

# భారతి

మాస పత్రిక

\*

శివలెంక శంభుప్రసాద్  
సంపాదకుడు  
(1938-1972)

\*.

మార్చి 1978

సంపుటము : 55

సంచిక : 3

---

విడిపత్రిక వెల తూపాయిన్నర



# జ్యోతిషానికి భవిష్యత్తు తెలుసా ?

తెలుసు.

ఆంధ్రప్రదేశ్ లో భవిష్యత్ కాలాన్ని చూడగల జ్యోతిష్కులున్నారు.

తొమ్మిదిగడుల్లో దోబూచులాడే నవగ్రహాల వైనం తెలిసిన జ్యోతిశ్శాస్త్ర పండితులు మాత్రమే కాదు సుమండి !

నగటుమనిషి జీవితపు చీకటిగడుల్లో రేపటి వెలుగును నేడే చూడగల ఆర్థిక శాస్త్ర ప్రవీణులు.

సామాన్యుడి జీవితంమీద స్వతంత్ర భారత సంస్కృతి ముద్రవేయగల ప్రణాళిక వ్యూహం రచయితలు.

“నాదేశం ఏ రంగంలో ప్రగతి సాధించినా, దాని పలికాలు భారతీయులందరికీ సమంగా దక్కాలి, అప్పుడే నేనాప్రగతిని గుర్తిస్తాను.” అన్నారు బాపూజీ. బాపూ కన్న కలలను నిజం చేస్తున్నాయి నేటి పంచవర్ష ప్రణాళికలు.

ఐదవ పంచవర్ష ప్రణాళిక ఆంధ్రప్రదేశ్ రాష్ట్రం పాలిటి వరం. 1973-74లో ప్రణాళికా పెట్టుబడి రూ. 93 కోట్లు వుండేది. 1974-75లో రూ. 148 కోట్లకు చేరిన యీ వ్యయం 1975-76 నాటికల్లా రూ. 203 కోట్లకు పెరిగింది.

గత సంవత్సరం 1976-77 వార్షిక ప్రణాళిక పెట్టుబడి రూ. 298 కోట్లు. 1977-78 ప్రణాళికా కాలానికి రూ. 383 కోట్లకు పెంచారు.

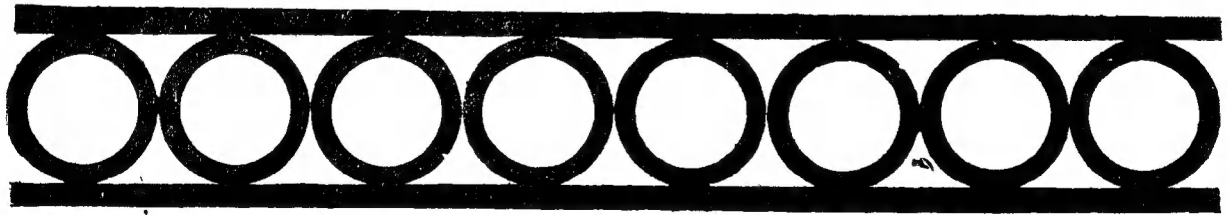
1978-79లో యిది రూ. 450 కోట్లు ఉంటుందని భావిస్తున్నారు

నాల్గవ పంచవర్ష ప్రణాళికా కాలం మొత్తం పెట్టుబడి రూ 499 కోట్లు మాత్రమేకాగా ఒక్క 1978-79 వార్షిక ప్రణాళిక పెట్టుబడి ఈ మొత్తానికి రమారమి సమానమన్న మాట ఐదవ పంచవర్ష ప్రణాళికా కాలంలో మొత్తం పెట్టుబడి సుమారు రూ 1480 కోట్లు వుంటుంది - యిది నాల్గవ ప్రణాళిక పెట్టుబడి కంటే మూడురెట్లు అధికం.

ప్రణాళికలు విజయవంతమైతే ప్రగతి భేరి ప్రతి మనిషి గుండెలో ప్రతిధ్వనిస్తుంది.

తెలుగు తల్లి జడలో ప్రగతిపుష్పం ఫక్కున వికసిస్తుంది !

డైరెక్టరు, సమాచార, పౌరసంబంధశాఖ, ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం, హైదరాబాద్.  
32/77-78



# విషయానుక్రమణిక

మార్చి 1978

వాక్యాలలోనే దర్శనమిస్తాను	శ్రీ గుంటూరు శేషేంద్రశర్మ	4
రిరంసనై	“సాంధ్యశ్రీ”	5
వెన్నెలోవాస		
“గ్రహణంలో మనిషి”	శ్రీ నందిని సిధారెడ్డి	6
“శాంతిప్రస్థానము”	శ్రీ బులుసు వేంకటేశ్వర్లు	7
ఇంద్రధనస్సులు లేవు	శ్రీ వసూరి	7
“జెక్” భావ శకలాలు	శ్రీ విరించి	8
అర్వాచీర తూర్పు గాంగ, సూర్యవంశ గజపతి		
రాజుల రాజ్యపాలనా దర్శము-గుణగణములు	డా. సి. వి. రామచంద్రరావు	9
రాబిన్స్ ఆర్థిక ఆలోచన	డా. బి. ఆర్. కె. రావు	14
వజ్రగీతం!	శ్రీ కె. శివారెడ్డి	15
“ఇద్దరు కవితా సూర్యుళ్ళు”	శ్రీ నందిని సిధారెడ్డి	16
కాగిలి	శ్రీ ఎమ్. పార్థసారథి	20
తిమ్మరసు మంత్రి - ఒక విశేషము	కీ శే మారేమండ రామారావుగారు	29
పుష్పసూనపురాత్రి	హిందీమూలం : స్వర్గీయ ప్రేమ్చంద్	31
	అనువాదం : గాదంశెట్టి	
కార్తిక చంద్రికలు	శ్రీ శనగన వరసింహస్వామి	34
నల సమర్పించిన ఉత్తమ కావ్యాలు-1	శ్రీ సోమసుందర్	35
నా చెట్టు	శ్రీ కె. గోదావరిశర్మ	39
శేషేంద్రశర్మగారి గొర్రెల్లా	డా. ఆర్వీయస్ సుందరం	40
రావణునిలంక మధ్యప్రదేశ్ లో నుండెను	హిందీమూలం : డా. హం. థి. సాంకలియా	42
	అనువాదం : కావలి రాములు	
మూడు గొప్పకథలు	శ్రీ పి. రామకృష్ణారెడ్డి	46
గాంధేయతత్వంలో నీతిశాస్త్రము	కుమారి బులుసు రుద్రమాంబ	52
‘శశి’	“ఊర్వశి”	56
కలగూరగంప		62
గ్రంథవిమర్శలు		71



# వాక్యాల్లోనే దర్శనమిస్తాను

శ్రీ గుంటూరు శేషేంద్రశర్మ

నేను

బ్రతుకులో బాగా జలక మాడాను — అనేక లోతుల్లోకి దూకాను అనేక ఎత్తులకు ఎగబాకాను : ఒకచోట నిలవ లేదు ఒకచోటా చేరలేదు, సముద్రాలు యాత్రించిన సాహసికుడ్ని.

ఎన్నో కలల్ని పద్యాల పడవల్లో తెచ్చి మీ తీరాలకు చేర్చాను, పర్వతాల్ని పెకలించాయి ఈ చేతులు ఈ లోహదండాలు, ఖండ ఖండారాల్ని బంధించి లాక్కొచ్చాయి, ద్వీపాలను ద్వీపకల్పాలను కుక్కల్లా తిప్పాయి మీ ముందు —

నేను

ఇప్పుడు నా హృదయాన్ని ఆకాశవీధుల్లోకి ఎగరేసి నన్నొక జెండాగా ప్రతిష్ఠించుకున్నాను ! అదుగో, చూడండి గాలుల్లో ఎగురుతున్న ఆ రంగుల పేలిక ఈ యుగానికి నాలిక—రండి నేత్రాల ఊరేగింపులు తీసుకుని రోడ్ల మీదుగా నగరాలమీదుగా ఎడారులమీదుగా అరణ్యాలమీదుగా మిలియన్ల ఊరేగింపులు తీసుకుని రండి :

నేను

మనిషి ముందుంటానెప్పుడూ మీకు తెలీదు, ముందున్న వస్తువుల్ని పట్టుకుంటాను నా అదృశ్య కిరణాలతో; నాకు గ్రహణం రాహువుకాదు అసూయా విష బాహువు, నా శత్రువులు నా రోజాల్ని ఊపిరిగా పీలుస్తున్న వాళ్ళుకాదు

నా కాలం నాదేశం నా భాష వాటికి లొంగని నా అంతర్ జ్వాల—కుంగిపోకు ఓ శేషేన్, ఇవాల్ని ఉదయాన్ని రేపటి ఉదయం మరచిపోతుంది, గుండె ఆడుతూఉండనీ ఏ కొమ్మలో చీల్చుకుని పూలు రాకమానవు

నేను.

చెవుతున్నా ఇదుగో నా మాటలు వినండి వినివిని ఆలోచనా దంతాలతో నమిలి నమిలి నా మాటల లోతుల్లో మునిగి పోండి. ఎవడు చచ్చి మన జీవితాల్లో పూలు పూయిస్తాడో వాడిభాష చిరంజీవి —

నేను

కేరళలో మీరుచూచిన నేనుకాదు నేను మద్రాసులో మీరు చూచిన నేనుకాదు హైదరాబాదులో నాగపూర్లో జయ పూర్లో మీరు చూచిన నేను కాదు; నేనిప్పుడు మీకు నా వాక్యాల్లోనే దర్శన మిస్తాను !

నేను

ఇవాళ ఉదయం ఒక విలాస నావనై నా శరీరంలో ఈదు తున్నాను వాక్యాలు తీగెలుగా బిగించి నన్నొక వాద్యాన్ని చేసుకుని మీకు సమర్పించుకుంటున్నాను నేను స్వరాన్నయ్యే పోతున్నాను నా ప్రాణాలూ నా మూర్ఖలూ తోడుకుని తాగండి నన్నొక రేపు చేరనీండి నా స్వర్గాలన్నీ ఇక్కడే కుమ్మరిస్తా—



# రిరంసనై...

# వెన్నెల్లో వాన

సంధ్యాకాలానికి నూ తాంబూల చర్వణం చేసిన

సాయంకాలపు కడలి కెరటాలు విదిలించిన  
గగన తారల సోయగాల పుప్పొడి పరుపుమీద ఒత్తిగిలాను,  
మెత్తనీ చంద్రుణ్ణి చూస్తూ. గాలి, వెన్నెల గాఢాలింగనం  
చేసుకొని చెల్లుగుబురుల్లో ఊసులాడుకుంటుంటే మధ్య  
మధ్య మబ్బు కలిగించే ఊణాల వియోగాన్ని విరహ నిశ్శబ్దపు  
నిట్టూర్పుగా చెప్పకుంటుంటే నేను ఓరగా కళ్ళ మూసుకు  
పడుకున్నాను, నిదురరాదు. అలా అని నిదురకాకనూపోదు.  
ప్రపంచం దక్షిణ దిక్కున చందన తైలం ఒలకపోసుకొన్న  
సుతారపు వాసన నా ముకు పుటాలకు తాకిన మెత్తని  
స్పర్శతో వెన్నెల మైదానంలో ఒళ్ళు విరుచుకోబుద్ధివేసి  
మూసిన కళ్ళను తెరిచాను. కాలం నవ్వుతూ కనిపించింది.  
తెరిచిన కళ్ళను విశ్వం పై పరిచాను.

ఎదురుగా చెట్టు

వెన్నెల విరబోసుకున్న జాట్టు.

ఈ వెన్నెలగురించి ఏవేవో ఊహించి నాలుగు మాట  
లల్లితే ఎన్నెన్నో అనుభూతుల అందెలెందుకు మ్రోగుతా యో  
తెలియని నాలో వన్నెలు చిగురించి ఏవేవో కోరికలు  
చకోరికలై ...

ఈ పున్నమ చెట్టు పట్టుకొమ్మల్లో

నిశ్శబ్ద గీతాలు పాడతాయి ...

వికసిత సితాజ్యోత్స్నాసుమ తుందిల గంధ మకరందా  
స్వాదినై ఈ చెట్టుక్రింది తారాముకుళిమల నేరుకుంటూ,  
అవ్యక్త తీరాలనుండి తెరలు తెరలుగా పొరలు, గాలిరివటల  
పాటవింటూ, ఈ సపాసిత మనసుకు ఉపాసిత ఊహాసారం  
విందిస్తాను.

నేనిక పున్నమచెట్టు నిలిపిన వెన్నెల చివురు నీడలో  
మల్లెగామారే ముల్లనై ...

పున్నమచెట్టు వీచిన వెన్నెల చివురు గాలికి తడిసి  
మధూళిగా మారే ధూళినై ...

విరాళి రెక్కలెత్తిన హిమరాజ హంసనై రిరంసనై ...

మీ ఎదలో నిదురిస్తాను విశద మంజరులార !

పృథివీ పురంధి

పున్నమ వెన్నెల పట్టుచీరకట్టి

మంచు చుక్కల పూలు

కబరిలో తురుముకొని

శబరిలా నిలుచున్న

పరవశంలో

గాలి వ్రేళ్ళు చెట్ల సందుల్లో

వీణ మీటుతున్న వివశంలో

నా హృదయాంతర్గతరమ

భావనా సుషమ

నా నేత్రాంచల సీమల్లో కదులుతున్నవేశ

వాన ...

ఎదల లోతుల్లో అమృతంపుసోన ...

జాలువారు జలపాతం తెరలో

వెలుగు ముద్దవెలసినట్లు

చినుకు చినుకు సందులోన

శక్రధనువు మెరిసినట్లు ...

హిమదీపంచుట్టూ

జరిపోగుల తెరలల్లినట్లు

వర్షంలో తడిసిన వెన్నెల

వర్షానికి సాగసులు దిద్దినట్లు

వెన్నెల్లో కురిసేవాన

వెన్నెలకు కలంకారీ అద్దినట్లు

ఎక్కడో చూసినట్లు

కనిపించే

ఎదలో దూసినట్లు

అనిపించే

వానలో వెన్నెల

వెన్నెల్లో వాన ...

“సాంధ్యశ్రీ”

# ‘గ్రహణం లో మనిషి’

శ్రీ నందిని సిదారెడ్డి

“యెన్నావరా,

అయిత పొలం దున్నెదాంక  
యెన్నకు జాడకుండ్రి మల్ల, అ...”

“అట్లనే పట్లా,

గని, నిన్నట్నుంచి కడుపులకేం బోలే  
గిన్ని జొన్నలు వోయించుండ్రి  
గట్కు,<sup>1</sup> మంచినిళ్ళు దాగిపోతం.”

“యెంకా !

యెంతెడ్డోనివిరా;  
బువ్వ గివ్వ, గట్కు బొట్కు ఏద్ది నొద్దని  
కొనకు మంచినిళ్ళు గూడ దాగొద్దని  
బాసన పంతులు పంచాంగం జాచెప్పిండు  
గానం<sup>2</sup> బడ్డదంటింక జెరయితే...”

“గానం బడ్డే ఏద్ది నొద్దా దొరా ?  
మల్ల, కడుపుల కేం లేంది  
పనెట్ల జెయ్యాలె బాంచెన్”

“గానంల దింటే...

పానంకు ముప్పయి తది,  
కాలో నెయ్యో కుడుత్తది,  
ఏద్ది నొద్దు, జాగరత్తు గుండాలె  
కుండల్ల, యెస్లల్ల  
గడ్డి సోస లేసుంచుండ్రి  
యెవలన్న పిల్ల తల్లి గినుంటె  
కదలకుంటుండు మనుండ్రి  
కాన్నుకు ముప్పొత్తది మల్ల —

గని—మీర్సిట్ట గానం బడ్డంటె జూశేర్  
కండ్లు పచ్చయితయ్, కన్నడ కుంటయితయ్ !”

“అట్లే పట్లా —

అయితాయెగని గానమంటేంది బాంచెన్ ?”

“మీరు జూడొద్దు గని  
మేం<sup>3</sup> తంబాలంల నీళ్ళు వోసి  
నీళ్ళల్ల జూసినం. మల్ల జూత్తం.”

“<sup>4</sup> పొద్దును శీకటి మింగుతది గంతే  
గదే గానం !

అన్ని సర్పాయెగని  
అదని ఇదని పెయికరావ్ జేస్కోకుండ్రి  
పొయ్యి పని జెయిపోండ్రి జెల్లి జెల్లి”

“మంచిద్దట్లా వొస్తా !”

యెంకడు పటేలు దగ్గర నెలపు దీస్కోని  
పనికి వెళ్లబోతుంటె  
చూడొద్దన్న “పొద్దు”  
‘ఫక్’ మంది —

“గానం పట్టింది

గాడేన్నో గాదు.!

‘గానం’ ‘గానం’ అమ్మంట

మా బత్తులకే గానం బట్టిచ్చిండు

గ్యానం లేక గని—?!

గానమేం జేత్తది ? ?

బత్తు దానంతలదే పువ్వోలె యిచ్చుకుంటది.”

[1. జొన్నన్నం; 2. గ్రహణం; 3. ఒక వెడల్పాటి పాత్ర  
4. సూర్యుడు; 5. గ్యానం=జ్ఞానం.]

# “శాంతి ప్రస్థానము”

శ్రీ బులుసు వేంకటేశ్వర్లు

ఇదిగో !! చైతన్యకేతన మెత్తిముందు  
నడచు చుంటిని వెన్ననందలునురండు !!  
పోవుదము మానవత్వ ప్రఫుల్ల పుష్ప  
మంజరీ లతావేష్టిత కుంజములకు !!

అచట నిత్యము మధుమాస మవతరించి  
యుండు--కోకిలల్ కూయుచునుండు--నళులు  
గీతముల మ్రోయుచుండు--సంగీత నిధుల  
త్రవ్విపోయిచునుండు నిస్తంద్రధురులు !!

అచట నవ్విన ప్రతి సుమంబఖిల విశ్వ  
శాంతి వెదకెడు విజ్ఞాన కాంతిరేఖ !  
అచట విహరించు మృదు సమీరాళి, శాంతి  
దేవతా స్నిగ్ధ కారుణ్య భావలేఖ !!

ఆవనంబున, కుసుమసింహాసనమును  
అధివసించిన యొకదేవి--మధుర మధుర  
నిత్యమధుమాస నవకళా నిచయ కాంతి  
నింపి చల్లగా జనులఁబాలింపుచుండు !!

ఆమె చైతన్యమంజరి--అతుల విమల  
భావ భాస్వన్నోహరి--ఆర్ద్రహృదయ !!  
సుమధురామృతవాగ్ధరి--విమలకాంతి  
కాంత -- “శాంతిదేవత”--మహాకరుణమూర్తి !!

కుల మతమ్ములులేని--యే కుటిల హృదయ  
వర్తనంబులులేని--యావనమునందు  
శాంతిదేవత మృదుసదాబ్జముల మ్రోల  
ముదముతో తుమ్మెదలుగ మ్రోవుదమురండు !!

ఇదిగో !! చైతన్య కేతన మెత్తిముందు  
నడచుచుంటిని వెన్ననందలునురండు !!

## ఇంద్ర ధనస్సులు లేవు

శ్రీ వనమాలి

అన్నిరకాల రంగులు లేవు  
నా జీవితంలో తెలుపు నలుపులే  
అని నేనంటే  
బహుశా నీకు హాస్యాస్పదంగా వుండొచ్చు.  
ఉఫ్ వంటరిగా నిలిచి నిలిచి  
ఎలా నిరీక్షించాలోకూడా మరిచిపోయాను  
కానీ  
అందమైన గాలులతో మేఘాల తెరచావలతో

వర్షం వస్తుందని తెలుసు  
వర్షంకంటే చిత్రమైంది లేదీ ప్రపంచంలో.  
వర్షం ప్రారంభమైనప్పుడు నేను  
గతంలోకి గంతులేస్తూ బాల్యాన్ని చేరుకుంటాను  
ఏ దశలో నా కోర్కెలు స్వచ్ఛంగా స్పష్టంగా  
వర్షపు చినుకుల్లా వుండేవో !  
వర్షం బలీయమైన లకర్షణకి ప్రతీక  
నీటిబొట్లు చెరువుల్ని నదుల్ని వదిలి

గాలిలో ప్రయాణిస్తూ వ్యక్తిత్వం కోల్పోయి  
మేఘాల్ని ఆశ్రయిస్తాయి  
కోర్కె బలీయమైనప్పుడు అధోముఖంగా ప్రయాణిస్తాయి.  
కోర్కె—ఆకర్షణ సమానార్థాన్నిచ్చే భిన్నపదాలు  
ప్రకృతి నిర్మాణాత్మకమైన ఆలోచనలో వున్నప్పుడు  
వర్షం వస్తుంది.  
సువ్యవర్ధంటున్నా నీ యింటిని ప్రవేశిస్తామంటాయి  
రోడ్డులో నిలిచే పశువుల మందలాటి నీళ్ళు.

ఓహో !

ఈ వర్షం ప్రభావం నా దేహంమీద  
నా భావాలమీద  
శాశ్వతంగా నిలిచిపోవుగాక.  
మండు వేసవిలాటి యవ్వనంతో  
తీ రెండు రంగులతో  
నేను విసిగి పోయాను.

## ‘జెన్’ భావ శక్తిలాలు

శ్రీ విరించి

ద్వంద్వాలు :

అందరూ అందాన్ని యిదే ‘అందం’  
అని గుర్తించినప్పుడు  
‘ఏకారం’ అక్కడ స్థావరించుకుంటుంది.

మంచిని అందరూ ‘మంచి’ అంటే యిదేనని  
ముక్త కంఠంతో పలికినప్పుడు  
‘చెడు’ అక్కడ స్థిరీకరించుకుంటుంది.

‘అవును—కాదు’ అనే మాటలు ఒకేమారు పుడతాయి  
‘కష్టము—సుఖము’ ఒకేమారు సాక్షాత్కరిస్తాయి  
‘దూరము—తీరము’, ‘ఎత్తు—పల్లము’  
ఇలాంటివన్నీ పరస్పరాశ్రయంలో మెలుగుతాయి  
‘ముందు—వెనుకలు’ పర్యాయపదాలు అవుతాయి.

\*

\*

\*

సృష్టి కర్త :

ఒకరోజు  
మనసులోని ఆలోచనలన్నీ తుడిచి

కోరికలన్నీ విసర్జించి  
పదాలు—భావాలు వదిలేసి ప్రశాంతంగా కూర్చున్నాను.

ఏవో కొత్త తీరాలకు  
ఎగిరెగిరి పోతున్నట్లు అనిపించింది.  
అవగాహనకు అతీతం అయిన  
ఆకాశంలోనికి తేలిపోతున్నట్లు అయింది.

ఆఁ !... చేరుకున్నాను.  
ఇంద్రియాల సరిహద్దులు దాటిపోయాను  
ఇంకా సశరీరినే  
కాని విశ్వకేంద్రంగా నిలబడివున్నాను.  
మాట్లాడు తున్నానుగాని నా  
మాటలకు అర్థం లేకుండా పోయింది.

నా వయపు జనం పరుగు పరుగున వస్తున్నారు.  
జనం అందరో ఎందరో కాదు, ఒకే ఒక వ్యక్తి;  
అందరూ నేనే.

ఈ నూతన ప్రపంచాన్ని నేనిదివరకు చూడలేదు.  
నన్నెవరో సృష్టించారనుకున్నాను యిన్ని నాళ్ళూ  
కాదునుమా, నేనే అనాదినుండి సృష్టికర్తను.



# అర్వాచీన తూర్పుగాంగ, సూర్యవంశ గజపతి రాజుల రాజ్యపాలనాదర్శము - గుణగణములు

అర్వాచీన తూర్పుగాంగ భూపతులు అర్ధశాస్త్రకారుడు శివశిరించిన 'యోగక్షేమము' లను తమ ప్రజలకు సమకూర్చుటకు పాటు పడిరి. అర్వాచీన గాంగ భూపతులలో మొదటివాడుగ నెంచబడుచున్న మూడవ వజ్రహస్తుని (క్రీ. శ 1038 - 1070) పరిపాలననుగూర్చి చెప్పుచు. అతని చిక్కలవలన శాసనము (శక 982) అతడు న్యాయముదప్పక త్రివర్గ గామియై భువిని రక్షించెననియు, అతని కాలమున ప్రజలు పాపము చేయనివారై, వ్యాధులు, ఆపదలు లేనివారై, అభ్యుదయోపేతులై యుండిరని నుడువుచున్నది. ("న్యాయేన యత్ర సమమాచరితుం అవర్గ మార్గేణ రక్షతి హహీవ్ మహిత ప్రతాపే నిర్వాధయశ్చ నిర ఘాత్య నిరాపవశ్చ శశ్వత్ప్రజా భువి భవన్తి విభాతిమర్త్య...")<sup>2</sup> ఇట్టి రాజ్యపాలనాదర్శము అర్వాచీన గాంగ ప్రభువులకు వారి పూర్వుకు లైన పూర్వగాంగ రాజన్యులనుండి వారసత్వముగా సంక్రమించినది పూర్వ గాంగరాజైన దేవేంద్రవర్మయొక్క చీడివలన తామ్రపట్టిక లలో (గాంగశకము 379), అతని రాజ్యపాలనలో ఇతరులద్రవ్యము నపహరించుట అనునది లేక 'స్తేయ' శబ్దము నిరర్థకమైపోయిన దని చాటుచున్నది. ("యస్మిన్య సుమతీం పాతిస్తేయ శబ్దో నిరర్థకః పరద్రవ్యాపహరణ విరహః")<sup>3</sup> క్రింద చెప్పబోవు అర్వాచీన గాంగ భూవీరుల శీలసంపద, మేధాసంపత్తులనుబట్టి వారెల్లరు, మూడవ వజ్రహస్తుడు తన పాలనలో గలదని చెప్పిన ప్రజాభ్యుదయమే ఆదర్శముగ పరిపాలన కావించిరని చెప్పవలసియున్నది

క్షేమ సాధాగ్యములతో గూడిన ప్రజాపరిపాలన గావించుటలో సూర్యవంశ గజపతులు అర్వాచీన గాంగులకు తీసిపోలేదు. తీరాంధ్ర దేశమున లభ్యమైన కైఫియత్తులు రెడ్డి రాజులకు, విజయనగర పాలకులకు తీసిపోని విధముగా గజపతులు ధర్మపాలన గావించిరని పదే పదే చెప్పుచున్నది. ఈ కైఫియత్తులు ఆంధ్రదేశమున గజపతులు గావించిన దేవాయతన, నగర నిర్మాణములను గూర్చి, ఒనగిన అగ్రహారములను గూర్చి, పరిపాలించిన పన్నులనుగూర్చి విశేషముగ పేర్కొనుచున్నది. ఉదాహరణకు, దొడ్డుగల్లు కైఫియతు "యిటు రరువాతాను కపిలేశ్వర గజపతిదేవు మహారాజులు రాజ్యం యేలుచుంను ధర్మపరిపాలన చేసినందున దొడ్డుగొల్ల శివుకు లోనైన గ్రామములయందు ప్రజాసమ్మర్ది అయివుండగా..." అని కపిలేశ్వర గజపతి ధర్మపరిపాలనను ప్రస్తావింపుచున్నది.<sup>4</sup> (దొడ్డుగొల్ల శివు విశేషపల్లం జిల్లాలోనిది). గజపతుల పరిపాలనను గూర్చిన ఇట్టి

ప్రస్తుతులు కైఫియత్తులందు ఎన్నేని కలవు. ప్రతాపరుద్ర గజపతి పేర పరగు 'సరస్వతీ విలాసము', గజపతులు వర్ణాశ్రమ ధర్మముల రక్షించి, దుష్టశిక్షణ శిష్టరక్షణ తమ ధ్యేయముగ, ధర్మ శాస్త్రానుబద్ధముగ పాలన సాగించిరని తెలుపును. "న్యవహార" జ్ఞానావశ్యకతను తెలుపుచు, వ్యవహారము (న్యాయపాలన) దుష్ట నిగహము సాధ్యము గావించుననియు, అందుచే వర్ణాశ్రమధర్మము రక్షింపబడి ప్రతివ్యక్తి తన స్వధర్మము ననుసరించుటకు ఆను కూల్యము కలుగుననియు 'సరస్వతీ విలాస'కారుడు చెప్పుచున్నాడు.<sup>5</sup>

ఆదర్శపాలకునికి ఉండవలసిన నర్మగుణములను, ఉండగూడని అవలక్షణములను కాకతీయ గణపతి, రుద్రాంబల ఆచార్యుడును అమాత్యుడు అయిన శివదేవయ్య విరచిత పురుషార్థసారమునుండి ఉద్ధరించి రాజనీతి సంకలన గ్రంథమైన 'సకలనీతి సమ్మతము' ఇట్లు పేర్కొనినది :

సకల జనాను రంజనము సర్వము శౌచము మంత్రగోపనం బక్యవణవృత్తి దక్షత ధనార్జిత శీలత భోగమీగ నా స్తిక ఖలసంగవర్జనము శిష్టవిధేయత దుష్టనిగహం బకుటిలభావ మింద్రియ జయంబు గుణంబులు భూమిభర్తకున్<sup>6</sup>

ఈ గుణములనే కౌటిల్యుడు 'అభిగామిక గుణములని' పేర్కొనినాడు. పాలకునికి వుండవలసిన ఆత్మ, బుద్ధి, ఉత్సాహ గుణములను, (తెలుగు) కామందకమునుండి ఉద్ధరించి, 'సకలనీతి సమ్మతము' ఇట్లు పేర్కొనినది :

వాగ్మి ప్రగల్భుడ వంచిత స్మృతియు నుదగ్రుండునుగ్ర బలాధికుండు దండనయ క్రియాదక్షుండు కృతవిద్యుడధిక నృపవర్గుండు నమిత బుద్ధి అహితాభియోగ ప్రహసనుండు సర్వదుష్ట ప్రతీకార విచక్షణుండు శత్రురంధ్రాను వీక్షణ కళానిపుణుండు సంధివిగ్రహతత్వ సారవేది

గూఢమంత్ర ప్రచారుండు రూఢదేశ కాలభేదకుఁ డర్థసంగ్రహ విదుండు నుచిత పాత్రజ్ఞుండును వినియోగరతుండు నైన బూపతి యాత్మగుణాకరుండు.

విని విచ్చగించుట వేడ్కతో నినుటయుఁ బన్నగా విన్నవి  
వట్టుటయును  
దగఁ బట్టునవి ధ్రువంబుగ నిల్చుటయు సర్దసమితి సాధ్యా  
సాధనముల యెఱుక  
అర్థ విజ్ఞాన సమర్థ మహోద్యోగరతియు నయుక్త  
విరక్తతయునుఁ  
గార్య స్వరూపంబు కడఁకతోఁ గైకొంట యవిబుద్ధి  
గుణములై యెందుఁ దనరు  
విహిత కోపశౌర్యవీల జాడ్యము శీఘ్ర, కారితలు దలంపగా  
ధరితి  
నొప్పు గణిగనట్టి యుర్వాహ మి గుణాయత్తుండైనవాడె  
యవని విభుడు  
భయ లోభాశ్చిత మత్సరత్వములు కోపంబీర్వయుం  
ద్రోహమున్  
బ్రియమున్ జావలమున్ బరావకృతి యుద్దేకబులున్  
జాడ్యమా  
స్తయుఁ బైశున్యములున్ దోఱంగి ప్రియవాక్యం పన్నుండై  
వృద్ధసే  
వయునుం గొనవాడు దాను నరదేవప్రాప్తి కర్హుండగున్.<sup>7</sup>

నీతిశాస్త్ర రచయితలందరు ఈ సమగ్ర గుణ పరిగణనమును ఎదో ఒక రూపమున చెప్పియున్నారు. ఈ గుణము లన్నిటిని నాడు పరిపాలించిన రాజులు యదార్థముగ కలిగియుండిరా, లేక ఇది పుస్తకములకు మాత్రము పరిమితమైన ఒక ఆచర్యగుణానుక్రమణిక మాత్రమేనా అనునది విచారణీయము. ఒక్క విషయము గట్టిగా చెప్పవచ్చును. హైందవ రాజన్యాలకు సంచంధించినంతమేరకు ఈ గుణములు వారి నిజ జీవితములందు, దైనిందిన పరిపాలన యందు ప్రతిబింబించి, అనుష్ఠితములైనవే కాని, శాస్త్రకారుని ఊహాజనితములై శాస్త్రముయొక్క పుటలకు మాత్రము పరిమిత మైనవి కావు. భారతదేశ చరిత్రలో, పదే పదే చెప్పబడిన జనక మహారాజు మొదలు, తమ విద్యచే, సదాచారముచే, సామర్థ్యముచే, శీలసంపదచే పై చెప్పబడిన ఉన్నత గుణప్రమాణముల నందుకొన్న రాజర్షితుల్యులైన పరిపాలకు లెందరినో సగర్వముగ పేర్కొన వచ్చును; వీరు సమకాలీన సంస్కృతీ సోపాన పరంపరలో పై మెట్టున నిలచినవారు. గాంగ, గజపతి రాజుల స్వామి సంపదను, ఆత్మసంపదను తెలుపు వారి శాసనముల నుండి మనము చిత్రించ గల వారి సూక్ష్మ అక్షర తూటా చిత్రములు, వారు-స్మృతులలో, నీతి గ్రంథములలో నిర్దేశింపబడ్డ ఉన్నత ప్రమాణములను చాల మటుకు అందుకొని, ఇతర జాతుల యందు, దేశముల యందు అరుదై, సంస్కృతీసోపాన పరంపరలో పై మెట్టున నిలచిన రాజన్యాల శ్రేణిని చేరగలరని మన కెరుక పరచును.

అర్వాచీన గాంగ రాజులు, తమ పూర్వీకులును, సగోత్రజులు నైన పూర్వ గాంగ రాజుల వలెనే తాము 'అఖిల భువన వినుతా నయ, వినయ, దయా, దాన, దాక్షిణ్య, సత్య, శౌచ, శౌర్య, ధైర్యది గుణరత్న' పవిత్రులమని, విమల విచారాచార 'పుణ్య సర లములచే కరికాల కల్మష దోషములను ప్రక్షాళిత మొనర్చిన వారి మనియు చాటుకొనిరి.<sup>8</sup> గొప్ప శీలసంపద, జనహితైక చింత కలిగి యుండుటయేగాక, గాంగ, గజపతి భూపతులు స్మృతి, నీతి గ్రంథముల యందు నిర్దేశించిన విద్యా శిక్షణలను గడించిరి. రాకుమారులు అన్వీక్షకి, త్రంబా, వార్తా, దండనీతి, అశ్వ హృదయము, సుర్యేదము ఆదిగాగల విద్యలను నేర్వవలెనని నీతి శాస్త్ర రచయితలు నిర్దేశించియున్నారు.<sup>9</sup> వారు విద్యా చతుష్టయ మును, చతుష్టయ కళలను నేర్వవలెను.<sup>10</sup> వర్ణాశ్రమ ధర్మ బద్ధమైన సంఘటితమైన హైందవ సమాజమున, పాలకుని గుణ సామర్థ్యములపై చాలమటుకు రాజ్యక్షేమము ఆధారపడినపుడు, ఉత్తరకాలమున సింహాసనాదికారముగల రాకుమారుల విద్యాశిక్షణలను గురించి ఎంతెని శ్రద్ధ వహించుట అవసరము. గాంగ, గజపతి పుద్గీకులు శాంతి, సమరముల కుపయుక్తమగు విద్యల ననేకము గడించి యుండుట మనము గాంచగలము.

మూడవ వజ్రహస్తుడు (1038 - 1070) ఖ్యాత విక్రముడు. శాస్తార్థ నిష్ఠిత మతి. శత్రు భంజకుడు. అర్దిజన పరిరక్ష పాతువు మునిపుంగవ మార్గాచారి.<sup>11</sup> అతనియందు లక్ష్మీ సరస్వతులు వైరములేక వసించిరి. లక్ష్మీ అతని హృదయమున నివసించినది. సరస్వతి అతని వదనమున వసించినది.<sup>12</sup> రాజ రాజ దేవేంద్రవర్మ (సాధాని బణపతి, తన దీర్ఘాపి శాసనమున రాజ రాజ దేవేంద్రవర్మ (1070 - 1078) వక్తలలో వక్త (వాచి వాచా మదీశః) అని అభివర్ణించినాడు.<sup>13</sup>

తూర్పు గాంగ భూపతులు ధనుర్విద్యయందు విశేషమైన ఆసక్తిని చూపినట్లు కనపడుచున్నది. అర్వాచీన గాంగ శాసనములలో అర్వాచీన గాంగ రాజుల ధనుర్విద్యా కౌశలమును గూర్చి ఎట్టి ప్రసక్తియు లేదు; కాని శక 1034వాటి అనంతవర్మ చోడగంగుని కొన్ని శాసనమున, చోడగంగుని పూర్వీకుడు, పూర్వ గాంగరాజునగు మూడవ కామార్జునుని విశేష ధనుర్విద్యా కౌశలమును గూర్చి చెప్ప బడియున్నది. ఇది అర్వాచీన గాంగరాజులకు ధనుర్విద్యలోగల అపార మైన ఆసక్తిని సూచించును. ఈ శాసనమిట్లు చెప్పచున్నది : 'చంద్ర వంశజుడైన కామార్జునుడు, సూర్య వంశజుడైన రాఘవుడు 'వైచిత్ర్యము', 'ధృడత', 'సౌష్ఠ్యము', అను త్రివిధ ధనుర్విద్యా విశేషములందు సమస్కంధులు. అయినను, యిందు ఒక డు (కామార్జునుడు) ఒకే బాణముతో వైరి భటులను ఏడుగురిని పడ గొట్టివాడు; మరొకడు (రాఘవుడు) ఒకేబాణముతో చెట్లనేడింటిని పడగొట్టినాడు; ఫలితముగా కామార్జునుని కీర్తి రాఘవుని కీర్తిని మించినది.<sup>1</sup> ఈ శాసనమువలన అనంతవర్మ చోడగంగుని కాలమున 'వైచిత్ర్యము', 'ధృడత', 'సౌష్ఠ్యము' అను మూడు ధనుర్విద్యా విశేషములు కలవని తెలియనగును.

అనంతవర్మ చోడగంగుడు (1078-1152) ఒహువిధ ప్రజాశాసితా. వేదములయందు, శాస్త్రములయందు, కళలయందు, కావ్య రచన యందు నిష్ణాతుడు అతడు సర్వశీదేవి పెంపుడు బిడ్డ; కాని యెడల, అతడెట్లు అన్ని విద్యలలో ఆరితేరినవాడు కాగలిగాడు? అని శాసనము ప్రశ్నించును.<sup>15</sup> యుద్ధ భూమియందాతని ప్రావీణ్య మింతకన్న తక్కువైనదికాదు. శత్రు ఆయుధాఘాతముచే అతని రక్తబిందు నొకటి నేలకు చిందులోపలి, అతడు శత్రు అంగవిచ్ఛేదము గావించి అతనిని నేంకొరగించును.<sup>16</sup>

రెండవ అనంగ (అనియంక) భీముడు (1190 - 98) సూక్తిప్రియుడు కార్యక్షమడు తన ధర్మవర్తనముచే కలి కాల దోషరహితుడైన పరిశుద్ధుడు ప్రాధానర్గళ విక్రముడు. దండనీతి నిష్ణాతుడు. సత్యాచార చారుచరితుడు పుణ్యైక పరాయణుడు<sup>17</sup>

మూడవ రాజరాజ (1198-1211) శాస్త్రాభ్యాస విధి విధేయుడు. త్యాగి, శౌర్య, సత్యములయందు క్రమముగా కర్ణార్జున యుద్ధిష్ఠిరసముడు.<sup>18</sup>

మూడవ అనంగ (అనియంక) భీముడు (1211-1238) ప్రాజ్ఞుడు; హరివర ప్రియుడు.<sup>19</sup> శ్రీమత్ పురుషోత్తమ చరణ కంజ కంజల్క మత్త మధుకధాయమానుడు<sup>20</sup> శక. 1157నాటి ఒక శ్రీకూర్మ శాసనము అతనిని సకల కళా వక్షిణుడని పెర్ణించినది<sup>21</sup> అతని నగరి తామ్ర పట్టికలు, అతడు మహాభారతము, వామన పురాణము, బృహస్పతి, ఆదిత్య పురాణము, విష్ణు ధర్మోత్తరముల ననుసరించి ధర్మాచరణ గావించినాడని తెలుపును.<sup>22</sup> దీనినిబట్టి అతనికి ధర్మశాస్త్ర, నీతి శాస్త్ర గ్రంథములయందు, ఇతిహాస పురాణాదుల యందుగల పరిచయము, అనక్తి విదితము క్రీ. శ. 1230 నాటి భువనేశ్వర శాసనముతడు 'సకల విద్యజ్ఞులాలంకారు' డని చెప్పినది<sup>23</sup> ఈ చక్రవర్తి రాణులలో నొకతెయగు సోమలదేవి, క్రీ. శ. 1230 నాటి కాంచీ శాసనమున, అతని ఆముష్మిక ప్రవృత్తి నిట్లు చెప్పినది: "శ్రీమద్ ఏకాదశి వ్రతరాజ సంసేవన విదళిత కలికాల కలుష మహీ స్పర్శనవేశ, మహావాక్యమృత పరిచర్యా భ్యాస పరోక్షీకృత పరమ బ్రహ్మానంద భావ"<sup>24</sup> అనంగ భీముడు హిరణ్యగర్భ, తులా పురుష దాసముల గావించినాడు; బ్రాహ్మణాగ్రహారముల ననేక మొనగినాడు (ద్విజాతి జన శాసన దానకేళి);<sup>25</sup> మాదలాపాంజి (ఒరియా భాష యందు జగన్నాథ దేవాలయ వృత్తాంతము) కూడ ఇతడు బ్రాహ్మణులకు గావించిన అనేక భూదానములను గూర్చి తెలుపుచున్నది.<sup>26</sup>

మొదటి నరసింహుని (1238 - 1263) గూర్చి, శక 1172 నాటి ఒక శ్రీకూర్మ శాసనము అతడు మ చివారికి, మనీషులకు నిత్య శీతలుడని చెప్పినది (కింబాసీ శీతలో నిత్యం సుహృదం సుధీయా మహి)<sup>27</sup> భువనేశ్వర శాసనముకటి అతనిని 'మరీచి పరాశరాచార విచారవతురు'<sup>28</sup> డని పేర్కొన్నది. శక 1172 నాటి ఒక శ్రీకూర్మ శాసనము, అతడు (జలముల యందువలె) విహ్వలత లేకపోవుటచేతను క్రూరసత్త్వము(లు) లేకపోవుటచేతను,

మధించకనే రత్నారాశుల నొసంగుటచేతను, సముద్రుని కంటె గంభీర డని వర్ణించినది. అతడుచిరాభిగుణసద్రత్నేషురత్నాకరుడు.<sup>29</sup>

రెండవ నరసింహుడు (1278-1305) సర్వజ్ఞుడు, ధీమంతుడు.<sup>30</sup> 'శాశ్వ దార్య అసద్ విద్యా విభివోన్నతుడు.'<sup>31</sup> అతని పాదాంబుజముల వద్ద చేరిన ధాత్రీ పతుల తలల యందలి నీలమణులు అతని అనుగ్రహ సుధ నాసించి చేరిన మధువముల ననుకరించినవి.<sup>32</sup> అతడు శస్త్రములయందు అర్జునుడు; శాస్త్రముల యందు బృహస్పతి.<sup>33</sup>

మొదటి భానుదేవుడు (1263-1278) గొప్ప పరిపాలనా సంస్కర్త రాజ్యమును కట్టుదిట్టము చేయుటకు తన రాజ్య పరిపాలనా విధానమును సంస్కరించెను. 'దేశమును పునరుజ్జీవిం జేయునట్టియు, నీతి శాస్త్రమును చక్కగా అభ్యసించినట్టియు దృష్టములు అదృష్టములునైన ఫలముల నిచ్చునట్టి విధిచేత శత్రువులను జయించునట్టియు, విశుద్ధ చరిత్రు లైనట్టియు అమౌఘమైన స్రుతిజ్ఞాభ్యులై నట్టియు పదునారుగురు పాత్ర సామంతులను నియోగించెను<sup>34</sup> సామ్రాజ్యమునందు మహితులైన అట్టి పాత్ర సామంతుల మంత్ర సాహాయ్యముతో భానుదేవుడు భూమిని పరిపాలించెను.' ఇతడు 'ఆ చంద్రార్క ఫలోప భోగ ముః భములు, సాధవలీ శోభా విస్ఫురితములు, రసాలపూగ కడలి తర్వాది అంగణ శోభితములు ఆయిన వందశాసనములను (అగ్రహారములను) తామ్ర విలేఖితములుచేసి సచ్చోరియులకు నిధ్యుక్తముగా ధానము

# భారతి

## చందా వివరములు

ఏజంటుద్వారా పోస్టులో

విడి ప్రతి                      రు. 1-50 -

6 మాసములచందా    రు. 9-00    9-60

సంవత్సరచందా    రు. 18-00    19-20

ఒకేసారి ఆంధ్రపత్రిక ఆఫీసుకు

నేరుగా చెల్లిస్తే సంవత్సరచందా 12-00

మేనేజరు

# భారతి

చేసిన క్షమాధీశ్వరుడు.<sup>35</sup> దాన శాండతయందు కనకావల, కామ ధేను, కల్పదుమముల మించినవాడు.<sup>36</sup>

రెండవ నరసింహుడు (1278-1305), తన తల్లి కోర్కెమేరకు బ్రాహ్మణులకు వందశాసనముల (అగ్రహారముల) నొసగినాడు.<sup>37</sup> ఇతడు శస్త్రములయందు అర్జునుడు; శాస్త్రముల యందు వాచస్పతి; దానమున కర్ణుడు; బలమున భీముడు; సౌందర్యమున కుసుమాయుధుడు.<sup>38</sup>

మూర్యవంశ గజపతులు గొప్ప సారస్వత పోషకులేగాక, స్వయముగా కవిపండితులు ప్రతాపరుద్ర గజపతి వెలిచర్ల శాసనమున, కపిలేశ్వరుడు 'కళానిధి' అని చెప్పబడినాడు.<sup>39</sup> ఒక శ్రీశైల శాసనమున కపిలేశ్వరుడు (1434-1468) "త్రయోనమద్ధరణ పరాయణు"డని, 'ధర్మరక్షక దత్తు'డని "నవనవామరూప కర్మాతు"డని, "పూర్వానరపతి చరిత మర్యాద మహాదధి"అని, "త్రయో విద్యానవద్య విద్యజ్ఞాన విశ్రాణితాశీర్వాదు"డని, "వచన ప్రతినమయు"డని "వైసస్యత-మను - పరంపరా ప్రసూత రామ చంద్ర చరితాలంకృతు"డని శ్లాఘింపబడినాడు.<sup>40</sup> పురుషోత్తమ గజపతి (1468-1497) విద్యత్తునుగూర్చి చెప్పెను. వెలిచర్ల శాసనము అతడు కర్ణరసాయక మనదగిన అనేక కావ్యముల రచించి, వాని పరిమళముతో లోకమంతయు నింపెనని ప్రశంసించినది.<sup>41</sup> సరస్వతీ విలాసము, ప్రతాపరుద్ర గజపతి (1497-1538) బహుముఖ ప్రజ్ఞను అతడు వక్తలతో వక్త, శ్రోతలతో శ్రోత, సన్మార్గులకునేత, దుష్టులకు వినేత, అభ్యాయికా ప్రణీత, నాలుకాభినేత, ధర్మసందేహ నిర్ణేత అని పలువిధముల ఉగ్గడించినది.<sup>42</sup> ఒరిస్సా స్థానిక వృత్తాంతములు కూడ ప్రతాపరుద్రగజపతి విద్యా వివేకములు సర్వజన ప్రశంసా పాత్రములైనవని, అతడు సర్వశాస్త్ర నిష్ణాతుడని, వేదాంతచర్చయందు మిక్కిలి ఆసక్తిగలవాడని, అపూర్వ పదయోజనద్వారా అతడెన్నో నూతన సిద్ధాంతములను ప్రవేశపెట్టి నాడని, పుణ్యశీలుడని, బహుదేవాయతన నిర్మాత అని, పరిపాలనలో, యుద్ధములో ఆరితేరినవాడని, సమర్థుడు, పండితుడు, యోధుడు, ధర్మశీలుడునగు రాకుమారుడని, వేనోళ్ల పాగడుచున్నది.<sup>43</sup>

## అ ధో జ్ఞా పి ి లు

- 1 'యోగక్షేమ' వివరణకై చూడు R. P. Kaugle, The Kautilya Arthashastra-A Study, పుట. 118
- 2 "మూడవ వజ్రహస్తుని చిక్కిలవలన శాసనము, "శ. 982" కలిగదేశ చరిత్ర (కదేశ) (సం. రాళ్లబండి సుబ్బారావు), పు. 50 మొ||; ఎపిగ్రాఫియా ఇండికా (ఎఇం), XXXIII, పు. 114 మొ||
- 3 "దేవేంద్రవర్మ చీడివలన శాసనము" కదేశ, పు. 45 మొ||
- 4 రోకక రికార్డు, సం. 3, పు. 348

- 5 సరస్వతీ విలాసమ్, (సం. శ్యామాశాస్త్రి), పు. 15
- 6 సకలనీతి సమ్మతము, (అం. ప్ర. సాహిత్య అకాడమీ), పు. 19, పద్యము 144.
- 7 అదే, పు. 21, పద్యములు. 155-157.
- 8 శ్రీ మతామఖిల భావన వినుత నయ వినయదయాదాన దాక్షిణ్యసత్య శాచ శార్య ధైర్యాది గుణరత్న పవిత్ర కాణా మాత్రేయ గోత్రాణామ్ విమల విచారాచార పుణ్య సలిల ప్రక్షులిత కలికాల కల్మష మహిణామ్ - "మూడవ వజ్ర హస్తుని బొడ్డపాడు శాసనము; శ. 982", కదేశ; అను బంధము, పు. 56; "అనంతవర్మ చోడగంగ దేవుని కొర్ని శాసనము", అదే, పు. 59.
- 9 సకలనీతి సమ్మతము, పు. 25, పద్యం. 185; అగ్నిపురాణము, అ. 220, 2-3.
- 10 సకలనీతి సమ్మతము, పు. 25, పద్యం. 187.
- 11 'ఖ్యత విక్రమాః శాస్త్రార్థ నిష్ఠితర్మతిర్దిష్టదస్తకారీ సర్వార్థివర్గ పరితోషణ హేతువర్గః ఆచారతోప ముని పుజ్యన మార్గాచారీ - "సంసింహదేవుని కెండుపట్టు తామ్ర శాసనము", కదేశ, అనుబంధము, పు. 89; ఎఇ, XXVIII, పు. 185 మొ
- 12 'యస్యవక్ష్య ముఖాబ్జయో : ఆసీనే శ్రీ సరస్వత్యావనుకూలే విరాజితః' - "అనంతవర్మ చోడగంగ దేవుని కొర్ని శాసనము", కదేశ, అనుబంధము, పు. 70.
- 13 ఎఇ, IV, పు. 317.
- 14 'వైచిత్ర్యాం ధృడతాచ సౌష్ఠ్యవమితి (తే) ధ్రువధనుః కర్మణాం సోమార్కాన్యాయోర్ధ్వ సమధురం కామార్గవో రాఘవః విద్యాదైక శరణ సప్త సుభటాన్ కశ్చిజ్జిం షాంశూన్ వనే తత్సంభ్యాన పరస్తరూ నితి. పుధక్కిర్ని వరీ వృత్యతే' - "అనంతవర్మ చోడగంగదేవుని కొర్ని శాసనము", కదేశ, అనుబంధము, పు. 69.
- 15 'ధాత్రీ తస్య సరస్వతీ సమభవాన్నునన్బుచేత్. పితవాన్ తత్సారస్వత మార్యబాలక తమః శ్రీచోడగంగః పయః తాదృగ్గేదమతిః కథాన్ నిపుణతా శాస్త్రేషు తాద్రిక్ వక్తాన్ తాద్రిక్ కావ్యకృతిః కథాన్ పరిణితిః శిల్పేషు వక్తృమతమ్' - "మూడవ అనంగభీముని నగరి తామ్ర పట్టికలు శ. 1151, 1152', ఎఇ XXVIII, పు. 235 మొ. శాసన పాఠము, శ్లో. 18-19లు.

- 16 'ప్రతి భటకర శస్త్ర వ్యాహతి స్వాఙ్గ నిర్వద్రుధిర మవని నిష్టాన్ భవే ద్యత్ దైవ నిజకర ధృత శస్త్ర చిన్న భిన్నాఙ్గ మేతా నకృత ధరణి శయ్యాన్ ద్వస్త్య యుద్ధేషు గజ్జః' - "నరసింహదేవుని కెండు పట్టు తామ్ర శాసనము", కదేశ, అనుబంధము, పు. 90.
- 17 'సూక్తి ప్రియః సరిమితాది నృపప్రశస్తిః పుత్రీ పతిః కలిమలో ధీత ధర్మ శుద్ధః కార్యక్షమః ప్రభు రాసా వని యజ్ఞ భీమః.....ప్రతానర్గల విక్రమా(గ)ల గృహం యోదణ్ణ నీతి శ్రయః సత్యాచార విచార చారు చరితః పుత్రైక పరాయణః' - నరసింహదేవుని కెండు పట్టు తామ్రశాసనము, కదేశ, అనుబంధము, పుట. 92.
- 18 'శాస్తా భ్యాసన విధే విధేయ జడతః ..... త్యాగే శార్యేచ సత్యేచ కర్ణార్జున యుధిష్ఠిరైః సద్యశో యా మహావీరో రాజరాజో నరాధిపః' - అదే, పు. 92-93 లు.
- 19 'అనియంక భీమో వీరో నృపో హరివద ప్రియ రాపుత్రాభ్యః' - దక్షిణ హిందో దేశ శాసనములు (దహింశా), IV. 1252.
- 20 'శ్రీమత్ పురుషోత్తమ చరణకన్ద కిజ్జల్క మత్త మధు కరాయమాన శ్రీమద నియంక భీమదేవ రాపుత' - అదే, V. 1284.
- 21 అదే, V. 1284.
- 22 ఎ ఇ, XX VIII, పు. 235-238 లు.
- 23 అదే, XXX, పు. 234.
- 24 అదే, XXXI, పు. 94-98 లు.
- 25 అదే, XX VIII, పు. 243.
- 26 చూడు. R.C. Majumdar, (Ed.), History of Bengal, I, పు. 478.
- 27 దహింశా, V. 1188.
- 28 Indian Historical Quarterly, పు. 81-84 లు.
- 29 'వీరశ్రీ నరసింహదేవ నృపతి ర్భూపాల చూడామణి స్తస్మా దావీర భూద్=చిరాధి గుణ ప్రదత్తేషు రత్నాకరః నాస్మిన్ నిహ్వలతా జలా చిరపి నోనో దుష సత్త్వోత్కరో గాంధీ
- ర్యంతు తతోధికమ్ జలధి జాప్యస్తే వినా మంధనాత్' - దహింశా, V. 1188.
- 30 అదే, VI. 904.
- 31 అదే, VI. 1204.
- 32 'యత్ పాదాబుజై రనుగ్రహ సుధాలోచన దాత్రీపతి శ్రేణి శేఖర నీలరత్న మధు పాశ్చ్యంబత్సు పాంతస్త్రీః' అదే, V. 1150.
- 33 "నరసింహదేవుని కెండు పట్టు తామ్ర శాసనము" కదేశ, పు. 89.
- 34 'ప్రత్యుజ్జీవన కరత్నైర్ జనపద స్వాభాస్త నీతి ఆగమైర్= దృష్టా దృష్ట ఫలప్రదేన విధినా నిత్యం నిరస్తా రిభిః । పాత్రై షోడశభిర్ విశుద్ధ చరితా మోషు ప్రతిజ్ఞైర్= అయం సామాజ్యే మహితో మహో మహిమ భిర్' - "రెండవ నరసింహుని అనంభావి తామ్ర పట్టికలు", ఎ ఇ, XXXI, పు. 110 మొ, శాసన గ్రంథము, శ్లో. 89.
- 35 అదే, శ్లో. 93.
- 36 అదే.
- 37 'తేన దత్తం ద్విజాతిభ్యః శాసనం శత సింఖ్య కం మహా దానాని దానాని శ్రీమన్నాతు రనుజ్ఞయా' - "నరసింహ దేవుని కెండుపట్టు తామ్రశాసనము", కదేశ, అనుబంధము, పుట. 94.
- 38 అదే, పు. 94.
- 39 భారతి, 1936, పు. 271 మొ||, శాసన గ్రంథము, పంక్తి. 6.
- 40 ఎ ఇ, XXXVI, పు. 79.
- 41 భారతి, 1936, ఆగష్టు, పు. 271 మొ||, శాసన గ్రంథము, పంక్తి. 10.
- 42 సరస్వతీ విలాసమ్ (సం. శామాశాస్త్రి), పు 10-11లు.
- 43 చూడు. Asiatic Researchs, X V, పు. 283 - Thoms Foulkes, Sarasvativilasa(1881), [Preface, P. XIII నందు ఉద్భవము.



# రాబిన్స్ ఆర్థిక ఆలోచన

లార్డ్ రైసల్ రాబిన్స్ 1898లో ఇంగ్లండ్‌లో జన్మించాడు. తన ఉపాధ్యాయవృత్తిలో ప్రథమంగా లండన్‌లో న్యూకాలేజీలో లెక్చరర్‌గా చేరాడు. 1929లో లండన్ విశ్వవిద్యాలయంలో స్కూల్ ఆఫ్ ఎకనామిక్స్ అండ్ పోలిటిక్స్‌లో ప్రొఫెసర్‌గా చేరి 1959లో ఉద్యోగ విరమణ చేసాడు. రెండవ ప్రపంచ యుద్ధకాలంలో యుద్ధ మంత్రివర్గం ఆర్థికశాఖలో డైరెక్టర్‌గా నియుక్తుడయ్యాడు. 1944 బ్రెట్టాన్ వుడ్స్ ఆర్థిక సమావేశానికి బ్రిటిష్ ప్రతినిధివర్గ సభ్యుడుగా హాజరయ్యాడు. 1956లో ఆజన్మాంతరం లార్డ్‌గా నియుక్తుడై పార్లమెంటు ఎగువ సభ సభ్యుడయ్యాడు. ఇంగ్లండు ప్లెయర్ సెకండరీ ఎడ్యుకేషన్ కమిషన్ చైర్మన్‌గా నియుక్తుడయ్యాడు అంతర్జాతీయ ఖ్యాతిగల ఆర్థిక శాస్త్రవేత్తగా పేరు గాంచిన రాబిన్స్ ఈ రచనలు చేసాడు : (1) యాన్ ఎస్సే ఆన్ ది నేచర్ అండ్ సిగ్నిఫికెన్స్ ఆఫ్ ఎకనామిక్స్ సైన్స్ (1939) (2) ది గ్రేట్ డిప్రెషన్ (1934) (3) ఎకనామిక్స్ ప్లానింగ్ అండ్ ఇంటర్నేషనల్ ఆర్డర్ (1937) (4) ది ఎకనామిక్ ప్రోబ్లమ్స్ ఇన్ పీస్ అండ్ వార్ (5) ది ఫీరీ ఆఫ్ ఎకనామిక్ పోలీసీ ఇన్ ఇంగ్లండ్ క్లాసిక్ ఎకనామి (1952) (6) రాబిన్స్ లారెన్స్ అండ్ ది ఎనాల్జిషన్ ఆఫ్ క్లాసిక్ ఎకనామిక్స్ (1951) (7) ది ఎకనామిక్స్ ఇన్ ది ట్వంటీయత్ సెంచరీ (1954) ఇప్పుడతని ఆర్థిక ఆలోచనను చూద్దాము.

## అర్థశాస్త్రానికి నిర్వచనము :

రాబిన్స్ అర్థశాస్త్రాన్ని కిచ్చిన నిర్వచనం బహు శాస్త్రీయ మైనదిగా కొనియాడబడటమేగాక ఆ శాస్త్రానికి బాగా పరిపుష్టినిచ్చింది. మానవ సంక్షేమాన్ని ఏర్పరచే భౌతిక కారణాల పరిధిలో మాత్రమే అర్థశాస్త్రాన్ని నడిపించడం సమంజసంకాదు. భౌతికంగాని చాలా వస్తువులు కూడా మానవ సంక్షేమా స్పేర్సర్పడానికి తోడ్పడుతున్నవి. ఈ వస్తువులు కొరతగా ఉండి ఆర్థిక విలువను ఏర్పరచడంవల్ల ప్రాముఖ్యతను పొందుతున్నవి అంతేగాక కొన్ని భౌతిక వస్తువులు మానవ సంక్షేమానికి తోడ్పడడంలేదు వస్తువులు ఆర్థిక వస్తువులు కావడానికి సంతృప్తినిచ్చే భౌతిక సాధనాల భౌతికత్వంకాక, ఆ వస్తువులకు విలువ మదింపుకుఉన్న సంబంధమే కారణము. “లక్ష్యాలకూ, ప్రత్యామ్నాయ ఉపయోగితలుగల కొరత సాధనాలకూ మధ్య సర్దుబాటు వేర్పరచడానికి కృషిచేసే మానవ స్వభావాన్ని అధ్యయనంచేసే శాస్త్రము అర్థశాస్త్రము” అని రాబిన్స్ వ్రాసారు. ఈ నిర్వచనం యిచ్చి అర్థశాస్త్రాన్ని నిజీక్కు,

కెమిస్ట్రీలవలె శుద్ధ శాస్త్రంగాను, సర్వకాల సర్వాసస్థల కన్వయించే శాస్త్రంగాను చేయడాని కాయన పూనుకున్నాడు. రాబిన్స్ నిర్వచనం కొంతగా ఉన్న ఆర్థిక వనరుల్ని సహేతుకంగా కేటాయించే ప్రవృత్తి గరిష్ఠ సంక్షేమానికి తోడ్పడుతుందని మానవుడు భావిస్తున్నట్లు చెప్పడంవల్ల, ఈ నిర్వచనంలో మార్కెట్ భావన ఉన్నట్లు బెనరిడ్జి, బార్బరా ఊటాన్, కార్లార్, హిక్స్ మొదలైన ఆర్థిక శాస్త్రవేత్తలంటున్నారు.

## అంతర్జాతీయ ఉదార ప్రణాళికారచన:

‘ఎకనామిక్ ప్లానింగ్ అండ్ ఇంటర్నేషనల్ ఆర్డర్’ అనే తన గ్రంథంలో అంతర్జాతీయంగా అనువదించే ఉదార ప్రణాళికా కార్యక్రమాన్నొకదాన్ని రాబిన్స్ వివరించారు. దీన్ని కొంతమంది కేవలం ఊహావాదంగా త్రోసిపుచ్చారు! ఈ ప్రణాళిక ప్రకారం వివిధ దేశాల మధ్య, వస్తువులు, వ్యాపారరీత్యా ఎగుమతి దిగుమతులు కావడానికి ఆటంకాలుండవు. ఈ వస్తువులు పూర్వ నిర్ణీత రేట్లకు అమ్ముడు పోతాయి. అదేవిధంగా శ్రామికులు, మూలధనం కూడా ఒకదేశం నుండి మరొక దేశానికిపోయి ఉత్పత్తి కార్యక్రమంలో పాల్గొనడానికి ఆటంకాలుండవు. దేశాలన్నింటా ఆస్తులకు, కాంట్రాక్టులకు సంబంధించిన న్యాయచట్టాలు ఒకే మూత్రాలకు బద్దంగా వ్రాయబడటమేగాక, అమలుచేయబడతాయి కూడా. ఒక దేశంనుండి మరొక దేశానికి ప్రవాసం పోవడానికి కూడా పూర్తి స్వేచ్ఛ ఉంటుంది. ఇటువంటి ప్రణాళికను అనుయోజకీ తెచ్చేందుకు తోడ్పడడానికి వివిధ దేశాలు ఒకరి కొకరు అవకారం చేసుకోరాదు; యుద్ధాలుచేసే హక్కును ఒక అంతర్జాతీయ అధికారానికి లొంగి బాటు చేసేవెయ్యాలి.

## అంతర్జాతీయ ద్రవ్య విధాన పునర్నిర్మాణము :

రెండవ ప్రపంచ యుద్ధానంతరం యుద్ధం వల్ల దెబ్బతిన్న ఆర్థిక వ్యవస్థల్ని పునర్నిర్మాణంచేయడం వివిధ దేశాలకొక సమస్యగా రూపొందింది. అల్పభివృద్ధిదేశాలను ఆర్థికంగా అభివృద్ధి చెయ్యా లనే కాంక్ష కూడా అభివృద్ధి చెందిన దేశాల్లో కల్గింది. ఇందుకు “ఇరవయ్యవ శతాబ్దపు ఆర్థిక శాస్త్రవేత్తలు” అనే తన గ్రంథంలో రాబిన్స్ రెండునూడవలు చేసారు. (1) దేశాలు తమ అంతర్గత ‘ఆర్థికాభివృద్ధికి’ పూనుకోవాలి. (2) దేశాలు తమ ద్రవ్య

విలువను దేశం బయట స్థిమితం చేసుకోవాలి. మొదటి చర్యవల్ల దేశంలో ద్రవ్యోబ్ధానం అదుపులోకి వస్తుంది. దాంతోపాటు ద్రవ్య రాశి పెరగకుండా ఉంటుంది రెండవ చర్య వల్ల విదేశీ ద్రవ్య మారకపు రేటు స్థిమితంలోకి వస్తుంది. వివిధ దేశాల, కరెన్సీలకు, అంతర్జాతీయ చెలామణి ఉండేటట్లుగా, ఆ దేశాల కేంద్రబ్యాంకులు తమ వనరుల్ని బలపర్చుకోవాలి. ఏదేశానికైనా తన అంతర్జాతీయ వ్యాపార సంతతులను వ్యతిరేక స్థితికి వచ్చినట్లయితే అంతర్జాతీయ ద్రవ్యనిధి ఆ దేశాన్ని రక్షించడానికి పూనుకోవాలి.

## ఆర్థిక మాంద్యానికి కారణాలు :-

1930-40 కాలంలో వచ్చిన ఆర్థిక మాంద్యాన్ని గణనలోకి తీసుకుని 'ది గ్రేట్ డిప్రెషన్' అనే రస పుస్తకంలో ఆర్థిక మాంద్యం రావడానికిగల కారణాలను వివరంగా అధ్యయనం చేసాడు. ఆర్థిక మాంద్యం నుండి కోలుకోవడాని కవసరమైన పరిస్థితులను కూడా విశ్లేషించాడు ప్రస్తుతం జరుగుతున్న చుట్టు తిరుగుడు ఆధునిక ఉత్పాదన పద్ధతిలో ధరల ఒడుదుడుకులు (అస్థిరత్వము) ఉత్పత్తి విధానంమీద, ఉత్పత్తి చక్రం మీద సజ్జదాయకమైన ప్రభావాన్ని ఏర్పరుస్తోంది. ఉత్పత్తి వల్ల మాత్రంగా వచ్చే ఆదాయం ఉత్పత్తిదారుల చేతుల్లోకి పోయి వినియోగ వస్తువుల్ని ఉత్పత్తిచేసే పరిశ్రమలపైన దెబ్బ తీస్తుంది ఉత్పత్తిసాధనాలను

ఉత్పత్తిచేసే రంగానికి, వినియోగ వస్తువుల్ని ఉత్పత్తిచేసే రంగానికి మధ్య సహసంధానము లేకపోవడంవల్ల వనరులు విపరీతంగా దుబారా అయిపోతాయి. ఆర్థిక సంకటానికి అల్ప వినియోగిత ఎన్నడూ కారణం కాదు. ఉత్పత్తి ఖర్చులకు, ధరల గమనానికి తేడా రావడంవల్లనే ఆర్థిక సంకటాలు వస్తాయి. ఆర్థిక వ్యవస్థ మాంద్యం నుండి కోలుకోవడానికి ఈ మూడు పరిస్థితులు అవసరము : (1) అంతర్జాతీయ ద్రవ్య సమతౌల్యము ఏర్పడడానికి తోడ్పడే విధంగా అంతర్జాతీయ ద్రవ్య పరిస్థితులు స్థిమితాన్ని పొందాలి ఇందుకుగాను విదేశీ ద్రవ్య మారకాన్ని స్థిమితమైన స్థాయికి తేవాలి. (2) పరిశ్రమల్లోను, వ్యాపారంలోను తీవ్రమైన అస్థిమిత పరిస్థితులు రాకుండా చేయగల్గేటట్లు సంతృప్తికరమైన ద్రవ్య పరిస్థితులు ఏర్పడాలి. (3) మాంద్యం తక్కువ వ్యవధిలో జరిగినట్టిదయితే ఉత్పత్తి ఖర్చులను తగ్గించడము, పరిసమాప్తి (లిక్విడిషన్) జరగాలి. హఠాత్ ఆర్థిక సమృద్ధి ఆర్థిక మాంద్యానికి త్రోవ తీస్తుంది. ధరల స్థాయిలో విపరీతమైన అస్థిమితం రాకుండా చేసేందుకు సెక్యూరిటీ మార్కెట్ను బ్యాంకింగు సంస్థలు కట్టుదిట్టంగా నియంత్రించేటట్లుగా కేంద్ర బ్యాంకుచెయ్యాలి.

రాబిన్స్ గొప్ప ఆర్థిక శాస్త్రవేత్తగాక విద్యావేత్త కూడా. అతని అభిప్రాయాలు సైద్ధాంతికంగానే గాక ఆచరణకు పెట్టదగినవిగా కూడా గణనీయాలు.

# వజ్రగీతం!

శ్రీ కె. శివారెడ్డి

చీకటి వాసన చూచిన గాలిని మేసేస్తే

రాత్రిలాగా శీతలమెక్కిపోదూ మనసు --

కళ్ళు దృశ్యాల్ని వడకట్టినట్టు

ఊసిర్నికూడా వడబోసుకోవాలి

వెలుగు వేళ్ళకి ఎక్కడన్నా చీకటి

మరకలున్నాయేమో చూచుకోవాలి -

శబ్దాన్నిగూడా పుటంపెట్టి పరీక్షించుకోవాలి.

నీకు పనికిరాని గతం నిన్ను వెంటాడుతుంది - కాచుకోవాలి, మన భ్రమలు మనల్ని మైమరపింపజేస్తాయి-గిల్లుకోవాలి,

ఆపు పొదుగులాంటి మేఘాలను ఆకాశం దాచుకున్నట్లు

నిత్య సమరశీల జీవితాన్నిగూడా పరిరక్షించుకోవాలి -

ఎలాగో బతకటం వేరు

వెలుగుతూ బతకటం వేరు,

వెలుగు ఎలుగెత్తి బతికే బతుకు

కటకటాల వెనకగూడా కాశీన్యం కోల్పోని

వజ్రగీత సంగీతం !

# 'ఇద్దరు కవితా సూర్యుళ్ళు' [ఒకపరిశీలన]

అదినుంచి ఆధునికం వరకూ కవిత్వంలో అనేకములైన పరిణామాలు వచ్చాయి. ఇంకా వస్తూనే వున్నాయి. అలాగే వస్తువులో... భావనలో... కూడా!

అయితే—మొదట్నుంచీ సూర్యుడిని అలవోకగా కవితా వస్తువుగా ఎన్నుకుంటూ వచ్చినా ఈ మధ్య సూర్యుడుని చీకట్లు చీల్చుకుంటూ వెళ్ళే సూర్యుడు, కాంతికి, వెలుతురికీ ప్రతీక కాబట్టి కవితా వస్తువుగా స్వీకరించటం విశిష్టమైన అభ్యుదయ లక్షణంగా రూపరింి. జీవితాల్లోని చీకటి తొలగడానికి విప్లవ సూర్యుడు ఉదయించాలనేదే ఈ తరం కవితాద్యేయం.

ఆ ఉద్దేశ్యంతోనే సాహితీ జగత్తులో సూర్యుళ్ళ ఉదయిస్తూనే వున్నారు. కవితా ప్రక్రియతో ఆవిర్భవించిన సూర్యుళ్ళను గురించి వివరించటం, కవితా సూర్యుళ్ళలోని భావ ప్రయోజకత్వాన్ని విపులీకరించటంకోసమే ఈ పరిశీలన

1973లో పాడిచిన 'రక్తం సూర్యుడు'కి 3 శివారెడ్డి కర్త అయితే ఆ తర్వాత 1974లో పాడిచిన 'మండేసూర్యుడు'కి గుంటూరు శేషేంద్రశర్మగారు కర్తలు.

ఇద్దరూ కవితా లోకానికి చిరపరిచితులే.

శేషేంద్రశర్మగారికి 'మండేసూర్యుడు' ఆరోమజిలీ (అనుకుంటూ) అయితే, శివారెడ్డిగారికి 'రక్తం సూర్యుడు' ప్రథమ మజిలీయే.

ఈ ఇద్దరు కవుల కవిత్వ చిత్రీకరణనీ, ప్రయోగ ప్రయోజకత్వాన్నీ, భావచిత్రాలనుగూర్చి చర్చామాత్రంగా పరిశీలిద్దాం.

ఇద్దరు సూర్యుళ్ళూ ప్రజలకోసమే. ప్రజల చీకటి జీవితాల్ని వెలుగుమయం చేసేందుకేననీ వీరి కవిత్వాన్నిబట్టి నిరభ్యంతరంగా చెప్పొచ్చు.

ఈ పాకులు ఆ అర్థాన్ని స్పష్టపరుస్తాయి.

"నేను చెమట బిందువుని.

కండల కొండల్లో ఉదయించే లోకబంధువుని;

గుండెలతో నాకు దోస్తీ

నేనుండేది భాదల బస్తీ"

అని శేషేంద్రశర్మగారు తన ద్యేయాన్ని చెబితే—

"నా ఊపిరే ఒక మంటగా ప్రపంచాన్నే చుట్టేస్తుంది. నేనే కర్నకుణ్ణి! కార్మికుణ్ణి! విశ్వ శ్రామికుణ్ణి!!"

అని సూటిగా వాడిగా గుండెలో గుచ్చుకొనేట్లు నిరాదంబరాలం కారాలతో చెబుతారు రెడ్డిగారు.

మరోచోట—

"నేను లోకాన్ని చూడలేని భాదని,

నేను పాట కాలేకపోయిన స్వరాన్ని!

అధరాలమీద మౌనం విధించుకున్న పర్యతశ్రేణిని!"

[“నేను”]

చదువుతుంటే శేషేంద్రశర్మగారు భావకవిగానో, ఆత్మాశ్రయ కవిగానో బయటపడతాడు అప్పడు భావం పలుచగా కనిపిస్తుంది.

కాని—శివారెడ్డి అలాకాదు. భావనలో క్షణ క్షణానికీ మరింత విజృంభిస్తాడు. ఇక్కడ—

"ఆశా ఉచ్చాసాన్ని!

అనంత స్పందనైక గీతాన్ని!

అనూన క్రాంతి సస్య సర్వం సహ ఫలసాయాన్ని!

రేపు రూపాన్ని! రేపు దీపాన్ని!"

[గతం నీది భవిష్యత్తు నాది]

కవిత్వానికి చిత్తశుద్ధి అవసరం ఒకే కవిలో ఒకే కవితా మాలలో భావ వైరుధ్యం కనిపిస్తే కవితా స్థాయి అమాంతం దిగజారిపోతుంది.

శేషేంద్రశర్మ నిజానికి చాలా గొప్ప పదాల్లో తన తీవ్రత భావయుక్తం చేస్తాడు.

"ఈ దేశపు ప్రాచీ రేఖమీద

సూర్యుడుదయించకపోతే మండే నా గుండె చీపు

దానిమీద పెడతా!

ఎర్రటి నా కండలతో ఎండలు కాయిస్తా!"

[మండేసూర్యుడు]

ఎంత ఆవేశంతో చెప్పాడు (ఆలోచన అనలేలేదు. శాస్త్రీయత సరేనరి!) కుండబద్దలు కొట్టినట్లు, అలవోకగా చదువుతున్న పఠిత. ఒక్కసారి ఊగిపోయేట్లు.



“నోటినిండా సూర్యుణ్ణి కొరుక్కు తింటున్నా!  
పెదవుల కొనల్నుంచి ఎరకాంతుల రసం  
జారిపడుతోంది.” [పళ్ళ గుత్తులు].

“చీకటి రాబందులు వా కనుగుడ్లు తింటున్నాయి  
మొదట ఉదయించే  
ఏ తారకైనా  
మొక్కుదామని మోకరించాను. [సూర్యబిందువు]

ఇది చదువుతుంటే ఊగిసోయిన వాడల్లా ఒక్కసారిగా  
చన్నీళ్ళలా చల్లారిపోలాడు. ఈ రెంటికీమధ్య ఎంత వైరుధ్యం  
కొట్టొచ్చినట్లు కనిపిస్తుందో పతిత కిట్టి తెలుస్తుంది. అందుకే—  
కవిత్వానికి ఆవేశమొక్కటేకాదు ఆవేశంతోపాటు ఆలోచన, అవ  
గాహన సమపాళ్ళలో ఉంటేనే కవిత నాల్గు కాలాలు మనగల్గుతుంది.  
నల్గురి ప్రయోజనాల్ని సాధించగలుగుతుంది.

ఇలాంటి ఘటనలు భావవైరుధ్యాల తప్పుటడుగులు ‘రక్తం  
సూర్యుడు’లో పాడనూ:వు. కవికి ఒకేబాట, ఒకే తీవ్రత ఉన్నట్టు  
పరితల్ని ఆవేశంతో ఉడికింపజేస్తున్నట్టు, ఆలోచింపజేస్తున్నట్టు  
గొప్పగా ఉంటుంది చిత్రీకరణ.

“రేపొద్దున బీడసూర్యుడు  
క్రోధం రక్తం కక్కేటప్పడు ముక్కులు ముక్కులై  
జమ్మి పూవుల్లా  
ఈ మేడ—ఈ మత్తు—పాసులు పడమటి గాలిలో కలిసి  
పోతాయి” అని ఉద్ఘాటించినా— [దీనికి మరో పేరులేదు.]

ఇప్పుడుమాత్రం  
అణు గుండెలు మేల్కొన్నాయి  
నిప్పే — నిప్పే నల్లెనల కమ్మతోంది  
వర్తమానం చరమ దశలో భవిష్యద్దర్శనమోకోంది  
న బింబం జాతి కాదర్థమౌతుంది [అణువు]  
అని నిర్దేశించినా—

స్వేచ్ఛారక్తం పంజా విప్పితే  
గహనాంకి, గిరులకీ కళ్ళొచ్చాయి  
కళ్ళల్లో కోటాను కోట్ల సూర్యుళ్ళ నిద్రలేస్తారు  
[రక్తం సూర్యుడు]

అంటూ నిరచుకనడినా తన భావాల్లో వైరుధ్యం అస్పష్టత  
తొంగిచూడదు. అది ప్రతి కవికీ ముఖ్యవసరం.

సూర్యుడిలో ఏడురంగులు ముండుతూనేవున్నా అన్నీ ఒకే  
కాంతిరంగుగా మిగుల్తాయి. అదే ‘రక్తం సూర్యుడు’లో కనబడు  
తుంది.

కాని—“మండే సూర్యుడు”లో ఏడురంగులు మరిన్ని రంగులై  
రంగురంగుల హంగులు పొందుతూంటే వైరుధ్యాలు స్పష్టంగా  
ఉట్టిపడతాయి.

అదే ఈ కవితా సూర్యుళ్ళ మధ్యవున్న ప్రధాన భేదం. ఇది  
పెద్ద అగాధంలా గోచరిస్తుంది భావుక పాఠకులకు.

‘మండే సూర్యుడు’లో ఎక్కువగా —  
“ఈ మిమోసా శాఖల క్రిందనే  
ఇంద్ర సీల పర్వతాల్లో విరిసిన  
కెమిరియాలు లిల్లీలు డైసీలు  
యాకెలిప్టస్ అడవులు, పూల వాహనాలేమీద కింజల్కాలూ  
కుసుమ పరాగాలు | నక్షత్ర బిందువులు]  
కాగితాల పడవల్లో కలల ప్రయాణాలూ  
[నా దేశం వెన్నెముక]

అడ్డుతగిరి సౌందర్యరాధనలోకి పరితల్ని మర్చిస్తాయి.  
అదే ‘రక్తం సూర్యుడు’లో  
విరిగిన బళ్ళ, పగిలిన కడవలు  
తెగిన చాంతాళ్ళ, మొండి గోడలు  
కూలిన ఇళ్ళు, కక్కులేని కొడవళ్ళు  
కాలిన లలాట తలలు [‘ఈ స్తబ్ధతను చిద్రంచేసి’]  
అరులు గిరులు  
రక్తవదాలు — కోపానల దీధితులు  
గిరిజనులు — గెరిల్లాలు [మైతం కరగందే...]  
జాలిపోసి వెన్నుతట్టి ప్రగతి పథోన్ముఖుల్నిచేయ ప్రయత్నిస్తాయి.

ఇలా సాగుతున్న సూర్యుళ్ళ మధ్య చుక్కతెగి రావడట్టు  
సామ్యాలు, [ఇరిపురిమధ్యా భావ సామీప్యం అతితక్కువ] జాగ్రత్తగా  
పరిశీలనైగాని ఈ విషయం గోచరమవదు ఈ పంక్తులు  
చూడండి:

కన్నీళ్ళతో కల్ప వృక్షాలు  
పెంచుకొంటున్న చేతులు  
గులాబీల గుండెలను పిండి  
పాల కోవాలు . చేసుకుంటూన్న చేతులు  
[ఎండిన గుండెలు ముండుతున్నాయ్]  
అని రక్తం సూర్యుడు చెబితే మండే సూర్యుడు మరో రకంగా  
చెబుతాడు.

గ్లాసులో నా చెమట తాగి తేనెవాడు  
నున్నగా టామాటో పండులా వున్నాడు!! [ఆకలి.]  
ఒకే కాలంలోని, ఒకే సమాజంలోని కవులుగనక భావాలు తునురంత  
కలిసినట్లనిపిస్తాయి.

శర్మగారికీ చీకటంటే మరి అసహ్యమయితే శివారెడ్డిగారికీ  
దుఃఖమంటే పరమ అసహ్యం ఈ భావాల్నికూడా తమ కవిత్యంలో  
నిర్వ్వంద్యంగా చెప్పారు.

చీకట్లను చీల్చివేసి  
సూర్యుణ్ణి పిలుద్దాం [పించే రొడ్డు.]  
చీకటి పట్ల, అయిపాల్చి వ్యక్తంచేస్తూ దాన్ని విదిలించు  
కోవాలని చూస్తే...  
నువ్ దేన్నైనా ప్రేమించు  
కాని దుఃఖాన్ని మాత్రం కాదు

అరిపోయిన కొమ్మ కది చిహ్నం  
(దుఃఖమంటే పరమ అనన్యం నాకు)

[దుఃఖాన్ని మాత్రం పిలువకు]

అని నిష్కర్షగా శివారెడ్డి దుఃఖాన్ని తీట్టేస్తాడు

కనబడిన దాన్నంతా కబళిస్తానంటుంది

ఓహో.. ఏమీ చీకటి!...

ఆ సూర్య గోళాన్ని ఎందుకు ముందుకు తోయవు

ఈ చీకటి ఎందుకు చీల్చవు.

నీ శంకల్ప ఖడ్గంతో ఓ మానవుడా! [చీకటి తుసాను]

అని మండే సూర్యుడు ముందుకు వస్తే —

దుఃఖమూ కాదు దుర్విఘ్నం కాదు

అనాలోచితం మర దుర్దశకు దారి

[యూగం]

దుఃఖించేవాళ్ళు కాదు! కావాల్సింది

కర్మను విడిచే వాళ్ళు...

జాతిని రక్షించేవాళ్ళు

చైతన్యం నెలకొల్పేవాళ్ళు

[దుఃఖించేవాళ్ళు కాదు కావాలి]

అని 'రక్తం సూర్యుడు' ఉరకలు వేస్తాడు.

చీకటి పోవడానికి శేషేంద్ర శర్మగారు మానవుణ్ణి కర్తవ్యం న్ముఖం చేస్తే శివారెడ్డిగారు జనాన్ని దుఃఖం విస్మరించమని ప్రబోధయితంగా, శక్తిమతంగా ఎలుగెత్తి చాటుతాడు.

ఇద్దరు సూర్యులలో సైతం అక్కడక్కడ వర్ణాలు లేక పోలేదు ఒకే దృశ్యాన్ని, ఒకే స్థితిని ఇద్దరు కవులూ భిన్నరీతుల్లో చెబుతారు. మచ్చుకు 'రాత్రిని' పరిచి ఇద్దరూ వర్ణించిన తీరు చూద్దాం.

ఒక పావురంలా

రాత్రి నా గుండెమీద వాలింది.

[జింకలు]

శేషేంద్రశర్మగారు పావురాన్ని రాత్రితో అన్వయించారు.

అయితే—

రాత్రి—

చీకటి కళ్ళాపి చిక్కగా

చల్లబడింది లోకం వాకిలిముందు. [సూర్యుడుదయిస్తాడు]

శివారెడ్డి రాత్రిని చీకటి కళ్ళాపితో అన్వయం కుదిరిస్తాడు. రెండింటిలో ఏ వర్ణనలో సహజత్వమూ, సామాజికస్పృహ, శ్రామికత ఉట్టిపడుతుందో పరితలకు ఇట్టే అవగాహన అయిపోతుంది. వర్ణించేముందు అన్వయమూ, అభూత కల్పనలా ఉండాలి, సమాజ చిత్రికలా ఉండాలి ఆలోచించి తేల్చు (తెలుసు) కోవాల్సిన బాధ్యత కవులకుంది.

“ఈ దేశపు గర్భగుడిలో

దేవుడు జీళ్ళమైపోయాడు

ఆకలివేస్తుంది మరో దేవుడికోసం”

[మరోదేవుడు]

ఇలా శర్మగారు దేవుడికోసం దేవులాడుతుంటే..

రెడ్డిగారు దేవుణ్ణి ప్రస్తావిస్తూ—

“దేవుణ్ణి పిలు!

నిలబెట్టి గుండెల్లో దిగేస్తాకత్తి

మనల్ని వెధవ చేసినందుకు—”

అంటూ తీవ్రంగా నిరసిస్తాడు

ఇలా అక్కడక్కడ 'రక్తం సూర్యుడి'కి 'మండే సూర్యుడి'కి మధ్య ప స్రుర్ వైరుధ్యాలు బయటపడతాయి. వాస్తవిక దృష్టితో, శాస్త్రీయ అవగాహనతో సైద్ధాంతికంగా మానవుడు ముందుకు పోతూ ప్రకృతిని శాసించబోతున్న రోజు వి. ఇంకా దేవుడికోసం దేవులాల ..

కవిత్వంకూడా శాస్త్రీయంగా, హేతువాద దృక్పథంతో ఎదగా వస్తుంది పరిత తనక్కాన న్నది ఏరుచునే స్థితికి ఎదగాల్సిన అవసరమూ ఉంది అలాగే కవులూ.

'మండే సూర్యుడి'కి కలలంటే ఎక్కువ ఇష్టమైతే 'రక్తం సూర్యుడి'కి మంటలంటే ఎక్కువ ఇష్టం.

“ఒక కలలోకి ప్రయాణం చెయ్యాలని

కలలు కంటోంది ..

కలలు వున్నాడిలా రాలుతుంటాయో

అక్కడికి ఆ కలల లోయల్లోకి

పోదాం పద మంటుంది ఆత్మ” [శాంతియాత్ర] మం సూ.

నా స్వల్ప ప్రాణంలో

సుధ్యేయ సుఫల ఆగమి యుగ జ్యోతిర్గీతల మంటలు

మంటల కులం మనది!

మంటలయుగం మనది!

మంటల గంటలు మోగుతున్నాయ్

సుప్రభాత మదిగో సూర్యుణ్ణి ఆహ్వానించిండి [దారి]

ర. సూ.

ఇలా వివరించుకుపోవడం అభిమతం కాదు. సతీతకు, సామాజిక ప్రయోజనాలకు ఏ రచన కావాలి తేల్చటమే ప్రస్తుతాంశం.

“ఈ వర్తమానం గుండెల్ని చీల్చి

రేపు సూర్యోదయంవైపు

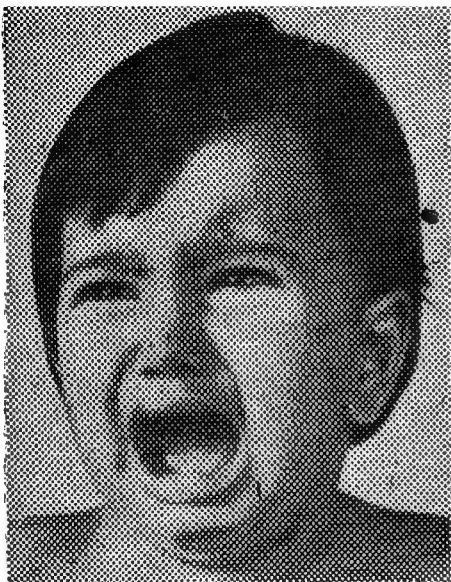
ఎగబాకుతుంటాను” [గతం నీది భవిష్యత్తు నీది]

రాత్రి నీ సరికేస్తూ

దొంగనవ్వు తొక్కేస్తూ—

[మైనం కరగందే]

ఇలా అనంతంగా సాగే కవితా ప్రవాహంలో తనక్కానననం దేదో ఎక్కువగాలి పరిత. అందుకే—పరిత విమర్శకుడు కావాలి సామాజిక కవితన పోషించుకోవటానికి.



పసి బిడ్డకు  
జీర్ణసంబంధమైన  
బాధలు కలిగినప్పుడు...

పామ్యంగా పనిచేసే  
**అమృతాంజన్**  
**గ్రైప్ మిక్స్చర్**  
బాధను అతి త్వరగా తగ్గిస్తుంది

గృహోషధములు  
తయారుచేయుటలో  
తరతరాలుగా  
నమ్మికకుపాత్రమైన  
అమృతాంజన్ వారి  
తయారీ.



కడుపునొప్పి, ఆజీర్ణము, వాయువు, పళ్ళు  
వచ్చేటప్పుడు కలిగే బాధలు మొదలైన  
వాటిలో దేనితోనైనా సరే, మీ పసిబిడ్డ  
బాధ పడుతూంటే అమృతాంజన్ గ్రైప్  
మిక్స్చర్ తో అతి త్వరగా ఉపశమనం  
కల్గించండి త్వరగా సులభంగా తిరిగి  
మీ పసిబిడ్డ ఆనందంగా నవ్వుతుంది.

**అమృతాంజన్ లిమిటెడ్**

OBM 3410/1 TG

# కౌగిలి

అతడు, బి. వి. (బెంగళూర్ వెంకటాచలం) బాలసూర్యబహుణ్యం (బాలూ), 32, పర్సనల్ అసిస్టెంట్ టు ది రీజినల్ మేనేజర్ (సదరన్ రీజన్) మెకెంజీ (ఇండియా) లిమిటెడ్; ఆమె, మనోరమ, 25, అదే కంపెనీలోని ఒక అక్కౌంట్స్ అసిస్టెంట్ పెళ్లిచేసుకున్నారు.

## తొలి అనుభవం

మనోరమ గదిలోకివచ్చి గడియనెట్టేసింది గత మూడేళ్లుగా ఆమెతో పరిచయమున్నప్పటికీ, ఈ రోజు, యిలా యిక్కడ ఆమెను చూడటం బాలూకు కొత్తగా వుంది. మొదటిసారిగా ఆమెను తీసుకుని మనక చీకటిగావున్న పోష్ రెస్టారెంట్ తో పాడుగాటి కప్పల్లోంచి పాడుగాటి చెంచాలతో ఐస్క్రీం తింటూ పేబుల్ మీది ఆమె చేతిని నొక్కుతూ వేళ్ళతో అడుకున్నప్పుడుగానీ, ఇండస్ట్రియల్ ఎగ్జిబిషన్ లో 'యాక్టివెంట్'గా కలుసుకుని తిరిగినప్పుడుగానీ, స్కూటర్ మీద వెళుతుంటే ఆమె వొళ్ళు మెత్తగా తన వీపుకు నొక్కినప్పుడుగానీ అతడికింత ఢిల్లంగ్ గా లేదు. స్టోర్ రూంను టెంపొరరీ బెడ్ రూంగా మార్చి, అప్పటిదాకా యిల్లంతా పరచుకున్న డబ్బాలనూ, సంచలనూ, విరిగిన కుర్చీలనూ అటకమీదికి పంపించి, దండెం మీదనిండిన బట్టలకున్ననూ, కాలెండర్లనూ, పటాలనూ తీసేసి, రెండు నవారు సంచలనం కలిపి ఒకటిగాచేసి శోభనగది కయారుచేశారు. పక్క గదిలో రైల్వేస్ తో పనిచేస్తున్న మనోరమ చెల్లెలూ, ముందరి గదిలో ఎమ్మెస్సీ (ప్రీమియన్) చదువుకుంటున్న ఆమె తమ్ముడూ, తల్లి, తండ్రి—

ఎదురుగా గడియనేసి నిల్చున్న మనోరమ.

అలాగ, ఆ యింట్లో కొంచెం గట్టిగా మాట్లాడితే పక్క గదిలోకి ఎక్కడ వినిపిస్తుందోనన్నట్టుగావున్న ఆ యిరుగ్గదిలో, వాళ్ళందరిమధ్యనా మనోరమతో తను—అంతేగాదు, ఆమెతో యిన్నాళ్ళూ, యింతగా కబుర్లు చెప్పిన తనకు యిప్పుడు ఏమి మాట్లాడాలో తోచలేదు

మనోరమే, 'గది బాగాలేదు గదూ!' అంది.

'నో—నో. అదేంకాదు ఇలా! అన్నాడు ఆమెను చేతుల్లోకి తీసుకుంటూ.

సన్నగా, పాడుగావున్న మనోరమ శరీరమూ విశాలంగా వున్నా, బాధను దాచుకున్నట్టుగావుండే ఆ కళ్ళూ, బలహీనంగా,

దీనంగా వినిపించే ఆమె కంఠమూ,—అందువల్లే ఆమెను గెలవాలనీ, ఓడించాలనీ, ఆక్రమించుకోవాలనీ, ఆమెచేత ప్రార్థించలేనుకోవాలని అతనికి వుండే కలుగుతుంది ముఖ్యంగా యిప్పుడు, తన యింట్లో తనను యిలా నమర్పించుకోవటానికి వచ్చిన ఆమెను చూస్తే ఆ కోరిక మరి ఎక్కువైంది.

బాలూ వాళ్ళ రీజినల్ మేనేజర్, జనరల్ మేనేజర్ తో కలిసి సాత్ ఈస్ట్ ఏషియన్ కంట్రిన్ టూర్ వెళ్ళాల్సివుంది అందుకు గాను కొన్ని స్టేట్ మెంట్లు, రిపోర్టులూ ఈ పర్సనల్ అసిస్టెంట్ ప్రాసెస్ చెయ్యాలి. ఆ కారణంచేత బాలూను హనీమూన్ ట్రీప్ వాయిదా వేసుకొమ్మన్నారు రీజినల్ మేనేజర్ గారు. కాకపోతే ఓ వారం రోజులు సెలవు యివ్వటానికిమాత్రం ఒప్పుకున్నారు

## తెల్లవారీ, ఆ మర్నాడూ

"మరీ మంచిది నాకు ప్రయాణమంటేనే వెడ్డవిసుగు. ఇక్కడే వుందాం" అంది మనోరమ.

"మనింటికి వెడదాం, మనూ" అన్నాడు బాలూ.

"ఏయ్, సువ్వేమో బంధువులూ, చుట్టూలూ ఎవరూలేక ఒంటరిగా పెరిగావు. కాని మావాళ్ళు అలా వాదులాతారు. కొన్ని లాంఛనాలు జరగాల్సిందే ముఖ్యంగా, మూడురోజులూ యిక్కడ గడపాల్సిందే. ఆ తర్వాతమాత్రం అక్కడికొచ్చి ఏం చేసేది? సువింట్లో వుంటానంటే సరేగాని, నేనొంటరిగా వుండటం మాత్రం యింపాజిబుల్" అంది మనోరమ.

బాలూ మనోరమ యింట్లో కాంపు పొడిగించాడు.

కొత్త జంటను ఒంటరిగా వదిలి, ఆమె తమ్ముడు కాలేజీకి, చెల్లెలు ఆఫీసుకూ, తల్లి కుట్టు క్లాసుకూ, తండ్రి రైల్వే రీకి వెడతే బాలూ, మనోరమ కాస్త బిగ్గరగా నవ్వుకోగలిగారు. మధ్య మధ్యన స్నానం, భోజనంవంటి అడ్డంకులు కొన్ని వుండటంవల్ల

వాళ్ళకు చాలా యిబ్బందిగా అచంచదగాన అకవాల గద తెలుపు  
తెయ్యవలసిన అవసరం వుండేదికాదు.

అంత తొందరగా సాయంత్ర మెందుకవుతుందో, తమ  
ఏకాంతాన్ని భర్షం చెయ్యటానికి వీళ్లంతా యిళ్ల కెందుకొచ్చేస్తారో  
వాళ్ళ కర్థంకాలేదు. అలాగ వాళ్ళకేమీ అర్థం కాకుండానే వారం  
రోజులూ గడిచిపోయాయి. మనోరమ యింటి కొత్తదనం ధీరో  
చెయ్యటం తగ్గకుండానే బాలూ ఆఫీసుకెళ్లాల్సి వచ్చింది. మనోరమ  
మాత్రం సెలవు మరికొన్నాళ్ళ పాడిగించింది.

వారంరోజులసనీ పేరుకునిపోవటంతో బాలూ పెందరాళీ  
యింటికి రాలేకపోయాడు. మనోరమ ఈ విరహం భరించలేక  
సెలవు కాన్సెర్ట్ చేసుకుని ఆఫీసులో జాయిన్యింది. ఆఫీసులో  
వీలైనప్పుడల్లా, నాలుగో అంతస్తులోవున్న బాలూ, కింది  
అంతస్తులోవున్న మనోరమకు ఫోన్ చెయ్యటమూ ఇద్దరూ  
పలకరించుకునే లోపునే పదినిమిషాలు దాటిపోవటమూ జరిగేది.

“ఎన్నాళ్ళు మీ యింటోవుంటే లాంఛనాలు తీరతాయో  
చెప్ప” అన్నాడు బాలూ ఇరుగ్గదినీ, నవారు మంచాలనూ ఇక  
ఎంతమాత్రం భరించలేక.

మనోరమ ఆ వారంలోనే తల్లితో సహా బాలూ యింటికి  
టాక్సీలో ప్రయాణమైంది

## శ్రీపురంలో శ్రీవారి కాపురం

“టెన్, డానింగ్ స్ట్రీట్లో ఎవరుంటారో తెలుసా?”  
ముగ్గురూ లగ్గజిమోస్తూ మూడో అంతస్తుకు చేరుకున్నాక  
బాలూ అడిగాడు.

“నా మొహం. నీ క్వీజ్ క్వోల్చన్స్ చాచించి ముందర తెలుపు  
తెరు” అంది మనోరమ.

“వ్. మీ అమ్మ ముందరైనా కాస్త మర్యాదగామాట్లాడు”  
అంటో మనోరమ డాక్కులో పాడిచి,

“ఆర్లైట్. 42, శ్రీపురం అపార్ట్మెంట్స్లో నేనుంటా  
నని తెలుసుకో?” అన్నాడు నవ్వుతూ.

వాయిదా కొనుగోలు పద్దతిమీద నాలుగేళ్ల నుండి బాలూ  
ఈ ఫ్లాట్లో వుంటున్నాడు. అస ముప్పై ఐదేళ్ల సర్వీసులో  
మనోరమ తండ్రి చెయ్యలేని పనులు బాలూ చాలా చేశాడు. అత  
డింట్లో ఓ స్ట్రీట్ అల్లెలైలా, డబుల్ బెడ్, గ్యాస్ స్టవ్వు, వతి  
గదిలో సీరింగ్ ఫామర్లు, ఇంకా చాలా చిన్న చిన్న సదుపాయాలూ,  
జాగ్రత్తగా అమర్చిన వంటిల్లా, డ్రాయింగ్ రూంలో సోఫాసెట్టూ,  
ఓ ట్రాన్సిస్టర్-కవ్-టేప్ రికార్డర్, యింకా యిలాంటివి చాలా.

“ఏమైనా తీసుకు రావలసినవి వుంటే చెప్పండి అత్యయ్య  
గారూ, అసలే బ్రహ్మచారి కొంప” అన్నాడు బాలూ.

సంగ్గం యిన్నా వున్నాయన మ అమ్మకు ముందర  
చెప్పానులే. నువ్వంత వ్యంగ్యంగా మాట్లాడక్కర్లేదు” అంది  
మనోరమ కోపంగా.

“సారీ, నేనలా అనలేదు. వంట సామాన్లు ఓసారి చూడు.  
నాకేమవసరం గనకా — ఏవో అతి ముఖ్యమైన వస్తువులు మాత్రం  
కొనుక్కొచ్చేవాణ్ణి. చాలాసార్లు బెడ్రూమ్, పాలూ, పళ్లతో కాం  
క్లెషం చేస్తాను. మరి సంసారమంటే అలాకాదుగా, అందుకోసం”  
అన్నాడు బాలూ డిఫెన్సివ్ గా.

ఆ రాత్రి సీరింగ్ ఫాన్ కింద, ఫోబెడ్ మీద పడుకుంటే  
హాయిగానే వుంది మనోరమకు. తల్లి వున్నాళ్ళా ఆమెకు వంట  
చేసే పని తగల్గేదు. ఆమెపని డ్రాయింగ్ రూంలో కూర్చోవటమూ,  
అతడి చిన్న లైబ్రరీలోవున్న వేదాంతపుస్తకాలు తిరగేయ్యటమూ

“సెలవెందుకు వేస్తున్నావు. ఆఫీసుకు పద” అంటాడు.  
బాలూ.

“రోజూ ఆఫీసుకు పోకపోతేనేం. ఇద్దరూ కలిసి సెలవు  
పెట్టేద్దాం” అంటుంది మనోరమ.

మనోరమ మాటే నెగ్గుతుంది. పడగ్గది తెలుపు మూతబడు  
తుంది. ఆమె తల్లి వాళ్ళకు మధ్యాహ్నానికి స్వీట్స్, సేవరీలూ  
తయారు చేస్తూంటుంది.

“మనకైతే హాయిగానే వుందిగాని, మీ ఫాదర్ వాళ్ళకు  
యిబ్బందిగా వుంటుందేమో పాపం. మీ అమ్మ యిక్కడే వుంది”  
అన్నాడు బాలూ.

“నేనూ అదే అన్నాను. కాని ‘మీకేం యిచ్చాను గనక.  
కట్నాలిచ్చానా, కాసుక లిచ్చానా. ఈ నాలుగు రోజులు వండి  
పెట్టటమేగా నేను చెయ్యగలిగింది అంది” అంటో మనోరమ...

“ఉండనీలే. అవిడకైనా అక్కడ అందరికీ చేస్తూ కూర్చో  
వటం కన్నా యిక్కడ తొందరగా వంట ముగించి కూర్చోవటం  
కొంతలో కొంత తీరికే” అన్నాడు బాలూ.

## హానీ మూన్

“మనూ, మనం ఎలాగూ తిరువతి కెళ్లాం. అలాగే లీవ్  
ఫేర్ కన్సెషన్ స్కింలో సౌత్ ఇండియా తిరిగొద్దాం. ఏమంటావ్,  
మన బాస్ సౌతీన్స్ ఏషియా తిరిగొస్తే మనం కనీసం సౌత్ ఇండియా  
తిరిగి రాలేమా?” అంటో జోక్ చేశాడు బాలూ.

ఆ మరుసటి వారంలో వాళ్లిద్దరికీ సెలవు శాంక్షన్ వంది.  
ఏడుకొండబవాడి దర్శనం చేసుకుని, అటునుండి బెంగళూరు,  
మైసూరుల మీదుగా ఊటీ చేరుకున్నారు.

“నేను ముందరే వొడ్లన్నాను ఈ ప్రయాణం. సేల్స్  
ఎక్సెక్యూటివ్స్ లా ఏమిటీ తిరగటం? ఒక్కచోటా కాస్త తీరిగ్గా

పున్నది లేదు. రోజంతా బస్సులో కూర్చోవటం. రాత్రి ఏదో హోటల్లో బస. మళ్ళీ పొద్దున్నే బస్సు” అంటో విసుక్కుంది మనోరమ.

“జానమ్మాయ్, మరి ప్రయాణమంటే ఏమనుకున్నావ్?”

“బాటానికల్ గార్డెన్స్లో అలా పాడావిడిగా పరిగెత్తి రాక పోతే కాస్త నెమ్మదిగా రాకూడదూ?”

మరి హయ్యెస్ట్ పీక్ చూడొద్దా?”

“అక్కడమాత్రం ఎంతసేపున్నాం, పట్టుమని పదినిమిషాలు కూడా సంచోలేదు.”

“టూరిస్ట్ స్పేసెస్ అంటే అంతేమరి. అలా చూడాలి ఇలా రావాలి.”

“జానులే. సాలార్జంగ్ మ్యూజియంఅంతా గంటసేపట్లో చూసిరాలేదూ ఆరోజు. అలాగే.”

“అవును. నాకంత పెద్ద కళా హృదయం లేదు. ఏదో చూడాలనే కుతూహలమే తప్ప.”

“కుతూహలమేనా? చూసి ఆనందించాలనే కోరిక లేదా?”

“ఏదో ఒకటి.”

“పెళ్ళై నెలరోజులైంది. కుతూహలం తీరి పుంటుంది. ఇంక డైవోర్సిచ్చేస్తావా?”

“షటప్. ఏమిటా మాటలు.”

బాలాకు తమిళనాడులో స్నేహితు లెక్కువగా తగిలేరు. మదురై వెళ్ళినప్పుడు అక్కడ స్టేట్ బ్యాంక్లో పని చేస్తున్న ఓ ఫ్రెండు యింటో బస చేశారు. త్రివేంద్రంలో ఓ మెడికల్ షాపు యజమానికూడా బాలా ఫ్రెండుకు ఫ్రెండుట అలాగే పక్కలో చూడ్డానికేమీ లేకపోయినా అక్కడో ఫ్రెండున్నాడని ఆగేరు.

బాలా తమిళం మాట్లాడుతుంటే మనోరమకు యిబ్బందిగా వుండేది.

“అలా చూస్తావేం, మేమేమీ రహస్యాలు మాట్లాడుకోవటం లేదు. అంత అనుమానంగా వుంటే నువ్వు కూడా నేర్చుకో” అనేవాడు బాలా.

“నువ్వు తమిళమూ, కన్నడమూ, మళయాళమూ కూడా మాట్లాడేస్తుంటే నేనెన్నని నేర్చుకోను?” అంటో మనోరమ.

“లేకపోతే యింతే. మేంమాట్లాడుతుంటే నువ్వు క్వోశ్చన్ మార్కు మొహంతో చూడాల్సిందే”

అలాగ వాళ్ళ రాత్రిళ్ళ హోటళ్ళలోనూ, రోజంతా బస్సు లోనూ మజిలీచేస్తూ పదిహేను రోజుల్లో దక్షిణదేశ యాత్ర పూర్తి చేసుకుని మళ్ళీ హైదరాబాదు చేరుకున్నారు.

## అద్దం ముందర యిద్దరు

భోజనమంటే ఏదో నాలుగు ముద్దలు మింగేయ్యొచ్చు. కాని డ్రెస్సింగ్!

“మగాళ్ళ డ్రెస్ చేసుకోవద్దనా ఏమిటి నీ వుద్దేశం! షర్ట్ టక్ చేసుకోనీ కాస్త.”

“ఎందుకు చేసుకోవద్దా. చక్కగా రోజంతా చేసుకోవచ్చు కాని ఆ నిష్పత్తిలో మూడంగుళాల జుత్తున్న మీరు అరగంటసేపు దువ్వుకుంటే మూడడుగుల జడ వేసుకోవాల్సిన మేం ఎంతసేపు దువ్వుకోవాలో లెక్క వెయ్యండి. పాంటులో షర్టు టక్ చేసుకోవటానికి పదిహేను నిమిషాలు పట్టితే, ఆకారంలేని చీరను ఓ ఆకారంలో చుట్టి కుచ్చిళ్ళ సవరించుకోవటానికి ఎంతసేపు—ఇంకా—”

“చాలావు. నెక్ట్ మంత నీకు నేరే ఓ అద్దం కొనుక్కొస్తానులే. గొడవ వదులుతుంది. ఈ అలంకారాల సంగతి చాలాంచి టిఫిన్లో వున్నా పెట్టు...ఆ జ్ఞాపకం వచ్చింది. అయ్యబాబోయ్, పెట్రోల్ ధిజర్బుతోకి వచ్చినట్టుంది. మధ్యన ఆగారి...”

“అవునుమరి, ఏడింటిదాకా పడుకుని...”

“ఊ ఎనిమిదింటికి కాఫీ తాగి వంట మొదలెట్టితే .. మీ అమ్మ ఎన్నింటికి లేస్తుందోయ్?”

మనోరమ నీరియన్ గా మొహం పెట్టి,

“సాయింత్రం చెబుతారు” అంది.

ఎప్పుడూ ఆఫీసు టైంకన్నా పది నిమిషాలు ముందరే వచ్చే బాలా యిప్పుడు ఆలస్యంగా రావటం చూసి వాళ్ళ బాస్ నవ్వేడు బాస్ దగ్గరున్న జమేదారు కూడా నవ్వేడు.

పెళ్ళి తర్వాత ఓ కొత్త నిండుదనం వచ్చిన మనోరమ స్కూటర్ వెనక కూర్చుంటే బాలాకు గర్వంగా వుంటుంది. పాడావిడిగా స్కూటర్ను స్టాండులో పెట్టి, గాగుల్స్ తీసి, కొంగు సవరించుకొనే మనోరమ పక్కన నడవగా, ఓ చిర్చిపువ్వు విసిరి తన పెక్టన్ లోకి బగబా నడిస్తే తెలసినవాళ్ళ ఇతను రైపులోకి రాగానే టైంచూస్తే,

“ఏం చెయ్యను గురూ, సంసారి కష్టాలు” అంటో నవ్వు తాడు. ఆ తర్వాత అర్దైంటుగా మనోరమకు ఫోన్ చేసి,

“చూశావా, అంత గొడవ చేశావు గాని, నేనీరోజు హాంకీ మర్చిపోయాను” అంటాడు.

... ..

“సారి ఈ రోజు టిఫిన్ లేదు.”

“మధ్యాహ్నం ఏదైనా హోటల్ కు పోదాంతే. నేను ఒంటి గంట కొచ్చేస్తాను.”

“నీకు మూడింటి తర్వాత తీరిగ్గా వుంటుందా?”

“ఏం?”

“నువ్వైతే చెప్తా.”

“వుంటుందిలే. అవసరమైతే పర్మిషన్ తీసుకుంటాను.”

“స్టీజ్.”

“ఇంతకీ ఎందుకు?”

“మాట్నీకి పోదాం.”

## సంద్యా సమస్య

ఆరున్నర.

“ఇంటికెళ్లి వంటచేసే ఓపికలేదు సరదాగా కాసేపు అలా ఆదిద్వైలో తిరిగి, ఎక్కడో భోంచేసి వెడదాం” అంది మనోరమ బద్ధకంగా.

“ఇంట్లో ఏమిలేదని? కూరగాయలు కూడా వున్నాయి.”

మనోరమ బాలా చెయ్యి గట్టిగా నొక్కింది. ఆమె సన్నటి వేళ్లు అతడి వేళ్లలో పెనవేసుకున్నాయి

“నువ్వు వంట చేస్తావా?”

“ఓ యస్. రుచి చూద్దావుగాని పద.”

“నో నో. ఈ రాత్రికేమీ వద్దు. అలా విండో షాపింగ్ చేద్దాం ఆనంద్ లో ఐస్ క్రిమ్ తిందాం.”

మ్మాటర్లు మెట్రో ఎస్టేట్ లో పార్కుచేసి నడిచారు.

“నీకో షర్టు కొనివ్వనా?”

“ఇప్పటికే చాలా మూలుగుతున్నాయి అల్మైరాలో.”

“కాని స్నోవైట్ షర్టు ఒక్కటిలేదు. పద. పర్సులో వంద రూపాయలున్నాయి ఒక్క షర్టు గుడ్డ రాదంటావా?”

“నువ్వు చీర కొనుక్కో.”

“నీ దగ్గి రెండున్నది?”

“నీ దగ్గర నా దగ్గరేమిటోయ్, పద. ఆడవాళ్ళ కెన్ని చీరలున్నా తక్కువే మరోటి కొందువుగాని పద. నా జేబులో ఓ యాభై వున్నాయి. నూటయాభైలో నైలెక్కుచీర రాదా?”

“నువ్వు ముందర స్రపోజ్ చెయ్యలేదుగా”

నాలుగైదు షాపులు తిరిగితేగాని మనోరమకు సచ్చిస స్నోవైట్ షర్టు గుడ్డ దొరకలేదు.

“టెయిలర్ కిచ్చేసి వెడదాం పద.”

“ఇలాంటి షికార్లు నీకు బావుంటాయాగదూ, మనూ.”

“ఊన్”

“అఫీసులో కులాసా కబుర్లు చెప్పి, మాట్నీకెళ్లి, హోటల్లో భోంచేసి, యింటికెళ్లి పడుకొని...”

“నీకెలాగైతే బావుంటుంది?”

“తొందరగా యింటికెళ్లి, గబగబా భోజన కార్యక్రమం ముగించి, కాసేపు పడుపుకొని, పడుకొని, పెందరాకో లేచి వంటచేసి...”

“రాంగ్ ఛాయస్.”

“మనూ, ఇలావుంటే డబ్బు చాలా ఖర్చవుతుంది. ఏదో మొదటగాటే తిరిగిం గాని, పెళ్లైన తర్వాతకూడా యింకా యిలా ప్రేమ పతుల్లా తిరగటం...”

“ఓహో, పెళ్లి ముహూర్తాన్నే ప్రేమ చచ్చిపోయిందిగదూ!”

“ఇప్పుడు మనం చక్కగా యింట్లోనే గడపాచ్చుగా. అప్పుడంటే వీల్లేక రోడ్ల మీదా, హోటల్లలోనూ గడిపాంగాని.”

“సంవత్సరంగా అంత ఆత్మత చూపించినవాడివి, నామట్టు తిరిగినవాడివి, నాకోసం గంటలు గంటలు నిరీక్షించిన వాడివి. యిప్పుడు రెండు నెలల్లోనే బోర్ కొడుతోందిగదూ! ఇందు కోసమేనా యిన్నాళ్ల మన పరిచయం?”

“కాని తేడా వుండాలిగా!”

“ఉంది. అప్పటి నిరీక్షణ యిప్పుడులేదు. ఇప్పుడు స్రతి క్షణం ఆనందంగా గడపాచ్చు ఇద్దరి జీతం వస్తోంది. ఎవర్ని పోషించే దుందని? మనకోసమేగా! రోజూ యిలాగే గడిపెయ్య లేమా? నీకు బాగాలేదా?”

“లేదు. మనమూ అందర్లా వుండాలి. మనమేదో విలక్షణ మైన జంట అనుకోగూడదు.”

మనోరమకు స్నోవైట్ షర్టు గుడ్డ అంత తెలుపుగా కనిపించలేదు.

## క్రికెట్ Vs. కిచెన్

ఆదివారం పుడయం ఏడుగంటలు. మనోరమ మంచంమీద బద్ధకంగా పడుకుని నిద్ర మరికాసేపు పొడిగించటానికి ప్రయత్నిస్తుంది. కాని బాలాచేసే పప్పుడు అందుకు అడ్డం వస్తుంది. టేవ్ రికార్డర్ లో సుబ్బలక్ష్మి కీర్తనలు మేల్కొలుపు పాడుతున్నాయి. మిల్కబాయిల్ ఈలవేస్తున్నది. బాలా గడ్డం చేసుకుంటున్నాడు. మధ్యమధ్య, మనూ డార్లింగ్, గెటవ్. పాలు కాగేయి. కాఫీ చెయ్యనా?” అంటున్నాడు. రాత్రంతా ఆమె ప్రక్కనే పడుకున్నా, నాలుగు నెలలుగా కాపురం చేస్తున్నా, ఆమె బద్ధకంగా వళ్లు

విరుచుకుని పడుకుంటే అస్తవ్యస్తమైన ఆమె చీరా, నిద్రకళ్ళూ, ఆ పడుకోవటంలోని కేర్ ఫ్రీనెస్ అతడికి చాల సెక్సీగా వున్నాయి.

మనోరమ కళ్ళు తెరిచి చూసేసరికి, బాలూ పొంటూ, షర్టు, బ్లౌజర్ వేసుకుని వెళ్ళటానికి రెడిగా వున్నాడు.

“క్రికెట్ ప్రాక్టీస్ సెషన్” అన్నాడు మనోరమ అడక్కుండానే. “వచ్చేనెల యక్కడ లీగ్ టోర్నమెంట్స్ కాబోతున్నాయ్. ఈసారి మెకెంజీ ఎలెవెన్ సీరియస్ గా పోటీచేస్తుంది” అంటో కళ్ళ దాలోసారి తుడిచి మళ్ళీ పెట్టుకొని, “ఎలా వున్నాను క్లెవ్ లాయ్డ్ ఆఫ్ ఇండియా?” అన్నాడు.

మనోరమ కాసేపు చూసి, లేచి,

“నువ్వెళ్ళేట్టయితే, నేనూ మా అమ్మవాళ్ళింటి కెడతాను” అంది

“స్టీవ్ మనూ, ఇవి చాలా క్రూషియల్ ప్రాక్టీస్ సెషన్. నీకు తెలుసా, నేను టీంకు వైన్-కెప్టెన్. ప్రాక్టీస్ లేకపోతే మాచ్ ఎలా ఆడతాం చెప్పి. ఒకవేళ నువ్వు వెళ్ళినా సాయింత్రంకు వచ్చేయ్యాలి. లేదా నేను మాచ్ నించి వస్తూ నిన్ను సిక్వ్ చేసుకుంటాను”

“సారి, నేను రాను.”

“స్టీవ్ డార్లింగ్.”

“ఏయ్, నువ్వు మస్కాకోడితే పుబ్లిపోవటానికి నేను మీ బాస్ ను కాదు”

“అలా మార్లాడ్ క, మనూ డియర్ వైన్ కెప్టెన్ అంటే ఎంత ప్రెస్టేజి అనుకున్నావు! ఊరికే ఏ ప్రాక్టీస్ లేకుండానే మాచెన్ ఆడతారా ఏం? ప్రతి పనికి ఎంతో వోషిక, డిసిస్లివ్ కావాలి. ఎన్నో రోజులు, వారాలు ప్రాక్టీస్ చెయ్యాలి. ఓ ‘ఏ’ లీగ్ మాచ్ లో ఆడటమంటే ఎంత ప్రెస్టిజియస్ గా వుంటుందో నీకేం తెలుసు! వెధవ ఆఫీస్ రౌటీన్ లోపడి చిక్కుకుపోయానుగాని నేను రాంజీ ప్లేయర్లు కావలసినవాణ్ణి. పోనీ, ఓ పని చెయ్యి. తొరగా తయారవు. నిన్ను మీ అమ్మ వాళ్ళింట్లో డ్రావ్ చేసి వెడతాను”...

“అక్కర్లేదు. నేనింట్లోనే వుంటానుగాని, కాస్త కూర గాయ లేమైనా తెచ్చివు” అంది మనోరమ అతడి పువవ్యాసం ఆవటానికి.

“షూర్. షూర్. కానీ ఓమాట. నేను బిదింటి తర్వాతే మళ్ళీ రావటం - అంటే రాత్రికే భోజనం. రోజంతా నిన్నిలా యింట్లో వదిలి పోవాలంటే బెంగగా వుందోయ్”

“ఏం, బైటి నుండి తాళం వేసుకుపోతావా?” అంది మనోరమ.

“యూ శిల్లీ.”

## నూర్యముఖి

కొత్త చీర కట్టుకుపోతే, సెక్షన్ లోని శాంతకుమారి “చీర చాలా బావుంది ఎంతకూ కొన్నావు? ఎక్కడ?” అని అడిగితే మనోరమ గర్వంగా, ‘మా హజ్బెండ్ సెలెక్షన్’ అని చెప్పింది

చీర నాణ్యతను ఆడ కొలీగ్స్ చూస్తే, చీర కట్టిన మనోరమను మగ కొలీగ్స్ అడ్మైర్ చేస్తారు.

“పెళ్ళి తర్వాత ఎవరితోనూ మాట్లాడొద్దని చెప్పాడా, బాలూ?” అంటో అడిగాడు రాధాకృష్ణ. ఒకప్పుడు ఆమెకోసం బస్ స్టాప్ వద్దా, కాంటీన్ లోనూ పడిగాపులుపడి, బస్సు టిక్కట్లు కొని, కాఫీ లిప్పించి, కొత్త సంవత్సరం కాలెండర్ లిచ్చి, ఇక అంత కన్నా ఎక్కువయిస్తే ఆమె నిరాకరించిన పరిస్థితిలో డెస్పరేట్ గా కొన్నాళ్ళ గడ్డం పెంచి, తాగి, ఆమె పెళ్ళితో తిరిగి ఈ లోకంలో సడ్డ రాధాకృష్ణ.

“నేను మాట్లాడుతూనే వున్నానే” అంది మనోరమ.

“మీ శ్రీవారితో కాదు మాతో” అన్నాడు రాధాకృష్ణ.

మనోరమ నవ్వుబోయి మానేసింది.

“మీరు కాస్త ఒళ్ళు చేశారు” అన్నాడా రాధాకృష్ణ. కాంటీన్ బాయ్ కాఫీ తెస్తే రెండు కాఫీలు తీసుకున్నాడు.

పెళ్ళికి మమ్మల్ని పిలిస్తే ఏమైంది అంత రహస్యంగా ఎందుకు చేసుకున్నారు?

“మావారి నిర్ణయం”

“పెళ్లైన తర్వాత మీ వారయ్యారా, ముందేనా?”

మనోరమకు ఆ మాటకు కోపం రావలసిందేగాని, రాధాకృష్ణ మొదలైనవాళ్ళు చాలా రోజులుగా ఆమెతో అంత చనువుగానూ మాట్లాడేవాళ్ళు. అందువల్ల యిప్పుడు సడెన్ గా కోపం తెచ్చుకుంటే లాభం లేదని గ్రహించి వూరుకుంది.

రాధాకృష్ణ మళ్ళీ,

“పోనీ, మీరు పిలవచ్చుగా. మేమేం పెళ్ళి చెడగొడతామని భయం వేసిందా ఏం? ఏదో నాలుగక్షింతలు వేసేవాళ్ళం. మీరు గర్వంతో మావైపు చూస్తుంటే, జెలసీతో మా ఫ్రెండు అంత మంచి మొగుణ్ణి ఎన్నుకున్నందుకు సంతోషించేవాళ్ళం” అన్నాడు

“అబ్బబ్బ. దాన్ని గురించి మాట్లాడకండిక ఏదో జరిగి పోయింది. ఊర్కోండి” అంది మనోరమ.

“ఏం, అంత విరక్తిగా మాట్లాడుతున్నారే?” అన్నాడు రాధాకృష్ణ.

“శ్రేణి!”

కాని తనకు తెలియకుండానే తనలో విరక్తి ప్రవేశించిందేమోనని అనుమాన మొచ్చింది.



“అలాగంటే లాభంలేదు. మీరు ఆఫీసులో చేరినవాటినుండి మనం కలిసి పని చేస్తున్నాం. కనిపిస్తూనే వుంది. మీలో ఏదో మార్పు వచ్చింది” అన్నాడు రాధాకృష్ణ.

వెనుకటి జ్ఞాపకాలతో మనోరమ,

“చాలే. కాస్తేపు నోర్మాసుకోవచ్చు. ఏమైందివ్వాళ? నా క్షేమ సమాచారాలు తెలుసుకోవాలని అంతగా బుద్ధి పుట్టింది?” అంది

రాధాకృష్ణ సపుకుంటూ తన స్నేహ దగ్గరికి పోయాడు.

## కనిపించని గాయం

సాయింత్రం ఆఫీసునుండి బయల్దేరేముందు, “ఈనాలుగు రోజులూ మా అమ్మ వాళ్ళింటికి వెళ్ళాస్తాను నన్నక్కడ దింపిసి పో” అంది మనోరమ

రాత్రి అక్కడే భోంచేసి, మళ్ళీ శ్రీపురం వచ్చేకాదు బాలూ తెల్లారి మనోరమ ఆఫీసుకు రాలేదు. వాళ్ళింటి వక్కవాళ్ళకు ఫోన్ చేసి మనోరమతో మాట్లాడాలని ప్రయత్నించాడు గావి ఫోను కలవ

లేదు. సాయింత్రం ఆఫీసునుండి నేరుగా మార్కెట్ ప్లాక్ - మనోరమ వాళ్ళింటికి - వెళ్ళాడు

“ఎది మాట్నీకి వెళ్ళింది బాబూ” అని చెప్పింది అత్తగారు. మనోరమ చెల్లెలు నీరజ అప్పుడే ఆఫీసు నుండి వచ్చింది. బాలూ వివరాలు అడగలేదు. నీరజ కూర్చుని కాస్తేపు కబుర్లు చెప్పి,

“ఈ వత్రికలు చూస్తుండండి” అంటూ తన బ్యాగ్ లో నుంచి ఆఫీసు నుండి తెచ్చిన వత్రికలు తీసి ముందరేసి జడ విప్పు కుంటూ లోపలి కెళ్ళింది. ఇదు నిమిషాల తర్వాత చీరమార్చుకుని, మొహం కడుక్కుని, కాఫీతో వచ్చింది.

“ఏమిటి నీరజా, ఇంక ఆ ఆఫీసులో సెటిల్ ఐనట్టేనా?” అన్నాడు బాలూ సంభాషణ ప్రారంభించటానికి

“ఆ, ఏదో ఒక ఫుద్యోగం.”

“అదేమిటి, అంత నీరసం వచ్చేసిందేమిటి అప్పుడే. ఇంకా కొత్త ఫుద్యోగాల కోసం, పుస్తకకోసం ప్రయత్నించ కూడదా?”

“ఎంత చేసినా మావి సస్టిమెంటరీ ఫుద్యోగాలే కదా!” అంది నీరజ. ఆమె మనోరమ కన్నా కాస్త లాశగా వుంటుంది. నల్లగా వుంటుంది. కాని గొంతు బావుంటుంది.

## ఆంధ్ర సచిత్ర వారపత్రిక

/ స్థాపితం 1908 /

గాంధీనగరం, విజయవాడ - 3

ఇంట్లో అందరికీ ఆనందాన్ని ఇచ్చే శీర్షికలు! కథలు!! బొమ్మలు!!!

★ సాహిత్య విలువలున్న సీరియల్ కథలు

★ వైవిధ్యం వున్న కథానికలు

★ అన్ని తరాలవారిని అలరించే “ప్రశ్నావళి” “ధర్మపథం” కార్టూన్లు మొదలైన వాటితో ఏవారానికి ఆ వారమే కొత్తదనాన్ని పుణికిపుచ్చుకుని మీకు అందుతుంది!

విడి ప్రతి వెల 75 పైసలు

సంవత్సర చందా (పోస్టుద్వారా)

రు. 41-60 పై.

రచనలు పంపే చిరునామా!

ఎడిటర్, ఆంధ్ర సచిత్ర వారపత్రిక

గాంధీనగరం, విజయవాడ 3.

ఆరు మాసాలకు

రు. 20-80 పై

మీ స్థానిక ఏజంటుద్వారా తెప్పించుకుంటే

ప్రతివారం తెల్లారేసరికల్లా మీముందు వుంటుంది

ఇతర వివరాలకు:

మేనేజరు, ఆంధ్రపత్రిక

గాంధీనగరం, విజయవాడ-3.



కాసేపు కూర్చుని మళ్ళీ లోపలికెళ్ళింది.

“వంటవని నేను చూసుకుంటాగాని కాస్త అతడితో మాట్లాడు పో. ఇంట్లో ఎవరూ లేరు” అంది చిల్ల.

“నీరజ మళ్ళీ వచ్చింది.

“ఏ సినిమా కెళ్ళిందో?” అన్నాడు బాలూ.

“ఏమో మధ్యాహ్నం మా తమ్ముడి ఫ్రెండ్స్ వచ్చారట. వాళ్ళు ఏదో ఇంగ్లీషు సినిమాకు ప్రయాణమైతే ఇదీ వెళ్ళిందిట” అంది నీరజ.

“మరి కాస్త తాగండి” అంటో మళ్ళీ కాఫీ తెచ్చింది.

“పోనీ నెను వెడతానులే” అంటూ లేచాడు బాలూ.

“అదేమిటండీ, కూర్చోండి. కాసేపైతే వచ్చేస్తుంది. ఇంత దూరం వచ్చి అప్పడే వెడతారా భోంచేసి వెళ్ళండి” అంది నీరజ.

“ఆహా. అక్కర్లేదు” అంటో లేచాడు బాలూ.

“సరే. ఆ విషయాలన్నీ అక్క చూసుకుంటుందిగాని కాస్త కూర్చోండి” అంటో రేడియో ఆన్ చేసి వచ్చింది.

ఆరైంది ఏడైంది మనోరమ రాలేదు రహస్యాలు మాట్లాడుకోలేని ఆ చిన్న యింటో మనోరమ తల్లి విసుక్కుంటోంది - “ఏమి సినిమాలో ఏమిటో. అతడొచ్చి యిక్కడ కూర్చున్నాడు. ఇదేమో బయట తిరుగుతోంది. ఫీ ఫీ” అంటోంది.

నీరజ ‘ష్వ’ అంటోంది. మనోరమ తండ్రి వచ్చాడు. ఛేన్ నవల చేత బట్టకుని కూర్చున్నాడు.

బైట ఆటో ఆగింది. మనోరమా, ఆమె తమ్ముడూ దిగేరు “ధ్యాంక్యూ, గుడ్ నైట్.” - మనోరమ గొంతు.

“అరెరె. నువ్వు వచ్చి కూర్చున్నావా. సారీ” అంది బాలూను చూసి.

ఆమె రాకతో తనకి పరిచితమైన వాతావరణంలోకి వచ్చి నట్టైంది బాలూకి, కాని...

## రాత్రి

“నువ్వు వుదయం వండిన అన్నంవుంది. వెడతాను. అక్కడే తింటాను” అన్నాడు బాలూ.

“వేడి వేడి అన్నం తినమంటే చల్లారింది తింటానంటావే. కాసేపుండిపో” అంటూ మనోరమ అతడి కుర్చీవక్కగావచ్చి నిలబడింది.

“నువ్వు వస్తావని తెలిస్తే వెళ్ళకపోదును.”

“నువ్వు ఆఫీసుకు రాకపోతే ఎందుకు రాలేదోనని వచ్చాను” అన్నాడు బాలూ. గొంతుదాకావచ్చి అనలేని మాటలు చాలావున్నాయి.

కోవంగా, జెలసీగా, అసహ్యంగా వుంది కాని ఆమె తన సన్నటి వేళ్ళతో అతడి జుత్తు సవరిస్తూ, “ఛలో, భోజనానికి లే” అంది.

బాలూ కాళ్ళు కడుక్కునివచ్చి తుడుచుకుంటూవుండగా, అతడి వెదాలకో ముద్దు పెజెంటుచేసి “అమ్మా, నడ్డించు అంటో కేకేసింది

“ఫీ. నీకు సిగ్గు లేకుండా పోతున్నది” అన్నాడు బాలూ

“నాకు తెలుసు. నాకు తెలుసు. నీ కోపాన్నంతా మరో మూడురోజులు ఆపుకో” అంది మనోరమ.

భోజనం తర్వాత కూడా యింటికి వెళ్లటం పడలేదు బాలూకి. మనోరమా, ఆమె తల్లి, నీరజా, తనూ కలిసి రమ్మి ఆడుతూ కూర్చున్నారు.

. ఇదో కొత్త అనుభవం.

రాత్రి గడుస్తుంటే, కళ్ళు నిరుపెక్కుతుంటే, పగటిసిగ్గు క్రమాగా తగ్గి, ఓ కొత్త పుషారూ, కదలికలో అశ్రద్ధా, కాళ్ళ పైకి కట్టుకొని వెనక్కువారి కూర్చుని, ఆవలిస్తూ, విసుక్కుంటూ, నవ్వుకుంటూ—ఆ వింత వాతావరణమే అతడికి కొంత నిషా ఎక్కించింది. నీరజ రెండు మూడుసార్లు ‘నిద్రవస్తూంది, వెడతాను’ అంది కాని మనోరమ చెల్లెలి చెయ్యిపట్టుకుని మరీ కూర్చోపెట్టింది.

‘నా మొగం. నేనెంతసేపు కూర్చోనే మీరంటే పడుచువాళ్ళ రాతంతా జాగారం చెయ్యగలరు. నేను వెడతాను’ అంది మనోరమ తల్లి. కాని ఆవిడా వెళ్ళలేదు

అర్ధరాత్రి దాటితే,

నిద్ర కళ్ళకు, నిషాకళ్ళకు లైట్లు కొత్తగా కనిపిస్తాయి. గదిలో ఫర్నిచర్ కొత్తగా కనిపిస్తుంది. మనుషులు కొత్తగా కనిపిస్తారు. వాతావరణం కొత్తగా వుంటుంది బైట గదిలో మనోరమ తండ్రి గుర్రుపెడుతున్న శబ్దం ఈ వింతదానాన్ని మరింత పెంచింది. మనోరమ ఆవలిస్తూ కాళ్ళు బారచాపుకుని కూర్చుంది. నీరజ కూడా కాసేపు సందేహించి చివరికి కాళ్ళు చాపుకుంది.

పేకాట ముగిసేసరికి రెండుదాటింది

“ఈ రాత్రి యింటికేం పోతావు, యిక్కడే పడుకో” అంది మనోరమ. బాలూ కాదనలేదు.

తల్లి కూతుళ్ళ ముగ్గురూ వంటింట్లో పడుకున్నారు. బాలూ ఒక్కడూ ఆ గదిలో చాలాసేపు అలోచిస్తూ పడుకున్నాడు.

“డబ్బెట్టి ఆడితే ఎంతసేపైనా ఆడొచ్చు. ఊరికే ఆడా లంటే విసుగే” అంది నీరజ.

“అలాగే అను. ఈసారికి అతడు మనల్ని నిలుపు దోపిడి చేసేవాడు” అంది ఆమె తల్లి.

“ఊం. పడుకోవే” అంది మనోరమ.

“తన మొగుడి పైం వేస్తుచేస్తున్నామని ఆమెకు కోపంగా వుంది” అంది నీరజ.

## ప్రం అమెరికా విత్ లవ్

‘ఎం. కె. సంపత్, అసోసియేట్ ఇంజినీర్, రాక్స్‌న్‌స్పింగ్స్, చూజెర్సీ, యు ఎస్. ఎ.’

“మా కజిన్ బ్రదర్ రాశాడు” అన్నాడు బాలూ.

“ఎవరూలేరని చెబుతుంటావేమిటి మరి?” అంది మనోరమ పుత్రరం తీసుకుంటూ.

“ఉంటే ఏం లాభం? సంపత్ అక్కడే సెటిల్మెంట్ పోయాడు. సదేళ్ళ క్రితం నేనీ కంపెనీలో చేరినప్పుడు వాడు పొట్టు పట్టుకొని పుద్యోగాల కోసం తిరుగుతుండేవాడు — నా దగ్గర్నుండి వదిలి పరకా తీసుకుపోయేవాడు అలాంటిది, మరి ఏదో ఆఫీస్ కంప్లీట్ పుద్యోగావకాశాలున్నాయని వెళ్లాడు. అక్కణ్ణించి నెమ్మదిగా అమెరికాలో కాలు పెట్టేశాడు. ఇప్పుడు వాడికి కారు, టి.వి. బ్రహ్మాండమైన ఫర్నిచర్ అపార్ట్ మెంట్ — అంతా పోష్ లైఫ్. మొదట అవకాశం చూసి నన్ను కూడా పిలిపిస్తానన్నాడు. కాని ఎక్కడా — అన్నీ కబుర్లే. నెక్స్ట్ యియర్ యిక్కడికొచ్చి పెళ్లి చేసుకుని వెడతాడట. ఏమిటో—” అంటే తను తయారుచేసిన పుత్రరాల పైల్ తీసి జాగ్రత్తగా ఈ పుత్రరం కూడా అందులో పైల్ చేశాడు. ఆ కర్వాత దానికి జవాబురాసి, పైన్ చేసి, ఓ కాపీ కూడా అదే పైల్ లో చేర్చాడు.

“ఇంట్లో మరో ఆఫీసు పెట్టుకున్నావా ఏమిటి?” అంది మనోరమ.

బాలూ దానికి జవాబు చెప్పకుండా,

“మనూ, ఫారిన్ వెళ్లటానికి నీకు యింటరెస్టు వుందా?” అని అడిగాడు.

“వెళ్ళాలనిపించినంత మాత్రాన వెళ్లగలిగితే నువ్వీ రోజు యిక్కడ వుండేవాడివా?” అంది మనోరమ.

“అది నిజమే గాని, అవకాశం వచ్చినప్పుడు మనం అన్ని క్వాలిఫికేషన్లుతోనూ రెడిగా వుండాలి. పోనీ, మన కంపెనీకున్న విదేశీ ఆఫీసుల కెక్కడికైనా ముందర వెళ్లి, అక్కణ్ణించి ప్రయత్నించవచ్చుగా.”

“మీ కజిన్ బ్రదర్ నుండి పుత్రరం రాగానే నీకిలాంటి యిన్ఫిరేషన్ వస్తుందనుకుంటాను.”

“మనూ, నీకెలా చెప్పను? యాష్టరాల్ వీడు, సంపత్ గాడు, సా కళ్ళనుందరి నిరుద్యోగి, నా దగ్గర అప్పులుచేసి తిరిగిన

వాడు ఈనాడు అలా అక్కడ అంత లక్ష్మి రియన్ గా బ్రతుకుతున్నాడంటే — నేనేమో యిక్కడ యిలా—నీకేమీ అనిపించదా?” అన్నాడు బాలూ బాధగా.

“ఏమో, నా కలాంటి కోరికలేమీ లేవు. ఇక్కడే హాయిగా సరదాగా తిరుగుతావుంటే అంతే చాలుననిపిస్తుంది.”

“వై. యాంబిషన్ లేని వాళ్ళను చూస్తే నాకు చాలా చీరాకు” అన్నాడు బాలూ తన పుత్రరాల పైల్ తిరగేస్తూ.

క్షణంలో అతడు ఏదో దీర్ఘశ్వాసలో పడ్డాడు

కాసేపుండి మనోరమ, “వద్దేపోయింది. పడుకుందాం.” అంది.

“ఎంతసేపూ భోజనం, నిద్ర, సికార్లు. ఇవి తప్ప నీ కింకేమీ కోరికలు లేవా?” అన్నాడు బాలూ విసుగ్గా.

## కూడికలు - తీసివేతలు

జీతాశ్రోజు. ఆఫీసు హడావిడిగా వుంది. అప్పలవాళ్ళ ఆఫీసుముందర మోటార్ సైకిళ్ళ మీద కూర్చున్నారు. చిట్నవాళ్ళు, చందాలవాళ్ళు, విరాళాలవాళ్ళు, ఇచ్చిపుచ్చుకోలు వ్యవహారాలవాళ్ళు సందడిగా తిరుగుతున్నారు. పెళ్లయిన ఈ నాలుగు నెలల్లోనూ మనోరమ జీతమంతో తెలుసుకోవటానికి ప్రయత్నించలేదు. ఇంటి ఖర్చు చాలా భాగం తనే భరిస్తున్నాడు. తన డబ్బులతో ఆమె ఏం చేస్తున్నదో తెలియదు. ఆ రోజు శాలరీ సెక్స్ నకు వెళ్లి మనోరమ శాలరీ షీట్ చూసి నిర్ఘాంతపోయాడు. ఆమెకొచ్చే జీతంలో సగానికి పైగా ‘డిడక్షన్స్’ వున్నాయి. ఆఫీసు వాళ్ళిచ్చే అడ్వాన్సులన్నీ పుచ్చుకుంది. క్రెడిట్ సొసైటీ అప్పు ఒకటే మూడువందలదాకా వుంది. తొమ్మిదివందల యాభైరూపాయలున్న ఆమె జీతంలో నికరం ఆమెకు వచ్చేది నాలుగువందల విల్లర.

మనోరమను తను డబ్బుకోసం చేసుకోలేదు. కాని ఈస్టితో ఆమె పుద్యోగం ఎందుకు చేస్తున్నట్టు? పోనీ, ఈ నాలుగేళ్ల పుద్యోగంలో ఆమె ఏమైనా నగలు చేయించుకుందా, చీరలు కొనుక్కుందా అంటే అదీలేదు. ఇన్ని అప్పులు ఎందుకు చేసింది? ఎవరి కోసం చేసింది?—ఇవిగాక ఇంకా చేబదుళ్ళా!

సాయింత్రం బాలూ ఆఫీసుమెట్లు దిగి వచ్చేసరికి మనోరమ మూటర్ దగ్గర నిలబడివుంది.

“ఈ రోజేమిటి ప్రోగం?” అంది.

“నాదగ్గిరైతే డబ్బులేదు. జీతమంతా బ్యాంకులో క్రెడిట్ అవుతుంది. నీ దగ్గరే ఏమైనా వుండాలి” అన్నాడు బాలూ.

“పద.”

“ఎంతాచ్చిందేమిటి?”

“ఇప్పటికే నువ్వు తెలుసుకుని వుండాలే!” అంది మనోరమ.

“ఊం ఇన్నాళ్ళూ నువ్వు చెబుతావని అగాను. కాని ఈ రోజే చూశాను అడ్వాన్సులూ, క్రెడిట్ సొసైటీ అప్పలుగాక యింకా యితర్ల దగ్గర కూడా వడ్డీకి అప్పులు చేయాల్సినంత అవసరా లేమున్నాయి?”

మనోరమ మాట్లాడలేదు. బాలూ స్కూటరు స్టార్టు చేశాడు. అతడి షర్టు మీద ఒక వేడి కన్నీటిచుక్క పడింది.

“ఛీ, ఛీ, అదేమిటి. వూరికే అడిగాను” అన్నాడు ఆఫీసు కార్పొరేటులో ఆమె ఏడవటం భరించలేక.

“నన్ను మరికొన్నాళ్ళ జీతాన్ని గురించి అడక్కు” అంది మనోరమ.

“సరే. సరే నా పుద్దేశం లెక్కలడగటంకాదు” అన్నాడు.

కాని అతడికి ఆ క్షణాన మనోరమ మీద కనిపించిన సానుభూతి ఎంతోసేపు నిలవలేదు. మనోరమ అప్పులను గురించిన సమాచారం యితర్ల ద్వారా తెలియటం అతడికి అవమానంగా తోచింది.

## పింగ్ పాంగ్ డిప్లమసీ

మెకెంజీ బొంబాయి ఆఫీసు నుండి ఒక పుస్తకాధికారి హైదరాబాదు సందర్శిస్తున్నాడు ఇది అదనుగా తీసుకుని ఆ సంవత్సరం వాళ్ళ కంపెనీ స్పోర్ట్స్ బూర్నమెంట్స్ ఈ అధికారి ప్రారంభిస్తే బాగుంటుందని బాలూ మెకెంజీ పుద్యోగుల సాంస్కృతిక సంఘానికి సూచించాడు. అలాగ నిర్వాహకుల అనుమతి తీసుకుని బూర్నమెంట్ కమిటీతరపున అతడితో పుత్రరప్రత్యుత్తరాలు జరిపి ముందే అతడి అంగీకారాన్ని తీసుకున్నాడు. ఆ తర్వాత బూర్నమెంట్స్ ప్రారంభోత్సవ విశేషాలు వాళ్ళ హౌజ్ మాగజైన్ లో

ప్రముఖంగా ప్రచురించబడటమూ, ఫోటోలతో ఆ పుస్తకాధికారి పక్కన బాలూ ఫోటో పడటమూ చాలా వందికి కన్నెర్ర కలిగించింది. ఆ పుస్తకాధికారి హైదరాబాదు పుద్యోగుల తరపున లభించిన హార్దిక స్వాగతానికి కృతజ్ఞతలు చెప్పకుంటూ, ఎంతసేపూ లెక్కలతో, రిపోర్టులతో, ఆఫీసు వ్యవహారాలతో సతమతమయ్యే పుద్యోగుల్లో సాంస్కృతిక పరమైన అభిరుచి కలగచెయ్యటానికి, వారి వ్యక్తిత్వాన్ని బహుముఖంగా వికసింపచెయ్యటానికి కంపెనీ యాజమాన్యం సదా ప్రయత్నిస్తుంటుందనీ, ఈ విషయాల్లో బాలూ వంటి యువకులు ప్రదర్శిస్తున్న శ్రద్ధనూ, పుత్సాహాన్ని అతడు ప్రశంసించాడు. ఈ సమయంలోనే బాలూ వీలుచూసుకుని, తను యింకా ఎక్కువ బాధ్యతాయుతమైన స్థానాలలో పనిచేసి కంపెనీకి మరింత సేవ చెయ్యాలన్న కోరికను అధికారికి విన్నవించు కున్నాడు. అధికారి, అవకాశాన్నిబట్టి బాలూ వంటి పుత్సాహ వంతులూ, సమర్థులూ ఐనటువంటి యువకుల ‘టాలెంట్’ ను మరింత బాగా పునయోగించుకునే అవకాశం కల్పిస్తామనీ, అప్పటి దాకా హైదరాబాదు ఆఫీసులోనే కంపెనీ అభివృద్ధికి మరింత కృషి చేయవలసినదనీ పుద్దొచ్చిందాడు. బాలూ సవినయంగా, కంపెనీకి ఈ దేశంలోపున్న వివిధ ఆఫీసు సిబ్బందిమధ్యా ఇంటర్ జోనల్ బూర్నమెంట్స్ నిర్వహించటంద్వారా వివిధ ప్రాంతాల పుద్యోగుల మధ్య సదవగాహన పెంపొందించవచ్చుననీ సూచించాడు.

ఆ సంవత్సరం పుద్యోగుల సాంస్కృతిక కార్యక్రమాల్లో పుద్యోగులకన్నా అధికారులే ఎక్కువశ్రద్ధ తీసుకున్నందుకు మెకెంజీ కార్మిక సంఘం కోపం తెచ్చుకుని యిందుకు బాధ్యులైన పుద్యోగుల మరుసటి సంవత్సరం నుండి సాంస్కృతిక సంఘంలో ముఖ్య స్థానాలలో వుండనివ్వకుండా చూడాలని తీర్మానించింది.

ఇంకా వుంది ,



# తిమ్మరసుమంత్ర - ఒక విశేషము

[కీ. శే. మారేమండ రామారావుగారి వ్యాసాన్ని తిరుపతి నుంచి శ్రీ ఆనంద్ గారు పఠపారు. సం]

అపస్తంబ స్మృతుడూ, కాండిన్యసగోతుడూ, యజ్ఞోశ్వాఖీయుడూ వేమరసుపాత్రుడూ, రాజరాజ పుత్రుడూ అయిన సాళువతిమ్మరసు చరిత్ర ప్రసిద్దుడు ఇతడు తుళువనరసింహునివద్ద ప్రధానిగా ఉండి, ఆ రాజు మరణానంతరం సామ్రాజ్య క్షేమాన్ని పురస్కరించుకొని బాలుడైన ఆ రాజు పుత్రుని కొదని అప్పటికే యుక్తవయస్కుడు, మహామేధావీ అయిన శ్రీకృష్ణదేవరాయలను యుక్తితో మృత్యు ముఖించించి తప్పించి, విజయనగర సామ్రాజ్యానికి పట్టాభిషిక్తుడిని చేశాడు. అనంతరం రాయలకు శిరః ప్రధానీ, దండనాధుడూ అయినాడు. రాయల పూర్వ దిగ్విజయం జయప్రదం కావడానికి, అందులోనూ కొండవీడు దుర్గమును వశపరచుకొనడానికి తిమ్మరసు శక్తి, కలకం ఆక్రమించడంలో తిమ్మరసు యుక్తి, ముఖ్య కారణములు అయినాయి. రాయలూ, తిమ్మరసూ ఇంత అన్యోన్యంగానూ, సన్నిహితులుగానూ ఉండినప్పటికీ తుదకి తిమ్మరసు రాయల ఆగ్రహానికి పాత్రుడై, తన కండ్లను కోల్పోయి, చెరసాలలో మగ్గి మహాకష్టములను అనుభవించెనని ఒక అభిప్రాయం లోకంలో ప్రబలంగా ఉన్నది. ఈ అభిప్రాయాన్ని సహేతుకంగా విమర్శించడం ఈ వ్యాసంయొక్క ఉద్దేశం.

పై అభిప్రాయానికి మూలం న్యూనిక్ అనే పోర్చుగీసు వర్తకుని కథనం. ఈ న్యూనిక్ రాయలకాలంలో విజయనగరంలో ఉండి తను చూచిన, వినిన వృత్తాంతములను ఒక కథనంగా వ్రాశాడు. ఈ కథనంలో ప్రస్తుతం పనికివచ్చే ఈ క్రింది అంశములు. <sup>1</sup>

- (1) రాయలు రాయచూరు యుద్ధం అయిన తరువాత తనకు వయసు మీరినదని తెలుసుకున్నాడు.
- (2) అతనికి ఆరు సంవత్సరముల పుత్రుడు ఉండినాడు.
- (3) రాయలు తన పుత్రుడు తన తరువాత రాజయి పరిపాలన సాగించవలెనే కాంక్షతో తన రాజ్యత్యాగంచేసి, పుత్రునికి పట్టాభిషేకం చేసి, తన అతనికి మంత్రిఅయి, అంతవరకూ తనకు మహా ప్రధానిగా ఉండిన తిమ్మరసును తనకు సలహాదారును చేసుకున్నాడు
- (4) పట్టాభిషేకోత్సవములు ఎనిమిది నెలలు సాగినవి
- (5) పిమ్మట రాయల కుమారుడు వ్యాధిగ్రస్తుడై మరణించాడు.
- (6) కొంత కాలానికి తన కుమారుడు తిమ్మరసు మంత్రి కుమారుడు విష ప్రయోగం చెయ్యడంవల మరణించాడని రాయలకు తెలిసింది.
- (7) అంతట రాయలు తిమ్మరసును, పుత్రుని, తమ్ముడైన

గు అందజా (గోవిందరాజు)ను నిండు సభలో నిందించి, తిమ్మరసును అతని ఇద్దరు పుత్రులను మూడు సంవత్సరములకాలం చెరసాలలో ఉంచాడు. (8) తర్వాదన్నాయకుడు (దండనాయకుడైన) తిమ్మరసు కుమారుడు చెరనించి తప్పించుకొని, ఒక ప్రబలమైన దుర్గం చేరి, అక్కడనించి రాయలపై తిరుగుబాటు చేశాడు. రాయలు సైన్యమునుపంపి ఈ తిరుగుబాటుదారును బంధింపచేసి తన ముందుకు తెప్పించాడు. (9) ఆ మీద ఇతనితోపాటు తిమ్మరసును, తిమ్మరసుతోపాటు చెరలో ఉండిన అతన మరి ఒక పుత్రుని సముఖమునకు పిలిపించి రాయలు పీఠందరి కండ్లా ఊడతీయించాడు తిరిగి వారందరినీ చెరలో బంధించారు (10) తిమ్మదన్నాయకుడు చెరలో మరణించాడు. తిమ్మరసున్నా అతని మరి ఒక పుత్రుడైన గండజా (గండరాజు)న్నా చెరలోనే ఉండిపోయారు

న్యూనిక్ చెప్పిన ఈ కథ మరి ఏ ఇతరాధారములలోనూ కనిపించదు. ఈ కథనిబట్టి తిమ్మరసు మంత్రికి తిమ్మదన్నాయకుడు ఒకడూ, గండరాజు ఒకడూ మొత్తం ఇద్దరు కుమారులు ఉన్నట్లు తెలియ వస్తుంది ఈ విషయం మరి ఏ ఇతరాధారంలోనూ చెప్పబడలేదు. ఇవిగాక న్యూనిక్ కథనంలో కొన్ని పరస్పర విరుద్ధమైన అంశం ఒకటి ఉన్నది. తిమ్మరసును రాయలు నిందించినప్పుడు అతని కుమారుడు ఒకడే ఉన్నట్లున్నా, మూడు సంవత్సరములు చెరలో ఉండినది అతనితోపాటు అతని పుత్రులు ఇద్దరనిన్నీ చెప్పబడినది. ఇందేది నిజమో తెలియదు. ఈ కథ విశ్వసనీయంగా కనపడదు.

న్యూనిక్ కథనం రాయల కుమారుని పట్టాభిషేకం వరకూ విశ్వసనీయంగా కనపడుతుంది. క్రీ. శ. 1517నాటి ఒక శాసనంలో రాయలకు సంతానప్రాప్తికావలెనని కొండమరసు మంత్రి కాంక్షించినట్లు ఉన్నది. <sup>2</sup> అప్పటికే రాయలకు వివాహితలైన ఇద్దరు కుమార్తెలుండుట వలన, ఆకాంక్ష పుత్ర సంతానానికి సంబంధించినదని ఊహించవచ్చును. క్రీ. శ. 1518వ సంవత్సరం అక్టోబరు 20వ తేదీనాటి ఒక శాసనం <sup>3</sup> రాయల దేవేరి అయిన తిరుమలదేవి తిరుమల రాయల కొరకు ఒక దానం చేసినట్లు తెలుపుతుంది. మరి కొన్ని శాసనములలో <sup>4</sup> ఈ తిరుమల దేవరాయలు కృష్ణరాయల కున్నా, తిరుమలదేవికిన్నీ కుమారుడు అని చెప్పబడి ఉన్నది. వీటినిబట్టి రాయలకు క్రీ. శ. 1518లో తిరుమలరాయడనే పుత్రుడు జన్మించినట్లు తెలుస్తుంది. ఈ తిరుమల రాయలు క్రీ. శ. 1524లో వైశాఖ మాసంనంది మార్గ శిర మాసం వరకూ రాజ్యం చేసినట్లున్నా శాసన ప్రమాణం ఉన్నది. <sup>5</sup> రాయలు తిరుమల

రాయలకు పుణ్యంగా తిరుమల శ్రీవేంకటేశ్వరునికి (క్రీ. శ. 1518, అక్టోబరు 10వ తేదీనాడు)<sup>6</sup> భూదానం చేశాడు.

రాయలు తిమ్మరసు కండ్లు పాడిపించిన వైనం మరి ఏ ఇతరాధారంలోనూ కనిపించదు. పూజ్యులు, విజయనగర సామ్రాజ్య చరిత్ర విషయమై పరమ సామాణికులు అయిన డా॥ నేలటూరి వేంకట రమణయ్యగారు ఈ విషయాన్ని విపులంగా చర్చించారు. ఆ సందర్భంలో ఆయన “కాని శా. శ. ౧౪౪౬ తారణ తరువాత సాళువతిమ్మరసయ్య ప్రస్తావము శాసనములందెచ్చటను గన్పట్టదు. ఇతని పక్షమున కొండవీటి సామ్రాజ్యమును పాలించుచుండిన ఇతని యల్లుడగు నావిండ్ల గోప మంత్రి శా. శ. ౧౪౪౭ పొల్గుణ శుక్ల ౧౫ నాడు కొండవీటిలో పరివార పట్టాభిరామ విగ్రహమును బ్రతిష్ఠించెను ఇది గోప మంత్రి కడవటి శాసనము. మరియు సాళువ తిమ్మరసు శాసనములు స్వభాను, సర్వధారి సంవత్సరముల మధ్య కానరావు. కావున సాళువ తిమ్మరసు మంత్రి యధికారము శా. శ. ౧౪౪౭కు సరియైన క్రీ. శ. ౧౫౨౫ తో ముగిసెనని నిశ్చయింపవచ్చును. ... న్యూనిజా కథ కీది యనుకూలముగనే యున్నది అని వ్రాశారు <sup>7</sup>. అంతేకాక “ఇల్లు న్యూనిజా వర్ణించిన యంశముల నెల్లను శాసనాద్యవ్య పాధనముల మూలమున నిరూపించుటకు వీలుగాక పోయినను నతడు చెప్ప వుత్తాంతము మొత్తముమీద సత్యాత్మకమనియే యెన్నదగి యున్నది” అనీ అభిప్రాయ పడ్డారు. <sup>8</sup> కాని కొన్ని శాసనముల నుంచి తెలియవచ్చే అంశాలు ఈ అభిప్రాయం సరియైనది కాదేమోననే ఊహను కలిగిస్తున్నాయి.

రాయలు తన కుమారుడికి పట్టాభిషేకం చెయ్యడం, ఆ కుమారుడు మరణించడం క్రీ. శ. 1524 లో జరిగినవి కదా! ఆ మీద మూడు సంవత్సరములు తిమ్మరసు చెరలో ఉన్నాడు అని న్యూనిజ్ చెప్పాడు. అప్పుడు క్రీ. శ. 1524 నించి తిమ్మరసు క్రీ. శ. 1527-28 వరకూ చెరలో ఉన్నట్టు ఏర్పడుతుంది. అతని కండ్లు తీయబడుట ఆ మీదనే జరగవలెను. తిరుపతి తిరుమల శాసనములలో కొన్నిటి యందు తిమ్మరసు ప్రశంస కలదు.

ఇతడు క్రీ. శ. 1536 ఫిబ్రవరి 26తేదీనాడు తాళపాకం తిరుమలయ్యంగారి వద్ద నించి 4, 600 పణములు తీసికొని అందుకు బదులుగా తన తమ్ముడు గోవిందరాజుకు రావలసిన ప్రసాదంలో 1/4 వంతును ఆయనకి ఇచ్చివేశాడు <sup>9</sup> అలాగే క్రీ. శ. 1536 డిశంబరు 28 తేదీనాడు తిమ్మరసుపై తిరుమలయ్యంగారివద్ద నించి 1, 900 పణములు తీసుకొని తన పేర శ్రీ వేంకటేశ్వరుడికి అర్పించే ప్రసాదంలో తనకు రావలసిన 1/4 వంతును ఆయనకి ఇచ్చాడు <sup>10</sup> అదే విధంగా తిమ్మరసున్నా, అతని తమ్ముడు గోవిందరాజున్నా 5, 203 పణములు తీసుకొని పై తిరుమలయ్యంగారికి తిరుపతిలోని గోవిందరాజస్వామి ప్రసాదంలో తమకు రావలసిన 1/4 వంతును అమ్మివేశారు. <sup>11</sup> ఈ మూడు

శాసనములున్నా కృష్ణరాయల తరువాత రాజ్యానికి వచ్చిన అతని సవతి తమ్ముడు అచ్యుతదేవరాయలనాటిని దీనినిబట్టి తిమ్మరసు క్రీ. శ. 1536 వరకూ సజీవి అయి, దాన ధర్మములను చేస్తూ ఉన్నట్లు స్పష్టం అవుతుంది. క్రీ.శ. 1528లో అవమానితుడై, కండ్లను గోల్పోయి ఉండినచో అతడు అనామకుడుగా ఎక్కడనో కాలం వెళ్ళుచుచుంటూ ఉండాలి కదా! ఇతని తమ్ముడు గోవింద రాజు క్రీ. శ. 1541వరకూ కూడా శాసనములలో ప్రశంసింపబడి నాడు. <sup>12</sup> అందుచేత తిమ్మరసు కళ్ళుతీయించడం గురించి న్యూనిజ్ చెప్పినది విశ్వసనీయంగా కనపడదు.

ఇంతేకాక మరి ఒక విశేషమున్నూ తెలియవస్తుంది డా॥ వేంకట రమణయ్యగారు శ 1446 లేక క్రీ. శ. 1524కు తరువాత తిమ్మరసు ప్రశంస కనిపించదు అని వ్రాశారు. దీనికి కారణం అతడు చెరసాలలో ఉండడమే కారణం కానవసరం లేదు. రాయలు తన రాజ్యాన్ని త్యజించి, తన పుత్రుడికి పట్టంకట్టి, తన అతనికి మంత్రి అయినాడు అప్పటికి శిరఃప్రధానిగా ఉండిన తిమ్మరసును తనకు సలహాదారుగా చేసుకున్నాడు దీన్నిబట్టి తిమ్మరసు క్రీ. శ 1524లోనే పదమూడు సామాన్య పౌరుడుగా మారిపోయాడు. పైనపేర్కొనబడిన అచ్యుతరాయలనాటి తిరుపతి తిరుమల శాసనములలో ఎక్కడా ఇతడు ప్రధాని అని చెప్పకోక ఉత్త సాళువ తిమ్మరసనే చెప్పకున్నాడు కాని క్రీ. శ. 1524 కు పూర్వము తిమ్మరసు అక్కడే వేయించిన శాసనములలో ప్రధానిని అని చెప్పకున్నాడు. <sup>13</sup> దీనిని బట్టిస్తే క్రీ. శ. 1524-1536 మధ్య అతడు సామాన్యుడుగానే ఉన్నట్టు తెలుస్తుంది. అంతేకాక రాయలు క్రీ. శ. 1524 లో తనకుమారుడు మరణించిన పిమ్మట తిరిగి రాజ్యాన్ని చేపట్టి మరి ఐదేళ్ళ పరిపాలన సాగించాడు కదా! అప్పుడయినా అతడు తిమ్మరసును తిరిగి ప్రధానిని ఎందుకు చెయ్య లేదు అనే ప్రశ్న వస్తుంది. దీనికి రాయలు స్వార్థపరుడై తన పుత్రుడిని పట్టాభిషిక్తుడినిచేయదలస్తే సామ్రాజ్యక్షేమం పురస్కరించుకొని తిమ్మరసు రాయల ఆ కోరికని ప్రతిఘటించాడనీ, అందు వల్ల వారిద్దరికీ తీవ్రమైన అభిప్రాయ భేదం వచ్చిందనీ, తిమ్మరసు తన అస్తి వీరనరిసింహాడి కుమారుడిని తోసిపుచ్చి తనని సింహాసనం ఎక్కించినట్టే తన మరణానంతరం తన కుమారుడిని కూడా తోసి పుచ్చి, తన సవతితమ్ముడైన అచ్యుతరాయలకు పట్టం కడతాడేమో నని భయంచేసి తిమ్మరసును పదభ్రష్టుడిని చేశాడనీ సమాధానం చెప్పవచ్చును.

పైన ఉదహరింపబడిన తిరుపతి తిరుమల శాసనములను బట్టి రాయలు తిమ్మరసు కండ్లను పాడిపించుట అబద్ధమనీ, క్రీ. శ 1525 లోనే మంత్రి పదవిని వదుల్చుకొన్న తిమ్మరసు క్రీ. శ. 1536 వరకూ ఒక సామాన్య పౌరుడుగా జీవించిఉన్నాడనీ చెప్పవచ్చును. ఈ సూచనను విజ్ఞులు పరిశోధించగలరని ఆకాంక్షిస్తున్నాను.



# పుష్ప మా సపు రాత్రి

“పావుకారు సహనా వచ్చాడు. గూట్లో పెట్టిన ఆ డబ్బులు ఇలా పట్టుకరా, అతని కిచ్చేద్దాం. ఏదోవిధంగా అతనిబాధ తప్పి పోతుంది” అన్నాడు హల్కా పెల్లాంతో.

మున్నీ ఇల్లు ఊడుస్తూ చటుక్కున వెనక్కు తిరిగి “మూడురూపాయలే గదా! అవి కాస్తా ఇచ్చేస్తే కంబళి ఎక్కణ్ణించి వస్తుంది? పుష్పమానం రాత్రులు ఎలా గడుస్తాయి? ‘ఇప్పుడులేవు, కోతలప్పుడు ఇచ్చేస్తామని’ అతనితో చెప్పేసెయ్” అంది.

హల్కా ఒక్కక్షణం అసమంజసంగా నిలబడిపోయాడు. పుష్పమానం దగ్గరవడింది. కంబళి లేకుండా పొలంలో రాత్రిళ్ళు కాపలా కాయడం సాధ్యంకాదు కాని సహనా ఒప్పుకోడు. చీవాట్లు పెడతాడు. తిడతాడు. చరికి చచ్చిపోయినాసరేగాని ఇప్పుడు ఈ బాధ తప్పిపోతే అంతేచాలు—అని ఆలోచిస్తూ తన స్థూల కాయాన్ని కదిలించుకుంటూ పెల్లాంవద్దకువచ్చి “పట్టుకరా మున్నీ...ఇచ్చేసెయ్, ఆ బాధ తప్పిపోతే అంతేచాలు కంబళికోసరం మరో ఉపాయం ఆలోచిస్తాను” అన్నాడు.

మున్నీ దూరంగా వెళ్లిపోయి గొడ్డురుముతూ “అం.. ఆలోచిస్తాన్ ఉపాయం! ఏదీ చెప్పానిందాం ఉపాయం! ఎవరన్నా ధర్మంగా ఇస్తారా కంబళి? ఎంత అప్పు వుందో ఏమో! ఎప్పటికీ తీరదు అసలు నువ్వు వ్యవసాయం ఎందుకు మానెయ్యవూ అంట? చచ్చి చెడి పని చేస్తున్నాం. పండింది కాస్తా అప్పు తీర్చేయడంతో సరి పోతుంది. మళ్ళీ చేతులు ఖాళీ బాకీలు తీర్చడానికే మనం పుట్టి నట్లున్నాం. పొట్టకూటికోసరం కూలి చేసుకుందాం. అంతేగాని ఈ వ్యవసాయం వద్దూ పాడూవద్దు. ఆ రూపాయలు నేను ఇవ్వను. ఇవ్వనంటే ఇవ్వను” అంది.

హల్కా నిరాశచెంది “అయితే తిట్లు తినమంటావా?” అడిగాడు.

“ఎందుకు తిడతాడూ! అతడిదే రాజ్యమా?”

ఈ మాటలు అంటూనే ఆమె ఉక్రోశం తగ్గిపోయింది. హల్కా మాటల్లోని కఠోరమైన వాస్తవం ఒక భయంకర జంతువు లాగ ఆమెను ఉరిమి చూస్తున్నట్లున్నది.

వెంటనే వెళ్లి గూట్లో పెట్టిన రూపాయలు తెచ్చి హల్కా చేతిలో పెట్టి “ఇక నువ్వు వ్యవసాయం మానెయ్యి. ఎక్కడన్నా కూలి చేసుకొన్నా ఒకపూట సుఖంగా తినొచ్చు. మరొకడి బాధ

వుండదు భలే వ్యవసాయం! కూచే తెచ్చింది కూడా అందులో ధారపోసినా పెట్టా చీవాట్లు తప్పడంలేదు” అంది.

హల్కా రూపాయలు తీసుకొని బయటికి నడుస్తూవుండగా తన వృద్ధయాన్నే తీసి ఇవ్వబోతున్నట్లునిపించింది. అతడు కూలి పనిచేసి ఒక్కోపైసా మిగిల్చి కంబళి కొనడానికని మూడు రూపాయలు కూడబెట్టాడు అని కాస్తా ఇవాళ ఎగిరిపోతున్నాయి. ఒక్కో అడుగు నేస్తుంటే తన తల దీనత్వంతో దిగజారిపోతువుంది.

పుష్పమానపు చీకటిరాత్రి ఆకాశంలోని నక్షత్రాలు కూడా గడగడ వణికిపోతున్నట్లున్నాయి. హల్కా తన పొలంగట్టున చెరకు ఆకుల పందిరికింద వెదురు మంచంమీద తన సుతక దుప్పటి కప్పు కొని వాణికిపోతూ పడివున్నాడు. మంచంకింద అతని కుక్క ‘జబరా’ కాళ్ళు పొట్టలో పెట్టుకొని చలికి ‘కుంయ్ కుంయ్’మంటూ పడి వుంది.

ఇద్దరిలో ఎవరికీ నిద్రరావడంలేదు.

హల్కా మోకాళ్ళను గొంతుకు ఆనించుకుంటూ “జబరా, చలేస్తుందా!” ఇంట్లో ఎందు గడ్డిలో పడుకోమంటే విన్నావా? ఇక్కడ ఏం చెయ్యడానికొచ్చాన్? ఇక చావు చలికి! నేనేం చేసేది? నే నిక్కడ హల్కా, పూరి తినడాని కొచ్చాననుకున్నావా? పరుగెత్తుకుంటూ వెంటపడి వచ్చాన్! ఇక నీ తాతల్లు తల్లు కుంటూ ఏడున్!” అన్నాడు

‘జబరా’ పడుకునే ఒక్కసారి తోక ఆడించి ‘కుంయ్ కుంయ్’ మంటూ ఒక్కసారి ఆవరించి నోరు మూసుకుంది. బహుశా తన మూలుగువలన యజమానికి నిద్రరావటంలేదని తన స్వబుద్ధితో తెలుసుకొన్నట్లుంది.

హల్కా చేయి చాపి ‘జబరా’ను నిమిరతూ “రేపట్నుండి నావెంట రావద్దు. లేకపోతే చలికి చల్లబడిపోతాన్” అని మందలించాడు

మరోక్షణం గడిచాక లేచి — ఒక్క దమ్ము లాగుడా, ఎలాగో రాత్రి గడవాలిగదా! ఇప్పటికీ ఎనిమిది మార్లు గంజాయి తాగాను. ఇదీ పొలంలో వుండే మజా! ఒక్క భాగ్యవంతుడు వున్నాడంటే, వాళ్ళవద్దకు చలి వెళ్లిందంటే అక్కడి వేడికి తట్టుకోలేక పరుగు పెట్టానంటే! పెద్ద పెద్ద పరువులు, దిండ్లు, కంబళ్ళు వుంటాయి అక్కడకు వెళ్లేసాహసం చలికి ఎక్కడుంది? ఇదంతా విది వ్రాత. చాకిరి మనది, సుఖం వాళ్ళది—అనుకున్నాడు.

మరో క్షణం అటూ యిటూ చూసి గుంటలో నుంచి కొంచెం నివ్వు తీసి గంజాయి గొట్టం వెలిగించాడు. 'జబరా' కూడా లేచి కూర్చోంది

హల్కా గంజాయి తాగుతూ "నువ్వు తాగుతావా? చలి పోవడమేగాదు, మనస్సుకు కొంచెం ఉల్లాసం కూడా కలుగుతుంది" అన్నాడు.

"జబరా" అతడి ముఖంవేపు ప్రేమగా చూసింది

"ఇలాగే ఎలాగో చలికి తట్టుకో, రేపు ఇక్కడ ఎండుగడ్డి పరిచేస్తాను. అందులోదూరి పడుకొన్నానంటే, చలే వుండదు."

"జబరా" తన నుందలి కాళ్ళు అతడి వాళ్ళో పెట్టి అతడి మూతివద్ద తన మూతి ఆనించింది. దాని శ్వాస అతడికి వేడిగా భగిలింది.

హల్కా మళ్ళీ గంజాయి తాగి పడుకున్నాడు. ఏమన్నా కానివ్వు, ఇక నిద్ర పోవలసిందే ననుకున్నాడు. కాని ఒక్క క్షణం దాటగానే గుండెల్లో చలి పుట్టుకొచ్చింది. అటూ ఇటూ పొర్లా డాడు. అయినా చలి పీశాచం చూదిరి అతడి గుండెలు అణచి వేస్తోంది.

ఎలాగూ వుండలేకపోయాడు. "జబరా"ను నెమ్మదిగా ఎత్తి తన వాళ్ళో కూచోబెట్టుకుని చిచ్చికొట్టి నిద్ర బుచ్చాడు. కుక్క వొళ్ళు దుర్వాసన కొడుతుంది. అయినా దాన్ని తన వొంటికి, హృదయానికి హత్తుకొని ఏదోసుఖాన్ని అనుభవిస్తున్నాడు. అలాంటి సుఖం ఎన్నో నెల్ల నుండి అతడికి కలగలేదు. స్వర్గమంటే యిదే నేమో ననుకుంటుంది జబరా! హల్కా వచ్చిత ఆత్మలో ఆ కుక్క ఎడల అనవ్యం ఆనగింజంత కూడా లేదు. అలాంటి అసాధారణ స్నేహం అతడి ఆత్మద్వారాలన్నిటినీ తెరచి వేసింది. దాని ఒక్క గుణం వెలుగులో ప్రకాశిస్తుంది.

ఉన్నట్లుండి "జబరాకు" ఏదో జంతువు చవ్వుడు వినపడింది. ఈ విశేషమైన అత్యంత దానిలో ఒక నూతన స్ఫూర్తిని కలిగించింది. దాంతో చలి గాలులను కూడా లెక్కచేయలేదు. చవ్వున లేచి పందిరి బయటికివచ్చి మొరగడం మొదలెట్టింది హల్కా దాన్ని అనేకమార్లు బుజ్జగింపుగా పిల్చాడు. కాని అది అతడి దగ్గరకు రాలేదు. పొలం నలువేపులా గంతులువేస్తూ మొరుగుతూ వుంది ఒక్కక్షణం దగ్గరకు వచ్చినా మళ్ళీ పరుగెత్తి పోయేది. కర్తవ్యమనేది దాని హృదయంలో తీరని కోర్కెగా గింతులు వేస్తోంది

ఇంకో గంట గడిచింది. రాత్రి శీతలవాయువు తో ధగ ధగ లాడుతుంది. హల్కా లేచి కూచొన్నాడు. మోకాళ్ళు గుండెలకు ఆనించుకొని అందులో తల దూర్చాడు అయినా చలి తగ్గలేదు. రక్తమంతా గడ్డకట్టినట్లు అనిపిస్తోంది. నాళాల్లో రక్తానికి బదులుగా మంచు ప్రవహిస్తున్నట్లుంది. ఇంకా ఎంత పొద్దు

వుందోనని ఆకాశంవేపు తొంగిచూచాడు. నల్లరుషులు ఇంకా ఆకాశ మధ్య భాగంలోకి కూడా ఎక్కలేదు. పైదాకా ఎక్కితేగాని తెల్ల వారదు. ఇంకో జాము పొద్దు వుంది

హల్కా యొక్క పొలం నుంచి ఒక గోలీకాయ విసురంత దూరంలో ఓ తోట వుంది. ఆకురాలడం మొదలైంది తోటలో రాలిన ఆకంతా రాసులైంది వాటన్నిటినీ ఎదరకొచ్చి తగులబెట్టి చలి కాచుకుందామనుకున్నాడు. రాత్రిళ్ళు ఆకులు పోగుచేయడం ఎవరైనా చూస్తే దయ్య మనుకుంటారు. అందలో ఏవైనా జంతువులు దాగివున్నా వుండొచ్చు. అయినా యిక కూర్చోజాలక పోయాడు..

దగ్గంలోవున్న కందిచేలోకివెళ్లి కందిపుల్లలు విరిచి వాటితో చీపురు తయారుచేసి మండుచున్న పిడక చేత్తోవట్టుకొని తోటవేపు వెళ్లాడు. కుక్క అతణ్ణి చూసి దగ్గరకు వచ్చి తోక ఆడించసాగింది

"జబరా, ఇక తట్టుకోలేను. తోటలో ఆకులు ఎదరకొచ్చి మంటవేసి చలి కాపుకుందాం పద. చలి తీరిపోతే పోయిపడుకుందాం. ఇంకా చాల పొద్దు వుంది"

"జబరా"కుంయ్ కుంయ్ మంటూ తన సమ్మతి తెలియచేసి తోటవేపు నడిచింది.

తోటలో బాగా చీకటి కమ్ముకొని వుంది ఆ చీకట్లో గాలి నిర్దయగా ఆకులను అణగ తొక్కుతూ వీస్తుంది చెల్లననుంచి మంచు బిందువులు టపటపా రాలిస్తాయి.

ఉన్నట్లుండి గోరింటిపూల సువాసనలతో ఓగాలి కొట్టింది.

"ఎంతమంచి వాసన వచ్చిందో చూడు "జబరా"! నీ ముక్కులకు కూడా వాసన తగులుతుందా?"

కుక్కకు నేలమీద ఎక్కడిదో ఎముకదొరికితే దాన్నిచీలుస్తూ వుంది.

హల్కా నివ్వుకిందపెట్టి ఆకులు పోగుచేయమొదలెట్టాడు కాద్దిసేపట్లో ఆకులన్నీ కావ్వు చేశాడు. చేతులు కొంగర్లు పట్టుక పోతున్నాయి. ఒట్టి కాళ్ళు అడుగుతున్నాయి. అవి ఆకులను కువ్వు చేస్తున్నాయి. ఈ చలిమంటలో చలిని తగులబెట్టి భస్మం చేయాలను కుంటున్నాడు హల్కా

కొద్దిసేపట్లో చలిమంట భగ్గుమంది. దాని జ్వాలలు "పైనున్న చెల్ల ఆకులను తాకుతూ పైకెగిరిపోతున్నాయి. ఆ అప్పవ్వమైన వెలుతురుతో తోటలోని విశాలమైన వృక్షాలన్నీ ఆ దట్టమైన అంధకారాన్ని తమ తలలపై ఎత్తుకొని మోస్తున్నాయా, అన్నట్లున్నాయి.

అంధకారమయమైన అనంతసాగరంలో ఈ వెలుతురు ఒక ఓడలాగా కదులుచున్నట్లునిపిస్తుంది.

హల్కా మంటవద్ద కూచొని చలి కాపుకుంటున్నాడు. ఒక్క క్షణంలో దుప్పటివిప్పి చంకలో పెట్టుకొని రెండు కాళ్ళూ



చాచాడు. 'నీ చేతనైంది చేసుకో' అని ఎరిని సవాల్ చేస్తున్నట్లున్నాడు. చిల్లెన విజయం పొందిన అతడు ఆ విజయ గర్వాన్ని హృదయంలో అణచుకోలేకపోయాడు.

"జబరా, ఇంకా చలి వేస్తుందా?" అన్న హల్కా ప్రశ్నకు జబరా 'కుంయ్ కుంయ్' మంటూ "ఇంకేం చలివేస్తుంది" అన్నట్లుగా జవాబు చెప్పింది.

"మొదటనే ఈ ఉపాయం తట్టివుంటే చుకి ఇంత బాధ పడేవాళ్లం కాము."

కుక్క తోక ఆడించింది.

"సరే. ఇలారా, ఈ చలమంట పైనుండి దూకిపోవాలి మార్దాం! ఎవరు ముందుదూకుతారో ఒకవేళ నీ వొళ్ళికాండా, నేను మందూ మాకూ ఇప్పించను."

జబరా ఆ నిష్పల కుప్పను కుతూహలంగా చూసింది. మళ్ళీ హల్కా అందుకొని "రేపు ఇంటివద్ద ముచ్చీతో ఈ విషయాలన్నీ చెప్పవద్దు చెప్పావో, తగవులాడుతుంది" అంటూ ఎగిరి చలమంట దాటుకొని ఆవలివేపు దూకాడు. కాళ్ళకు కొద్దిగా మంటచిగింది అదేమీ లెక్కలోది కాదు. కుక్క చలమంటకు అటూ ఇటూ తిరిగి అతడివద్దకు వచ్చి నిలబడింది.

పద పద, అలా కాదు. పైనుంచి దూకిరావాలి అంటూ అతడు మళ్ళీ దూకి ఇవతలి వేపుకు వచ్చాడు

ఆకులన్నీ కాపోయాయి. తోటలోమళ్ళీ చీకటి ఆవరించింది. నిపురు గప్పిన నిప్పు కొద్ది కొద్దిగా వుంది. గాలి కొట్టి నవ్వుడల్లా రగులు కొంటున్నట్లున్నా మళ్ళీ క్షణంలో చల్లారిపోతూ వుంది

హల్కా మళ్ళీ దుప్పటి కప్పకున్నాడు. వేడి వేడి బూడిద వద్ద కూచొని ఏవేవో కూనిరాగాలు తీస్తున్నాడు వొళ్ళవేడిక్కింది చరిగాలి తగిలిన కొందీ సోమరితనం అణచివేస్తోంది

"జబరా" పెద్దంగా మొరిగి పొలంవేపు పరుగెత్తింది జంతువుల గుంపు ఏదో తన పొంపిద పడ్డట్లు, హల్కాకు అనిసింది. అవి అటూ ఇటూ తిరిగే శబ్దం స్పష్టంగా చెవుల్లో పడు తూంది. అవి పొలంలోనిపైరు పరపరా నములుతున్న శబ్దం కూడా వినపస్తోంది.

హల్కా తనలో తాను ఇలా అనుకొన్నాడు—కాదు కాదు, "జబరా" పుండగా ఏ జంతువూ, పశువూ పొలంలోకి రాలేదు. వస్తే నులిపి పారేయదూ? బహుశా: నాకేదో మత్రిభ్రమ కలిగివుంటుంది. ఏదీ! ఇప్పుడు వినపడ్డంతేదే! ఇప్పుడు ఏమీ వినపడ్డంతేదు. నేనే మోసపోయాను.

పెద్దంగా కేకపెట్టాడు—జబరా, జబరా!

'జబరా' మొరుగుతూనే వున్నది కాని అతనివద్దకు రాలేదు. తరవాత పొలంలో ఏవో మేస్తున్నట్లుగా శబ్దమయింది. ఇప్పుడు అతను మోసపోవడంలేదు. కాని వున్నచోటునుండి కదలడం విషమంగా వుంది. గట్టిగా ముడుచుకొని కూచొన్నాడు. ఈ చరికి

**Statement about ownership and other particulars about newspaper**

**BHARATI**

FORM IV (See Rule 8)

1. Place of Publication VIJAYAWADA
2. Periodicity of its Publication . MONTHLY
3. Printer's Name . Sri S Radhakrishna  
Whether citizen of India : Yes  
Address 8-2-322, Banjara Hills, Hyderabad-500 034
4. Publisher's Name . Sri S. Radhakrishna  
Whether citizen of India : Yes  
Address 8-2-322, Banjara Hills, Hyderabad-500 034
5. Editor's Name . Sri S. Radhakrishna  
Whether citizen of India : Yes  
Address : 8-2-322, Banjara Hills, Hyderabad-500 034
6. Names and addresses of individuals who own the newspaper and partners or share holders - holding more than one percent of the total capital .
  1. Name : S Kamakshamma  
Address 16, Luz Avenue, Mylapore, Madras-600 004
  2. Name . S Radhakrishna  
Address . 8-2-322, Banjara Hills, Hyderabad-500 034.
  3. Name : S. Nageswara Rao  
Address 16, Luz Avenue, Mylapore, Madras-600 004
  4. Name S. Rajeswari  
Address 8-2-322, Banjara Hills, Hyderabad-500 034.
  5. Name : S Seshamma  
Address 16, Luz Avenue, Mylapore, Madras-600 004
  6. Name S. Sreeramamurthy, Trustee, Kasinadhuni Nageswara Rao, Sivalenka Sambhu Prasad Dharma Nidhi.  
Address 14/15, Luz Church Road, Mylapore, Madras-600 004
  7. Name : Dr P S. N. Murthi  
Address . P.O. Yellamanchili, Vizag Dt
  8. Name : S. Ramayamma  
Address : 16, Luz Avenue, Mylapore, Madras-600 004.
  9. Name . P Satyanarayana  
Address . C/o Allied Sales, 183/184, Rashtrapathi Road, Secunderabad
  10. Name . D. Subba Rao  
Address . 8-2-322, Banjara Hills, Hyderabad-500 034.

I, S Radhakrishna, hereby declare that the particulars given above are true to the best of my knowledge and belief.

**S RADHAKRISHNA,**  
Signature of Publisher.

1\_3\_1978.

మంచుకూ పొలంలోకి వెళ్లడం, పశువులవెంటపడి అరవడం సహించలేననుకున్నాడు అంతే, పున్నచోటినుండి కదలేదు.

పెద్దగా అరిచాడు—పో, వెళ్లిపో; కుక్క మొరుగుతూనే వుంది పశువులు మేస్తూనే వున్నాయి. పంట బాగా కోశకు వచ్చి పూది. ఎంత మంచిపంట! పాడు పశువులు సర్వనాశనంచేస్తున్నాయి.

హల్కా దృఢసంకల్పంతో లేచాడు రెండడుగులు ముందుకు వేశాడు. ఇంతలో చల్లటి గాలి విసురు తేలుకొండిలాగా గుచ్చుకపోతు న్నట్టు తగిలింది. వెంటనే మళ్ళీ ఆరిపోయిన చలిమంటవద్దకు వచ్చి కూచోని బూడిదను పెళ్లగించి చల్లబడ్డ వాళ్లు కాచుకో మొదలెట్టాడు

‘జబరా’ తన గొంతు చించుకుంటోంది. పశువులు పొలాన్ని పాడుచేస్తున్నాయి. హల్కా వేడిబూడిదవద్ద ప్రశాంతంగాకూచోని వున్నాడు. అకర్మణ్యత్వము అతన్ని నలువేపులా తాళ్లతోకట్టి వేసింది.

ఆ బూడిదవద్దనే వేడినేలమీద దుప్పటి కప్పకొని నిద్ర పోయాడు.

తెల్లవారగానే అతడి నిద్రమత్తు వదిలింది నలువేపులా ఎండ తగులర్చావుంది. మున్నీ అంటూవుంది.

“ఏంటీ, ఇవాళంతా నిద్రపోతూనే వుంటావా? నువ్వేమో ఇక్కడకువచ్చి మజాగా నిద్రపోయావు అటు చూడు, పొలమంతా సర్వనాశనమైపోయింది.”

హల్కా లేచి కూర్చోని కళ్లు నలుపుకొంటూ “నువ్వు పొలంవేపునుండే వస్తున్నావా?” అన్నాడు.

“అవునవును. పొలమంతా పాడైపోవటం చూచే వచ్చాను అవ్వ! ఇలా ఎవరైనా నిద్రపోతారా? నిన్ను ఇక్కడకు కాపలాకు పాపినందుకు ఇదా ఫలితం?”

హల్కా నెపం అందుకొన్నాడు “నేను ఛస్తూ ఛస్తూ బ్రతికాను నీకు నీ పొలమే పట్టింది. కడుపులో ఎంత నొప్పి వుట్టిందంటే, నీకేం చెప్పను!”

ఇద్దరూ పొలం గట్టుమీద కొచ్చారు. చూచారు. పొలమంతా చెడతొక్కి పారేసివుంది ‘జబరా’ మంచంవద్దనే నిత్యంగా పడి వుంది. ప్రాణమేలేదా అన్నట్టుంది.

ఉభయులూ పొలం తీరు చూస్తున్నారు. మున్నీ ముఖాన ఉదాసీనత నిండుకుంది. కాని హల్కా ముఖం ప్రసన్నంగావుంది

మున్నీ దుఃఖిస్తూ “ఇక కూలవనైనా చేస్తేనే గాని పొలం శిస్తు కట్టలేము” అంది.

హల్కా ఆనందంగా “అయితే అయింది, కాని ఇకమీదట ఇక్కడ రాత్రిళ్లు చలికి బాధపడవలసిన అవసరంమాత్రం వుండదు కదా!” అన్నాడు.

## కార్తిక చంద్రికలు

శ్రీ శనగన నరసింహస్వామి

పాలసముద్రమే పుడమిపై పడపొంగెనా కాక కాంతిలో

కాల కవాటముల్ తెరువగా బడెనో శతకోటి చంద్ర బింబా లొకసారిగా గగనమండలమం దుదయించెనో జగజ్జాలమునిండ కార్తిక చంద్రిక లింతగ పండ బారునే !

కురియునో పారిజాతంపు విరులు స్వర్గా నందనమునుండి కైలాసనగమునిండి రాలునా, విభూతిరాశులు నేలపైన ఎంతవెన్నెల చెల్లరే ! యెంతసాగసు.

ఒహో వెన్నెల ! అమృత ప్రవాహమట్లు ట్టుకొని పొంగు దోసిళ్లబట్టి త్రావి ఆర్తునో దాహమును పాత్రలందు నించి దాచుకొందునొ కృష్ణరాత్రముల కొఱకు

మలిన వసనములూడ్చి దిజ్మండలములు తెలి దుక్కులములను దాల్చి తేజిరిల్లు ఈ మనోజ్ఞ శరద్రాత్రి కేగతి పెడ మొగమువెట్టి నిద్రించునో ముగ్ధజనము

ఏ యవమాన దుఃఖమొ సహించగరాక తనంఃమూగయై పోయి ప్రవాస భారమును ఘోసెడి నా కవితావివంచి యూరేయి విమేషమేని నిదురింపక కాకలికాస్వనంబులన్ మ్రోయునదేమొ స్వప్నపరిమూఢము లింద్రియముల్

చలంపగ...

ఈ తెలివెల్గు వైభవము లేసడినద్దను లేక యూరకే భూతల మేలియేలి యుడి వోపుట సైచగజాల సారెకున్ చేతమునందు పొంగు రససింధువులన్ భరియింపజాల ఈ రాత్రి యెల్ల దిక్కులు కరంగగ పాడుచు సంఘరించెదన్.

# నల సమర్పించిన ఉత్తమకావ్యాలు-౨

## చేయిపట్టుకు నడిపించే బాల్యస్మృతులు

నల సమర్పించిన ఉత్తమ కావ్యాలలో 'మృత్యువృక్షం' రెండోది. తన తొలి కావ్యసంపుటి "చెట్టు నా ఆదర్శం" ద్వారా ఒక వినూత్న కవితా శ్రేణిని ప్రదర్శించి రసజ్ఞ హృదయాలను ఆకర్షించిన శ్రీ ఇస్మాయిల్-నాలుగు సంవత్సరాల తర్వాత తన రెండో కవితా సంపుటిని ప్రచురించాడు. వైశాఖంలో తెలుగు కవితా సహకార శాఖపై ఒక వినూత్న కవితా వన్మయ అధివేశించింది, కొత్తది, మెత్తనిది ఒక కలరవాన్ని వినిపించింది.

శ్రీ ఇస్మాయిల్ ముప్పయ్యేళ్ల క్రితంనుంచి కవితారాధన చేస్తున్న సంగతి అన్మదానలే ఐదారుగురికో తెలుసు. శ్రీ కృష్ణ శాస్త్రిగారి సచ్చాత్రుడుగా మౌనతపస్సమాధిలో మూడు దశాబ్దాల కాలాన్ని వెట్టివేసి-ఒక్కమాటుగా ఒక కొత్త ఉరవడిలో 'కళాకేళి' మానవత్రిక పుటలో ప్రథమ సాక్షాత్కారం కుంగిందడం పాత మిత్రుల కాళ్ళర్యమే కలిగింది. ఇన్ని ధోరణులీ దేశంలో మడత్రొక్కుకుంటూ సాగాయే-సాహిత్యపరితలాన్ని లండడి చిత్తడిగా మార్చాయే-ఇదేమి కొత్త ధోరణి? అనుకుంటూ కొందరు సంశయాత్ములు శంకాశలనూ సంధించకపోలేదు. కవిత్వానికి దినవారీ జావయోగిక ప్రయోజనం తప్ప అన్యమేదీ పనికిరాదనే పచ్చి భౌతికవాదులు కొందరు-స్వచ్ఛకవిత్వమంటే ఇదేరా అనీ, ప్రాకృతిక చిత్రాలను యథాతథంగా స్వీకరించడం చిత్రకారుని వనేమోతప్ప కవి బాధ్యత అంతటితో తీరుతుందా అనీ సందేహాలు వెలువర్చారు. ఆధునిక కవిత్వంలో-ఉద్బాటనా ధోరణి మితిమీరింది నెత్తురూ చెమటా కన్నీళ్ళూ తప్ప యితరమైనవేవీ కవిసమయాలుగా పనికిరావనే నియతి ఏర్పడింది. ప్రతివాడూ జాపదేశిక ప్రవక్తగామారి కూర్చున్నాడే తప్ప గుండ్రక్రింది గుసగుసను వినిపించే అనుభూతి పరిపాకాన్ని అందుకోలేకపోయాడు. అలా ఒక భ్రష్టాచారం ప్రదర్శిత మృతున్న దశలో ఒక విశిష్ట విచిత్రలామోదంలా, కొత్త పాలుపులు తెలిపే మందవనంలా ఇస్మాయిల్ కవిత్వం వీచి అన్మదాదులకెంతో రిలీఫ్ అందించింది. ఒక సుభోచ్ఛాస మొనగూర్చింది కనుకనే ఆ ఆనందంతోనే-ఈ వ్యాసకర్త-చెట్టు నా ఆదర్శం' అనే యతని తొలి కవితా సంపుటికి విపులపీఠిక సంతరించాడు. అలి నిరాడంబరంగా ఆధునిక కవితారంగ ప్రవేశం చేసిన వినూత్న సన్నివేశమిది.

మనోగగనంలో చావుకున్న జ్ఞాపకాల కొమ్మల్ని, గాఢాసురాగాల ఊడల్ని వెనక్కి పీల్చేసే 'మృత్యువృక్షం'-వ్యత్యస్తంగా తలకిందుగా మొలిచే నిరంతర సత్యాన్ని నింపాదిగా విప్పే యితని కవిత, అనివార్య మృత్యువుతో ఆరంభమై, జీవన నిరంతరాయతవైపుగా సాగుతుంది. ఈ భూమిపై జీవితంవలెనే మృత్యువుకూడా అజరామరమైందే! మానవ శిశువు పుడుతూనే, బిగించుకొన్న పిడికిళ్లలో మృత్యుచ్చాయల్నే-జననాంతరంనుంచి తెచ్చుకుంటాడు. కనుకనే ప్రతివాడి జీవితం ఏడుపునుంచి ప్రారంభమై నవ్వులోకి, నవ్వునుంచి దుఃఖంలోకి ఒక చక్రభ్రమణం కావిస్తుంది.

వ్యత్యస్త మనోహరంగా ప్రదర్శితమైన కవితను అవగాహన చేసుకుందుకీ కవితా సంపుటిని చివరినుంచి ప్రారంభించి మొదటికి రావడం సుకరమైన పద్ధతి. కనక చిట్టచివరి కవిత 'గోదావరి దాటాం'లోనే పరిశీలన ప్రారంభిస్తాను. గోదావరి మండలపు జన జీవితంలో యేటి కిద్దరికీ అద్దరికీ పోతూ ఉండడం నిత్యకృత్యం. సాధారణ ప్రాపంచిక పన్నివేశాన్ని అసాధారణ కవితోక్తిమయ ప్రపంచంగా చిత్రించడంలోనే కవి ప్రతిభ! ఆకాశం పారాలు చెప్పింది; ఒరి మళ్ళు చక్కగా అప్పగిస్తున్నాయి ఎక్కాల పట్టికలకుమల్లే మూడేసి వమనలుగా బాతులూ సాగుతున్నాయి బాల్యవిద్య కొద్దిగా ముందుకుపోయింది గేదె కొమ్ముల కుండలీకరణాలు ఎదురయ్యాయి. ఇవన్నీ విద్యార్థి దశకు సంబంధించిన పదచిత్రాలు. బాలహృదయానికెదురయ్యే పరిష్కారంకాని బీజగణితాలు. మహా కవి రైనర్ మేరియా రిల్కే చెప్పినమాట జ్ఞప్తికి వస్తుంది ప్రతివాడి బాల్యమూ వాడి కందకుండా దూరంగా వైదొలగిన మధుకోశం దాన్నిసృతి సీమల్ని అందుకుందుకైనా కవి బాల మనస్కృత నవలంబించాలి. లోక వాస్తవికతను చూసి అబ్బురపడ్డంతోనే అద్భుత కవిత బుద్ధూతమవుతాయి! బాల్య చైతన్యపు ఊహాశాంత్యం (Nostalgic imagination) నుంచే అద్భుతావహమైన పద చిత్రాలు అడుగడుగునా అడ్డుతగిలి, పతీత హృదయాన్ని సరవశింప చేస్తాయి. "కొమ్ముల కుండలీకరణాలతో లెక్కచేయకుండా నిలబడ్డ లెక్కల్లాంటి గేదెలు" అన్నప్పుడు కవిచేసిన చమత్కారం, మనల్ని ఒదలదు. మనల్ని గుర్తించకుండా, గౌరవించకుండా నిలబడతాయి గేదెలు. అవి లెక్కచేయకుండా నిలచిన లెక్కలు. మరకు పరిష్కారం గాని సమస్యలు! ఊళ్ళమధ్యనుంచి మర ప్రయాణం సాగుతూవు పుడు-ఇళ్ళ అరుగుల పెదవులు వలకరించే చిరునవ్వులు విరుస్తాయి. ఆ నవ్వుల్లా కలకలలాడే జనాలు తారసపడతారు. చరిత్ర గమనంలా సాగుతుంది ప్రయాణం. గలగలమని గొణుక్కుంటూ, వీడని నీడలా వెన్నంటి ఎచ్చే ముసలి నౌకరులాంటి పంటకావ్య. కెల్మెడస్కోపు

మాదిరిగా నిరర్థక పదార్థంనుంచి సార్థకమైన రంగురంగులమాపిస్తుంది ప్రయాణం. తరుచూయూ తెరటాలు తెరటాలుగా తాకుతాయి. వాళ్ళల్లాగ చూపుతాయి. మెడచుట్టూ చెయ్యవేసి దగ్గరగా లాక్కుని చెవిలో గుసగుసలాడే నేనంతలా చిరుగాలులు! ఇన్ని దృశ్యాలను దాటి చివారి కోటిపల్లి చేరుకుంటాడు కవి. —నైతరణి దాటాక స్వర్గాన్ని చేరుకొన్నట్టు—గోదావరి దాటాక కోటిపల్లెతాల నందుకుంటాడు.

మానవ జీవితంలో బాల్యం రంగు రంగులతో సాగిపోయింది మనసు మాత్రం ఇంకా వాటిపైకే చెంగు చెంగున దుముకుతోంది అది పిచికలా చిట్టిమనసు దాని రెక్కలంతకన్నా చిన్నది. ఆకాశానికి ఆచ్ఛాదన లేదు భూమి నీమలులేవు ఇంత భూమ్యాకాశాలకీ తన చిన్న రెక్కల్ని ఎలా చాచగలుగుతుంది, బాల్యస్మృతి అనే పిచిక?

బాల్యం యౌవనాలోకి మారింది. పసిడిరంగు కంచువానంటి ఇసుక తిన్నై ధరించింది పెళ్ళికొడుకులా ముస్తాబయింది. నదిని ఇంతవరకూ పెళ్ళికూతురన్న కవులే ఉన్నారు. పెళ్ళికొడుకుగా దర్శించగలిగిన వాళ్ళలేరు అలాంటి నది ఆశ్చర్యం కలిగించింది. ఆ శోధనపు పెళ్ళికొడుకుని మాస్తే—బాల్య హృదయం పెళ్ళికూతురులా బిడియంతో, భయంతో ముడుచుకుపోయింది కాలు క్రిందకు పడలేదు ఇంతలో అరచెయ్యి లాంటి దోనని చూపింది నది; అది ప్రేమతో చాపిన అభయహస్తం పగిలిన గాజుపెంకుల్లా పరుసుగా మెరుస్తోంది పడవ గుండె! పమను అనే మాటకు మనభాష సాధించుకోన్న రెండు అర్థాలనూ చక్కగా వినియోగించుకొన్నాడు కవి గాజుకీ నీటికీ మెరిసేగుణం ఉంది. పడవలో అక్కడక్కడా చేరిననీరు పగిలిన గాజుపెంకుల్లా మెరుస్తుంది అలాంటి మెరుపులతో నిండినదా పడవ పగిలిన గాజు పెంకులపై అడుగులు వేయడం లేదు కదా అని పడవెక్కే ప్రతివాడికీ ఒక భయం దాటగలమనే ధీమా; పడవలో ప్రవేశించిన తర్వాత నదిలో సాగడం ఎలా ఉంది? అంతవరకూ పక్షివలె ఉడువీధిలో విహరించిన మనో విహంగం—రెక్కల్ని చుల్పేసింది. నగ్నంగా చేపలా మారిపోయింది అప్పటికే సర్వ జల భయాన్ని పోకార్చుకుంది!

వెనకీ నుంచి వస్తూంటే తగిలే రెండో కవిత—‘ఏకాంతానికి గేలం;’ పట్టణమనే ట్యూబులోంచి పంచరంగుల పేస్తులా సంద్య అవతలికి జారిపోయింది. పరిచితమైన గోడలే తమ ఆనవాళ్ళు పోగొట్టుకున్నాయి. చీకటి వ్యాపించగా విశాలావధి కురచించుకుపోయింది. ఇరుకుల్లోంచి గోడలు ఉరికి, ఊరవతల ఎడుతున్నాయి. నిజానికిలా పడేవి గోడలు కావు. గోడల మధ్య ఇరుక్కున్న జనాలూ మనసులూ; సాయం సమయాన ఆరు బైటకపోతాయి. అలా పోయి, కాలవ ఒడ్డున తడేకధ్యానంతో, గేలంవేసి కూర్చున్నవాడి మాదిరిగా కూర్చుంటారు. కాని ఈ గేలం—ఏ కాంతాకేగాని, ఏ కాంతకో ఏ మీనానికో కాదు. మనుషులకు మల్లేనే కాలవలకి కూడా బయళ్ళం లేనే యిష్టం. గట్టులేని గగనాన్ని గడగడా తాగేస్తుంది కాలవ. కొత్త ఆకాశాలకోసం వెదుక్కుంటూ పోతుంది.

సాయంత్రమనే పంచరంగుల ట్యూబ్ పేస్తు సాంతం భర్తయి పోయాక, కాలవా మనిషి ఒకరిలో ఒకరు మెరుస్తారు ఆకాశమనే ప్రమిదలో ఏకాంతంగా వెగే వత్తులవలె జ్వలిస్తారు. అప్పుడూళ్లో దీపాలు చటుక్కున వెలుగుతాయి. కాంతిలో పట్నం తన యధా నైశాల్యాన్ని పరచుకొంటుంది. అంతులేని ఆకాశంతోసహా అప్పుడు మనిషి పురప్రవేశం చేస్తాడు అంతులేని హృదయానుభూతితో సహా! కాలవల అంతులేని చైతన్యంతోసహా! కవి స్వీయానుభూతిని ఆంతరిక ఆగాధాలలో మధించి, స్వాత్మకామభవాన్ని పరాత్మకంగా అభివ్యక్తం చేయడం ఈ కవితలోని విశేషం!

“To go into ones self and to explore the depths whence your life wells forth, at its source you will find the answer to the question whether you must create” అంటాడు రిల్కే. చెరువొక్కటే చిన్నప్పటి జ్ఞానికం అనే ఒక నిరాడుబర పద చిత్రాన్ని విడిచేసరికి, మరో జలధిలో ఎన్నెన్ని ఉత్తుంగ తరంగాలో! అప్పుడో కవితా హృదయం పృజనాత్మక రంగప్రవేశం చేయక ఎలా ఆగిపోగలుగుతుంది! పడని విప్పిన చెప్పడు, నిద్దర పెలయేరు; నిద్దర ఒడ్డులు, చెప్పాడే వింత మృగాలూ—నంటి వెన్నెన్నో పద చిత్రాలు క్రిక్కిరిసి సాగుతూ, పరిత హృదయంలో సాందర్యానుభూతిని మేల్కొల్పుతాయి! అతని కవితనే చిరస్మరణీయం చేస్తాయి.

కవిత ప్రథమశః సాధించే విజయం ఏమిటి? పారకని, లేదా శ్రోత హృదయంలో చిరంతన ముద్ర వేయడం! ఆలోచింపచేయడం! ఆ తరువాతనే ఆ కవిత అవిష్కరించే భావ జాలమేమిటి, సిద్ధాంత ప్రత్యయాలేమిటి? అనే చిరప్రశ్నక హృదయంలో బయల్పడుతుంది. అంటే—అంటే. అంటక జారిపోయే తోలుగుడ్డవంటి కవితను గురించి ఆలోచనా మిగిలదు; అనుభూతి మిగిలదు.

లార్డ్ టెన్సిసన్ కవి—“OENONE” అనే రెండువందల డబ్బయి దీర్ఘ పాదాల కావ్యం రాశాడు. అత్యంత విషాదకరమైన సన్నివేశం యితీవృత్తంగా స్వీకరించి పరితకెంతో విషాదోద్రేకం కలిగేలా రచించాడా కావ్యాన్ని కాని “ఈనన్” కావ్యమంతా చదివిన తర్వాత ఎదువరి మనసులో మిగిలేది ఒక లేతమైన విషాదానుభవ రేఖ మాత్రమే ... “One silvery cloud had lost his way between the piney sides of this long glen” వంటి ఒకటో రెండో సుందరోక్తులు మన హృదయంలో చిరావాసం కల్పించుకుంటాయి. ఇది ప్రతి కవితా పాఠకుడికీ ప్రతి మహాకవి పట్లా లభించే అనుభవమే! అలాంటప్పుడు కవిత్వ నిర్మాణంలో సారభూతమైన అంశాన్ని మాత్రమే స్వీకరించి, తదితరమైన సాధారణ పదార్థాన్ని పారకహృదయానికి ఎందుకు విడిచిపెట్టరాదని ఈ కవి ప్రశ్నిస్తాడు. అతడు విశ్వసించే ఆ కవితా శిల్ప సిద్ధాంతం పట్లనే దృష్టి లగ్నం చేస్తాడు. లార్డ్ టెన్సిసన్ భార్య ఎమిలి ఉద్ఘాటించినట్లు ఆ స్వేచ్ఛను మనం కవి కీయవలసిందే! “The Poet should have the freedom to be nothing but a Poet” అంటుంది ఎమిలి!

మొకనుంచి ఇదో కవిత — 'నీడలా దృఢంగా' లో కూడా. ఇస్మాయిల్ మనోహర పదచిత్రాలను ఖచితంచేస్తాడు. హడావుడిగా పరుగెత్తే కాలువ తన నీడల్ని తనతో ఎమ్మని చెయ్యట్టుకు లాగు చుంది నిజానికి నీడలు తనవికావు తన ఒడిలో పవళించే చె-కాళ్ళ కాని అవి రానుంటూ తలలాడిస్తున్నాయి నిత్యానుభవ చిత్రాలను జ్ఞానకం చేసుకుంటూ జాగ్రత్తగా ఊహించవలసిన పద చిత్రమిది. ప్రపంచమంతా ప్రయాణ సంరంభంలో ఉండగా, కాలవ గట్టుమీద తొందరలేని నీడలా తానొక్కడే దృఢంగా నిలవాడట కవి! క్షణ క్షణం కదిలే మబ్బులా కదులుతూపోతుంది లోకం ద్రష్టమాత్రం చిర స్థిర చిత్రంతో, దృఢంగా నిలుస్తాడు. లోకపు వెలుగు నీడల్ని విశ్లేషిస్తూంటాడని కవి నిర్దేశించిన భావం!

'అమె చిన్నప్పటి ఊరు' అనే కవితలో నిదర, బాల్వీల పప్పుళ్ళ వినిపిస్తాయి మాటలొకడం మెరుస్తుంది. స్వృతుల ముసలవేళ్ళ మృదువుగా నిమరులాయి వికసించిన చివురాకులాంటి మనసు విప్పి కూచో పెడుతుంది కటకటాల వెనకాల ఖైదీలా ఊరు ఒదిగిపోతుంది అలనాటి ముచ్చట్లు మాటగ్ని వెలిగిస్తాయి. మెరిసే మబ్బుంచులు దర్శనమిస్తాయి. (వ్యావహారికానికి వ్యాకరణ దీపం చాలా చిన్నది కనుకనే దాని గుడ్డికాంతుల టుగా గమాన్ని రిచ్చదు.) దీపాలపై పురుగు మబ్బులు క్రమ్ముతాయి. ఇలా ఈ కవిత నిండా పద చిత్రాలు గుంపులు గుంపులుగా కదులుతాయి

దీపమైన స్వృతులు శిక్షితుల మాదిరిగా తలలు వంచి, చేతి గొలుసులు లోకానికి కనిపించకుండా దాచుకుంటూ ఖైదుకుపోయే నేరస్థుల సమూహంలా కదులుతాయి!

'కోసిన మామిడిపండు' అనే కవిత విచిత్రమైంది. ఒక సామాన్య దృశ్యాన్ని అనుభూతిగా మార్చుకొని, అసామాన్య చిత్రణతో దాని ఉనికిపట్ల కొత్త అర్థాలనద్ది, కొత్త అనుభవాలుగా రూపొందించి ఉన్నతీకరించే ప్రజ్ఞాశాలి! అనవరతం అచుంబిత సీమలనే అన్వేషిస్తుంది. అనుకరణల నేలబారు ప్రాకులాటకు దిగదు. అంటే—'ప్రజ్ఞానవనమోన్మేషశాలనీ, ప్రతిభా మతా!' అనే ఆలంకారిక మతానికి లక్ష్య ప్రాయమవుతుంది. ఇది ఫలానా ప్రాచ్య అప్రాచ్య కవికి అనుకరణ అని ఏ విమర్శకునికైనా తాంబూల మీయ వలసిన అవసరంగాని, దానితో తన్నుకు చావవలసిన పని ఈ కవికి గాని కలలో గూడా సంభవించవచ్చది యథార్థం!

అలల కమరెప్పలక్రింద అలజడిలేని స్వస్థంలా నిశ్చలంగా వ్రేలాడుతుంది చేప. ఆకుల జలపాతంకింద ఆకుపచ్చని నీడల్లో నిశ్చింతగా ఈడుతుంది మామిడికాయ! ఇక్కడ ఉపమాన ఉప మేయాలు తను ఉనికిపట్లు మార్చుకున్నాయి. తద్వారా చమత్కారాన్ని భాసించేస్తున్నాయి. చేప వ్రేలాడదు. అలలక్రింద అలజడిగా కదులుతుంది. మామిడికాయ ఈడదు. నిశ్చింతగా ఆకుపచ్చని నీడల్లో వ్రేలాడుతుంది. జలరాశిలోని చేపకీ, మావి గుబురులోని

# ఆంధ్రగ్రంథమాల ప్రచురణలు

## పండితారాధ్య చరిత్ర

డాక్టరు తిమ్మావజ్జల కోదండరామయ్యగారు వ్రాసిన పీఠికతో అమ్మకానికి సిద్ధంగావుంది. వెల రు. 15-00

## బసవ పురాణము

బైండుచేసిన రంగుల అట్టతో కీ. శే. కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావుగారి 'ప్రస్తావన'తో కళాప్రపూర్ణ నిడుదవోలు వేంకటరావుగారి విపుల పీఠికతో అమ్మకానికి సిద్ధంగా ఉంది. వెల రు. 7-50

## భగవద్గీత

కీ. శే. కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావు పంతులుగారు వ్రాసిన వ్యాఖ్యానముతో బైండుచేసి అమ్మకమునకు సిద్ధముగా నున్నది. వెల రు. 7-50

ఆంధ్రపత్రిక ఏజెంట్లద్వారా కూడా తెప్పించుకోవచ్చు. (పోస్టేజీ అదనం)

## మేనేజరు

ఆంధ్రపత్రిక, గాంధీనగర్, విజయవాడ-3

కాయకీ సారూప్యత ఘటించచేశాడు కవి. ఎండాకాలం గాలంవేసి, ఈ కాయని పట్టుకుంది. అంతవరకూ ఎక్కడో మామిడిగుండె లోతుల్లో విశ్రమిస్తోంది. ఎర్రటి ఎండుగడ్డిలో పండబెడుతుంది. చేపని పట్టుకుందు కువయోగించే గేలం వినరడంతో మంచి బోకు చేకూరింది. ఎండాకాలం సకల లోకస్థుల కాయాలనూ ఎండుగడ్డి వోటి ఎర్రటి ఎండలతో మండబెడుతుంది. అప్పుడు చల్లని మంద హాసం లాంటి తళతళలాడే కత్తివచ్చి, అంతరాళాన్ని బహిర్గతంచేసి, మామిడిపండు స్వాదుత్వానికి చెర విడిసిస్తుంది!

ఇంతవరకూ అనుభోక్తవ్యమైన ఒక మధురానుభూతి అందరికీ నోరూరిస్తుంది. ఇక్కడే ఒక మెలిక-పిలక పట్టుకుని లాక్కుపోతుంది. పరితమ అంతర్ముఖుణ్ణి చేస్తుంది. మందహాసంలా వస్తుందో, మాన్యానులా వస్తుందో తెలియదు కాని, ప్రతి జీవికీ ఒక కత్తి ఎదురై అంతరాళాన్ని కోస్తుంది. ప్రావంచిక జీవితమనే చెర విడిసిస్తుంది. ఇక్కడే సామాన్యార్థాన్ని అసామాన్య ఉత్త మార్థానికి ఉన్నతీకరించడమనే ఆధునిక కవితాధర్మం నెరవేరు తుంది. ప్రత్యేక సన్నివేశంనుంచి సార్వత్రిక సూత్రికరణమ లగిం చడం అనే విశిష్ట లక్షణం సాధింపబడుతుంది. అన్యోపదేశమనో, అర్థాంతరన్యాయమనో సాంప్రదాయక మానదండాలతో ఈ ఆధునిక ప్రక్రియా విశేషాన్ని కొలవకూడదు.

ఒంగిన సంధ్యాకాశాన్నీ, చీలిక రహదారుల్నీ, అతికించే చిరు నవ్వులూ, విజయద్వారాల్నీ సృష్టించే అంగలూ, జగాన్ని తెల్లగా మార్చిన చంద్రోదయాలూ, వెనక్కి వెనక్కి విశాలంగా జరిగే యిళ్ళూ—ఇలా ఎన్నో అనుభూతులుగా మూర్తీభవించే సుందర పద చిత్రాలు !

ఈ 'మృత్యువృక్షం' అనే కవితా సంపుటిలో మొత్తం ఇరవై ఆరు కవితలను పొందుపరచాడు శ్రీ ఇస్మాయిల్. ఇవి నిడ్డిలో లఘు కవితలేగాని, సునిశిత భావుకత్వంతో (Refined sensibility) అధ్యయనంచేసే. పాఠకునికి అలఘువాతమైన ఆలోచనామృతాలు. ఒక ప్రసిద్ధకవి యిటీవల ఒక పత్రికలో రాస్తూ, "మిని కవితలు రాసే కవి ఉత్తమ కవిగా గణుతికెక్కలేడని ఒక అనారోచిత ప్రతి పాదన" చేశాడు. ఇది ఎంత నిరాధారమైనదో అంతా అవివేకమైనదే! నేటి ప్రపంచ కవిత్వాన్ని తేరపారిమాస్తే యిది ఎంతటి ప్రాస్తర్యజ్ఞో తెలుస్తుంది. నిడివి వెడల్పులమీద ఏదశలోనైనా కవిత్వ గుణా గుణా! నిరాధారపడ్డాయేమో, ఇలాంటివారు కళ్లు మూసుకొని ఆలోచించు కోవడం మంచిది. తొందరపడి ఒక తీర్పు విసిరితే, అది

ఎదురు తిరిగి తమ కంఠాల్నే బంధిస్తుందని ఇలాంటి వారెందుకో చప్పన గ్రహించరు.

ఈతని కవితల్లో సుకుమార భావుక సామగ్రి ఎంతో లభ్య మవుతుంది. ఈమాట చెప్పడం అనుకరించి గాడిద బరువు తెత్తు కొనేవారి కోసం కాదు; అధ్యయనం చేసి తమ హృదయానుభవాల్ని సాభాగ్యవంతం చేసుకొనేవారికి ! అకస్మాత్తుగా చిగిరించిన చెట్టు వినిపించిన ఆర్కెస్ట్రా వేయి ప్రతిధ్వను లీనుతుంది. ఒక యింద్రి యానుభవాన్ని వేరొక యింద్రియానుభూతిగా పరివర్తింపచేయడం ఆధునిక కవితా విశిష్టత! అనుభవాలన్నిటికీ కేంద్రమైన మనస్సులో ఇంద్రియానుభూతుల ఆదాన ప్రదానం సంస్లిష్టమవుతూ ఉంటుంది. నముద్రపు నీలికళ్లు, నిద్దట్లో వికించిన పొద్దుటి కనురెప్పలు, చిగిర్చే చెట్టుకి ఎగిరే ఫిట్ట ఆదర్శ. పత్రాలవీపులపై మేపులు, సామాన్యమైన మట్టితో సారూప్యం పొందడం, మళ్ళీ వృక్షశిఖరాన్ని చేరి చలిమూకల్ని తరమడం—ఇలా వందలాది పద చిత్రాలు—వేయి వీణల్నీ, వేయి వేణువుల్నీ మ్రోయిస్తూ మాధుర్య గుణంతో సాగిపోతాయి.

ఐతే ఈ కవి శిల్ప రహస్యం — అభివ్యక్తిలోనేగాక, ఉక్తికీ ఉక్తికీ వడువ ఉట్టిపడే నిశ్శబ్దంలో సైతం నిక్షిప్తమవుతుంది. చెప్పిన భావం ఎంత రక్తి కలిగిస్తుందో, అర్థోక్తిగా విడిచిన భావం సైతం సహృదయుడికి అంతే రమ్యత కలిగిస్తుంది. "The best Craftsman ship always leaves holes and gaps in the work of the poem — so that something that is not in the poem can Creep; Crawl, flash, or Thunder in" అని డిలాన్ థామస్ కవి చెప్పిన సూక్తి యితనిపట్ల అక్షరాలా సత్యం ! ఆ శిల్ప రహస్యమే యితని కవితలకు అంతఃకరణ ప్రవేశం లభింప చేస్తుంది.

"Oppressed water of the well  
Gushes silence in the JARS" — అనీ,

... ..

"When the Stars nail  
Spears on the gray water ..." అనీ

అద్భుత ఊహ కల్పనలు చేసిన అమర కవి, గర్వియా లోర్కా గురించి — సర్ సి. పి. బౌరా యిలా అభినందిస్తాడు :  
"A Strangely in memorial quality which transcends their local and temporal limitations and makes them typical of the unchanging elements" అనిన వింగడింపు ఇస్మాయిల్ కవితలకి కూడా ఇంపుగా సరిపోయే కితాబే !

ఏమైనా, ఎప్పుడూ ఊర్వలోకాలకే చేతులు చాపుతూ, కనుకనే కపితానుభవానికి తాత్త్విక చింతన గాణమేనని ముందే పచ్చగా బ్రతకడమూ, వెచ్చని చెలిమితో బ్రదకడమూ జీవలక్షణ మనవి చేసుకొన్నాను.

మైన చెట్టు తన ఆదర్శంగా స్వీకరించి తొలి కవితా సంపుటి ప్రచురించిన కవి - మృత్యువును వృక్ష ప్రతీకతో అనుసంధించి మలి కవితా సంపుటిని ప్రచురించడం తాత్త్వికంగా విరోధాబాసమే!

[‘మృత్యు వృక్షం’ ప్రతివారూ చదవాల్సిన కొత్త కవిత! ఇది-నేనా కావ్యాన్ని అవిష్కరిస్తూ చేసిన ప్రసంగానికి వ్యాస రూపం !]

# నా చెట్టు

శ్రీ కె. గోదావరిశర్మ

చిన్నప్పటినుండి చూస్తున్నాను

భూ స్థాపితమైపోయిన నా చెట్టు

ప్రతి రాత్రి

ప్రపంచం నిద్రలో ఉన్నవేళ

ఎక్కడికో

పారిపోదామని ప్రయత్నిస్తుంది.

మనుషుల్లో మూఢ భావాల్లా

పాతుకుపోయిన వేళ్లు

మట్టిని కౌగిలించుకుని నిద్రలేవవు.

చెట్టు మాత్రం

పట్టువదలని విక్రమార్కుడిలా

గాలి బుజంమీద చెయ్యివేసి

భూమి పట్టు వదిలించుకోవాలని

విశ్వప్రయత్నం చేస్తుంది.

ఊపిరి బిగబట్టి

నిశ్శబ్దంగా గింజుకుంటుంది.

ఆకుల కన్నుల్ని నిగిడ్చే

ఆకాశంవైపు ఆశగా చూస్తుంది.

గాలిలో ఎగిరిపోవాలని కలలు కంటుంది.

ఒళ్లంతా వెన్నెల ముద్దులతో నిండినవేళ

చంద్రుడికేసి చూస్తూ

నిరహంతో నిట్టూరుస్తుంది.

రాత్రంతా కన్న కలల్ని

మంచు బిందువులుగా మార్చి

ఆకుల చివర ముత్యాల తోరణంలా వేలాడదీసి

తూర్పువైపు తిరిగి

ఆశలకి నీళ్ళొదిలేస్తుంది.

సూర్యుడి ముందు

పట్టుబడిన దొంగలా

తలొంచుకు నిలబడుతుంది,

పారిపోయిన గాలిని తిట్టుకుంటూ

సాయంకాలంకోసం ఎదురుచూస్తూ ... ..



# శేషేంద్రశర్మగారి గొరిల్లా\*

శేషేంద్రశర్మగారి 'గొరిల్లా' కొంగ్రొత్త కవితా-సంకలనం.

ఈ వచన కవితా సంకలనం నిజానికి సంకలనంకాదు; కావ్యమే. దీనిలోని వచన కవితా ఖండికలు విడివిడిగా పత్రికల్లో ప్రచురితమయ్యాయి, రేడియోలో ప్రసారమయ్యాయి. అయినా ఈ కావ్యంతో దృగ్గోచరమయ్యే దర్శనం అవిచ్ఛిన్నమయింది. ప్రతి ఖండికలో అలలు అలలుగా వినిపించే ధ్వని ఒకే తత్వసవంతికి చెందినదే.

శేషేంద్రశర్మగారి కలం చాలాకాలంనుంచి కమ్మని కవిత అందిస్తున్నా శర్మగారే 'గొరిల్లా'లో చెప్పేట్లు "ప్రభాతం పసిదిగా ఉన్నప్పుడు సనాతన గంగలో స్నానంచేశాడు మానవుడు; ఇప్పుడు మధ్యదిన మారాండ-మండలాన్ని ఉపాసిస్తున్నాడు" - ఆ మానవుడు ఎవరో కాదు శేషేంద్రశర్మగారే

యుగాన్ని సాహసోపేతంగా కార్యోన్ముఖం చేయాలని కొత్త గొంతుకను విప్పిన శేషేంద్రగారికి కవి-కావ్యాలను గురించి కొన్ని నిశ్చితాభిప్రాయాలున్నాయి. "కవినుంచి సామాజిక చైతన్యం అడగడం సూర్యుణ్ణి ఒక కొవ్వొత్తి అంత కాంతి ఇమ్మని అడగడంతో సమానం. సామాజిక చైతన్యం కవికి కావలసిన చైతన్యంలో వెయ్యోవంతు కూడా కాదు" అంటారాయన. అంతేకాదు. "సామాజిక చైతన్యంకంటే, సాహిత్య చైతన్యం గొప్పది కానీ సాహిత్యచైతన్యంకంటే, గొరిల్లా చైతన్యం గొప్పది. ఈ గొరిల్లా చైతన్యమే" మనకు కావాలని అంటారు శేషేంద్ర. గొరిల్లా రాయడానికి చాలాకాలంనుండే 'పకులు' అనే పుస్తకంలోనే 'తత భయంకర కవితా శతస్థి అగ్ని' అన్నారాయన. ఇది చూచి నాటి నుంచి నేటివరకూ అవిచ్ఛిన్నంగా ఆయన కవిత్యంలో ప్రవహిస్తున్నది గొరిల్లా చైతన్యమే అని కొందరు వ్యాఖ్యానించారు. ఏమిటీ గొరిల్లా? ఏమిటీ చైతన్యం?

'అవ్యక్త భవిష్యత్కాల నాంతరాల్లో'లేచే 'భయంకర ఆచార రేఖ గొరిల్లా'. 'మనిషిలో నిద్రిస్తున్న క్రియాశక్తి' గొరిల్లా. దానిని చైతన్యవంతం చేయడమే కవి పరమోద్దేశం. అందుకే శేషేంద్రకవి గొరిల్లాను ఎటుగెత్తి పిలిచారు. "లేలే గొరిల్లా ఇది నీవు నిదురించడానికి వేళకాదు నీ మహద్వారం దగ్గర నిల్చుని ఈ పాటలల్లుతున్నా ఈ పాటలన్నీ పాడుతున్నా. ఈ పాటలన్నీ అరుస్తున్నా. ఈ పాటల జన్మ నిన్ను మేల్కొల్పడానికే... నీ సుషుప్తి కోసం రాసే జోలపాట ఒక మహానేరం క్రియాశక్తి నీ వంటేనే నాకు భక్తి" అన్నారు. గొరిల్లా కర్మయోగి. గొరిల్లా నిద్రిస్తే పాటలు నిద్రిస్తాయి. గొరిల్లా నిద్రిస్తే పాగబట్టాలు ఖాళీగా

నిలబడతాయి. ఇదీ గొరిల్లా - ఇదీ గొరిల్లా చైతన్యం. మనిషి లోని గొరిల్లా నిద్రిస్తే మనిషి రాయా ఒకటే. క్రియాశక్తి విజృంభిస్తే, గొరిల్లా దివ్యమంగళమూర్తి సాక్షాత్కరిస్తే లోక కల్యాణం సిద్ధిస్తుంది.

'గొరిల్లా' కావ్యం ఆరంభం నుంచి అంతంవరకు ఎవ్వరినీ ఎక్కడా ఆగనివ్వదు. ఇంకా ఏముందో, ఎంతమంచి పదాలున్నాయో, ఎంతమంచి భావాలున్నాయో, ఎన్ని పద చిత్రాలున్నాయో, ఎంత అనుభూతి ఉందో, ఎంత సుందర అభివ్యక్తి ఉందో అని మనసు పరుగులు పెడుతుంది.

మాతన యుగ ద్వార తీరాలు చేరిన మానవతను గురించిన అంతరాత్మ ఆక్రోశంతో 'గొరిల్లా' చిత్రణ ఆరంభమయింది 'దేవుణ్ణి గూర్చి దీర్ఘ చర్చలు చేసేంతటి మూర్ఖులమూ కాదు; ధనికులమూకాదు; మనవి పనిచేసి బ్రతకవలసిన చేతులు' అంటూ 'దేవత లొస్తుంటారు దేవతలు పోతుంటారు ఆకాశంలో; మన కందే దేవతమాత్రం మన చేతుల్లో ఉన్న నాగరి, మన కందరాల్లో నిదురించే గొరిల్లా' అన్న వాక్యాలతో క్రియాశక్తికి ప్రతీక అయిన గొరిల్లా రూపురేఖలు రేఖామాత్రంగా మన కళ్ళకు అగుసినాయి

మానవ జీవన చరిత్రలో మలుపుల్ని దాటుకుంటూ వెనక్కి వెళ్ళగా వెళ్ళగా 'పాతరాతి యుగపు గుడ్డు బ్రద్దలు చేసుకొని ప్రళయ ప్రభంజనంలా బయటికొచ్చిన మహోగ్రమూర్తి' గొరిల్లా కనిపిస్తాడు కవి జ్ఞాపకాలను దర్శనం చేసుకుంటూ పోగా - పోగా అతని భావో భాకంపం పుట్టింది; శబ్దాల గుండెలు పగిల ఆగ్నేయ రక్తం ప్రవహించింది. ఎందుకు? ఏమయిందని? ఈ శబ్దాలు, ఈ అర్థాలు ఇవేనా కవి చెప్పదలచుకున్నవి? కాదు. కవే సూచన ఇచ్చాడు. 'ఈ శబ్దాలచెత్తంతలా చీపుర్లతో చిమ్మివేయండి. అప్పుడు ప్రత్యక్షమవుతుంది పేజీలమీద శుభ్రంగా నా తెల్లటి గొంతుక' అని.

కవి గొరిల్లాను నిద్ర లేపవలసిన పరిస్థితి ఎందుకు కలగింది? 'సామాజిక చైతన్యం కవికి కావలసిన చైతన్యంలో వెయ్యో వంతు కూడా కాదు' అన్న కవి సామాజిక చైతన్యాన్నే ఎందుకు ఆశంబుస్తున్నాడు? సామాజిక చైతన్యాన్నే ఎందుకు చూపిస్తున్నాడు? కవే అంటున్నాడు - 'నా దేశంలో శవం చెపుతుంది

★ బెంగళూరు విశ్వవిద్యాలయంవారు శేషేంద్రశర్మగారి రచనలను గూర్చి ఏర్పరచిన సదస్సులో చదివిన వ్యాసం.



బ్రతుకున్న వాడికంటే ఇంకా బాగా, బ్రతుకంటే ఏమిటో' అని. అంతేకాదు. 'ఎన్నాళ్ళు ఈ పాట పాడకుండా ఉండేది. నా ఆత్మ దాని బరువు మోయలేకుండా ఉంది' అంటున్నాడు కవి. 'నాగుండెలో ఈ దేశం ఒక రైల్వే స్టాల్ పారం అయింది' అని వాపోతున్నాడు. 'నా పిల్లలచేత వాడు నా తండ్రి తినిపించకపోతే భూమిచేత నేను వాడి రక్తం తాగిస్తా'నంటున్నాడు. 'నా కవిత్వం ఏ జెండానూ ఎగరేయదు కానీ నా చేతులు నా దేశపు ఖడ్గాలు' అంటున్నాడు. కట్టుబడకుండా ఉండడానికీ, కట్టుబడడానికీ ఇక్కడ సంఘర్షణ ఉన్నది. 'మార్క్సి దర్శనానికి ఉండే మానవతాదృష్టి, సామాజిక దృష్టి వేదాంతానికి లేదనుకోవడం పెద్ద పొరపాటు' అని ఆర్.ఎన్. సుదర్శనంగారు అభిప్రాయపడినా, 'నా కవిత్వం ఏ జెండానూ ఎగరేయదంటూ' వేదాంతానికీ, విప్లవభావాలకూ వైరుధ్యం వైషమ్యం లేదని నిరూపించాలని శేషేంద్రశర్మగారు ప్రయత్నించినా వీరి మాటలూ, ప్రయత్నాలూ మరింత అస్తవ్యస్త పరిస్థితిని మాత్రమే తెచ్చి పెట్టాయని నా దృఢమైన అభిప్రాయం.

శేషేంద్రగారి కవిత్వం ఏ జెండానూ ఎగరేసినా, వెయ్యక పోయినా ఇది 'గొరిల్లా' యుగమనీ, గొరిల్లా బిష్టం హస్తం అందిమ్మని దిక్కులేని పక్షుల మిలియన్లు ప్రత్యక్షమవుతాయని గుర్తించడం మాత్రం సామాజిక దృష్టి ఉన్న ప్రతివాడికీ సంతోషాన్ని కలిగిస్తుంది. 'గంగానది మొదట ఒక దేశత, తర్వాత పడవల రస్తా, ఆ తర్వాత మన పాలాల్లోకి పారే ఒక పంట కాలవ! కాలం చేతుల్లో దేవకల ర్నాపాలు కూడా మారుతాయి చూచావా' అన్న వాక్యాలు నా గుండెల్లో నిలిచిపోయిన మంచి ప్రశ్న. 'బాబూ, నదిలో ఇవాళ మనమంతా మునిగిపోతే పోవచ్చుగానీ రేపు నదే సముద్రంలో మునిగిపోయే రోజు కూడా రాకపోదు' అనడంలో నూటికీ నూరుపాళ్ళు ఆశావాదం రేకులు విప్పకుండు. సామాజిక చైతన్యంలో వ్యక్తి చైతన్యం ఎంత అల్పమైందో గుర్తించి 'ఆ దినాన్ని నా కంటితో చూస్తా. తర్వాత ఒక ఉదయం లోకంలో ఉన్న రంగులన్నీ మింగి పోయిగా చనిపోయి ఒక చిన్న స్మృతికై ఎగిరిపోతా' అన్నప్పుడు శేషేంద్రకవి త్రివిక్రమరూపంతో కనిపిస్తాడు. 'అదిగో ఉదయించే దిక్కు దానికే హృదయపూర్వకంగా మొక్కు' అంటే శేషేంద్ర కవి మాటలు తోసివేసేవాడు ఎవడంటాడు?

'నేను జేబుల్లో కోకిలల్ని వేసుకురాలేదని స్పష్టంగా చెప్తూ కవి 'సమానత్వం ఒక పౌరాణిక స్వప్నంగా మార్చివేశారనీ' 'కవులకు శబ్దాలకూ ఈ దేశంలో చెద పట్టింద'నీ గుర్తించిన కవి 'నా ఊపిరితిత్తుల్లో గాలికాదు, గాలి వానలు గాండ్రున్నాయి' అనడం అతని అనుభూతి ప్రధానమైన దృష్టికి వరా కావచ్చు. కవిలో మొదటినుంచి ఉన్నది గొరిల్లా చైతన్యమని చెప్పడానికి అక్కడక్కడా సూచనలు కనిపిస్తున్నా, కవే అన్నట్లు 'పంట పాలామీద పరుగులెత్తే గాలిగా ఉన్న నేను అడవుల్లో దూరే భయంకర తుఫానుగా మారేను మీకోసం' అన్నది నిజం. కవి

కండలు విప్లవ వల్లవి ఆలాపన చేశాయి. చేతులు శత్రుకంఠాన్ని తడి తుడుగుడల్లా పిండెయ్యడానికి లేచాయి 'అకలి మంటలు అమాయక శిశువుల్ని దహిస్తుంటే చూస్తూ కూర్చోడం నాగరకతా? మనుషుల్ని మృగాల్లా వాడుతూఉంటే మానంగా ఊరుకోడం సభ్యతా?' అని ప్రశ్నించాడు. 'ఓ గొరిల్లా లే మనిషిలో నిద్రిస్తున్న ఓ క్రియాశక్తి ఓ మహాత్మా ఓ గొరిల్లా నిద్రలే' అన్నాడు. 'మమ్మల్ని ఆవహించు ఓ గొరిల్లా... పవిత్ర హింసాసీమలకు మోసుకుపో నీ రోమరోమాల్లోంచి పుట్టాలి కోటాను కోట్ల కర్మ వీరులు, త్యాగవీరులు పతనమవుతున్న ధరిత్రిని పైకెత్తి సాణ ప్రతిష్ఠ చెయ్యాలి' అని గొరిల్లా కోపానికి గుండెలతో ధూపం వేశాడు. ధర్మక్షేత్రమైన కురుక్షేత్రంలో పవిత్రహింస తర్వాత ధర్మం అవతరించిందో లేదో కానీ శేషేంద్రశర్మగారి ఊహల్లో మెదిలో భవిష్యత్ యుగంలో నవశకం ఉదయించింది. 'గొరిల్లా' కావ్యంలో పతాకస్థాయికి చేరుకున్న భీభత్స సంగ్రామదృశ్యం భరత వాక్యంతో సమాప్తమయింది. 'నవతరాల పిల్లలార యువతా పతాక లారకడదామురండి కాలపు తీరాలమీద బొమ్మరిళ్ళు, అల్లరి చేద్దాము రండి, అడుకొందాము రండి' అంటూ కవి వ్రాసిన భరతవాక్యం మనల్ని స్వర్గధామాలకు తీసుకువెళ్తుంది. నవలోకంవైపు ఆశల్ని రేపుతుంది.

ఈ పుస్తకం శీర్షికను గురించి రెండుమాటలు. దీన్ని కవి 'గొరిల్లా' అన్నారు. ఇంగ్లీషు అనువాదంలో మొదటినుంచి చివరి వరకు గెరిల్లా (Guerrilla) అని వాడారు గొరిల్లాకు గెరిల్లాకు ఏ సంబంధమూలేదు. అసలు 'గొరిల్లా'నే గాని 'గొరిల్లా' లేదు. గెరిల్లా సైనికదళం. దాన్ని గెరిల్లా అన్నా పరవాలేదు. 'ఫోర్స్' కోసం గెరిల్లాను 'గొరిల్లా' అన్నా తప్పలేదు గాని, గెరిల్లా అన కూడదని శేషేంద్రగారికి మూలించాను. సహృదయంతో వారు దానిని తీసుకొని పుస్తకంలో ఈ విషయాన్ని దిద్దుకున్నారు.

అద్దేపల్లి రామమోహనరావుగారు 'నా దేశం నా ప్రజలు' గూర్చి 'మీ కావ్యం ప్రతి పంక్తిలో కవిత్వం ఉంది' అని ఒప్పు కుంటూనే 'మీది అనుభూతి ప్రధానమైన ధోరణి. సామాజిక చైతన్య ప్రధానమైనదికాదు...మీ కవితలో అక్కడక్కడ సామాజిక కోదేకాలు ప్రధాన అనుభూతి ప్రవాహంలో ఒదిగినట్లు తోచదు' అన్నారు. గొరిల్లా కావ్యం చదివేవరకు నేనూ అలాగే అభిప్రాయ పడ్డాను. కాని శేషేంద్రశర్మగారు ఈ కావ్యంలో అనుభూతిని విడిచి పెట్టకపోయినా, సామాజిక చైతన్యానికి ప్రాధాన్యం ఇచ్చి ఆ ప్రవాహంలో అనుభూతి ఒదిగేట్లు చేయగలగడం నాకు నచ్చిన మొదటి అంశం. అనుభూతిని పూర్తిగా వదలి సామాజిక చైతన్యం మాత్రమే కలిగిఉంటే అవి కేకలుగా తయారవుతాయేగాని కవిత్వం సృష్టికాదు ఈ రెంటికీ సామరస్యాన్ని సాధించిన శేషేంద్రశర్మ గారి కవిత నాకు కాలాలపాటు నిలబడుతుందనే నా నమ్మకం, నా ఆశాన.



# రావణుని లంక మధ్య ప్రదేశ్ లో నుండెను

రామాయణంలో ఉల్లేఖించబడిన రావణుని లంక ఎక్కడున్నదను సమస్యను గూర్చి నిద్వాంసులలో తోతైన భిన్నాభిప్రాయాలున్నాయి. కొందరు నిద్వాంసులనుసారంగా నేటి శ్రీలంక లేదా సిలోనుయే నాటి రావణుని లంక ఈ రావణుని లంక మధ్య ప్రదేశ్ లో ఎక్కడో వుండి యుండెనని మరి కొందరి అభిమతం. ఈ విషయాన్ని నేను శిలా - తామ్ర శాసనాల సందర్భములో పరిశీలించుటకు ప్రయత్నించితిని. ఒకవేళ, మనం నేటి శ్రీలంకను లంకగా భావించినట్లయితే మనలో సహజంగా నాలుగు ప్రశ్నలు రూపొందును. అవి యిట్లుండును :

- 1 సిలోను (నేటి శ్రీలంక) అప్పటి సాహిత్యం, యితహాసం; పరంపరలో ఎప్పటినుండి 'లంక'గా పిలువబడుతున్నది?
- 2 ఈ ద్వీపంపై నివసించిన ఆదిమవాసు లెవరు?
- 3 భారతదేశపు ఐతిహాసిక వృత్తాంతాలలో లేదా సామగ్రిలో ఈ ద్వీపం 'లంక'యని ఎప్పటి నుండి పేర్కొనబడినది?
- 4 అక్కడ నివసించువారిని 'రాక్షస' మొదలయిన పేర్లతో ఎప్పటినుండి పిలువబడెను?

ఈ సంబంధంలో శిలాశాసనాలు, తామ్ర శాసనాల ద్వారా లభ్యమయిన సూచనలు అత్యవసరం. అవి సత్యాన్ని ఎంతో చక్కగా విశదీకరిస్తున్నాయి.

ఇప్పటికీ క్రీ. పూ. 200 నుండి క్రీ. శ. 200 వరకుగల శిలా శాసనాలు వెయ్యికి పైగా అన్వేషించబడినవి. వీటిపై డా. పర్లవిటాన్ 'ఇన్స్క్రిప్షన్స్ ఆఫ్ సిలోన్' [సంపుటము-1] అను శీర్షికతో ఒక బృహద్గ్రంథాన్ని క్రీ. శ. 1970 లో ప్రచురించిరి. ఈ శిలాశాసనాలు క్లుప్తముగా ఒకటి - రెండు పంక్తులలో వున్నాయి. వీటి ద్వారా ఉత్తర, పశ్చిమ భారతదేశ ప్రాంతాలనుండి బౌద్ధమత ప్రచారార్థంగా వెళ్ళిన వారిని గూర్చి మాత్రమే తెలుస్తున్నది. ఇంతేగాక, వారి పేర్లు, కులాలు మరియు నాటి ధార్మిక వృత్తులు కూడా తెలుస్తున్నాయి. ఈ శాసనాలన్నీ సిలోనులో అరణ్యాలలో కప్పబడిన కొండ ప్రాంతము లందలి గుహలలో చెక్క

బడినవి. ఈ శాసనాల ద్వారా సిలోను యొక్క పురాతన పేర్లను గూర్చి ఏమీ తెలియటం లేదు

సిలోనునకు సంబంధించిన అతి ప్రాచీన గ్రంథం 'దీపవంశ' ఈ కాలానికి చెందినదే ఇది 'పాలీ'భాషలో క్లిష్టమైంది. ఇందులో శ్రీలంక సెర్వోనబడలేదు. అయితే, క్రీ. శ. 4వ శతాబ్దంలో రచించబడిన 'మహావంశ' లో ఈ ద్వీపం 'లంక' అను పేరుతో ఉల్లేఖించబడింది. ఇందులోనే ఒకచోట 'లంకాపుర' మని కూడా పేర్కొనబడింది. అక్కడ బౌద్ధమతం ఎప్పుడు, ఏ రీతిగా వ్యాప్తి పొందినది, అందులో ఏయే ప్రాంతీయులు ప్రధానమయిన పాత్రలు వహించిరను విషయాలు ఈ 'మహావంశ' అధ్యయనం వలన సహజంగా విశదమౌతున్నవి.

క్రీ. పూ. దాదాపు 250 కి పూర్వం తూర్పు భారతదేశపు పాలిపుత్ర (పాల్నా) నుండి సిలోనుకు వెళ్ళిన అశోక చక్రవర్తి పుత్రుడయిన మహేందుడు అక్కడ బౌద్ధమతాన్ని స్థాపించాడు. అటు సమ్మట తూర్పు - పశ్చిమ భారత ప్రాంతాలకు చెందిన నాసిక్, సోపారా, కల్యాణ్ మొదలయిన స్థలములనుండి యాత్రికులు సిలోనుకు వెళ్ళసాగిరి.

మహేందునకు పూర్వం సోపారా (బొంబాయికి సమీపం) నుండి 'విజయు'డను ఒక రాజపుత్రుడు సిలోనుకు వెళ్ళినట్లు కూడా ఈ 'మహావంశ' లో ఉల్లేఖించబడింది ఈ విజయుడు 'సింహాళి పుత్రు' డని లోకోక్తి ఉన్నది.

'మహావంశ' లో సిలోన్ను 'సింహళ' మనే పేరుతో ఒక్కసార్ని యైనా సంబోధించక పోయినప్పటికీ ఏదో నానుడి కారణంగా సిలోను భారతదేశంలో 'సింహళ' మనే పేరుతో పిలువబడిందని తెల్లమౌతున్నది. విజయుడు ఎవరో 'సింహ' బిరుదాకితుడయిన రాజయొక్క పుత్రుడై యుండునని అనుమానింపవచ్చును.

శిలా శాసన ప్రమాణానుసారంగా క్రీ. శ ప్రథమ-ద్వితీయ శతాబ్దాలలో సిలోనుకి పేరు వచ్చివుండును. నిట్లనగా, అశోకుని గిర్నారు శిలా శాసనంలో సిలోను 'తామ్రపర్ణి' గా పేర్కొనబడినది. <sup>1</sup>

చంద్రగుప్తుని (మౌర్య) కాలంలో భారతదేశానికి వచ్చిన గ్రీకు రాయబారి కూడా సిలోన్ను యిదే పేరుతో పేర్కొన్నాడు. 'తామ్ర పర్ణి' అనునది 'సింహళ' మనే పేరు కంటేను అతి పురాతనమయినట్లు స్పష్టమౌతున్నది. ఈ పేరు భౌగోళికమైనట్టిది, ఎట్లైనా, కన్యాకుమారి, రామేశ్వరం, ఉత్తర సిలోను వంటి ప్రదేశాలలో నేల పై భాగం కేటికిని రాగవలె తామ్ర వర్ణంలో నున్నది.

## 'సింహళం' యొక్క ప్రప్రథమ ఉల్లేఖనం

'సింహళ'మనే పేరు ప్రప్రథమంగా ఇక్ష్వాకు రాజవంశ స్థుల శిలాశాసనాలలో ఉల్లేఖించబడినది. ఈ రాజవంశం తూర్పు, ఆంధ్ర దేశాన్ని, నేటి గుంటూరు, నెల్లూరు, తూర్పు-పశ్చిమ గోదావరి జిల్లాలను పరిపాలిస్తుండేది. గత శత సంవత్సరాలలో యిచ్చటి అమరావతి, నాగార్జునకొండ మొదలయిన చోట్లలో బౌద్ధవిహారాలు, స్తూపాలు కనుగొనబడినవి. నలువైపులు పర్వత పంక్తులతో సుశోభితమైనట్టి కృష్ణానది తీరాన ఒకవ్వుడు నాగార్జునకొండ ఒక విశాలమయిన నగరంగా వెలసియుండెను ఇచ్చట స్తూపాలు, విహారాలేగాక, రోమను శైలిలో ఒక క్రీడాస్థలం కూడా నిర్మించబడి యుండెను. పురాతత్వవృద్ధ్యా భారత దేశంలో నింతటి పురాతనమైన క్రీడాస్థలం యిదొక్కటే. రామాయణ సుందరకాండమందల లంకలో క్రీడాస్థలమున్నట్లు పేర్కొనబడినది. అదిదే క్రీడాస్థల కారణంగా లేదా యిలాంటిదే వేరొ క్రీడాస్థల కారణంగా చేర్చబడింది. నేను నా స్వాధ్యయనానుసారంగా సుందరకాండలో నధికభాగం ప్రక్షిప్తమని అంటాను. ఇక్ష్వాకు రాజులకు, రాణులకు బౌద్ధమతంపట్ల ఆదరాభిమానాలుండేవి అందువల్ల, వారు స్తూపాలు, విహారాలు కట్టించియుండిరి. ఇచ్చట లభించిన అనేక శిలాశాసనాలద్వారా యిది వెల్లడి అవుతున్నది. ఒక సింహళరాజు బౌద్ధ భిక్షువులు వుండుటకు మరియు బుద్ధభగవానుని ఆరాధనార్థంగా విహారాలు, చైత్యాలు కట్టించినట్లు ఒక శిలా శాసనం తెలుపుతున్నది.<sup>2</sup> ఇట్లు స్పష్టంగా పేర్కొనబడద్యరా సిలోనుకు ఒకపేరు 'సింహళ'మని వచ్చినది ఇదే కారణంగా అక్కడి ప్రజలను, వారి భాషను 'సింహళీయులు', 'సింహళీ' అని కూడా పిలువబడెను. ఈ భాషపై పాలీ ప్రభావమధికం. కావున దీన్ని మనం భారతీయ భాషగా పరిగణించినచో తప్పుకాదు.

క్రీ. శ. 3వ శతాబ్దమునకు తరువాత భారతదేశానికి వచ్చిన చైనా యాత్రికులలో ఫాహియాన్, యువాన్ చ్యాంగ్, ఇత్సింగ్ ల యాత్రా వృత్తాంతాలు లభిస్తున్నవి ఈ ముగ్గురూ యాత్రికులు సిలోన్ను 'సింహళ'మనే పేరుతోనే ఉల్లేఖించారు, అనగా క్రీ. శ. 3వ శతాబ్దం వరకు సిలోను యిదే పేరుతోనే భారతదేశంలో సంబోధించబడుతుండేది.

## 'లంక' ఒక దేశంపేరు

'సింహళ'మను పేరుతోపాటు సిలోనుకు 'లంక' అనే పేరు బహుశా మొట్టమొదటి, దేశ్యనామం—కూడా ఉండేది. మహానామా శిలాశాసనంద్వారా మనం యిట్లు చెప్పవచ్చును.<sup>3</sup> ఈ శిలాశాసనం క్రీ. శ. 588—89 నాటిది ఈ రాజు బౌద్ధ గయా విహారంలో ఒక సుందరమైన ఆలయాన్ని కట్టించాడు. సిలోనుకు 'లంక' పేరుగాక, 'అమర్దీప'మనే పేరు కూడా ఉండేదని యీ శిలా శాసనం వలన విశదమౌతున్నది

బౌద్ధగయాలో వేరొక శిలాశాసనం కూడా లభించినది. దీనిమూలంగా ప్రఖ్యాతకీర్తి శ్రమణుడు లంకా రాజవంశీయుడని తేలుతున్నది.

రమారమి 500 సంవత్సరాల పిదప భాకా జిల్లా (బాంగ్ల దేశ్)లోని 'బేలావా' పేరుగల గ్రామంలో భోగవర్మ తామ్రశాసనం లభ్యమైనది. ఈ తామ్రశాసన కాలం దాదాపు 1200 క్రీ. శ. నాటిది ఈ శాసనంద్వారా ఎవ్వరో పురుషోత్తముడు లంకపై దండెత్తి అక్కడి రాక్షసులతో యుద్ధంచేసి వారిపై తన ఆధి పత్యాన్ని స్థాపించుకొన్నట్లు మొట్టమొదటిసారిగా తెలుస్తున్నది.

ఇది మొట్టమొదటి ఐతిహాసిక సాక్ష్యం, దీని ఆధారంతోనే నేటి సిలోను 'లంక'యని, అక్కడి ప్రజలు 'రాక్షసు'లని చెప్ప వచ్చును.

## 'రాక్షస' శబ్ద ప్రయోగం

'రాక్షస' పేరుతో ఏ జాతీలేదు, లేకుండెను. రెండు దేశాలకు మధ్య యుద్ధం సంభవించినప్పుడల్లా యీ శబ్దం వాడుకలో కొచ్చేది రెండవ ప్రపంచయుద్ధ సందర్భంలో ఆంగ్లేయులు పొల్లరును 'రాక్షసుడు' (DEMON) అని పిలిచేవారు

ఆనాటి తమిళనాడు, సిలోన్ ల చరిత్రను అధ్యయనం చేసినచో చోళరాజులు సిలోనుపై పదే పదే దండెత్తిఉత్తర సిలోన్ను జయించినట్లు స్పష్టంగా తెలుస్తున్నది. మరియు నాటినుండియే తమిళులు అక్కడి వారిని 'రాక్షసు'లని పిలువసాగిరి. (ప్రస్తుత మిప్పడు సిలోనులో యిదే తమిళులు, ఆదిను సింహళీయులకు మధ్య గృహ—కలహం రేకెత్తిచది. వీరు ముఖ్యంగా తూర్పు-పశ్చిమ భారత ప్రాంతీయులు. వీరు స్వయంగా తాము 'అర్యుల'మని చెప్పుకొంటున్నారు.)

ఈ చోళవంశపురాజుల కాలమైన రామేశ్వరంలో ఒక శివాలయం నిర్మించబడినది. రామాయణంలోని ఉత్తరకాండలో రాముడు యిలాంటి ఆలయంలోనే శివపూజచేసి, బ్రహ్మహత్య పాపంనుండి—రావణుడు బ్రాహ్మణుడు(?) గనుక—ముక్తి పొంది నాడు. ఈ భాగం (అంశం) ప్రక్షిప్తం కావున సంపాదితమైన కూర్పు (Edited Edition) నుండి దీన్ని తొలగించబడింది, యిట్లు చేయుట సముచితం.

సంక్షిప్తంలో నేమనగా, క్రీ. శ. 6వ శతాబ్దమునకు సిమ్మటనే సిలోను 'సింహళం', 'లంక' పేర్లతో భారతదేశంలో పిలువబడినది. తదుపరి కొన్ని శతాబ్దములకు పిదప అక్కడ నివసించువారు 'రాక్షసు'లని కూడా వాడుకలోకొచ్చినది.

ఈ అభిప్రాయం మరొక విధముగా ఎంతో స్పష్టంగా దృఢమౌతున్నది, అదీ తామ్రశాసనాల మూలంగానే.

క్రీ. శ. 500-700ల మధ్య కాలంలో దక్షిణ గుజరాతు, మహారాష్ట్ర, కర్ణాటక ప్రదేశాలు చాళుక్యుల పరిపాలనలో నుండేవి. వారి తామ్రశాసనాలలో యీ రాజులకు 'పశ్చిమ సముద్రాధిపతి' అను బిరుదు యివ్వబడెను. అటు సిమ్మట యీ విశాలమైన ప్రదేశం రాష్ట్రకూటుల పాదక్రాంతమైనది. సుమారు 200 సంవత్సరముల పరిపాలన తరువాత యీ సామ్రాజ్యం చిన్నాభిన్నం కాసాగింది. అందులో కొంతభాగం శిలాహారలనబడే రాజులకు లోబడింది, మరికొంతభాగం కదంబ రాజవంశీయుల అధికారంలో కొచ్చినది. ఈ రెండు రాజవంశములకు మధ్య మారు మారు యుద్ధాలు జరిగేవి. ఇట్టిదే ఒక యుద్ధ-వర్ణనలో శిలాహారరాజు 'గోవా'ను జయించగా అతడు "నిఃశంకలంకేశ్వర"యను బిరుదు నొందెను. మరొక తామ్రశాసనంలో శిలాహార రాజు తాను సింహళ దేశపు వంశస్థుడనని ఎంతో గర్వంగా చెప్పుకొంటున్నాడు.

సింహళవంశస్థుడైన, లంకాధిపతియైన యీ శిలాహార ముమ్మనితుడు కదంబ రాజగు షవ్వదేవుని ఓడించాడు. ఈతడు గర్వితుడై 'లంకను జయించుటకు నేను వారధిని కట్టలేదు, వానరుల సహాయం పొందలేదని' పలుకుతున్నాడు.

ఎది-పదకొండవ శతాబ్దములలో గోవాద్వీపం 'సింహళం', 'లంక' పేర్లతో పిలువబడుతుండేదని యీ తామ్రశాసనాల ఉల్లేఖనాలు స్పష్టంగా ఋజువు చేస్తున్నాయి.

దీనికంటెను ప్రధానమైన రెండవ నిష్కర్ష మేమనగా- క్రీ. శ. 7వ శతాబ్దం నుండి 10వ శతాబ్దం వరకు రామాయణం దక్షిణాపధమునకు వ్యాపించినది, యీ కారణంగా యిలాంటి ఉల్లేఖనాలు ముందుకు రాసాగినవి.

ఇక మూడవ నిర్ణయమేమనగా-"లంక" శబ్దానికి ముందరీ భాషానుసారంగా మూలార్థం "నది లేదా సముద్రం, లేదా సరస్సులోని చిన్నని దిబ్బ, లేక దీవి" లేదా "ఎత్తయిన విడి భూభాగం"గా ప్రయోగించబడుతుండేది. నేటికిని ఆంధ్ర ప్రదేశం లోని గోదావరి నదియొక్క విస్తీర్ణమైన, నున్నవి డెల్టా ప్రదేశాలపై గల యిలాంటి చిన్నని మెరకలను 'లంక' లేదా 'లక్క'యని పిలువబడుతున్నది.

నిజమైన లంక మధ్యప్రదేశ్ లో నుండవచ్చునని నేనూ, మరికొందరు పరిశోధకులూ అనుమానిస్తుండేవారు. ఈ అనుమానమును బలపరచుటకు రెండు తామ్రశాసనాలు లభ్యమైనవి.

ఆంధ్ర-ఒరిస్సాల సరిహద్దులోనున్న సోన్పూరు గ్రామం నుండి దొరికిన తామ్రశాసనం యొక్క ఉల్లేఖన ప్రకారం అచ్చటి రాజు కోసలవంశీయుడైనట్లుగాను, అతడు 'పశ్చిమ లంకాధిపతి'యను బిరుదాంకితుడయినట్లు స్పష్టమౌతున్నది. ఈ తామ్రశాసనం సుమారు 1000 క్రీ. శ. నాటిది.<sup>1</sup> రెండవ తామ్రశాసనం విక్రమ సంవత్ 1760 నాటిది.<sup>2</sup> ఇది చాలా తరువాత కాలానికి సంబంధించినప్పటికిని ఎంతో ముఖ్యమైనది. దీనిద్వారా దండ కారణ్యం బస్తర (నేటి బస్తర్ జిల్లా, మధ్యప్రదేశ్) దేశానికి సమీపంలోనుండి గుండెని తెచ్చుచున్నది.

నాగార్జునకొండ, బౌద్ధగయాల శిలాశాసనాలు మరియు బాంగ్లాదేశ్, కోంకణ్, మధ్యప్రదేశ్ ల తామ్రశాసనాలు ఐతిహాసిక సత్యంవైపుకు మన దృష్టిని ఆకర్షించుకొంటున్నాయి. అంధ విశ్వాసాలను వదలి, కల్పితమైన, అసంభవమైన ఘట్టాలను విస్మరించి సత్యాన్వేషణ సబ్బటయే ఐతిహాసిక సత్యంయొక్క లక్ష్య

నేటికి రెండు-రెండున్నరవేల సంవత్సరాలకు పూర్వమును, తరువాతను సముద్రమార్గ ద్వారానే సిలోనుతో సంబంధంఉండేది. తూర్పునపున్న పాట్నా, తామలూక్ (తామ్రలిప్త) నుండి యాత్రికులు జలయానాలలో ప్రయాణించి సిలోనుయొక్క ఉత్తరతీరపు రేవున దిగి వారేకాని, మహారాష్ట్రం, కర్ణాటక, తమిళనాడులగుండా వెళ్లేవారు కాదు.

సిలోనుపై దండెత్తవలెనన్నచో తమిళనాడు రాజులకు మాత్రమే సాధ్యంలోనుండేది. ఈ కారణంగా క్రీ. శ 1000కి ముందును, తరువాతను కూడా యిలాంటి దండయాత్రలు చేయబడినవి. వీటి వర్ణనలే /రామాయణంలో చేర్చబడినవి మరియు అక్కడ నివసించు ప్రజలను 'రాక్షసు'లని పిలువబడినది.

## అ. ధో జ్ఞా పి క లు :

- 1 హల్ చర్చి, ఇన్స్క్రిప్షన్స్ ఆఫ్ అశోక్. సంపుటం-1, పుట-3.
- 2 ఎస్. గ్రాఫియా ఇండికా సంపు. 20; 1929-30, పుట-3.
- 3 ప్లేట్, బౌద్ధగయా ఇన్స్క్రిప్షన్స్ ఆఫ్ మహానాయా, సంవత్సరం-269, గుప్త ఇన్స్క్రిప్షన్స్, పుట-274.
- 4 బి. సి. మజూమ్దార్, సోన్పూర్ ప్లేట్స్ ఆఫ్ కుమార్ సోమేశ్వర్, ఎస్. గ్రాఫియా ఇండికా, సంపు. 12, పుట. 239.
- 5 హిరాలాల్, దాంతీవాడా ఇన్స్క్రిప్షన్స్ ఆఫ్ దిక్ పాల్ దేవ్, సంవత్ 1760; ఎస్. గ్రాఫియా ఇండికా, సంపు. 12, పుట. 247.

ఉగాది సంచికలో

ఈ క్రిందివారి రచనలు చదవండి !

పురిపండా అప్పలస్వామి  
వజ్జుల కాళిదాసు  
ఇంగువ కార్తికేయశర్మ  
నాయని కృష్ణకుమారి  
నిఖిల్  
స్వరాజ్ బంద్యోపాధ్యాయ  
మాదిరాజు రంగారావు  
సీరపాణి

**వీరివికాక ఇతరులవి కూడ ఉగాది సంచికలో చదవండి !**

పయి జాబితా మచ్చుకి ఇచ్చినది మాత్రమే !

రంగుల ముఖచిత్రంతో, ఆంధ్రపత్రిక పంచాంగంతో వెలువడే కాలయుక్తి ఉగాది సంచిక వెల రు. 3.

నేడే ఏజంటువద్ద మీ కాపీ రిజర్వు చేసుకోండి !

# మూడు గొప్ప కథలు

కథలు వ్రాయడం చాలామంది కథకుల విషయంలో చాలా సులభం.

మరి కొంతమందికి మాత్రం సులభంకాదు. 'కంటికి కనిపించిందంతా కవితగా వ్రాసేస్తున్నాను' అని వొక కవి అన్నట్లా, కవి పించిందల్లా కథగా అల్లగలిగినవాళ్ళు మొదటివాళ్ళు. కదిలించిందే కథగా చెప్పేవాళ్ళు తరువాత చెప్పిన వాళ్ళు. అట్లా...కదిలించిందే కథగా చెప్పిన వారు ఆర్. ఎన్. వసుంధరాదేవిగారు. ఆమె వ్రాసిన ప్రతికథకూ, తెలుగు కథ యెంతో కొంత పెరిగింది. సాధారణమైన వేషంతోనే అసాధారణమైన వ్యక్తిత్వాన్ని ప్రదర్శిస్తుంది 'ఆమె కథ. ఇట్లా అంటే, ఆమె కథలన్నిటినీ వొకే మోతాదుతో మెచ్చుకుంటున్నానని అర్థంకాదు. నాకు చాలా యిష్టమైనవి, అంతగా నచ్చనివి, వెతికితే...వొకటి రెండు అసలు నచ్చనివి వుండొచ్చునన్న ఖంగి దాచుకోవసరంలేదు. స్పష్టం చెయ్యవలసిన సంగతి. అయితే, కథను గుర్తించినా, గుర్తించకపోయినా, కథకురాలని గుర్తించక పోవడం జరగదు. కథకు మూలకైన అనుభవంపట్ల ఆమె పరిశీలననూ, నిజాయితీని, ఐక్యతనూ తోసిపుచ్చడం యే నవ్వాదయునికి సాధ్యం కానిపని.

కథలు వ్రాయడంలో ఆమెకు ప్రత్యేకత వున్నట్టే, వాటిని ప్రతికలకు పంపడంలోనూ ప్రత్యేక తుదనిపిస్తుంది. ఈ ప్రత్యేకత గూడా యాదృచ్ఛికంగా వచ్చిందికాదు. రచయిత్రిగా తనకున్న 'కాన్వెన్షన్'వల్ల వచ్చిందే. ఆమె కథన్నీ యెక్కువగా ప్రచురించ గలిగింది 'భారతి'. ఇంచుమించు యేడెనిమిదేళ్ళుగా ఆమె కథల్లో నాకు పరిచయమైంది. అంతకుముందు ఆమె యెన్ని కథలు వ్రాసిందో తెలీదు ఆ కథలు చదవడమెట్లా? ఈ నవల మార్కెట్టులో కథాసంకలనాలు రావడం అరుదు. అందులోనూ 'సాఫుల్ రైటర్' కాని వసుంధరగారి కథల్నువేసే ప్రచురణ వ్యాపారి యెవరు? ఈ సమస్యకు జవాబుగా యిన్నాళ్ళకు 'గాలిరథం' అన్న ఆమె మొదటి కథాసంకలనం వచ్చింది. మిగిలిన కథలుగూడా పుస్తకాలుగా వచ్చే అవకాశం తెలుగు సాహితీ లోకానికి లభ్యం కావాలని ఆశించడం అసందర్భం కాదనుకుంటాను. 'గాలిరథం' కథాసంకలనంలోనించి నాకు నచ్చిన మూడు కథల్ని మాత్రమే ప్రస్తుతం ప్రస్తావించదలుచుకున్నాను ఇది ఏమర్హత వ్యాసంకాదు. కనీసం సమీక్ష గూడాకాదు. పాఠకుల్లో ప్రమేయంలేని వొకరకమైన తీర్పులుగాకాక, పాఠకుల్లో కలిసి ఆలోచిస్తున్నట్లుగా వుండాలనుకున్నది నేను అనుకున్నట్లుగాక, అనుకోనట్లుగానే యీవ్యాసం రూపొందినట్లు యెవరికైనా అనిపిస్తే...అది నాచేతగాని తనగానే అంగీకరిస్తాను

'గాలిరథం' కథల సంపుటిలో మొదటిది, పెద్దదీ అయిన కథ 'పెంజీకటి కవ్వల' అన్నది. 'మృత్యువు కవతల యేమిటి?' అన్న మానవుని అనాది ప్రశ్న అది అయితే, యీ కథలో ఆ ప్రశ్న, అందుకు అభించిన 'జవాబూ' శుష్కవేదాంత పరమైనవికావు. వాస్తవ జీవితానుభూతుల అంచనానించీ, సంపూర్ణ మానవతా చైతన్యంనించీ, అన్వేషణనించీ, సహజంగా పుట్టిన జిజ్ఞాసా,పొందిన సమాధానం! తపస్సుచేసి...తనకు తానుగా ముక్తిని సాధించుకోడం. ఆ ముక్తి ఆమస్మికమైందికాదు. పూర్తిగా ఐహికమైంది జీవితాన్ని అనాసక్తితో చూడటంకాదు, ఆత్మీయంగా ప్రేమించగలగడం. స్పష్టతతో ఐక్యమై, చావుపుట్టుకల కఠీతమైన 'పునికి'ని సాధించుకోడం. స్వార్థానికి సంకేతమైన చావుభయాన్ని నిర్జించడం.

ఆ పూరి పేరేమిటో తెలీదు, అవసరంలేదు. అన్ని పట్టణాల పంటదే అదీ. అక్కడ...శ్రీవగర్ కాలనీలో జయలక్ష్మి తన కుటుంబంతో వుంది. భౌతికంగా ఆమెకోలేపా లేదు. ఆమెకే కాదు, ఆ కాలనీలో వాళ్ళెవరికీ ఆ లోపముండడానికి వీల్లేదు, అది దేవ లోకం. అక్కడ నివసించేది మనుష్యమాత్రులుకారు. 'సామాన్యడు కోరుకునే కోరికలూ, కనేకంలూ!' జీవితం వెనకాల చావున్నట్టే, ఆ కాలనీ గోడల కవతల శ్మశానముంది. ఆ కాలనీకున్న లోటు అదీ! 'ఒక్కోసారి యేమరుపాటున సంజె వెలుగుల్ని చూసిన అమ్మగార్లు వాటిని కాష్టజ్వాలలని యుడుసుకుని తలుపులు మూసుకోడంకద్దు.' ఈమాట, కథను కవిత్వస్థాయికి పెంచడమేకాదు వాళ్ళలోవున్న (అంటే మనుషుల్లోవున్న) మృత్యుభయభ్రాంతిని ప్రస్ఫుటం చేస్తోంది. అంత సుఖజీవితాలనూ మృత్యుస్పృహ భయంలో తుదనడానికే, సంజవెలుగుల సౌందర్య దర్శనానికి మారుగా భయం కరమైన కాష్టజ్వాలలను చూస్తారనడం. 'ఆ కాలనీలోవుండటం వల్ల, డాక్టర్ సీతారామారావు క్లినిక్ కు వెళ్ళడానికి, కూతురు రాధ కాలేజీకి వెళ్ళడానికి' దూరంగావుండి అసౌకర్యంగా వుంది. జయలక్ష్మి పట్టుదలవల్లనే అక్కడున్నారు. అక్కడే వుండాలనే యెందుకనుకుందో ఆమెకూ తెలీదు!' మనిషిని వెంటాడుతోన్న మృత్యుభయం, భయంనించీ పుట్టిన ఆసక్తి అది. ప్రాణికి సహజమైన చావుని చూసి భయపడిపోవడం అసహజమైంది. అందుకే ఆమె ప్రవర్తన అసహజంగా వుంటుంది. 'ఒక్కోసారి ఆమెకు చాలా పుత్రాహంగా వుంటుంది. కనిపించిన ప్రతి ప్రాణిమీద ప్రేమ పెల్లుబికి వస్తుంది. మరోసారి మనస్సు నిస్పృహతోనిండి, కృంగ దీస్తుంది. ఆమె మనస్సు యెప్పుడూ వెతుక్కుంటూ వుంటుంది దేన్నో పట్టుకోవాలన్న నిరంతర ప్రయత్నంలో వుంటుంది.' జయలక్ష్మి అంతరిక ఫుర్వణనూ, అన్వేషణనూ గురించి రచయిత్రి

అద్భుతమైన పోక చెబుతుంది. జీవితానికి అర్థం లక్ష్యమయి, అతి ముఖ్యమైన 'అది' క్షీరార్ణవశాయి అయిన విష్ణువులాగా దుఃఖ సముద్రం మధ్యన అందకుండా నిలిచివున్నది. జీవితం క్షీరార్ణవం, జీవితానందరూపం విష్ణువు. ఇక్కడ పోలిక పాతకుని పూహను పెంచడానికి ప్రయత్నిస్తుందిగానీ, అతన్నైతి పురాణాల్లోకి విసిరెయ్యదనుకుంటాను. రచయితమీద ఆస్తికత్వపు పట్టు లేదన్న అర్థం కల్పించడానికి యిట్లా అనుకోవవసరంలేదు. రచయిత తాత్త్వికతలో భగవంతుడికూడా స్థానముంది. ఆమె విశ్వాసం, యింకోకరి విశ్వాసాల్ని చెడగొట్టడానికి అదేసనిగా ప్రయత్నించనవ్వడు జీవితాన్నీ, దాని వాస్తవికతనూ వ్రాకీకరించి చూపనవ్వడు యెవరికీ అభ్యంతర ముండవలసిన అవసరంలేదు

ఒక్కసారి ఆమెలో వున్నట్టుండి యేదో భయం వుట్టుకొస్తుంది. ఏదో పోతున్నదన్న బాధ పొంగివస్తుంది భర్త, పిల్లలూ, అందరూ బాగున్నారని గుర్తు చేసుకున్నాకనే అది శాంతిస్తుంది 'వాళ్ళకు ... యేమైనా జరిగితే వాడు దేవుడేకాదు.' నాశనమైపోతాడు, వాడి స్పృష్టి మసైపోతుంది...వాడు ...' ఇది ఆమెలోని మృత్యు భయ తీవ్రతకూ, స్వార్థంయొక్క పరాకాష్ఠకూ నిదర్శనం. పెద్దకూతురు రాధికు పథహారేళ్ళ. అరటి బోదెలాగా, చవనవలాడుతూ యేపుగా పెరిగింది. చురుగ్గా, ధీమాగా, ఆకర్షణీయంగా వుంటుంది 'తన కోరికలకూ ఆశయాలకూ మూర్తి కట్టినట్లున్న రాధికు చూసి పొంగిపోతుంది' జయలక్ష్మి ఆరేళ్ళ చంద్రికమాత్రం ఆరోగ్యవంతమైన పెరిగుదలతోలేదు. మెదడులో యేర్పడిన యేదో లోపంవల్ల తెలివి లోపించింది. శారీరకంగా మూడేండ్ల యెదుగుదలతోవుండి చొంగ/కార్చుకుంటూ వుంటుంది. ఆ పిల్లను చూస్తుంటే జయలక్ష్మికి 'జాలి, దుఃఖం కోపం' కలుగుతాయి ఏ సాకుతోనో కొట్టి, కనరి కళ్ళముందు నించి తరిమేస్తుంది. రాధికు చూస్తుంటే తన కోరికలకూ, ఆశయాలకూ మూర్తి కట్టినట్లు యి పొంగిపోయేజయలక్ష్మి చంద్రికునుభరించలేదు తన మనో వైకల్యానికీ, అపరిణతకూ, భయానికీ ప్రతిరూపంగా కనిపిస్తూ, చంద్రిక దగ్గరగా వుంటే అలజడిలో ముంచే తనను తనే భరించలేదు దూరంగా తరిమితే కానీ తట్టుకోలేదు. అయితే, ఆమె మాతృ హృదయం లేనిది కాదు. చంద్రికమీద భర్తచూపే ఆదరణకు భర్తమీద ప్రసన్నత చూపుతుంది తనబాధ చంద్రికును గురించిందే కాదని ఆమెకూ తెలుస్తుంది 'ఈ మాటలన్నీ పూరికే అంటున్నాను అంతా అనత్యం' అనుకుంటుంది. తనను తాను చేసుకుంటున్న మోసానికి ఆమె యింకా భయపడిపోతుంది, యింకా ఆవేశపడుతుంది 'పిల్లలంటే అక్కర్లేదు, యేం మనిషి మీరు! మీ దగ్గర నిజం లేదు' అని తన లోపాన్ని భర్తమీదనెట్టి సమాధాన పడాలని చూస్తుంది.

సర్కన్ లో ఫీల్సుచేసే ఆరేళ్ళ పిల్లను చూసినవ్వడు విషాదం. పద్మ చెడ్డీలోవున్న తెలుకుట్టి యేడ్చి యేడ్చి ఆ సంగతి గమనించ గలవాళ్ళ లేకుండా చచ్చిపోవడం తలుచుకుంటే, గుండెలో దుఃఖ భారం. ఇక్కడ, జయలక్ష్మికి తటస్థపడిన రెండు దుఃఖ సన్ని

వేశాలూ యిద్దరు పిల్లలకు సంబంధించినవే. వీటిపట్ల రచయిత్రీ కేమైనా ప్రత్యేకమయిన వుద్దేశ్యముందా? వుందనిపిస్తుంది. యిద్దరు పిల్లల్నూ చూస్తోంటే జయలక్ష్మికి తన చిన్నకూతురు జ్ఞాపకం రావడం సాధారణ స్మృతి. పాత్ర ఆంతరిక స్మృతులు వేరనిపిస్తుంది. సర్కన్ లో పాప ఫీల్స్ మృత్యు భయాన్నీ, తెలుకుట్టి పాప చనిపోవడం మృత్యు బాధనూ స్ఫురింప జేస్తుంది. తను తీసుకుంటున్న 'రిస్క్'ను గురించి సర్కను పిల్లకు తెలిదు. తను వదుతున్నబాధను పోల్చుకుని, చెప్పకునే జ్ఞానం పద్మకులేదు. తను అనుభవిస్తున్న అవ్యక్తమైన దుఃఖాని కర్తం జయలక్ష్మికి తెలిదు. ఇక్కడ ఆమెకు ఐక్యత వుంది కాన్సర్ ఆసుపత్రిని చూడటంతో ఆమె మనసులోని ఆఖరు దుఃఖపు మీటను నొక్కినట్లుయింది. వెంకటప్ప కుటుంబంలో బ్రతికినవాళ్ళు వల్లెలోనూ, చచ్చినవాళ్ళు చింతల దొడ్లోనూ వుంటారు. వాళ్ళకు చావుకూడా బ్రతుకులోనిభాగమే. వెంకటప్పను బెంగుళూరు కాన్సర్ ఆస్పత్రిలో చేర్చడానికి సీతారామారావు పోతుంటే జయలక్ష్మి గూడా పోతుంది. కాన్సర్ ఆస్పత్రి పక్కనే మెదడు సరాల వ్యాధుః ఆస్పత్రి వుంది. 'అక్కడ చంద్రికును చూపించాలన్నది.' అంతకంటే అసలువిషయం యింకోటుంది జయలక్ష్మికి అది ... మృత్యువును దగ్గరగా వుండి పరిశీలించడం, మృత్యు రహస్యం తెలుసుకోడం. అందుకే...మెదడు సరాల వ్యాధుల ఆస్పత్రిలో చంద్రికును చూపించినట్లు కథలో ప్రసక్తం కాలేదు కాన్సర్ ఆస్పత్రి చూసాచిన్న తర్వాత చావుభయం యింకా పెరుగుతుంది. కాన్సర్ భయ ఆమెలో వొకచోట ఆపితే యింకోచోట పెరుగుతుంది. 'పూరగాయలో బాజు పెరిగిఉన్న' ఆమె గుండె దెబ్బతిన్నట్లు కార్డియాలజిస్ట్ చెబుతాడు. ఆమెకు తన జీవితంపట్ల విపరీతమైన అభిమానమూ, ప్రపంచంపట్ల కసి యేర్పడుతూ ఉంది. 'నేను లేకున్నా వీళ్ళందరూ ఇలాగేవుండి భోంచేసి, తిరుగుతూ, నవ్వుతూ వుంటారా? ఈ చెల్లు యిలాగే వచ్చగా వుంటాయా? ఇండ్లా, వూరూ, భూమి, ఆకాశం...ఈ ఆకాశం యింత స్వచ్ఛంగా, నీలంగా, అనంతంగా వుంటే దాన్ని చూస్తూ ఈ క్రింద నేనుండనా! నాకంటే ముసలివాళ్ళు, అప్రయోజకులు, రోగివృద్ధులు, మూర్ఖులు యిందరూవుంటే నేను మాత్రం లేకుండా పోవాలా! ఎంత అన్యాయం! నేను లేకుంటే యిదంతా యెందుకు? అంతా నశించిపోవాలి...నశించిపోతుంది.' నేను లేకపోతే ప్రపంచం నాశనంకావాలనే 'అవాల'నిచీ, 'నేనంటే యెవరు?' అనే జిజ్ఞాసలోకి వస్తుంది శరీరంకాదు, మనస్సు కాదు, అనుభవం కాదుగా యిచ్చ కాదు,మరి 'నేను' యెవరు? యెవరో తెలిదు. కానీ, బ్రతుకంటే యేమిటో తెలిసింది. చావును గురించిన భయంతో నిరంతర జీవితాన్ని హింసించుకోడంగాక, చావు స్పష్టమైన తర్వాత జీవితాన్ని అభిమానించ గలిగింది ఒకసారి ఆమె పూజగదిలో దేవుడిముందు పెద్ద బల్లి పడి వుండటం చూసింది. ఆమెకు బల్లి అంటే చెప్పరాని భయం, పట్టరాని అసహ్యం. దాన్ని తరిమెయ్యాలని చప్పుడు చేసింది, పుల్లతో కదిరించింది. అది కదలేదు. దాని చూపులో భయంలేదు, ప్రాణేయపడటం లేదు 'నా పాటికీ నన్ను చావనీ' అంటున్నట్లు ఆమెకు స్పష్టంగా తెలిసింది. దాని పక్కనే అన్నం

మెతుకులూ, నీళ్ళూ పోసింది. అప్పుడు ఆమెకు బట్టి అంటే భయం లేదు, అనవ్వు లేదు మృత్యు భయం కూడా ఆమెకు బట్టిని గురించిన భయం వంటిదే. పరిశీలించి చూసి, యదార్థం తెలుసుకుంటుంది ఇంటి వెనక శ్మశానాన్ని చూస్తే ఆమెకు జాగుపు కలగలేదు. మిట్ట పల్లాటూ, తుప్పలూ, బూడిద కుప్పలూ నన్నని యేదూ అంతా సూర్యకాంతితో మాయాలుగా వున్నది. ఊళ్ళో పీచే గోలి యిక్కడా పీస్తున్నది. ఊళ్ళో ప్రకాశించే సూర్యుడు ఇక్కడా ప్రకాశిస్తున్నాడు.

ఎక్కన్నించో తమాషబంగ్లావాడి తాళాలశబ్దం వినిపిస్తుంది. 'టింగ్ టికా ... టింగ్ టికా...' విశ్వమంతా వ్యాపించి నవ్వుతూ, నర్తిస్తూ ఆమె గుండెల్లోకి చేరి అక్కడ సంతోషంతో నాట్యం చెయ్యడం ప్రారంభించింది. ఆ తాళాల శబ్దం క్రమబద్ధమైన, నిర్ణీతమైన నృషిలయ. ఆ సహజత్వంతో ఐక్యం కావడంతో పీషడం తొలగి ఆనందం చేరుకుంది.

మొత్తం కథకు సూత్రప్రాయమైన వ్యాఖ్యానంగా, తమాష బంగ్లావాన్ని ప్రవేశపెట్టడంలో కథలో యెక్కడా కనిపించని వొక కృత్రిమత్వం కొంచెంగా తొంగిచూసినట్లు అనిపిస్తుంది.

'అందాల లోకంలో'

ద్వంద్వాల శోకం, టింగ్ టికా...టింగ్ టికా

తిండికి బట్టకు రోదనా

నెత్తిన కప్పకు వేదనా ...'

యీ తమాష బంగ్లావాడు రచయిత్రీ నృషిలించినవాడుగా పట్టుబడిపోతాడు. అంతేకాదు, యీ కథలో జయలక్ష్మి పడిన బాధకూ, ఆ బాధను ఆమె పరిశీలించినతీరుకూ, ఆఖరున ఆమె పొందిన సమాధానానికీ, యీ తమాష బంగ్లావాడి చిత్రణ సరైన సమన్వయంగా వుందానిపిస్తుంది. 'ఇందులో ప్రకటితమయ్యే గొప్ప మెళుకువ లోకమంతా వొకబొమ్మలాటేనన్న వేదాంతార్థ నిరూపణ కోసం తమాష బంగ్లావాన్ని ప్రవేశపెట్టడం' అని యీ పుస్తకానికి పరిచయం వ్రాసిన మధురాంతకం రాజారాంగు అన్నారు. ఈ కథ వేదాంతార్థ నిరూపణకోసం వ్రాయబడిందిగా అనిపించదు. అదేఅయితే, అదంత గొప్ప మెళుకువ అనిపించదు. తమాష బంగ్లావాడిద్వారా 'జీవితమొక తమాష' అని రచయిత్రీ చెప్పడలమ కున్నట్లు అనుకోడంవల్ల రచయిత్రీకి అన్యాయం జరుగుతుంది. 'ఒక శరీరంలోని సహజమైన కణాలన్నటిమధ్యనా వొకప్రాణం, వొక నియమం, వొక సంబంధం వుంటుంది. సంబంధం తప్పిపోయినవి అసహజమైన కార్పర్ కణాలై అస్తవ్యస్తంగా పెరిగి శరీరాన్ని నాశనం చేస్తాయి. ఈ మానవజాతికూడా యెదుటిమనిషితోనూ, అతని సుఖదుఃఖాలతోనూ, కష్టవిషమార్గాలతోనూ సంబంధం కోల్పోవడం మూలాన రోగగ్రస్తమైపోతున్నది' జయలక్ష్మి అంతకు ముందు అనుకున్నదిట్లా. అంటే మనిషిబొమ్మగా కాక యెదుటి మనిషిపట్ల స్పందన కలిగివుండాలన్న రచయిత్రీ అభిప్రాయం స్పష్టమవుతోంది. లోకమంతా బొమ్మలాటగాక, అద్భుతమైన,

అనుభూతిపూర్వకమైన, ఆనందమయరూపంగా అవిష్కరించబడింది. అందుకు ఆఖరుపదచిత్రాలు సాక్ష్యం.

'వేపచెట్టు కొనలన్నిటిమీదా గోరింకలు వాలి గోలగోలగా అరుస్తున్నాయి. మేఘాన్ని చీల్చుకుని వెలికిరావడానికి ప్రయత్నించిన యెర్రనిమెరుపు, ఆ మేఘపు గుండెలోని తోతుల్నిచూసి మళ్ళీ లోపలికి వెళ్ళిపోయింది. కొంకొమ్మలమీది గోరింకలు కిందికి కిందికి గంతుకుంటూ నెమ్మదిగా చెట్టులోపలికి మాయమయ్యాయి. ఈ వెలుగును పున్నంతసేపూ అనుభవిద్దామన్న కోరికతో రెండు గోరింకలుమాత్రం గంతులుతగ్గించి కబుర్లాడుకుంటున్నాయి. ఆమె మనసునిండా ఆనందం. నేను లేకపోయినా యిదంతావుంటుంది. ఈ మనుష్యులు, చెట్లు, గోరింకలు, సూర్యుడు, ఆకాశం, అన్నీ వుంటాయి అనుకున్నది జయలక్ష్మి ఆనందంగా'.

'నేను లేకుండాపోయినా యీ ప్రపంచం ఇలాగేవుంటుందా? యీ చెట్లు యిలాగే ఉచ్చగా వుంటాయా? నేను లేకుంటే యిదంతా యెందుకు? పశించిపోవాల' అనే స్వార్థంనించి 'నేను లేక పోయినా యిదంతా వుంటుంది. ఈ మనుష్యులు చెట్లు, గోరింకలు, సూర్యుడు, ఆకాశం, అన్నీవుంటాయి' అని ఆనందించ గలిగిన అమరత్వానికి యెదుగుతుంది జయలక్ష్మి. ఈ కథ చదివి, యెవరైనా యెదిగినట్లు అనుభూతి చెందకపోవడం అసంభవం అనిపిస్తుంది.

\* / \*

ఈ సంపుటిలో రెండోకథ 'బిడ్డికింద' అన్నది. సుందర గారి కథల్లో యిది ప్రత్యేకమైందనిపిస్తుంది. వ్యక్తి అంతరంగ ఘర్షణకూ, వ్యక్తిగత అనుభవాలకూ, వాటిప్రభావంతో ధూపొందే కుటుంబ జీవితానికి ప్రాధాన్యతయిచ్చి వ్రాయడం ఆమె రచనావిధానంగా అదివరకటి ఆమెకథలు తెలియజేస్తాయి. ఈకథ ఆధునిక ధనిక స్వామ్యవ్యవస్థనూ, దాని దుర్గణాన్నీ సమగ్రంగా నిగ్రహంగా చిత్రిస్తుంది.

ఈ 'సోట్స్ వుండి బాగుపడేడు యెవడు? యిరసాలు దున్ని గుంటక కొట్టి దున్నకం సేసుకుని యింటో వుండే యిత్రనాలు జగ్గి వానదేవుడా అంట మొబ్బు దిక్కు సూసుకుంటా కూసునేవాడు బాగుపడేది యేకాలానికి? షా నాయన కట్టిపోయిన పద్దెనిమిది నూర్లు, అన్ను యే కాలానికి తీరేది! బవుసుకుపోయి ఏ పనన్నా సేసి మడసిగా నిలబడతాను' అని పట్నం చేరుకున్నాడు పోతప్ప. 'కొనపడి, దాన్ని చేత్తో బొమ్మిడిలు గొట్టు కొని పోవాల్సిందే' అని వాళ్ల నాయన కౌలుకు తీసుకునేవాడే అన్నాడు.

'బరకాలన్న ఆత్రంలో' కొడుకుమాట చెవినేసుకోలేదు తండ్రి. 'ఫలితంగా' అప్పులు తలుచుకుని పురిపోసుకుని చచ్చిపోయినాడు.

వన్నానికొచ్చిన పోతప్పకు రిక్త తొక్కడంతపు మరోమార్గం కనిపించలేదు. పోతప్ప భార్య లచ్చుముకు మాత్రం భయంగానే



వుంది. 'మావా! ఈ రిచ్చా తొక్కి బాగుపడ్డోడు లేడంట. ఆకరికి టీబీ ఆస్పత్రి కెళ్ళాలిందేనట. ఎంత మందో రిచ్చాతోక్కే వాల్లరగతం కక్కుకుని టీబీ ఆస్పత్రిపోయినారంట. యింగేదన్నా పని నూడు' అని గోతెత్తింది. 'యాపని సేసేది? అన్నీ అంతే. గవర్నమెంటు పనులైతే నెలజీతం వత్తాది. సిన్టపనిగూడా అయి వందలు యెయ్యి లంచంపోతే పని, లేకుంటే లేదు. ఎంప్లాయి మెంటు ఆపోసోడి కాన్సిలరీ పనిచేస్తే దొరదాక అందరికీ పోయ్యాలి మన కష్టం అక్కర్లేదు గవర్నమెంటోడికి, లంచం కావాలి. పోన్లే... ఈ రిచ్చేనే మనకు కావాలిరా! ఒంటో సత్తువుంది గనుక యిప్పటి అప్ప తీర్చుకుని యింగ అంత బాని కొనుక్కుకో, పది జీవాలు జత సేసుకునో మనూర్లో పోదామి' అన్నాడు పోతప్ప. లచ్చును కూడా రమలిపాకల గంప ముందుపెట్టుకుని రోజూ రూపాయో, రెండో తెస్తున్నది. 'దేనికైనా దుడ్లుకావాలి. దుడ్లు!' పోతప్ప లచ్చునును టవునుకు తెచ్చుకోక ముందు నించే పరిచయ మైనాడు చలపతి, ఒకరోజు పోతప్పకు తనింటో అన్నం గూడా పెట్టినాడు 'అతని సొంతభాష చదువుకున్నోళ్ళ పుస్తకాల భాష.'

'ఇప్పటి ఏర్పితుల్లో నిజంగా పనిచేసే వాడికి గుర్తింపు లేదు. సమాజం వాళ్ళ మీద ఆధారపడి నడవడం లేదు పనిచేసే వాడు బ్రతకలేక బాధపడుతుంటే, సోమరులూ మోసగాళ్ళూ, అనినీతిపరులూ యింకా యింకా సంపాదించున్న మోసాల కుండ్ల లాటలో కష్టపడే వాళ్ళను పురుగులకంటే హీనంగా చూస్తున్నారు. ఇప్పటి పరిస్థితులు మనిషిలోని మూలాన్నీ, అభిమానాన్నీ, నేనూ మనిషినన్న జ్ఞానాన్నీ తుడిచిపెట్టేస్తున్నాయి ఇది కష్టపడేవాళ్ళ సమాజం కాదు, సుఖపడేవాళ్ళదికాదు' అంటాడు చలపతి. 'మనిషి మంచోడే కానీ రొవంత లిక్క!' అనుకుంటాడు పోతప్ప

నాలుగడుగుల మందపువి, గట్టి సిమెంటు గోడలు రైలు లైనుకు ఈ వక్కా ఆ వక్కా ఆ బ్రిడ్జిని మోస్తున్నాయి. నిజ మైన బలమైనగోడలు. చాకళ్ళు, మంగలి, ఇడ్డీల రాజమ్మ. కళాయిపని చేసే మస్తాను, సారా అంటే ఇతర చిల్లర వ్యాపారులూ అక్కడే వున్నారు.

'ఏ క్షణాన్నో వచ్చి వొక్కో కుటుంబం దిగుతుంది. ఒక గుడ్డ వేలికలమూల, వొక సంచీ, రెండు కండలు, వొక లోటా, నీళ్ళ ముంచుకునే డబ్బా తెచ్చుంటారు. ఎంత అకస్మాత్తుగా వస్తారో అంత అకస్మాత్తుగా మాయమైపోతారు ఒకరోజున ఇక్కడ లాడిపోయిన సందు మరునాడు ఖాళీగా వుంటుంది. బారెడెత్తు నల్లని ఏగహం, కాయకష్టంతో కండల తేరిన వొళ్ళు, పట్టు దలతో బిగుసుకున్న దవడలూ, నవ్వులానికి పుబలాటండుతూ మెరిసే చిన్నకళ్ళూ, నూనెపెట్టి దువ్విస నిగనిగ క్రాపూ, కట్ బసీనూ, ఖాకీనిక్కరూ పోతప్ప బ్రిడ్జి 'ందరిక్కినలుపుకుంటాడు పట్నం పోకంలన్నీ అర్థమైన పెర్లిన్ చొక్కా, వాచీ, మెడకు కర్చీన్ కట్టుకు. టీ సీళ్ళు గూడా అలవాటు లేదు, మంచి సమ్మ కన్నుడుగా పేరుతెచ్చుకున్నాడు ఎనిమిదొందలు బాకీ గూడా పల్లెలో

చెల్ల గట్టినాడు. అయితే స్టోరువాళ్ళ వస్తువులు పోతప్ప అమ్మి పెట్టడం చలపతికి సరిపడదు డబ్బెక్కడుంటే అక్కడ దండాలు పెడుతూ బతికే గొర్రెలు తమకూ, మొత్తం సమాజానికి యెట్లా కీడు చేస్తున్నారో చెబుతాడు.

'తెచ్చర్లు దంచుకోవాలంటే దంచుకో, గొర్లు గొర్లు అంటే మరదాగా' అని కోవగించుకుంటాడు పోతప్ప. 'ఈయప్ప సావాసం చాలు సామీ' అని గూడా అనుకున్నాడు. చలపతినియిన యేదో వూళ్ళో కాలేజీలో స్టీపరు అమ్మా నాయనా, అవ్వ. ముగ్గురు మగపిల్లలూ, ఆడపిల్ల వున్న కుటుంబం నాయన యింటో పులి, సిస్టమ్ ప్రకారం జరగాలి. ప్రాద్దున్నే చర్చి తింటే, ఒంటిగంట కొద్దేనే మళ్ళా అన్నం. రాత్రి యెనిమిదికి మళ్ళా ఆదివారం వూరి బయటికి పోయి పిల్లలంతా వారానికి సరి పడేట్లు కంప యేరుక రావాలి అబద్ధం దొంగతనం అస్సమాట చెవిని పడకూడదు ఎస్ ఎస్ ఎల్. సి. మంచి మార్కుల్తోపాస్తే పి.యు.సి.లో చేరాలనుకున్న చలపతి కాలేజీలో ఖాళీ అయిన స్టీపరు ఎనిలో చేరతాడు. తనకంటే తక్కువ మార్కుల్తోచ్చిన వాళ్ళు కాలేజీలో చదువుతూంటే; వాళ్ళ కూర్పునే కుచ్చిలూ, బల్లలూ తుడిచేవాడు గుండెలో కనపడని గాయం యేర్పడింది. తిండికి జరగని వాళ్ళకు సమారత్తం, సాత్రత్తం అనేవి పుత్త మాటలు అని తెలుకుంటాడు. స్టూడెంట్స్ పార్టీ చేసుకుంటే మిగిలేన తినుబండారాలకు కుక లా యెగబడుతున్న శండ్రిని చూస్తాడు ఈ తినుబండారాలకోసం చిన్నప్పడు ఎదురు చూసిన దృశ్యం జ్ఞప్తికొస్తుంది. ఆవేళతో ప్రిన్సిపాల్ దగ్గరికి పోయి శవనెందుకు పూన్ గా వేసుకోలేదని అడుగుతాడు. ఖాళీ లేర్పడిన రెండు పూన్ పోస్టుల్లో, ఆర్వెళ్ళగా ఆన ద్రాక్షతోటలో వుచి తంగా పని చేస్తున్న వాడే కొకటి, చూడొంద. లంచమిచ్చిన వారికి రెండోదీ యిచ్చినా ప్రిన్సిపాల్. స్టీపరు పుద్యోగానికి రిజెన్ యిచ్చేసి ఇంటోనించీ వచ్చేసి నాడు చలపతి

'నీకు ఆలోచన జాత్తి అన్నా' అన్ని అసర్దాలకూ అదే కారణమన్నట్లు అన్నాడు పోతప్ప చెప్పి పెట్టుకుండా పోతప్ప చెల్లెలు జేరమ్మ, మొగుడు అంజనప్ప, ఆరుగురు పిల్లల్లో వచ్చి దిగినారు. అంజనప్ప సోమరి, తాగుబోతు. పోతప్పకు అట్లాంటి వాళ్ళంటే అసహ్యం. చలపతి కొన్ని బాకీలు ఎగవేసి, ఎవరికీ తెలి కుండా పోయినాడు

'లోకమంతా పెడిపోయిందనీ, న రామత్తు సెయ్యాలనీ' కబుర్లు సెపుతాడు ఆఖరికి అప్పలు ముంచేసి వూపిచ్చుకుని పోయినాడు, అనుకుంటే పోతప్పకు కొంత తృప్తికొంది. స్టోరు వాళ్ళకు వస్తువులు అమ్మి పెడతన్నప్ప చలపతి అన్నదే నచ్చ లేదు పోతప్పకు తన తప్పును యెత్తి చూపుతున్న అతన్నించీ తప్పు కోడానికి 'ఈయప్ప సావాసం చాలు సామీ' అనుకున్నాడు. రిక్కి తొక్కి అప్ప తీరుస్తానంటే తిరిస్కారంగా నవ్వివాడు మానం మార్కడ, కృతజ్ఞతల మీద మోసపోవడాన్ని గురించి చెప్పినాడు ఏలుప్పిట్టి ఆంతర్యంలో వాప్పుకున్నాడు పోతప్ప అప్పట్లోంచి

అతనికి లోపల బాధగానే వుండాలి. ఆ బాధ చలవలి బాకీయ ఎగర కొట్టి పోవడంతో 'అప్పులు మంచేసి వూపిచ్చుకొని పోయినాడు' అనుకోడంతో కొంత తీరింది కష్టపడి అప్పు రుస్తున్న తన నిజాయితీకి అప్పుడు తృప్తిగా గిర్వంగా వుండాలి.

పోతప్ప కొన్న కొదమనెవరికో పదిరూపాయలకు పట్టిచ్చి తాగించి పడుకున్నాడు అంజనప్ప. పాట్టెలుపిల్ల యేమయిందంటే 'యేమో...నాకేం తెల్పు! ఆ యప్పనేఅడుగు' అంది బేరమ్మ. పోతప్ప బేరమ్మ పొయ్యికాడి కట్టెపుల్ల తీసుకుని కసిగా వులికి నాడు అంజనప్పను 'అమ్మో...నాయనా! నత్తావుండడన్నా' అంటూ పరుగెత్తకొచ్చింది బేరమ్మ. ఎక్కడికో ఆ దోవనపోతున్న వాను అసి, పోతప్ప చెయిపట్టుకుని 'పద, స్టేషన్ కు' అన్నాడు పోతప్ప. 'మావోడేనయ్య... అన్నే! ఆడు తాగి దొంగవనిజేతేను కోపగించుకున్నాడు...అంతేనయ్య! మా అన్నే...పోతప్ప...అదిగో' రిచ్చాతొక్కుతాడే...మేంమేం వోగిటే' అని ప్రతిమాలుతూ పోతప్ప కడ్డం పడింది బేరమ్మ పోతప్పనువంటాడా? అంజనప్పనూ తీసుకొని పోయినాడు. ఈ కథలో బేరమ్మపాత్ర చిన్నది. ఒకటి రెండు మాటలుమాట్లాడుతుంది అయితే, ఆ పాత్రను అత్యంతసహజంగా, గొప్పగా చిత్రించగలిగినారు రచయిత్రి. పాండురంగమహాత్మ్యంలో నిగమశర్మ అక్క అంతటి వ్యక్తిత్వంగలది బేరమ్మ

'ఏమిటి గ్ల మీలివూచొచ్చింది' అని మొగున్నిగురించి మందలించినప్పడు, 'ఆడనాకు కూపున్నాడుండి, లేన్నాడు లేకపోయె. తిండికి జరక్క యేమయితే కానిమ్మని యెల్లొచ్చేసినాం, యెల్లొక్కాం నీ మీందనేడి తింటామనుకుంటివా! మా బతుకు మేం బతుక్కుంటాంగా' అన్నది. అనడమేగాదు, అన్నడే బ్రిడ్జికిందికి చేరడానికి తయారయింది. 'ఆడమరీ అవుయపోల్లువులూరు. అంతగా నం, మరాదా యిడిసేసినావా? నానాల్లండు, అంగిడో యాదో సూసుకుందా' అన్నాడు పోతప్ప.

'తిండికి జరగనోల్లకు మానం మరాదాయేంది?' అని చాపాబొంతా యెత్తుకుని కుటుంబంతోపోయింది బేరమ్మ పోతప్ప, మొగున్ని రక్తంకారేట్లు కొట్టినప్పడు 'నత్తావుండడన్నా' అని అడ్డంపడింది. అయితే, మొగుని తాగుడుమీదా, దొంగతనమీదా సానుభూతిలేదు. 'ఆడు తాగి దొంగవనిజేతేను కోపగించుకున్నాడయ్య అంతే' అని నాడుచేసినదానికి అట్లా చెయ్యాల్సిందేనన్న అంగీకారం చూపింది.

'మా వోడేనయ్య — మా అన్న' అని అన్నను గురించిన ఆదుర్దా, నిష్కల్మషప్రేమ ప్రదర్శించింది. 'పోతప్ప ... అడుగో రిచ్చాతొక్కుతాడే మాయన్నే' అని అన్న జనప్రియతనూచాటింది అనుమానంమీద అరెస్టుచేసే పోలీసుమొరటు చట్టానికి మృదువైన సమాధానమిచ్చింది. 'మేం మేం వోగిటే' అని దెబ్బలుతిన్నమొగునికి కొట్టినఅన్నకూ, తనకూతేడా లేనిప్రేమ ప్రదర్శించింది. బేరమ్మయిత అయితన, యిత గొప్పవ్యక్తిత్వమూ పోలీసుదగ్గర ప్రయోజనం సాధించలేకపోయినాయి. 'ఆడు నా కొదమను అమ్మకుని తిన్నాడు.

అన్ని జైలు కెయ్యాలగానీ నన్నెందుకు?' అని పోతప్ప యెంతయినా అడిగినాడు పోలీసాయన్న. పోతప్ప మాటకు దులు రాకపోవడమేగాదు, అంజనప్ప నొదిరి పోతప్పను లోపలికి తోసినారు మరుసటిరోజూ దిల్లే యంటికొచ్చేటప్పటికి, వూరికేంద్రేదని అర్థమైంది రొండ్ పాట్టెలు పోయింది, వున్నదబ్బు పోయింది అప్పు లయింది పోలీసుకిచ్చిన లంచానికి. అప్పుడు చలవలిజ్ఞాపకం వచ్చినాడు. చలవలిబాకీలు యివ్వకుండాపోవడంతో అప్పులుమంచేసి వూపిచ్చుకొనిపోయినాడు అని పోతప్ప అనుకోడంతో, చలవలి సంగతి ఆ తర్వాతకథలో ప్రసక్తం గాకపోతే యేమయ్యేది? చలవలి పాత్ర విషయంలో రచయిత్రికి నిర్దిష్టతలేదేమోననే అనుమానం రావడానికి అవకాశంవుండేది తను పెంజాంగా మోసగించబడి నప్పడు పోతప్ప జ్ఞాపకం చేసుకోవడంవ్వారా, రచయిత్రి చలవలి పాత్రకు స్పష్టతా, కంటిచ్చయేషన్ యిచ్చినట్లయింది.

బాధభరించలేక రెండునీసాల సారాయి తాగేసరికి, నవ్వాలనీ, యేడవాలనీ అనిపిస్తోంది పోతప్పకు తలెత్తి బ్రిడ్జికినే చూసినాడు కంట్రాక్టర్లు, బంజనీర్లు, యింకెందరో పెద్దలు కథసి బలుహ్లా. సిమెంటుకుబదులు యిసుకపోసి కట్టి, బక్కనంమీద నిలబెట్టినారు ఇదెప్పుడో కూలిపోయి అందర్నీ పూడ్చేస్తుంది. బేరమ్మ, పిల్లలూ లంతా నికింద బజ్జి బజ్జి అయిపోతారు ఎదురుగా ఆర్ టి వో కారుషెడ్డు తంపులు బంగారు తలుపుల్లా మెరుస్తున్నాయి రెండలో మొదట బేరమ్మ అక్కడే చేరింది. నేంతా పేడనీళ్ళుచిల్లి కష్టపడి అలుక్కుని గట్టిజేసుకుంది ఆర్ టి వో కారుషెడ్డుక్కాలని మునిపాలటేనాళ్ళు తరిమినారు ఆమెను. షెడ్డు తంకెలు పూడదీసి విసిరేసినాడు!

'షెడ్డు నీదేనా?' అన్నారు 'ఓర్రెనాయాలా! నీదేంది నాదేంది! ఆళ్ళదేంది! ఎప్పుడిసేతి కొత్తే ఆళ్ళదిసొమ్ము నేను రిచ్చాతొక్కి సంపాదించినదుడ్లయ్య ... పాట్టెలుపిల్లలెయ్యి..... సెప్ప! సాపాంద మరదనీరల్లే పరమారతావుందిరా కొత్తవద్దతి నీ సాప నానిపోయి కుల్లకంపు కొడతావుంది. నాయం నాయం అంటావు...యాడుండురాచాయం?' పోతప్ప చలవలి మాటల్లోని నిజం అనుబంధపూర్వకంగా గ్రహించినాడు షెడ్డులో కారులేదు ... శంకరరెడ్డి గారు లయన్సుక్లబ్ మీటింగుకుపోయినారు (కథలో ప్రతి చిన్నవిషయాన్నీ వాస్తవికంగా రచయిత్రి వూహించగలుగుతుందనడానికి యిదీ నిదర్శనమే) పోలీసులు మళ్ళా రంగంలోనికొచ్చినారు. పోతప్పతంపున బంకు యజమాని క్షమాపణ చెప్పకున్నాడు పోలీసులకు. పోతప్ప మంచివాడనీ, తాగి తెలికచేసినాడనీ, అలుపు కట్టిస్తాడనీ, యికెన్నడూ అట్లా చెయ్యడనీ హామీయిచ్చినాడు. లచ్చము, బేరమ్మ పోలీసుల సలహామీద ఆర్. టి వో. భార్యకు క్షమాపణ చెప్పకోడానికి వారు పోలీసులశ్రమకు బదులుగా పోతప్పయింటోని బిందె, చెంబుకూడా దాటిపోయినాయి భాగీగ వున్నయింటో, కష్టపడి సంపాదించుకున్న డబ్బుతోపాటు ఆత్మ విశ్వాసం పోగొట్టుకున్న పోతప్ప అయోమయంలో కూర్చున్నాడు 'ఎందుకు రాకీ తనంచేశాడో. యెందుకు జైలుకెళ్ళాడో తెలీదు

ఇంతవరకూ యెందుకు కష్టపడి కండలు కరిగించుకున్నాడో, యెందుకు కడుపుకట్టుకున్నాడో, యెందుకు పావుకారుకు అన్న బట్టాడో దేన్నీ మానం మర్యాద అన్నాడో అర్థం లేకుండా పోయింది ఆకలికి

‘నేనూ మనిషిని అభిమానంతో, రేపటిమీది నమ్మకంతో మనిషి యెన్ని కష్టానైనా యెదుర్కొనగలడు కానీ, యిప్పటి పరిస్థితులు మనిషిలోని మూలాన్ని, అభిమానాన్ని నేనూ మనిషి నన్న జ్ఞానాన్ని తుడిచిపెట్టేస్తున్నాయి’ అన్న అంశాన్ని నిరూపించింది కథ. ఈకథను గొప్పకథగా అంగీకరించనివాళ్ళు చెప్పగలిగింది వొక్కకారణం నిరాశానాదంతో ముగిసిందనీ, మార్క్సిస్టు ముగింపుతో లేదన్నదే అది అవాస్తవ అతిశయ ప్రచారధోరణితో వున్న కథ మార్క్సిస్టు ధోరణితో వుండి వారిగించేదేమీలేదు అంతకన్నా నేటి సామాజిక సత్యాన్ని స్పష్టంగా పక్కే యిట్లాంటికథ ప్రయోజనకరమైందిగా గుర్తించవలసివుంది సమకాలీన చైతన్యం రచయిత్రీలో లోపి లేదనీ, పైగా అది బాధ్యతాయుతమైన ప్రాధాన్యతతో వుందనీ యాకథ తెలియజేస్తోంది

\* \* \*

ఆ బుక్కరాయ సముద్రం ‘చెరువుదగ్గరగా’ ఆకాశం కింద నిలబడి చూస్తూంటే సుశీలమ్మ చును విచ్చారి వికసించి చెరువు సీతలాగా చుహనందంతో మళ్ళు తిరుగుతుంది. ఇంటికి వెళ్ళగానే వనసు చూశాండా మారుతుంది. తన జీవితం తనది కానట్లు ఎవరి బంధంతో మీదనో బ్రతుకుతున్నట్లు బాధ. ‘ఎప్పుడూ పారపాలు రాకూడదు. అప్పు అనే దానికి ఎక్కడికీ వెళ్ళేదు పేరు నిలబెట్టు జాగ్రత్త’ జీవితానిట్లా స్వీకరించి, శిక్షణ యిచ్చిన కుటుంబం వించి వచ్చిన సుశీలమ్మ. భర్త గోపాలరావుతో తన కీమత్తుమైన కోరుకున్న శిక్షణాల్ని వున్నాయి. ‘పిల్లలు పుట్టకపోవడం యీ అసంతృప్తి కారణం?’ అనుకుని తోసిపుచ్చింది లేనివాటి కోసం బాధపడే తత్వం కాదు అనది అంగప్ప గోపాలరావుగారి బాంకులో డిప్యూటీ మేనేజర్ గా వున్నాడు రాత్రి బాంకులో నిద్రపోతాడు. పగలు యింటికాడ తోటనని చూస్తాడు. పనిలేనప్పుడు సుశీలమ్మ లింగప్ప కబుర్లు వింటుంది కొండలాగా, చెట్టులా. బుక్కరాయ సముద్రం చెరువులాగా అనిపిస్తాడు లింగప్ప ఆ కబుర్లు వింటుంటే ఆమె మనస్సు యేదో స్వేచ్ఛను పొందుతుంది లింగప్ప నొప్పలా ముసలితనం అన్నీ విడిచివేసి వొక జీవనాహినిగా మారిపోతాడు లింగప్పలో యేదో ఆయ వున్నది సజీవమైన భాష, దాని కవగూణ మైన చేతు కదలిక, ముఖభంగిమ, యీ అన్నింటినీ ప్రవహించే విషయమూ, ఆ విషయాన్ని జీవించిన లింగప్ప లింగప్ప అతని జీవితం వేరుకానేకావు

లింగప్ప మాటలు వింటూంటే సుశీలమ్మకు వొకనాడు బాలమురళీకృష్ణ కచేరీ విన్నప్పటి తనలోని భావం, స్పందన గుర్తుకొస్తుంది. యర్రగడ్డ చక్రత్రలోని వొక్కభాగం ఇందరిలో స్వేచ్ఛగా లీగిన కురవల జీవితాల్లోని విశేషాలు తిరిగి

జీవిస్తాయి అతని మాటల్లో అతి సామాన్యజీవితం, అధమానమవు జీవితం కూడా! కానీ అది చావుతాక లేని జీవితం ‘కసలేమయం దంటే...’ అని ప్రవహిస్తుంది లింగప్ప చైతన్యసవంతి.

‘పలనా మనిషి ఎట్లాంటివాడు?’ అరడిగితే ఆలోచనల్లో పడతాడు ‘ఎవరికీ ఏనీ అన్యాయం నెయ్యాలా. ఎవరినోరూ కొట్టాలా’ అంటాడు. అదొక్కటే లింగప్పకు తెలిసిన విలువ దీర్ఘమైన జీవితంతో అతనివల్ల కొందరికి సహాయం జరిగింది అయినా లింగప్పను ‘ఇరోసగారి’ అనడానికి నీళ్లేదు అన్నీ యదాలవంగా జరిగింది కదల!

చెరువుకట్ట దగ్గరున్న గజేశ్వరీ వూరికి సుశీలమ్మ, గోపాలరావు పోతారు గోపాలరావు మీద కక్షకట్టిన వాళ్ళ సుశీలమ్మకు అవమానంచేస్తారు. ఆమెతప్పలేదని తెలిసిన అతని ముందుమాదిరిగా అంగీకరించడు ఆమెకు. సుశీలమ్మ పుట్టింటి వాళ్ళు, భర్త తరుపు వాళ్ళు కన్నుచే సానుభూతి ఇంకా బాధాకరంగా వుంటుంది ఇంకరిలో యంత మార్పు కనిపించినా లింగప్పలో మార్పులేదు.

‘లింగప్ప! నాకేమైనా తెచ్చిపెట్టు’ అని ఏడిస్తే,

‘ఏలనమ్మా! వూరికే సత్కారం తావు. ఈవూళ్ళో వుండ లేకపోతే మావాళ్ళకాడికి కుంటిమిద్దికి పంపిస్తా. అయిదరబాదల వించి వచ్చినాదనీ, మా కోడలు సుట్టంరానివనీ యాదో నేనెప్పా. నీకేల అసంతా! బతకడానికి పోలేదా?’ లింగప్పకు తెలిసినదల్లా బతకడమే!

‘ఆమెకు చీకట్లో యెదురాయ తగిలించి బోల్తాపడి క్రిందికి దొర్లిపోయింది. రాళ్ళు తగిలించోట చర్యం చీరుకు పోయింది ఆమెకు నొప్పికానీ, భయంకానీ అనిపించలేదు ఏమీ తెలియరాక స్థితిలోకి వెళ్లిపోయింది’

ఈ కథను అద్యంతం ఆక్రమించిన విశ్వరూపం లింగప్ప లింగప్పను కాలంతోపాటు కలిపిపోవ్వకుండా నిలుపుకోవాలనే తాపత్రయం వడటం మూలంగా ఈ కథ పుట్టిందనిపిస్తుంది తెలుగు కథా సాహిత్యంలో లింగప్పన పటి ముగిసి యింకెక్కడైనా తటస్థపడి నాడేమో యిప్పుడు నాకు గుర్తురావడంలేదు లింగప్పను గొప్ప సాత్రగా నిర్మించడానికి ప్రత్యేకంగా కష్టపడనక్కరలేదు స్వతస్సిద్ధంగానే లింగప్ప గొప్పసాత్ర గణయంత చేయవలసిందల్లా ఆ లయను, సజీవమైన భాషను పట్టుకోడం. ఆ విషయంలో వసంధరాదేవిగారు పూర్తిగా కృతకృత్యరాలయనారు. ఉన్నవాన్నిఉన్నట్లుగా లింగప్పను నిలిపి కృతజ్ఞత చెల్లించుకుంది కృతజ్ఞతయెందు కంటే...లింగప్ప పూహాసాక్షి కాదు. బాలమురళీకృష్ణ పాటయివ్వ గలిగిన ‘అనుభూతి’ని రచయిత్రీ కిచ్చినవాడు ఆ ‘అనుభూతి’నందు కోవడానికి ప్రత్యేక సంస్కారం, సాధన, వేదనవుంటే అప్పు సాధనం కాదని కూడా గుర్తుంచుకోవాలి.

కథాశిల్పరీత్యా లింగప్ప యిట్లా పెరగకూడదనడం కాదు గానీ, పెరగవలసిన అవసరంలేదు. ఒక సాత్ర యిట్లా కథనంతా

(మిగతా 55 వ పేజీలో)

# గాంధేయత్వంలో నీతి శాస్త్రము

శాంతి, అహింసలే

మానవాభ్యుదయానికి

మార్గము

## ETHICS IN GANDHIAN PHILOSOPHY

జీవితాపార్థి కేంద్ర ప్రభుత్వంలో అధికారాన్ని స్వీకరించి గాంధేయ మార్గంలో ప్రజాస్వామిక శాశ్వత సోషలిస్టు సమాజాన్ని నిర్మిస్తామని చెబుతోంది. స్వేచ్ఛ, భయరాహిత్యత, న్యాయస్థానాలకు స్వాతంత్ర్యము కావాలంటోంది. అందువల్ల గాంధీతత్వంలోని నైతిక సిద్ధాంతాలు తె.సికోవడం అవసరం. అసమానత్వము, లంటరానితనము, నిరుద్యోగము ఎలా తొలుగుతాయో చూద్దాము

### భగవంతుడు

గాంధీ అంతిమార్పణం భగవత్ సిద్ధి. ఉపనిషత్, గీతల తత్వమీద భగవత్ సంబంధమైన అతని ప్రమేయాలు ఆధారపడి ఉన్నాయి భగవంతుడనగా-సంపూర్ణమైన ఆనందము; నిజము, వెలుగు; ప్రేమ; భయరాహిత్యత. భగవంతుడు కూడా తన నియమా లను తాను పాటిస్తాడు. అతడు వ్యక్తికాదు; జీవుల ఆత్మ; విశ్వము మనిషికి తాను చేయవలసిన పనులను నిర్ణయించుకునే స్వేచ్ఛ ఉన్నది; అయితే ఆచరణ ఫలాలు అతని యిష్టప్రకారము ఉండవు. మానవ స్వేచ్ఛను గురించిన గాంధీ ఆలోచనలు భగవత్ గీత నుండి గ్రహించబడినవి. ఆత్మదేవుడు కాదుకాని, ఆత్మను, దేవుణ్ణి విడదీయడానికి విలులేదు మనుష్యులందరిలోను దేవుడున్నాడు. అందువల్ల విశ్వమానవ సౌభ్రాతృత్వము అవసరము “దేవుని సేవ నా కర్తవ్యము; అందువల్ల మానవసేవ నా కర్తవ్యమౌతోంది” అని గాంధీజీ అన్నారు.

### స్వదేశి : స్వరాజ్యము

భగవత్ సిద్ధి జీవిత పరమావధి. ప్రతి వస్తువులోను దేవుణ్ణి చూడవచ్చు. అందువల్ల దైవసిద్ధి స్వీయసిద్ధి, స్వరాజ్యసిద్ధి అవు తోంది. సాంఘిక కోణంనుండి చూచినట్లయితే యీ స్వరాజ్యసిద్ధి రాజకీయ, ఆర్థిక, సాంఘిక స్వయంనిర్భరత అవుతుంది. ఈ సాంఘికతత్వమీద ఆధారపడి గాంధీజీ స్వదేశి ఉద్యమాన్ని నడిపారు. “దురంలో ఉన్న వాటిని కాకుండా సన్నిహితంగా ఉన్న

వాటిని ఉపయోగించేట్లు నడిపించే మనలోని చైతన్యము, స్వదేశి అవుతుంది”. స్వదేశి మనయోగించడంవల్ల వ్యక్తికి, సమాజానికి స్వయం నిర్భరత ఏర్పడి దేశంపై ప్రేమ కలుగుతుంది. అంతర్జా తీయవాది అయినా గాంధీ దేశభక్తుడు. “ఇతర దేశాల సంస్కృతు లన్నీ స్వేచ్ఛగా నా ఇంట్లో జొరబడాలి, అయితే అవి నా పాదాల క్రింద దూరి నన్ను తలక్రిందులు చేయడాన్ని తిరస్కరిస్తాను” అని గాంధీ అన్నారు.

### సర్వోదయం

భగవంతు డందరిలోను ఉన్నాడు కాబట్టి, మాధవసేవకు మానవసేవ సాధనమార్గము. భగవత్ సిద్ధి సాధనలో స్వదేశి, స్వరా జ్యము, సర్వోదయ వివిధమెట్లు. స్వదేశినుండి స్వరాజ్యము; స్వరా జ్యము నుండి సర్వోదయ సిద్ధించగలవు. సర్వోదయాశయము రామ రాజ్య స్థాపన (అనగా రంజింపజేయు రాజ్యస్థాపన). సర్వోదయ అనగా వ్యక్తి సర్వోత్తముని వికాసము. ప్రతివ్యక్తికి భాషకు, సారస్వతానికి, మతానికి అటంకంలేని అనకాశం లభ్యమయ్యే సమాజాన్ని స్థాపించ డమే సర్వోదయాశయము. మతమనే నీరు పోయడంవల్లనే నైతిక ధర్మం మొలకెత్తి మొక్కగా పెరుగుతుంది “నైతిక ప్రాతిపదికను వదలెట్టగానే మనలో మతధర్మం నశిస్తుంది” అని గాంధీ అన్నారు

### నీతిస్వభావము : ప్రాముఖ్యత

మంచిని సాధించేందుకు, ప్రయత్నంచేయించేందుకు సత్యాన్ని అసత్యాన్ని కులంకషంగా చర్చించడానికి నీతిశాస్త్రం మార్గం చూపుతుంది. ఆదర్శపూర్వకమైన ఆశయాల శాస్త్రమే నీతి శాస్త్రము (ETHICS) వ్యక్తికి, సమాజానికి కూడా నీతిశాస్త్రం సూత్రాలను తయారుచేసి ఇస్తుంది. ఇది విశ్వ అనువర్తిత శాస్త్రము నీతిమూత్రం శాశ్వతమైనదేగాక, మార్పుచెందనట్టిది. ఉన్నతోన్నత మైన నైతిక సూత్రము విశ్వమంతటా అనువర్తితమౌతుంది.

ఈ విషయాన్ని గ్రహించిన ప్రభుత్వమే సుఖంగా ఉంటుంది. మిగతా దింతా ఫలప్రదాయని కాని ప్రయత్నమాతుంది. “ఏ వ్యక్తి, ఏ జాతి నైతిక సూత్రాన్ని ఉల్లంఘించి శిక్షపొందకుండా తప్పకోలేరు” అన్నాడు గాంధీజీ.

రాజకీయ, ఆర్థిక విషయాలు రెంటికీ కూడా నీతిశాస్త్రము ప్రాతిపదికగా ఉండాలి. బలంవల్ల హక్కు ఏర్పడుతుందనే వాదము పనికిరాని పురాతన సిద్ధాంతము. వర్తమానకాలంలో బలంవల్ల హక్కు అనేవాదానికి తావులేదు. అహింస, పరోపకారము ప్రధాన నీతి సూత్రాలు. “మానవజాతి మంచికి సతతం కృషిచేస్తూ ఉండటం ఉన్నతోన్నతమైన న్యాయసూత్రము.”

## నైతిక సూత్రాల లక్షణాలు

నైతికసూత్రాల లక్షణాలను గాంధీజీ యీవిధంగా చెప్పారు: (1) నైతిక సూత్రాలు నిశ్చలమైనవి (2) నైతిక సూత్రాలు వ్యక్తీనిబట్టి, పరిస్థితులనుబట్టి సాపేక్షికంగా ఉండవు; అవి విశ్వ వ్యాప్తంగా గ్రహ్యములు, అనువర్తితములు (3) నైతిక సూత్రాలు దివ్యస్వభావంగలవి (4) నైతిక సూత్రాల అంతిమ ఫలితంకూడా మంచిగానే ఉంటుంది. (5) నైతికసూత్రాల చరిత్ర కూడా చివరకు మంచిగాఉండి తీరుతుంది. (6) శాశ్వతంగా, విశ్వాంగీకార సమన్వితంగా, మార్పు లేకుండాఉండే నైతిక సూత్రాల పరిణామ ప్రదర్శనా చరిత్ర నైతిక సూత్రాల చరిత్ర అవుతుంది. నాగరికత పురోగమించిన కొద్ది నైతిక సూత్రాలు బాగా అర్థం చేసుకోబడతాయి. (7) ఆత్మ దివ్య విస్ఫులింగము (Shark). అందువల్ల ఆత్మ నీతిశాస్త్ర సూత్రాలను బోధించే ఆచార్యుడు

## మంచి : చెడు : మార్గము : లక్ష్యము

యాంత్రికంగాను, అంతర్బుద్ధిద్వారాను జరిగే కార్యకలాపాలు నైతికతీర్పు పరిధిలోకి వచ్చే విషయాలుకావు. హేతువాదుల వలెనూ, ఆశయ సాధనోద్దీపిత నైతికవాదులవలెనూ, గాంధీ ఐచ్ఛిక కార్యాలనే నైతిక తీర్పుకు సంబంధించిన విషయంగా పరిగణిస్తాడు. ఐచ్ఛికంగాని కార్యము నైతికంకాదు. అలవాటు చొప్పునచేసే కార్యముకూడా నైతికం కావు. మంచిపని, సదుద్దేశంతో చేసేపనులు నైతికమౌతాయి. వీటిఫలితాలు మన ఆధీనంలో లేవు ఫలిత ప్రదానం చేసేది దేవుడే.

లక్ష్యం మంచిదైనంతలోనే దాని సాధనమార్గం మంచిదని చెప్పడానికి వీలులేదు. లక్ష్యం మార్గాన్ని సమర్పించలేదు. అయితే ఇందుకు అపవాదాలనుకూడా గాంధీ చెప్పారు. (1) లక్ష్యాలు, సాధన మార్గాలు ఒకేవ్యక్తికి చెందినవి (2) ఉత్తమ సాధన మార్గాలన్నీ అపజయం పొందిన పరిస్థితుల్లో చెడుసాధనమార్గం కూడా మంచిదిగానే పరిగణించబడాలి. అయితే ప్రతి పరిస్థితిలో కూడా ఉద్దేశ్యం మంచిదై ఉండాలి

## అహింస : సత్యాగ్రహము

అహింసా, సత్యాగ్రహాలు ఉత్తమోత్తమమైన సాధన మార్గాలు. సత్యం దేవునికి సమానము. ఆలోచన, వాక్కు, చర్య లలో సత్యం ఉండాలి. లక్ష్యంగా చూస్తే వ్యక్తికి, సమాజానికి సత్యాగ్రహము తుది ఆశయము. సత్యాగ్రహాన్ని ఆచరించే వ్యక్తి, అమలు జరపడానికి యోచించేవ్యక్తి (1) అహింసను, (2) సత్యాన్ని (3) దొంగతనం చేయకుండా ఉండటాన్ని, (4) బ్రహ్మచర్యాన్ని, (5) దురాశా రాహిత్యతను ఆచరణలో చూపాలి సత్యాగ్రహం, లక్ష్యము, సాధనమార్గం కూడ. లక్ష్యసాధనకు సహాయ నిరాకరణను, నిరాహారదీక్ష వంటి అహింసా మార్గాలను ఉపయోగించే సమయంలో సత్యాగ్రహము సత్యానికి అంటిబెట్టుకుని ఉంటుంది ఈ పద్ధతిని గాంధీ రాజకీయరంగంలో జయప్రదంగా ఉపయోగించాడు.

“పశువుకు హింస న్యాయ సూత్రమైనట్లుగా, మానవ సంతతికి అహింస న్యాయ సూత్రము.” పై జెప్పిన అయిదు సూత్రాల్లో సత్యాగ్రహాకి అహింస అత్యంత ప్రధానము. చేయి దాని తొడుగువలె సత్యాగ్రహము, సత్యము పెనవేసుకు ఉంటాయి అహింస లేకుండా సత్యసిద్ధి సంభవం కాదు. బ్రహ్మచర్యంలోను, దొంగతనం చేయకుండా ఉండటంలోను, దురాశా రాహిత్యతలోను కూడా అహింస ఉన్నది. అలా ఉన్నందువల్ల అహింసను ఆచరణలో పెట్టిపట్లు ఋజువువుతుంది. అహింస సత్యానికి ప్రాణము. బాధ కల్పించకుండా సత్యాన్ని చెప్పలేనట్లయితే, సత్యం చెప్పకుండా ఉండటం మంచిది అహింసను మార్గంగాను, సత్యాన్ని లక్ష్యంగాను పరిగణించవలసి ఉన్నది. మనోవాక్యాయ కిర్మిల్లో దేనితో కూడా యితరులకు బాధ కల్పించరాదు. చెడు ఆలోచన చేయడం కూడా హింస అవుతుంది. తలబిరుసుతో కూడిన తొందరపాటు హింస అవుతుంది. అబద్ధపు విషయం చెప్పడం హింసఅవుతుంది. ఈర్ష్యకూడా హింసే. తప్పనిసరిగా ఇతరులకు కాళలసిన వస్తువుల మీద గుత్తాధిపత్యం చేయడంకూడా హింసే అవుతుంది. ఇతరులకు చెడు కలగాలడం కూడా హింసే.

## అహింస కన్పించే పరిస్థితులు

అందువల్ల అహింసపరమోత్పన్నమైన కర్తవ్యం అహింస విషయంలో పై జెప్పిన రుణాత్మక (negative) లక్షణాలేగాక. ధనాత్మక (positive) లక్షణాలు కూడా ఉన్నాయి. అహింసలో ప్రేమ, సానుభూతి, దయ, నిర్భయత ఉన్నాయి. వ్యక్తి, సమాజము అహింస నమసరిస్తామని ప్రతిజ్ఞచెయ్యాలి. అహింస నాచరిస్తామనే వారికి గాంధీజీ పదకొండు రకాల ప్రతిజ్ఞలు చెయ్యాలని చెప్పారు. ఉపవాసము, ప్రార్థన, వశ్యాత్వావము అహింసలో భాగాలే. ప్రార్థన వల్ల శక్తి, బలము లభించుతాయి ఉపవాసంవల్ల ఆత్మ, శరీరము శుద్ధిని పొందుతాయి వశ్యాత్వావం హృదయ పరివర్తనను తెస్తుంది. ఈ క్రింది పట్టిక అహింస సమగ్ర స్వరూపాన్ని తెలియజేస్తుంది.

బ్రహ్మచర్యము	దొంగిలించకుండుట	భయరాహిత్యత	స్వీయ కర్తవ్యాన్ని నెరవేర్చుట	స్వభావంలో స్థిరత్వము	
ఆహ్లాదకరమైన రుచిని నియంత్రణలో నుంచుట		దురాశా రాహిత్యత	శారీరక శ్రమ	స్వదేశీ స్వీకరణ	అంటరాని తనమును తొలగించుట

## అ బంధ విధులు

జీవితం నియమబద్ధంగా నడచి తీరాలని గాంధీజీ వాంచిస్తారు. అందుకుగాను కొన్ని అబంధ విధులు (obligations) అనగా ప్రధానకర్తవ్యాలు (duties) ప్రకటించారు. ఇవన్నీ అహింసలోని అంతర్గత భాగాలే. వాటి నిచ్చట వివరిద్దాము

### 1. బ్రహ్మచర్యము :

ఇంద్రియ లాలసగ్యమునకు వ్యతిరేకమైన ప్రవృత్తి ఇంద్రియాలను నియంత్రణచేయుట. భార్యతో మాత్రమే సంసారం నెరపు వ్యక్తి కేవలం తండ్రి కావడానికిమాత్రమే లైంగిక జీవితానికి పూనుకుంటాడు.

### 2. ఆహ్లాదకరమైన రుచిని నియంత్రణ చేయుట :

ఆహ్లాదకరమైన రుచిని పొందాలనేకోర్కెకు బ్రహ్మచర్యాన్ని పాటించడానికి సన్నీహిత సంబంధమున్నది

### 3. దొంగిలించకుండుట :

ఇతరుల ధనాన్ని బలవంతంగా తీసుకుని ప్రోగుచేసుకొనుట, దురాశతోను, స్వార్థంతోను మితిమీరి సంపాదించుట, ఉపయోగించనివస్తువును సంపాదించడానికి తీవ్రంగా ప్రయత్నించుట, లెక్కజమ లేకుండా సంపదను సేకరించుట పాపములు. “మన మొక విధంగా దొంగలము. మన తక్షణావసరం తీర్చుకోవడానికి అవసరం లేని దానిని తీసుకుని ఉంచుకున్నట్లుంటే, ఒకరి దగ్గరి నుండి దొంగిలించినట్లువుతుంది” అని గాంధీజీ వ్రాశారు

### 4. దురాశా రాహిత్యత :

అలోచనలోను, చర్యలోను దురాశ ఉండకూడదు. ధనికుడు తన సంపదకు ధర్మకర్తగాని, స్వామ్యం గలవాడు లేక యజమాని

మాత్రం కాదు. అతడా సంపదను మానవ జాతి, సమాజము, దేశము శ్రేయస్సు పొందడానికి వీలుగా ఖర్చు చెయ్యాలి.

### 5. భయరాహిత్యత :

భయ రాహిత్యత శూరుని లక్షణము భయము అనుమానం వల్ల కలుగుతుంది. అహింసా మార్గ గామి దుష్ట లక్షణానికి మినహా మరి దేనికి భయపడకూడదు. పిరికితనానికి అహింస సున్నగుకాదు; ధైర్యవంతుని ఉన్నతోన్నత లక్షణము మాత్రమే.

### 6. అస్పృశ్యతా నివారణ :

అంటరానితనము సమాజానికొక మచ్చ దాన్ని తొలగించడం ప్రతి వారి కర్తవ్యం. ప్రతి ఒక్కరు తమ విద్యుక్త ధర్మాన్ని నిర్వర్తించాలి ప్రతివారు పాకీ పనికూడ చేయుట మంచిది.

### 7. సహనము : స్వభావ స్థిరత్వము :

విదేశీ మతాలవిడ సహనాన్ని గౌరవాన్ని, స్నేహాన్ని చూపాలి. గాంధీజీ రోజువారీ ప్రార్థనలో యూనిషయ మొక భాగంగా ఉండేది.

### 8. స్వదేశి :

అహింసలో స్వదేశీ వస్తు స్వీకరణ ప్రధాన విషయము అందువల్ల విదేశీయులను ద్వేషించరాదు. మన దేశంతో ఉత్పత్తి చేయడానికి వీలుకానిదాన్ని, ఆతికష్టం మీద మాత్రమే ఉత్పత్తి చేయడానికి వీలైనదాన్ని, విదేశీయుణ్ణి ద్వేషించే కారణంగా దేశంలోపల ఉత్పత్తి చేసేదాన్ని, స్వదేశీ ధర్మ నిర్వహణ అని అనలేము. గాంధీజీ చెప్పిన ఈ భావంలో వరోహకార దృష్టిగల దేశభక్తి ఉన్నది

### వివిధ రంగాలలో అహింస

అర్థశాస్త్రానికి, రాజనీతి శాస్త్రానికి చూడా నీతిశాస్త్రం ప్రాతిపదిక కావాలి. కేవలం వ్యక్తిజీవితంలోనేగాక సాంఘిక, ఆర్థిక, రాజకీయ జీవితాల్లోకూడా అహింస ఆచరణనీయం. “ప్రపంచంలో

ఇంకా చాలామంది బ్రదిక ఉన్నారనే సత్యం, ప్రపంచం ఆయుధబలం మీదగాక సత్యము, ప్రేమల శక్తిమీద ఆధారపడి మనుతోందని తెలియజేస్తోంది" అని గాంధీజీ "యంగ్ ఇండియా" పత్రికలో వ్రాశారు

## ఆర్థిక రంగంలో

ఆర్థిక రంగంలో కుటీర పరిశ్రమలను ఏర్పర్చాలి దోపిడి చేసే సంస్థలతో సహాయ నిరాకరణ చెయ్యాలి. శరీర శ్రమచెయ్యని జీవితము పాప భూయిష్టము. అహింస ఉన్నచోట దోపిడిఉండదు. బిచ్చక త్యాగము, నియంత్రణ అవసరము. శ్రమ వాస్తవమైన మూలధనము. వ్యాయమైన పంటిజీ అవసరము. ఆయితే వర్గ పోరాటం పనికిరాదు. ఇరులను ద్వేషించడంవల్ల వారినుండిద్వేషము, హింసించుటవల్ల వారి నుండి హింస మనకు సాప్రవాతమాయ సందడకు ధనికులు ధర్మకర్తలు మాత్రమే ధర్మకర్తలుగానే వారు సంపదను ఇచ్చు చెయ్యాలి. పెట్టుబడిదారీ విధానాన్ని తొలగించడానికి, అహింసా, సహాయ నిరాకరణలు మార్గాలు.

## రాజకీయ రంగంలో

ఇతిరులను నీడమైన బానిసత్వానికి గురిచేయడము పాపము. విదేశ పాలన నుండి స్వాతంత్ర్యాన్ని సంపాదించడానికి అహింస, సహాయ నిరాకరణ, గౌరవంతో కూడిన అవిధేయత మార్గాలు. రాజ్యాంగయంత్రము సర్వశక్తి సమన్వితంగా ఉండరాదు. నియంతృత్వం పనికిరాదు. ప్రజాస్వామ్యం కావాలి అహింసాయుత ప్రజాస్వామ్యంలో అందరూ సమంగా స్వేచ్ఛ సమభిప్రాయ గాంధీజీ కోరేది అహింసాయుత సహకార సమాజము. ఈ సమాజంలో రాజ్యాంగ యంత్రం అవసరములేదు.

## సాంఘిక రంగంలో

సాంఘిక రంగంలో కూడా అహింస అవసరము. అంటరాని వారిని, వితంతువులను ఉద్ధరించడానికి గాంధీజీ సమత్య సూత్రము ప్రాతిపదిక దోపిడి ఆర్థికమైనా, రాజకీయమైనా, సాంఘికమైనా హింస క్రిందకే వస్తుంది ఈదోపిడిని తొలగించడానికి అహింసా, సహాయ నిరాకరణలను సాధనాలుగా ఉపయోగించాలి.

## మూ డు గొ ప్ప క థ లు

(51 వ పేజీ తరువాయి)

అక్రమించినప్పుడు సాధారణంగా కథ నలిగిపోత తప్పదు. ఇక్కడ నలిగిపోవడానిక్కూడా వీల్లేనంతసన్నది కథ అదిమరిసన్నది అనిసించడంచేతనే కొంచెం పెంచినట్లు అనిపిస్తుంది ఆ పెంచడంలో భాగమే సుశీలమ్మ అనంతప్రి 'తాను జీవితంలో అనుభవించలేదేదో అది లింగప్ప జీవితంలో వెతుక్కుంటున్నది' అన్నంతవరకూ సరైందిగానే వుంది. 'గడిచిన జీవితం యెడారిగానూ, ముందున్నది స్వశానంలాగనూ' వుందనడం అతిగా వుందనిపిస్తుంది. 'కొంతకాలంనించీ ఆమె మనసులో యిలాంటి మార్పు వచ్చింది...' 'కడుపులో పుచ్చును దాచుకున్న మల్లెమొగ్గ యీ మనస్సు. యీ చిత్రణచూస్తే చెరువుదగ్గరి దుర్బటనకు కారణం ఆమె మనసులో అంతకుముందునించీ బీజప్రాయంగా పున్నట్లు రచయిత్రి చెబుతున్నారా అన్న అనుమానం రావడానికి అవకాశముంది అయితే రచయిత్రి అభిప్రాయం అదికాదు. అదే అయితే 'నేను సుశీలను, సన్న యే మరెవరినో అంటలేదు. కావాలంటే అగ్నిపరీక్ష పెట్టండి నాకేమైనా పాపం అంటితే మన్నె పోతాను అప్పుడూ అప్పుడూ వొక్కటిగానే వున్నాను' అని సుశీల అనుకోలేదు కథలో ముగింపు సుశీల చచ్చిపోయినట్లే తెలియజేస్తుంది తనది కాని తప్పుకు సుశీలమ్మ చనిపోవలసిందేనా? 'అప్పుకు నిష్క్రమిలేదు' అని సుశీలమ్మ పెద్దలు చెప్పిన నీతిమీద రచయిత్రిక్కూడా గౌరవ ముండటమేనా కారణం? జాగ్రత్తగా చూస్తే దొరుకుతుంది 'వైశాల్యం లేనిచోట ఆమె పుక్కిరి బిక్కిరి అయిపోతుంది మనసు కుంచించుకపోయి విలవిల్లాడుతుంది. వూహగాకాక, నిజంగా భౌతికంగా బాధిస్తుంది' అక్కడే సుశీలమ్మ చావుకు కారణం రచయిత్రి చెప్పింది.

మొత్తంమీద యీ కథద్వారా రచయిత్రి చెప్పదలచుకున్న అంశాన్నిమించి కనిపిస్తాడు లింగప్ప. లింగప్పకోసం యీ కథ కావంసాచ్చిందో, కథలో ముందు మామూలుగా ప్రవేశించి తరువాత అట్లా పెరిగినాడో కానీ జరిగింది అది అందువల్ల నష్టమేమైనా జరిగిందా? చాలా మేలు జరిగింది. 'అనంతపురమా, లింగప్ప యెనభేయేళ్ళు కలిసేవున్నారు' యింతెన్నోళ్ళ అట్లా కలిసుండేట్లు పొడిగించగలిగింది రచయిత్రి. ఈ కథలోనూ 'బ్రిడ్జికింద' అన్న కథలోనూ రచయిత్రి వాడిన అనంతపురం మాండలికాలమీదనే ప్రత్యేక వ్యాసం వ్రాయవచ్చు. జీవితం కనిపించకుండా వొట్టి మాండలిక శబ్దకోశంగా రచయితరుల రచనలు యీనాడు చాలా వస్తున్నాయి. వసుంధరగారు వాడింది అట్లాంటి నిర్జీవ మాండలికాలు కావు. మాండలికం పలుకుతున్న మనిషిని, ఆ మనిషినట్లా రూపొందించినప్రాంతాన్నీ, జీవితాన్నీ, ఆ జీవితానికిమూలమైన భౌతిక, మానసిక వాతావరణాన్నీ, యీ అన్నిటిలోనూ కలిపి ఆ మనిషిని హృదయానికి హత్తుకోగలిగిన ఆత్మీయత ఐద్యతలనించీ, ఆ గొంతు నించీ, ఆ పుచ్చారణనించీ వచ్చిన మాండలికాలు అమె శైలి యెక్కడా విడిగా, అవస్థరంగా, వికృతంగా కనపడకుండా, రచనా శ్రుతిని అనుసరించే వుంటుంది. ఈ ప్రస్తావనలో మొదట 'కది లించిందే కథగా చెప్పగలిగిన వాళ్ళలో' వసుంధరాదేవిగారిని చేర్చడం జరిగింది దాన్నిబట్టి ఆలోచిస్తే 'అట్టే కదిలేగుణం తక్కువే కావచ్చు' అన్న అభిప్రాయం రావడానిక్కూడా అవకాశముంది. అట్లాంటి జడత్వంకాక, తాను స్పందించిన అంశంతో పాఠకుల్ని స్పందింపజేయడం అన్న గుణంతో అర్థంతో అర్థయించవలసిందిగా (వి)జ్ఞప్తిచేస్తూ విరమిస్తాను.

# “శశి”

“శశి టెలిగ్రాం ఇచ్చింది—”

చేతిలో ఉన్న పైలును ప్రక్కన పెట్టి రివాల్యూంగ్ ఛార్జ్ లోంచి టెలిఫోన్ రిసీవర్ నందుకోబోతున్న నేను నిద్రపోతున్న వానిలా ఒక్కసారి తుళుక్కుపడి స్టేషన్ లత రూములోకి చూశాను. ఆ గది స్ప్రింగ్ డోర్సును తెరచుకుంటూ గులాబి రంగు కాగితాన్ని గాలిలో ఆడిస్తూ మూర్చి లతతో అంటున్న మాటలవి. తెరచి ఉన్న తలుపుల దారిలో మూర్చి, లత నాకు స్పష్టంగా కనిపిస్తున్నారు. ‘శశి’ పేరును విన్న నేను రిసీవర్ ను జారవిడిచాను.

“టెలిగ్రామా ? ఏమని ?” కంగారుపడుతూ అడిగింది లత కుర్చీలోంచి లేచి టెలిగ్రాము నందుకుంటూ.

నిజానికి నాలోకూడ అంత కంగారుంది.

మూర్చి ఆమె భుజంమీద చెయ్యివేసి “కంగారేలేదు. రాత్రి ఎక్స్ప్రెస్ బ్రయిన్ లో విజయవాడ వెళ్తోందిట. నిన్ను స్టేషన్ కి రమ్మంది” అన్నాడు టేబిల్ అంచుకి చేరగిలాపడి నిలబడుతూ.

శశి విజయవాడ వెళ్తోందా ? విజయవాడలో యింకా ఎవరున్నారు ? ఇంతకాలమై విజయవాడ వెళ్ళని శశి యిప్పుడెందుకు విజయవాడ వెళ్తోంది. నాకు తెలియని బంధువులుగాని, స్నేహితులుగాని ఆమెకు ఎవరున్నారు ?— అలోచనలో పడ్డాను.

“ఎంతకంగారు పెట్టేశారు! ఛా ! మీరెప్పుడూ యింతే !” అంటోంది లత, అతని ముణుకుల మీద చేతులువేసి కుదుపుతూ గోముగా. అటు తరువాత అతను ఆమెకు కొద్దిగా దగ్గరగా జరగటం, అతను ఆమె కళ్ళలోకి చూడటం, ఆమె కళ్ళతో సన్నగ నవ్వటం నాకు స్పష్టంగా కనిపిస్తున్నది.

వారిద్దర్నీ నేనలా చూడటం నాకేమీ క్రొత్తకాదు.

నేను ఆక్షేపణ చూపను. కారణం ? వారిద్దరూ భార్యా భర్తలు. అతను మా ఆఫీసులో ఎల్.డి.సి. ఆమె; నా స్టేషన్. అందు చేత వారిని చూచి చూడనట్టే వదిలేస్తాను. కాని నేను వారిద్దర్నీ చూడటమే వారి ఉద్దేశ్యమని నాకనిపిస్తుంది.

“ఇదిగో బాస్ ! ఇటు చూడండి. మేమెంత అన్యోన్యంగా పోయిగా ఉన్నామో ! మీ రెండుకలా ఉండరు ? వై డోంట్ యూ టై ?” అన్నట్టు ఉంటాయి వారి చర్యలు.

“వెళ్ళాలా ? తప్పనిసరా ?” నాకు కొద్దిగ అడ్డంగా తిరిగి అడుగుతున్నాడతను.

“ఎంత గమ్మత్తుగ అడుగుతున్నారు ? శశి ఎవరో మీకు తెలియదా ? ఆమె నా ప్రాణానికి ప్రాణం. మీరు నాకు తటస్థపడక పోయి ఉంటే నే నామెనేతప్పక వెళ్ళాడి ఉండును. ఆమెనా ఫెండా. క్లాస్ మేట్, మైడియరెమ్మ డియర్. అర్థమైందా సార్ !” అసలు శశిని చూచి సంవత్సరం దాటిపోయింది కూడా.

“అర్థమైంది డియర్ ! వేను కూడా ఈ రాత్రి నీతో స్టేషన్ కు వచ్చి, నిన్ను ఆమెకు చూపించి, నీవు ఆమెతో రైల్వేకి పారిపోకుండా వెనక్కి తెచ్చుకోవాలన్నది కూడా అర్థమైంది.”

“అంతేకాదు. నేను కొద్దిగ ఇంటికి ముందుగా వెళ్లి, వెళ్లేటప్పుడు దారిలో రెండు మూడు కూరలు మార్కెట్టులో కొనుక్కుని త్వరగా వంటచేసి, కేరియర్ తీసికుని స్టేషన్ కి వెళ్ళాలి. అందుకని బాస్ ని పెర్మిషన్ అడగా” నాకు వినిపించేటట్టుగా అంటోంది లత. నేను వాచీచూశాను. నాలుగు గంటల దగ్గర అయింది టైము. టేబిల్ మీద ఆమె టైపు చేయవలసిన కాన్ఫిడెన్షియల్ లెటర్లు ఇంకా చాల ఉన్నాయి. అవి మర్నాటి పోస్టుకి అందాలి.

“సార్ !” నెమ్మదిగా అంది లత నా టేబిల్ ముందుకి వస్తూ.

నేను నెమ్మదిగా తల ఎత్తాను.

“ఇంటికి వెళ్ళటానికి పర్మిషన్ కావాలి కదా ?” అన్నాను.

“అవున్నార్ ! నా ఫెండు. ఈ రాత్రి భువనేశ్వర్ నుండి విజయవాడకు వెళ్తోంది సార్ ! నే నామెను చూడాలి. అంచేత...”

“ఆమె మీకు అంత ప్రాణ స్నేహితురాలా ?”

“అవున్నార్ ! విజయవాడలో నేనూ, శశి ఇంటర్ ఫస్టియర్ కలాసే చదువుకున్నాం. తరువాత మా ఫాదర్ కి యిక్కడికి ట్రాన్స్ ఫర్ అయిన కారణంగా యిక్కడ కొచ్చేశాం. తరువాత చాలాకాలంగా కలియటం కాలేదు. క్రిందటి సంవత్సరం కలిసిన తరువాత యిదే మళ్ళా కలియటం.”

“ఐ సీ ! బహుశా ఆమె తన స్వస్థలానికి వెళ్తుండవచ్చు. వెళ్ళండి. మీ స్నేహితురాలిని కలియండి. టైము రాత్రికి కదా...!”

“అవును సార్ ! కాని కొద్దిగ ముందుగావెళ్ళి ఆమెకు కేరియర్ రిడీచెయ్యాలి. కొద్దిగ మార్కెటింగ్ ఉంది. అందుకని...”



“అల్ రైట్! మీరు వెళ్ళి మీ టేబిల్ మీది తెటర్చు, పేసర్చు నా టేబిల్ కి సంపి, మీరు వెళ్ళండి.”

“నా పని మీరు చేస్తారా సార్! వద్దు సార్. నేను రేపు ఉదయమేవచ్చి టైప్ చేసి మీరు ఆఫీసుకి వచ్చేసరికి రెడీ చేస్తాను”.

“ఇంకా త్వరగా ఆ పేపర్స్ పోస్టు చేయించాలని నా ఉద్దేశ్యం. మీరు వెళ్ళండి. నా మూలకంగా మంచి స్నేహితురాలి ‘మిస్’ అవటం నా కిష్టంలేదు. స్నేహం విలువ నాకు తెలుసు”.

నా ముఖంలోకి చూచిందామె; నా ముఖంలో అయిష్టత ఉన్నదేమో తెలిసికోవటం కోసం. “వెళ్ళండి” నే నవ్వుతూ అన్నాను.

“థాంక్సు సార్!” అంటూ నెమ్మదిగా కదిలిందామె.

‘శశి! ఇన్నినాళ్ళకు నిన్ను నే చూడగలుగుతానన్నమాట’ నిట్టుర్చాను.

నెమ్మదిగా ప్రైవేటు రూములోకి కదిలి ఈజీచైర్ లో. అనీజీగా రిక్లేజ్ అయ్యాను. పైన ఫేస్ తిరగటంలేదు. ఫేస్ ఆన్ చెయ్యమని రాఘవునికి చెప్పాలనీ నాకు తోచలేదు. సిగరెట్ వెలిగించి ఎదురుగా ఉన్న లుకింగ్ గ్లాస్ లోకి చూశాను

నా వెనుకనే నవ్వుతూ నిల్చుంది శశి.

నా సిగరెట్ పాగకు ఉక్కిరి బిక్కిరై కళ్ళలో నీళ్ళు తెచ్చుకుని నవ్విందే అలాటి నవ్వుకాదు, నా సిగరెట్ పేకట్ దాచేసి నన్ను విసిగిస్తూ నవ్విందే అలాటి నవ్వు... గలగల పారే సెలయేటి నవ్వు; ఉదయపు మంచులో తడిసిన మంచారం వికసిస్తూ నవ్వి నవ్వు-మరువరాని నవ్వు.

శశి ఇంకా నవ్వుతూనే ఉంది.

నాకు గుర్తు. అందమైన ఆ కళ్ళు నాకు గుర్తు. ఆ లేత చెక్కిళ్ళు, అందమైన కొనదేరిన అమె చుబుకం గుర్తు ఆ ముక్కులో విరుపులు గుర్తు.

శశి... ఏదాటి శశి.

భువనేశ్వర్ లో ఉన్నదన్నమాట.

విజయవాడలో తనకు యింకా ఎవరున్నారని వెళ్తున్నట్టు. ఎవరాలేని చోటికి తానెందుకు వెళ్తున్నట్టు?

భువనేశ్వర్ లో ఎవరున్నట్టు?

పెళ్ళయి భర్తతో అక్కడ ఉంటున్నదేమో.

లతను అడిగి ఉండవలసింది. అడిగితే తానెన్నో విషయాలు చెప్పేది.

శశి నీక ప్రాణస్నేహితురాలు మాత్రమే. నాకు మాత్రం ప్రాణంలో ప్రాణం—అని చెప్పనా! వద్దు. చెప్పకూడదు. ఎవరికీ

చెప్పకూడదు. శశిని నేనెందుకు కావాలని దూరంచేసికున్నానో ఎవరికీ తెలియవవసరం లేదు. నిజానికి తెలియవలసింది శశికే కాని శశికి ఆ నాటినుండి నిజం తెలియకనే ఉండిపోయింది. ఈ రాత్రి నన్ను చూస్తే “రఘూ! నీవు మంచిపనే చేస్తావు” అని అంటుందా?

అయితే శశిని చూడటానికి నేను వెళ్తానా?

‘నీ ప్రాణానికి ప్రాణమైన శశి నీ కళ్ళముందునుండి వెళ్ళి పోతుంటే ఎదురుపడి పలుకరించక ఉండగలవా?’ అద్దంలో శశి నిలదీసి అడిగింది.

‘ఉండలేను. చూడకుండ ఉండలేను. పలుకరించకుండ ఉండలేను. వెళ్తాను. శశిని చూస్తాను. చాలారహస్యంగా చూస్తాను. ఆమెకు కనిపించకనే చూస్తాను. నేను కనిపిస్తే మరల ఆమెలో అలజడి కనిపించవచ్చు. అంతేకాదు ఏ శశిని పలుకరించాలని లత వెళ్తోందో ఆ లతముందు శశిని నేను ఏమని పలుకరించనూ? తేలికైపోనూ?... అయితే ఎలా? ట్రైన్ కి వెళ్ళటం మానేయనా?’

“ఎందుకు మానేయటం? శశి ఇక్కడ కాకపోతే ఇంకో స్టేషనులో కలయకూడదా? మాటాడకూడదా?” అద్దం సలహా ఇచ్చింది.

“అవును. శశిని రహస్యంగానే చూస్తాను. లత చూడకుండ ట్రైన్ ఎక్కుతాను. శశితో మాటాడుతూ కొంతదూరం వెళ్తాను. ఎంతదూరం? తుని వరకూ వెళ్తాను తిరిగి ఆఫీసు వేళకు తిరిగి రాలేనూ?”— నా నిర్ణయం నాకే వచ్చింది

“అవును. అలాగే చేస్తాను. శశి ఎదురుపడే పలుకరిస్తాను. శశికి ఎదురుపడక దాగుండి పోవటానికి నేనేం తప్పచేశాను? శశితో మాటాడతాను. అందువలన నాపై ఆమెకున్న అభిప్రాయాలు సరిచేసికోవటానికైనా అవకాశం ఏర్పడుతుంది. నా గుండె తేలికవుతుంది”— రఘురాం ఆగాడు. “ఏ?” అన్నట్టు అతనినైపు చూశాను. “ఒక్క సిగరెట్ దమ్ములాగనీయండి గురువుగారూ!” ఆ నాటి గుండెబరుపు ఈనాడు కూడ తేరలేదు ‘అన్నాడు చదువు తున్న కాగితాలను ప్రక్కకు పెట్టి.

నేనూ సిగరెట్ అందుకుని, పాకెట్ అతని ముందుకు జరిపాను. సిగరెట్ ముట్టించుకుంటూ కిటికీ తెర ప్రక్క నుంచి గదిలోవలికి చూశాను, ఎందుకో ముందు గదిలోకి వచ్చిన మా శ్రీమతి వైపు. నా చూపులు అర్థం చేసికొని విసుగ్గా ముఖం పెట్టి లోపలికి వెళ్ళింది. ప్రారంభించనున్న రఘురామ్ ను ఆగమన్నాను. ఇంట్లోకి వెళ్ళినంత త్వరగా కిటికీ ట్రైన్ కి వచ్చి తెచ్చి మా ముందు పెట్టి వెళ్ళిపోయింది మా శ్రీమతి.

మవునంగా కాఫీ త్రాగాడు రఘురాం.

“ఇప్పుడు చెప్ప” అన్నాను కుర్చీలో నెమ్మదిగా రిక్లేజ్ అవుతూ. రఘురాం ప్రారంభించాడు.

తన భర్తతో నా గురించి ఏమని చెప్తుంది మా అన్నయ్య అంటుందా? అనదు. ఇంటిలోని వారందరూ నన్ను అన్నయ్యగరని అంటే తను మాత్రం అలా అనేది కాదు

అతనిచ్చారు... తను బజారులో కనిపించారు... అతను ... అతను... ఇలానే అనేది.

మరి నన్ను 'మా ఫామిలీ ఫ్రెండు' అని పరిచయం చేస్తుందా? లేక 'మాకు తెలిసిన అతను' అని అంటుందా? లేక తనకు తెలియ నట్టే ప్రవర్తిస్తుందా? ఇతనెవరో నాకు తెలియదని అంటుందా? అవును. అలా అన్నా అనవచ్చు. నేను మాత్రం ఆ రోజు రాత్రి ఏమన్నాను.

"నేను నీకు అన్నయ్యను కాను. నిజమే. నీ మనసు నాకు తెలుసు. నా మనసు నీకు తెలుసు. కాని మన మనసులు చారికి తెలియవు. మన ఆలోచన వారికి విపరీతంగా ఉంటుంది. శశి నీ చెల్లెలు అని వారు ప్రతీక్షణం గుర్తు చేస్తూంటే నేనీ ఆలోచనను ఎవరికి మాత్రం ఎలా చెప్పేది? ఇంతవంకు మనం దూరంగానే ఉండిపోయాం. ఇప్పుడూ అలానే ఉండిపోదాం. నేను నీకు ఏమీ కాలేకపోయాను. నేను నీకేమీ కాను"—అని అనలేదా? అందుచేత ఇతనెవరో నాకు తెలియదు అని అనదూ? అంటుందా? నిజంగా అలా అంటుందా?... అనదు. శశి ఎప్పుడూ అలా అనదు. తప్పని సరిగా నన్ను స్నేహితుడిగా వైనా స్వీకరిస్తుంది. శశి నన్ను చూచి ముఖం తిప్పుకుంటే నేనే అంటాను. "మీ అందరి స్నేహితుడన"ని చాలాకాలం తరువాత చూడగలుగుతున్నందుకు నా సంతోషాన్ని ఎలా వ్యక్తపరిచేది? (వజం లేకున్న తీసికెడితే! అవును తీసికెడితే! అవును. ఏం తీసికెళ్ళాలి.

స్వీట్లు- అవును. స్వీట్లు తీసికెళ్తాను. శశికి ఇష్టమైన స్వీట్లు తీసికెళ్తాను. మరింకేమిటి?

(ఘాట్లు- అవును. దొరికినన్ని రకాలు తీసికెళ్తా.

స్వీట్లు-ఘాట్లు-మరి యింకా ఏం తీసికెళ్ళాలి. ఫ్లవర్స్- అవును చామంతి పువ్వులు శశికి చాలయిష్టం. కాని అతనేమను కుంటాడు తప్పేమో. పోనీ వద్దు... పువ్వులు వద్దు

'పిల్లలకి బట్టలు'-అవును ఈ సరికి శశికి కోసం ఎద్ద రైనా పిల్లలుండి ఉంటారు. ఒక ఆడ, ఒక మగ ఇద్దరికి ఖరీదైన డ్రెస్ సెట్ తీసికోవాలి.

శశికి ఖరీదైన చీర, ఇష్టమైన ఆకాశ రంగు చీర తీసి కెడితే... తీసికుంటుందా? అనలు అతనేమనుకుంటాడు? ఏమైనా అనుకోవచ్చు. పోనీ... వద్దు.

అయినా ఇన్ని తీసికెళ్లి యిస్తూంటే "మేము వస్తున్నట్టు ఎలా తెలుసు" అని అడిగితే ఏమని చెప్పను? అవును? ఏం చెప్పాలి.

'అత వలన తెలిసింది' అని చెప్పనా? వద్దు. అలా చెప్ప కూడదు.

'మరేమి చెప్పాలి?' 'ఒక స్నేహితుడు కుటుంబంతో వెళ్తున్నట్టు ఉత్తరం వ్రాసాడు. అతన్ని చూద్దామని వచ్చాను. కాని అతను రాలేదు. ఇవన్నీ వాళ్ళ కోసం తీసికున్నవే' అని అంటాను

'ఛీ! చాల అనవ్యంగా ఉంటుంది. చాల నీచంకూడ. ఒకరి కోసం తీసికెళ్లినవి మరి ఒకరికి యివ్వటం'.

'అయితే మరేమి చెప్పాలి?'

'మీరందరూ ఈ ట్రైన్ కి వస్తున్నట్టు కలవచ్చింది కలలు నిజమవుతాయని నా నమ్మకం నాకు వచ్చిన కలలు కూడ ఎప్పుడూ నిజమవుతాయి' అంటాను. నమ్ముతుందా? నమ్మదు.

కాని, నాకెలా తెలిసిందంటారా? నాకు కలవచ్చింది. ఆ కలలో మీరు పాసయినట్టు, ఆ మాట నాతో చెప్తున్నట్టు. నాకు వచ్చిన కలలు నిజమవుతాయి.

"నాకెప్పుడో తెలిసిపోయింది. మీరు ఇంటర్వ్యూకార్ని రెండూరోజుల క్రితమే నాకు కలవచ్చింది..." ఇలాగ తను చెప్పేసిన తరువాత ఇలా వినిపిస్తూ శశి తనకుముందే తెలుసని బుకాయించలేదు. నేనుకూడా అలానే బుకాయించేస్తాను. నమ్ముతుందా? నమ్మదు. గాని నవ్వేస్తుంది పాతరోజులు గుర్తుకు తెచ్చుకుని నవ్వేస్తుంది.

సిగరెట్ ను యాష్ ట్రేలో వదలిపెట్టి నిలబడ్డాను. చాలా కాలానికి శశిని చూడగలుగుతున్నందుకు చాల ఆనందంగా ఉంది. ఆఫీసురూమ్ లో ఆడుగుపెడుతూ "బజ్జర్" నొక్కాన. రాఫువులు పరిగెత్తుకుని వచ్చాడు

'రామదాసు గార్నికసారి పిలుపు'.

రామదాసు పరిగెత్తుకుంటు వచ్చాడు.

'...ఇండాకటి పైలు రెడి చెయ్యండి. ఆఫ్ ఏన్ అవర్ లో పిలుస్తాను ఈ లోపల నన్ను డిష్టర్బ్ చేయవద్దు' అంటూ అతన్ని పంపించేసి అర వూర్తి చేయవలసిన పని వూర్తి చేయటానికి కూర్చున్నాను; టైపురైటర్ ముందు

శశి పదే పదే కళ్ళముందు కదులుతూవుంటే అనుకున్న టయముకన్నా అరగంట ఆలస్యంగా ఇవతలికివచ్చాను ఆఫీసునుండి. రామదాసు వెలపు తీసికుని వెళ్ళిపోయాడు అయిదున్నర కాకముందే చీకట్లు ముసురుకోసాగాయి. చలిగాలి రివ్వున వీస్తోంది. కాని ఆ చలిగాలి ప్రతిరోజులా నన్నేమీ చేయలేకపోతోంది.

నాయర్ చేసిన టిఫిన్ కూడ ప్రతిరోజుకన్న చాల రుచిగా ఉంది 'రాత్రికి కేంప్ ఉంది. సప్టర్ ప్రిపేర్ చెయ్యొద్దు' అని నాయర్ కు చెప్పేసి, కారును రెడి చెయ్యబోతున్న డ్రైవర్ ఖాసిన్ ను వారించి, బజారులోకి బయలుదేరాను. నేను స్టేషన్ కి శశిని కలియటానికి వెళ్తున్నట్టు అతనికి కూడ తెలియటం నా కిష్టంలేదు.

ఆటోలో మార్కెట్టు అంతా తిరిగి స్వీట్లు, ఫ్రూట్లు, పిల్లలాడుకునే ఆటబొమ్మలు, అలా చాల రకాలు తీసికున్నాను. మూడు సంవత్సరాల తరువాత ఇదే మొదటిసారి ఆటోలో కూర్చో వటం. అదికూడ శశివలననే. శశి కోసమనే లత చేయవలసిన పనిని నేను చేసాను శశికోసమే సామాన్య మానవుడిలా ప్లాట్ ఫారంమీద వేచి ఉండవలసి వస్తోంది. ఇక ఆమె కోసమే సెకండుక్లాసు కంపార్టుమెంటులో ప్రయాణం చేయవలసి ఉన్నది

రెడీమేడ్ క్లాత్స్ షాపులోకి అడుగుపెడుతూ వాచీ చూచు కున్నాను. ఎయిట్ పైన్. రెండుజతల టెరికాట్ డ్రెస్స్ పేక్ చేయించి, బిల్లు పే చేస్తూంటే అనిపించింది “ఇంత హంగమా చేస్తున్నాను. అసలు శశికి పెళ్ళయిందో లేదో!”, “అవకాశే ... అవును. అవకాశే... నేనే ఎందుకు శశిని పెళ్ళి చేసుకోకూడదు?” ఛా! ఏమిటి ఆలోచన! నేనిలాగ ఆలోచించవచ్చా?... తప్పేముంది? నేను ఎందుకు శశిని పెళ్ళి చేసుకోకూడదు?... చేసికోవచ్చు ... కాని...తను నన్ను అంగీకరిస్తుందా? లేక ‘ఆ రోజు రాత్రి నీవు నన్ను ఎంతగా బాధపెట్టావు? నేను మరచిపోలేదు నీ ముఖం నాకు చూపకు’ అని అంటుందా?— అలా అన్నా అనవచ్చు. ఆల్ రైట్! ఏమి అన్నా భరించక తప్పదు. కాని ట్రైన్ కు దురు తూంటే చెప్తాను ‘నేను నీ కోసం వచ్చాను’ అని. లత నీ పేరు చెప్పగానే ఎంతో ఆనందపడ్డాను. నీవు లత కలిసి విజయవాడలో తిరుగుతూ నాకు తెలుసు. మన పరిచయం తరువాత నీవు లత గురించి చెప్పకపోయినా ఈరోజు నేను లత నీ ప్రాప్తిహతురాలని గ్రహించాను. ఇంతకాలం నీ కోసం ఎంతో వెతికాను. నీవు విజయ వాడలోకూడ లేవని తెలిసింది. అక్కడ మీ వాళ్ళకూడ ఎవరూ లేరని తెలిసింది ఇప్పుడు ఎవరున్నారని అక్కడికి వెళ్తున్నావు? కాని నేను మాత్రం యిక్కడ నీకోసం ఉన్నాను నీవు అంగీక రిస్తే... కాని నేనిలా మాటాడవచ్చా! తనకు పెళ్ళి కాలేదు కాబట్టి నా ఆలోచనలు ఇలా పోతున్నాయిగాని నేనిలా ఆలోచన చేయవచ్చా!...” ఇలా రర్లనబర్లన పడుతూ బిల్ పే జేసి ఒక ప్లాస్టిక్ బాస్కెట్ నుకొని అందులో శశికోసం కొన్నవాటిని సర్దుచు.

ప్రక్కనే ఉన్న కాఫీ హాట్లోకి పరుగెత్తి రైల్వే ఎంక్వైరీకి ఫోన్ చేసాను. పదిహేను నిమిషములలో ట్రైన్ వస్తున్నదని ఫోన్ వచ్చింది. పరుగెత్తే సడకతో కొద్దిదూరంనడిచి ఆటో అందుకున్నాను. ఆటోఫేర్ యిచ్చేసి స్టేషన్ లో అడుగు పెడుతూంటే “ననుస్తే! సార్!” అన్న రెండు గొంతుకలు వినిపించాయి.

తలత్రిప్పి ప్రక్కకు చూశాను. ప్రక్కనే లత, మూర్తి వాళ్ళ చేతుల్లో చాల సరంజామా. “సార్!...సార్!...మీరూ...” మూర్తి అంటూంటే “అవును నేను తుని వరకు వెళ్ళాలి. అర్రెంట్ పని” అన్నాను వాళ్ళ దృష్టిలో పడినందుకు ఒకింత బాధ పడుతూ

“కారుందిగా సార్?...మరి...మరి..”

“ఇవ్వాళ ట్రైన్ లో ప్రయాణం చేయాలని కోరికకలిగింది. ఐ హేవ్ గాట్ ఏ డిజైర్. ఓ.కే!” అన్నారు.

“ఓ.కే సార్. టిక్కెట్ తెస్తాను” అంటూనే చెప్పేది వినిపించుకోకుండా టికెట్ కౌంటరువైపు పరుగెత్తాడు మూర్తి. అతను వచ్చేసరికి ట్రైన్ స్టేట్ అయింది. టికెట్ అతని దగ్గర తీసుకుని, పది రూపాయల నోటు అతని చేతిలోపెట్టి ప్లాట్ ఫారం మీదికి పరుగెత్తాను నా వెనుకనే పరుగెత్తుకుని వచ్చారు లత, మూర్తి.

ట్రైన్ వస్తున్న అలజడి వినిపించసాగింది.

లత, మూర్తి నాకు సమీపంలో నిల్చుని ఆత్రుతగా చూస్తున్నారు.

నా గుండె వేగాన్ని మించి స్పందించసాగింది. ఒళ్ళు ఒక్కసారి చమట పట్టింది. గొంతు తడారిపోయింది. రక్తచాళాలలో తిరుగుతున్న రక్తం ఒక్కసారి ఎక్కడి కక్కడ ఆగిపోయి ఒక్కసారి గుండెలోకి తన్నుకొచ్చినట్టు గుండెలో దడ. కళ్ళలో మంట. చేతు లలో సన్నని ఒణుకు. ఒంటిమీద చమట ఆరిపోయేంత వేగంగా ఒంటిలోంచి వేడి. కళ్ళు మూతలు పడుతున్నట్టు — తల గిట్రాన తిరుగుతున్నట్టు.

రౌద చేసికుంటూ ట్రైన్ దూసుకుని వచ్చేసింది.

“అదిగో శశి”. ఆనందంతో అరిచింది లత.

కణతలు నొక్కుకుంటూ, పెదమలు తడిచేసికుంటూ అటు చూడప్రయత్నించాను. లత చూపించిన కంపార్టుమెంటు నుమ్మల్ని దాటి వెళ్ళిపోయింది నేను శశిని చూడటానికి నిలువడలేదు, లత, మూర్తి అటువైపు కదలబోతూ—

“సార్! మీకు ఎకామెడేశన్.....” అన్నారు.

“ఫరవాలేదు. దూర ప్రయాణం కాదుగా నే నెక్కడనైనా ఎడ్జెస్టు అవుతాను. మీరు మీ స్నేహితురాలిని కలియండి” అన్నాను.

“మళ్ళా కలుస్తాం సార్!” అంటూ కదిలేరు ఇద్దరూ పరుగెత్తే వేగంతో.

వాళ్ళు వెళ్ళినదారినే చూస్తూ నేనూ వారి ఎన్వేషించాను శశిని చూడబోతున్నందుకు ఆనందం, అనుకోకుండా చాల కాలానికి ఆమె కంటపడ బోతున్నందుకు, అలాంటి అవకాశం వచ్చినందుకు ఆశ్చర్యం వాలో ముస్పిరి గొన్నాయి.

“శశి! నేను నీ కోసం, నిన్ను చూడటం కోసం వచ్చాను” పిచ్చిగా అరవాలనిపిస్తూంటే పరుగెత్తే సడకతో అటే వెళ్ళాను

లత పరుగెత్తుతూ స్టేషన్ కోచివైపు వెళ్ళి “హయ్! శశి!!” అంటూ కౌగిలించుకుంది. లతను కౌగిలించుకుని, లతభుజంమీద

తలపెట్టి ఆనందంగా నవ్వుతున్న ఆమెను చూశాను. గుండెలోకి రక్తం ఒక్కసారి దూసుకుపోయింది. గుండెలో కవాటాలు యధా విధిగా పనిచేయసాగాయి. కొండ ఎత్తున ఎగసిన ఉత్సాహంతో నీరుగరిపోయింది. అయినా ఆశ. పరిశీలనగా ఆమెనే చూశాను. ఆ కళ్ళకోసం, ఆ కళ్ళలో మెరుపుల కోసం, గులాబీలు పూచే ఆ చెక్కిళ్ళ కోసం, కొనదేరిన ఆ చురుకైన కోసం మరిమరి చూశాను. వెన్నెల మనకబారి పోయింది. చీకటి కళ్ళు తెరుచుకుంది నిరాశతో వెనుతిరిగి, కొద్ది దూరం నడిచి, ఇక నడవలేక, దగ్గరే ఉన్న సమ్మెంటు బల్బుమీద కూలబడ్డాను. అత, మూర్తి, ఆమె, నాకు కనిపిస్తున్నే ఉన్నారు. “శశీ!” దీర్ఘంగా ఒక నిట్టూర్పు విడిచాను.

సిగరెట్స్ వెలిగించి, పెదవులమధ్యకు తీసికోబోతూ మళ్ళా ఆశతో అటేచాశాను ముగ్గురూ కంస్పార్టు మెంటులోకి నడిచారు. ఆమె శశిరేఖ కాదు.

నవ్వు...ఆ సిగరెట్ పాగల మధ్య శశి నవ్వు...నన్ను ఎగతాళి పట్టించేటప్పుడు నవ్వేదే అట్లా!...ముఖానికి చేతులు అడ్డంగా పెట్టుకుని నవ్వే నవ్వు...చేతివేళ్ళ మధ్య నుండి దొంగ చూపులు చూస్తూ నవ్వే నవ్వు...పాడవ్వైన మెడను వెనక్కి వంచి, గుండెలు ఎగసిపడగా నవ్వేదే అదే నవ్వు...నన్ను ఏప్రియల్ పూల్ని చేస్తూ నవ్వేదే అదే నవ్వు...నా సిగరెట్ పాకెట్ను దాచేసి నన్ను బాధ పెడుతూ నవ్వేదే అదే నవ్వు...వాటర్ కలర్స్ తో కొబ్బరిచెట్ల మధ్య అందమైన పర్లకుటీరాన్ని దిద్దుతూంటే, కంచెతో గీతలు పెట్టేసి పారిపోతూ, జారిపోయే వయ్యెడను సవరించుకుంటూ నవ్వేదే అదే నవ్వు...నన్ను ఏడిపించేనవ్వు; కవ్వించే నవ్వు, ఊరించే నవ్వు, ...గలగలచారే నెలయేటి నవ్వు, ... ప్రతీసారి నేనానందించే నవ్వు, ...ఈరోజున నేను భరించలేని నవ్వు...”

“శశీ!” చెవుల చేతులతో మూసికుంటూ అరిచాను

“బాబూ! పిలిచారా?” అంటూ అటువరుగెత్తే పోర్టరు, అదే వరుగుతో వచ్చి అడిగాడు. అతనివైపు అయోమయంగా చూస్తూ “లేదు” అన్నాను.

గొణుక్కుంటూ, తలపాగా సవరించుకుంటూ వెళ్ళిపోయాడు వాడు.

“సార్! మీరిక్కడున్నారా? ఫ్లీకోసం ప్లాట్ ఫారం అంతా వెతుకుతున్నాను. రండి. టూ టైర్ లో ఎకామిడేషన్ దొరుకుతుంది” అన్నాడు మూర్తి.

“సారి! మూర్తి!! నే నీ రోజు ప్రయాణంచేసే స్థితిలో లేను. ఆరోగ్యం బాగోలేదు. నేనంటికి వెళ్ళిపోవాలి. వెళ్ళిపోతాను” అంటూ లేచి నిల్చున్నాను.

మూర్తి నావైపు కంగారుగా చూస్తూ “పదండి సార్! ఆయితే,” అంటూ బాస్కెట్ అందుకున్నాడు. బహుశా అతకోసం కొన్న ప్లాట్ ఫారం టిక్కెట్టువలన కాబోలు నన్ను గేబుడాటించాడు మూర్తి.

ఆటోలో కూర్చుంటూ “అ! మూర్తి! అడగటం మరి చాను. మీరెవరికోసం వచ్చారో ఆమె వచ్చిందా?” అడిగాను ఇంకా ఏదో సంతయం వీడిస్తూండగా.

“వచ్చింది సార్! శశికళ అనే ఈమె అతతో కలిసి ఆరు నెలలు ఇక్కడే సేల్సుగర్ల్ గా పని చేసింది సార్. తక్కువకాలమైనా వాళ్ళిద్దరూ ప్రాణ స్నేహితురాండ్రైనారు. అసలు ఇద్దరూ విజయ వాడతో ఒక సంవత్సరం కలిసి చదువుకున్నారు కూడా!” అన్నాడు.

“ఐనీ!” అన్నాను మరేమనాలో తెలియక.

“టిక్కెట్ ఇవ్వండి సార్! రిఫండ్ తీసికుందాం” అన్నాడు.

చేతిలో చూశాను. లేదు. “ఎక్కడో పడిపోయింది మూర్తి!” అన్నాను.

“బయలు దేరుదామా సార్!” తొందర చేసాడు ఆటో డ్రైవర్!

“వన్ మినిట్” అని మూర్తినిచూసి “మూర్తి! స్లీప్! ఈ బాస్కెట్ తీసికో. ఇందులోని మీ పిల్లలకి యియ్య” అన్నాను బాస్కెట్ అతనికి అందిస్తూ.

“అదేమిటిసార్! వద్దుసార్!! మీరెవరికోసం కొన్నారో వారికో ఇవ్వండిసార్! రేపైనా వెళ్తారు కదండిసార్, ఎందుకుసార్! ఉంచండిసార్!”

“నే వెళ్ళే అవుసరంలేదు మూర్తి, నే నీక స్టేషన్ కివచ్చే అవసరం కూడ రాదు తీసికో. ఆ! డ్రైవర్! వెళ్దామా?” అన్నాను.

ఆటో కదిలింది. మూర్తి “రైడ్ నైట్” అంటూంటే శశి నవ్వులమధ్య ఆటో కదిలింది. ఆ రోజు రాత్రి గుండెమీద తలపెట్టి ఏడుస్తూ, పిచ్చిగా నవ్వేదే ఆ నవ్వులమధ్య ఆటో కదిలిపోయింది” అంటూ కాగితాలు మడిచాడు రఘురాం. నేను కళ్ళెత్తి కళ్ళు జోడును సవరించుకున్నాను.

“కథ ఎలా ఉంది గురువుగారూ!” అన్నాడు రఘురాం.

“చాలా బాగుంది. ‘నాకూ అలాంటి శశి ఉంటే బాగుండ్లు నేమో!’ అనిపిస్తోంది అన్నాను. సిగ్గుపడుతూ ఒక నవ్వు నవ్వాడు రఘురాం. తరువాత కథ గురించి అయిదునిమిషాలు మాటాడి వెళ్ళిపోయాడు.

ఇంట్లోకి వస్తూంటే వంటంటి గుమ్మం నుండు నిలబడి నన్నుచూచి మూతి మూడు వంకలు తిప్పింది మా శ్రీమతి.

“అ మూతి కేమయిందట,” దగ్గర కెడుతూ అడిగాను.

“నా మూతికేంకాలే, అయినా మాత్రం ఏంలేండి. తొందరగా భోజనం చేసి మీ శశిని వెతుక్కుటానికి వెళ్తారా?” అంది. నా కర్ణ

(మిగతా 70 వ పేజీలో)

# గిరిజనుల నవజీవనం

గిరిజనాభివృద్ధికి పటిష్టమైన సంస్థలను ఏర్పాటు చేయడంలో ఆంధ్రప్రదేశ్ మార్గదర్శకమయింది. ఇంతవరకూ ఆంధ్రప్రదేశ్ పెడ్యూలు తెగల ఆర్థిక సహాయసంస్థ, గిరిజన సహకార కార్పొరేషను, గిరిజనాభివృద్ధిసంస్థ, సమగ్ర గిరిజనాభివృద్ధి సంస్థల స్థాపన జరిగింది.

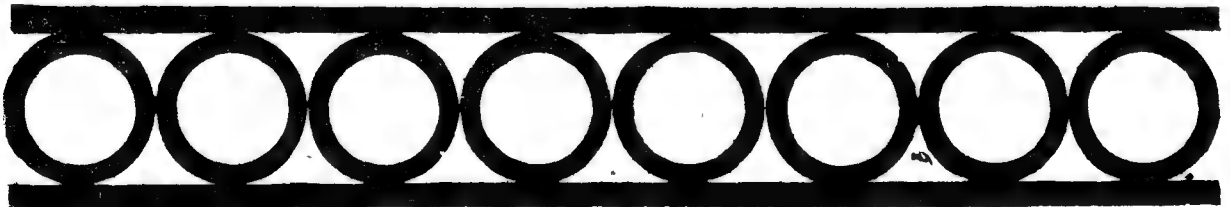
రాష్ట్రంలోని గిరిజనులకు ఆర్థికంగా ఒక నూతన శకం ప్రారంభమయింది. మూడవ ప్రణాళికా కాలంలో గిరిజనాభివృద్ధికోసం ప్రణాళికా కేటాయింపు 1.80 కోట్ల రూపాయలు మాత్రమే ఉండగా, ఐదవ ప్రణాళికలో ఈ మొత్తం 49.65 కోట్ల రూపాయలకు పెరిగింది.

వ్యవసాయం, చిన్న తరహా సేద్యపు నీటి వనరులు, పశుపోషణ, విద్యుచ్ఛక్తి, విద్యారంగాలకు సంబంధించిన ప్రణాళికా పథకాలు చురుకుగా అమలు జరపడంతో ప్రగతి శక్తులు విజృంభించాయి. గిరిజనులను వారి పాత ప్రపంచం నుంచి వేరు పరచడానికి అవినీతి కృషి జరుగుతున్నది.

వారికి ఉజ్వల భవిష్యత్తు ఉంది.

డైరెక్టరు, సమాచార, పౌరసంబంధశాఖ, ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం, హైదరాబాదు.

37/77-78



# కిలగూరిగంప

## నేనెఱిగిన గంటి శాస్త్రి గారు

ఇప్పటికీ నుబది నాళ్లెండ్ల క్రిందటి ముచ్చట. ఆ కాలమున-ననగా క్రీ. శ. 1933లో - నేను విజయనగరమున ఇంపీరియల్ బ్యాంకులో గుమాస్తాగా పనిచేయుచుండేవాడను మా బ్యాంకుకు దగ్గఱగానే శ్రీ గంటిశాస్త్రిగారి 'కల్యాణి' పత్రికా కార్యాలయముండెడిది. బ్యాంకు పని ముగియగానే నేనచ్చటికి వచ్చి ప్రతి దినము రాత్రి రిగంటలవఱకు వారితో నుండేడివాడను. కల్యాణి పత్రిక, గంటి శాస్త్రిగారు అనగానే మనకు స్ఫురించు మఱియొక పేరు-కీ. శే. పసుమర్తి వీరభద్రస్వామిగారు. ఆయన విజయనగర రాజకీయ నాయక శిరోమణి. ఆయన కన్యకాపరచే శ్రుతి ముద్రాక్షరశాలలోనే 'కల్యాణి పత్రిక' అచ్చగు చుండెడిది. సాయంత్రము నేనురాగానే శాస్త్రిగారు, నేను సాహిత్యగోష్ఠి చర్చలు ప్రారంభించేవారము. కల్యాణి పత్రికలో నా పద్యరచనలు, వ్యాసములు ప్రకటితము లగుచుండెడివి. ఆనాడు నా సాహిత్య వ్యాసంగమునకు దోహదము నొసగిన పత్రికలలో కల్యాణి పత్రిక యొకటి. నాకే గాదు. విజయనగరమున సాహిత్యజీవనము; సారస్వత సంచలనము కలిగించినది కల్యాణి పత్రికయే. కాగా శాస్త్రిగారికి, నాకు పరిచయము యీ పత్రిక మూలముననే యనుట నిర్వివాదము.

## శృంగార శాస్త్రి

గంటి శాస్త్రిగారి పూర్తి పేరు గంటి సూర్యనారాయణ శాస్త్రి. ఆయన విజయనగరము వచ్చునాటికే- శృంగార శాస్త్రి, ఖాదీ శాస్త్రి, కల్యాణి శాస్త్రి అని మూడుమూర్తులుగా యావ దాంధ్రదేశమున ప్రఖ్యాతి వహించినారు. అందు తొలిదియగు శృంగారశాస్త్రి మూర్తి.

తెలుగు దేశమున పూర్వప్రబంధములను సర్వాంగ సుందరముగా, సకల జననేత్రానందకరముగా ముద్రించిన కీర్తి గంటి శాస్త్రిగారిదే. ఆయన శృంగార గ్రంథమాలయని పేరితో మద్రాసులో నొకగ్రంథమాల స్థాపించి- అందు, శృంగార ప్రబంధములైన రాధామాధవ సంవాదము, అహల్యా సంక్రందనము, సత్య భామా సాంత్యనము, రాధికాసాంత్యనము, భల్లాణ చరిత్ర మొదలగు 10 కృతులు ముద్రించి, వాని వ్యాప్తికి తోడ్పడినారు. ప్రతి కావ్యము 'శృంగార' అను ఉపనామముతో నుండెడిది. అన్నింటికన్న ముఖ్యముగా నీ గ్రంథమాలలో వెలువడినది వినుకొండ వల్లభరాయని క్రీడాభిరామము. కీ. శే. వేటూరి ప్రభాకర శాస్త్రి గారి విపుల వీరికతో మన్నది. ఈ గ్రంథము మూలమున గంటి శాస్త్రిగారి కీర్తి ఆంధ్ర సాహిత్య ప్రపంచమున స్థిరమైనది పై గ్రంథములే కాక - శాస్త్రిగారు "శృంగారము" అను పేరున - శృంగార పదములైన పద్యములను వ్రాయించి,

ప్రకటించిరి. ఆనాడును పద్యములు వ్రాసిన వారిలో కీ. శే. ఆచంట సాంఖ్యాయన శర్మ, కీ. శే. పెట్టి లక్ష్మీ సరసింహము మొదలగు వారు కలరు. ఆ శృంగారము సంపుటి యందు పద్యములు వ్రాసిన వారిలో నే నొకడను. వాని నుదాహరించుచున్నాను. ఈ సంపుటి 1927 లో వెలువడినది.

|| వలరసమూనజేయు పరువంబగు పల్కుల, బాహుమూల దీ పుల రుచిరాంగ సౌష్ఠవముపోడిమి రాగ రసైకకాంతులన్ గులికెడు మాపుచేత, దమి గూర్చెడు నవ్యమనోను రాగమిం పలరగ నిల్చె పుష్పిత లతాకృతితో నొకభామ యయ్యెడన్.

ఈ శరీరము నాత్మయే యనుచు జెప్ప నట్టి చార్వాకు మాట తధ్యం బెనుమ్ము చెక్కిని ముద్దు పెట్టుగా శీఘ్రగతిని పులకలొద వెడు సర్వాంగమలను చవుడె -

శృంగార పరముగా నాచేత పద్యములు వ్రాయించిన యశస్సు శాస్త్రి గారిదే నా కవితలో నాటికి నేటికి పైరెండే శృంగార పద్యములు.

## కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావుగారు గంటి శాస్త్రి

గంటి శాస్త్రిగారు ఆంధ్ర సాహిత్య లోకమునకు పరిచితు లగుటకేగాక, వారి యభ్యుదయమునకు మూల కారకులు కైలాస వాసి కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావుపంతులుగారు. గంటి శాస్త్రిగారు పూర్వపద్యిని చదువుకొన్న కాశీ పండితుడే యైనను, ఆతనికిగల లౌకిక వ్యవహార జ్ఞానము, చుట్టుకుదనము కనిపెట్టి నాగేశ్వరరావు పంతులుగారు ఆంధ్రపత్రికా కార్యాలయమున నతనిని నియమించిరి. అక్కడ పనిచేయుచు గంటి శాస్త్రిగారు అచ్చు యంత్రమును నడపుటగూడ నేర్చుకొనిరి. ఒక మారాయన ఆ అచ్చుయంత్రము నడపుచుండగా ఆయన కుడిచేతి చిటికెనవ్రేలు ఆ యంత్రమునపడి తెగినది. అయినను దానిని శాస్త్రిగారు సాధించినారు.

ఆంధ్రపత్రికా కార్యాలయమున పనిచేయుచునే శాస్త్రిగారు శృంగార గ్రంథముల ప్రకటనప్రారంభించినారు. కొన్ని ప్రబంధములను ఆంధ్రపత్రిక ముద్రణశాలలోనే ముద్రించినారు. దానివలన లాభమును ఆయనే పొందుచుండెడివారు. దీనివలన పంతులుగారికి కొంత ఐశ్వర్యము గలిగినది. అయినను ఆయన దానిని పాటింపలేదు. ఒక ప్రాచీన పండితుడు, గ్రంథ ముద్రణమున, పుస్తక వ్యాపారమున, నభివృద్ధి చెందుచున్నాడన్న సంతోషమేగాని, ఆయన కితిర దృష్టిలేదు. పంతులుగారి మహా ఉదార స్వభావమట్టిది. ఒక వ్యక్తిని పైకి తీసికొని వచ్చుటయే ఆయన ఆశయము.

పై విషయముచుట్టి గంటి శాస్త్రిగారికి తొలుత శృంగార గ్రంథప్రచురణకు ఆంధ్రపత్రికయే ఆలంబనమైనదని తెలియగలదు. శాస్త్రిగారికి కొన్ని కిటుకులు తెలుసును. మొట్టమొదట గ్రంథమును పంపునపుడు ఆయన ఆ గ్రంథములోనొక దానియందు 5 రూపాయలనోటు పెట్టెడివారు ఆ గ్రంథము తెప్పించిన వారిది చూడగానే, అతడు నలుగురితోను చెప్పెడివారు. వెంటనే వదులకొలిది పుస్తకములకు అర్డరులు వచ్చెడివి. దానితో శాస్త్రిగారికి లాభము వచ్చినది. దీనికంతకు హేతుభూతులు పంతులుగారే. వారి మూలమున గంటి శాస్త్రిగారివ్వారా, శృంగార గ్రంథములు విద్యనన్వహించువారు వెలుగులోనికి వచ్చినవి.

ఆంగ్ల ప్రభుత్వము వారా నాడు తెలుగున శృంగార గ్రంథములను నిషేధించిన కాలములో - శృంగార రసమే ప్రధానముగా గల మన ప్రాచీన ప్రబంధములనేకములు బాహ్యముగా ముద్రణకు వచ్చుటయే కష్టమైనది. ఆ కావ్యములడుగున బడిపోయినవి. అట్టి పరిస్థితులలో - గంటి శాస్త్రిగారి కైకముగ శృంగార గ్రంథములను, నుత్తమ స్థాయిని ప్రకటించిరి. ఆంధ్ర ప్రబంధముగ్రణ చరిత్రమున వారికి సముచిత స్థానము గలదు. అది విస్మరింపరానిది.

## ఖాదీ శాస్త్రి

గంటి శాస్త్రిగారెప్పుడును ఖాదీ వస్త్రములనే ధరించెడివారు. పంచ, - కుడితినీ,-వాణీ ఇదియే ఆయన వేషము. ఆయన తక్కిన వారివలె గాంధీ ఖాదీ ఉద్యమానంతరమున ఖాదీ ధరించిన వాడు కాదు. ఉద్యమ ప్రారంభము నుండియు ఖాదీ ధరించిన స్వాతంత్ర్య ప్రియుడు.

## గాంధీ వస్త్రాలయము - కేరళ దేశము

1921 లో మహాత్మా గాంధీ స్వాతంత్ర్యోద్యమంతో ఖాదీ వస్త్రధారణ ప్రారంభమైనది. ఆ సంవత్సరముననే గాంధీగారిని మన శాస్త్రి గారు ఖాదీ వస్త్రములను ధరించి దర్శించివారు. గాంధీ శాస్త్రిగారిని హిందీ భాషలో మీరేమి యని ప్రశ్నించి నారు. వెంటనే శాస్త్రిగారు హిందీభాషలో "గంటిసూర్యనారాయణ శాస్త్రి" అని ప్రత్యుత్తరము చెప్పినారట గాంధీ తానప్పుడే ప్రారంభించుచున్న ఖాదీని ఆచరణలో పెట్టిన గంటి శాస్త్రిగారిని చూచి ఇక నుండి మీరేమి "ఖాదీ శాస్త్రి" యని చెప్పెను. నాటి నుండి ఆయన ఖాదీ శాస్త్రియైనారు.

గాంధీ ఇట్లు పేరు పెట్టుటయే గక మన శాస్త్రిగారితో కేరళ దేశమున ఖాదీ భాండారము నెలకొల్పి ఖాదీ పరిశ్రమ ప్రచారము చేయవలసియున్నది. మీరు సంస్కృత విద్వాంసులు. అచ్చటికి మీరు వెళ్ళిన యెడల ఖాదీ ఉద్యమము ఫలవంతమగును అని చెప్పి ఆయనను కేరళదేశము పంపినారు.

శాస్త్రిగారచట 1921-22 రెండు సంవత్సరములుండి అచ్చట ఖాదీ వ్యాప్తికి అపారంగా తోడ్పడినారు.

## గాంధీ అష్టకము

కేరళ దేశమున నున్నప్పుడే అక్కడి వారి కోరిక వనుసరించి, గాంధీపై నంస్కృతమున నొక యష్టకము చెప్పిరి ఆ యష్టకము పూర్తిగా లభింపలేదు. వారి వలన స్వయముగా నెఱిగి నేను మూడుశ్లోకములను మాత్రము సంగ్రహింపగలిగినాను. ఆ మూడింటి నీ క్రింద నిచ్చుచున్నాను.

శ్లో శాంతం సాంతం నితాంతం సకలజన మనోహృదయంతం  
విభాంతవం  
కారాగారే వసంతం సమధిక తపసా జ్యోతిషా దీప్తిమంతమ్  
ధర్మాహింసాది బీజాన్ సకల జనమన క్షేత్ర నిక్షిప్త  
వింతమ్  
స్వాతంత్ర్య జ్యోతి మంతం ప్రణమత సతతం గాంధీ దేవం  
విభాంతవం.

శ్లో గంభీరాకార వైదేశిక వసన మహాయంత్ర సంతాన సంప  
ద్ధూర్తి కర్తృ సమర్థమ్ సమధిక చరణా చక్ర రాజుల  
వహంతమ్  
ఖాదీ వస్త్రేణ భాంతం, కరకమల లనదౌర కార్వాన శంఖం  
బ్రభంతం గాంధీ దేవం ప్రణమత సగదా ధారిణం ధన్వ  
సంతం

శ్లో వందే భారత మాతరం సరసుతాం సస్యాది సంశోభితామ్  
వందే లోక హితైషిణీ సకరుణం శ్రీ బాలగంగాధరమ్  
వందే గాంధీ మహాశయం గురువరం గోపాల గోక్షే విభుమ్  
వందే పండిత మోతీలాలు నెహ్రూరందాసు సదాభాసురమ్

ఈ శ్లోకమున - ఉద్యమ ప్రారంభమున - గాంధీకి కుడి యెడమ భుజములవలెనున్న మోతీలాలు నెహ్రూ-చిత్తరంజనదాసు పేర్కొనబడుట యెంతయు హృద్యమేగాక సార్థకమైయున్నది. బాలగంగాధరతిలకు గాంధీకిముందు భారత రాజకీయ నాయకుడు. గోపాలకృష్ణ గోఖలే గాంధీకి రాజకీయముగా ఆదర్శ పురుషుడు. పై శ్లోకమువలన శాస్త్రిగారి రాజకీయ పరిజ్ఞానము తేటపడ గలదు.

## కల్యాణి శాస్త్రి

సాహిత్యమున గంటి శాస్త్రిగారిపేరు 'కల్యాణి' శాస్త్రిగా రూపొందినది. 'కల్యాణి' పత్రికను తొలుత శాస్త్రిగారు శృంగార గ్రంథములను ప్రచురించిన మదరాసునందే స్థాపించిరి. ఆ తరువాత మదరాసువీడి, వారు విజయనగరమునకు వచ్చి, అచ్చట స్థిరపడి కల్యాణి పత్రికను తిరిగి ప్రారంభించిరి.

## క ల్యాణి ప త్రి క

ఈ పత్రికను మూడేండ్లు శ్రీ శాస్త్రిగారు బహుసమర్థతతో నడపిరి. దీనికి ముఖ్య పోషకులు శ్రీ పసుమర్తి వీరభద్రస్వామిగారే. ఈ పత్రిక విజయనగరమునుండియే వెలువడినను నాంధ్రదేశమున వ్యాప్తిని గన్నది. ఇందు - పద్యములు, వ్యాసములుగూడ ప్రకటితము లగుచుండెడివి. పద్యములు సాధారణముగా పూర్వ రచనలే యుండెడివి కీ. శే. మా నాయనగారు నిడుదవోలు సుందరం పంతులుగారి 'సత్యవతి' శతకమిందు ముద్రితమైనది. నేను రచించిన "బిల్వణ కవిత"యను బిల్వణుని విక్రమాంకదేవ చరిత్ర కృత్యావతారిక, పద్యములు - 30 యిందు ప్రకటితమైనవి. వ్యాసములలో నీ నాడు విన్నతులైన మండపాక పార్వతీశ్వర శాస్త్రిగారి అమరుకము, భాషా వివాదము అనునవి ముఖ్యములు ఆ కాలమున నేను రచించిన వ్యాసములందు ముద్రితములైనవి. 1) అమరుకము- 3 సంచికలు, 2) మయూర మహాకవి సూర్య శతకము-3 సంచికలు, 3) ఆచంట వేంకటరాయ సాంఖ్యాయన శర్మ జీవితము-2 సంచికలు.

రవీనుల వ్యాసములేగాక, పూర్వపత్రికలలోని వ్యాసములు నిందు పునర్ముద్రితమగుట విశేషము. కొక్కొండ వేంకటరత్నము పంతులుగారు-కీ.శ. 1874 ఆంధ్రభాషా సంజీవనిలో ప్రకటితమైన యొక సంపాదకీయ వ్యాసమును-"భావసంకల్ప భావాలు" అని పేరితో శాస్త్రిగారు ప్రకటించినారు.

## మహాత్ముని రచన

సాహిత్యము ప్రధానమైన యీ పత్రికలో, మహాత్ముని ఆంగ్లరచన యొకటి ప్రకటితమగుట యన్నింటికన్న విశేషము.

మహాత్ముడు - 1933లో తుని ( తూర్పు గోదావరి మండలము) యందు ప్రసిద్ధిగన్న శ్రీ రాజా విార్జానల్లవరాజు అచ్యుతరామరాజును దర్శించి, అతని శరీర సౌందర్యమునకు-సంగీతమునకు ముగ్ధుడై అతని నాంగ్లభాషలో నిల్లు ప్రశంసించినారు:

యువర్ స్వీట్ అండ్ లస్టి గిఫ్ట్ బి స్వీక్స్  
ఆఫ్ యువర్ ఫెయిర్ నెస్ ఆఫ్ బాడీ అండ్ సోల్  
హ్యూలాం గ్ విత్ యు కీప్ మీ ఫ్రమ్  
మై వర్క్ విద్ యువర్ స్వీట్ మ్యూజిక్

ఆ సందర్భమున కవులు పద్యములు చెప్పినారు. మహాత్ముని గూర్చిన యీ యుదంతము నింతవఱకు గాంధీ చరిత్ర కెక్కిలేదు. 1969లో 'నా గాంధీ సాహిత్యము'లను గ్రంథమున దీనిని వివరించి యున్నాను.

## సాహిత్య సభలు - సమావేశములు

విజయనగరము ననే సాహిత్యసభయైనను శాస్త్రిగారిమూలము ననే జరిగెడిది. ఒకసారి - హరికథా పితామహు దడ్డాదిభట్ట

నారాయణదాసు తానెప్పుడు ఒక పండిత సభ కధ్యక్షుడను కాలేదు. విద్యజ్ఞులకు నిలయమైన విజయ నగరమున నట్టి గౌరవము నాకు కల్గించవలెను అని శాస్త్రిగారిని కోరినారు. శాస్త్రిగారు విజయనగరమున నున్న కవులను, పండితులను నందరిని సమావేశపఱచి, ఆ సభకు నారాయణదాసు నధ్యక్షునిగా జేసిరి. మహామహోపాధ్యాయ తాతారాయడు, శాస్త్రి మొదలగు వారందఱు ప్రసంగించిరి. నేనును, దాసుగారి కోరికపై అచ్చతెనుగులో మాటలాడితిని. నారాయణదాసు తన అధ్యక్షవ వ్యాసము ఆశువుగా పద్యములోనే చెప్పెను.

రాయడు శాస్త్రిగారి షష్టిపూర్తి మహోత్సవములలో సంస్కృతము, తెలుగు, ఇంగ్లీషు - ఈ మూడు భాషలలోను ఒకే పత్రమున అభినందన పత్రమును కల్యాణి పత్రిక పక్షమున సమర్పించినారు. అందఱు నాశ్చర్యపడినారు.

## సంగీత కళాభిజ్ఞత

శాస్త్రిగారికి సాహిత్యమునందెంత యభినివేశమో సంగీతము నందంత మక్కువ. విజయనగరము సంగీత కళాశాలలో సంగీతాధ్యాపకులైన కీ. శే. పేరి రామమూర్తి గారిని, ఒక సభలో సన్మానించి సువర్ణ పతకము నిప్పించిరి.

అట్లే ఫిడేలు నాయడు గారిని పేరు పొందిన ద్వారం వెంకటస్వామి నాయడు గారి ప్రతిభను తొలుత కల్యాణి పత్రికా ముదమున వెల్లడించి సభ చేయించి సన్మానించి తరువాతి వారికి జరిగిన సత్కారములకు హేతుభూతులైనారు. నాయడు గారికి గంటి శాస్త్రి గారి యందు విశేష గౌరవము కలదు.

## యువ కవి పండితులకు ప్రోత్సాహము

యువకులగు కవి పండితులను ప్రోత్సహించుట యందు శాస్త్రిగారి కుత్సాహము మెండు అనాడు విజయనగరము సంస్కృత కళాశాలలో చదువుచు, ఈనాడు పండితులై ప్రసిద్ధి గాంచిన, కొమ్మనమంచి జోగయ్య శర్మ, యాముజాల పద్మనాభ స్వామి గార్లు పద్యపద్య రచనలను తొలుత కల్యాణి పత్రికలో ప్రకటించిన వారు శాస్త్రిగారే వీరి కవిత రచనలు ప్రాచీన సర్వప్రదాయకములు.

## స వ్య క వి త

శాస్త్రిగారు ప్రాచీన సంధాయ కవితనే గాక, సవ్య కవితను నాదరించిన ప్రాచీన పండితులు. ఆ కాలమున శాస్త్రిగారి వంటి సంస్కృత పండితులు - కొందఱు తెలుగు కవిత్వము నీనడించెడి వారు. వారు దాని జోలికే పోయెడివారు. శాస్త్రిగారిందులకవపాదము.



శాస్త్రి గారు కాశీలో తండ్రి వ్యాకరణ తీర్పులైన పండితులైనను, తెనుగు కవిత యందు - అందును సవ్యకవిత యందును నెంతో ఆప్యాయత గలవారు. సవ్య యుగమున జానపద వాఙ్మయమునకు నాంది ప్రస్తావన చేసిన నండూరి సుబ్బారావుగారి 'ఎంకి పాటలు' మొదట ముద్రించినది శ్రీ శాస్త్రిగారే. ఆ వెనుక అతివాస్తవిక కవిత వ్రాసిన- శీరంగం నారాయణ బాబును శాస్త్రి గారాదరించినారు. పసిద్ద కథానిక రచయిత వూడిపెద్ది వెంకట రమణయ్య కథానికలకు మొదట ప్రకటించిన వారు శాస్త్రి గారే

## ఆంధ్ర విజ్ఞానసమితి - గ్రంథమాల

కల్యాణి పుత్రిక అగిపోయిన వెనుక శ్రీ శాస్త్రిగారప్పటిలో విజయనగర సంస్థానము ఇంజనీయరుగారైన శ్రీ వేపకొమ్మ అది శేషయ్యగారి ఆదరణమున - ఆంధ్ర విజ్ఞానసమితి గ్రంథమాల స్థాపించి, ప్రాచీన ప్రబంధములను ముసుపటిరీతిని మనోహరముగా క్రొను స్పెజులో వెలువరించిరి నాని వివరములు-

రాధామాధవ సంవాదము-వేదదండ్య వెంకట పతి, వార్మిక చరిత్ర-రఘునాథ భూపాలుడు ఈ రెండింటికి పీఠికలు నే నే రచించిరిని ఆ వెనుక-రుక్మవతి పరిణయము, తత్త్వసంగ్రహ రామాయణము ప్రకటించిరి. వేపకొమ్మ అదిశేషయ్యగారు, ఆయన సర్వపత్ని శేషమ్మయు కలిసి సవ కూర్చిన 'ధర్మజ్ఞ చరిత్ర' యిందే ప్రకటితమైనది. అడిదము రామారావుగారు రచించిన 'విస్మృత కళింగాంధ్రకవులు' ఇందే ప్రకటితము.

## మా సాన్నిహిత్యము

నెను బ్యాంకుపని అయిపోగానే మేము ప్రతి రిసము కలసు కొనుటయేగాక, సెలవు దినములలో దినమంతయు కలిసియే గడిపెడివారము ఆ కాలమున కవులు, పండితులు తమ నందేహములను తీర్చుకొనుటకు, కొత్త విషయములను తెలుసుకొనుటకు మా వద్దకు వచ్చెడివారు నేనా కాలమున అనర్గళముగా వానిని దెలుపు చుండేవాడను. అందులకు శాస్త్రిగారు, "నీకు తెలియకపోతే నిడుదవోయివారి నడగవయ్యా" అనేవారు ఈ విషయమును శ్రీ తిరుమల రామచంద్రగారు తమ 'మఱపురాని మనీషి' లో మట్ట కించిరారు

## శాస్త్రిగారి రచనలు

### తమాషా పంచాంగము

శాస్త్రిగారెంత పండితులో అంత రసకులు ఎల్లప్పుడు ఉల్లాసముగా నుండువారు. చమత్కార ప్రేయులు. వారు విజయ నగర సంస్థాన చరిత్రతోపాటు, తమాషా పంచాంగమురచించినారు. అది వాస్తవముగా తమాషా పంచాంగమే.

ఇందు దీపావళి గేయ రచన, సివిల్ కోర్టు మహామంత్రము, లండను సంకల్పము మున్నగునవి గలవు:

## దీపావళి పండుగ

దీపావళి పండుగా  
దీపావళి పండుగా  
దీనమైన ఇండియాకు  
దివ్యమైన దండుగా  
చీనావారి పండుగా ?  
జపాన్ వారి పండుగా  
దీనమైన ఇండియాకు  
దివ్యమైన దండుగా.

## లండన్ సంకల్పము

ఆంగ్ల పాలనాకాలమున లండను వెళ్లి వచ్చిన భారతీయులొక గొప్పగా భావించేవారు. అట్టి గొప్పదనము తెనుగువారిని నావహించి నది. ఆ సందర్భమున శ్రీ శాస్త్రిగారి లండను సంకల్పము రచించి వారు

"ఓం నమో లార్డవే స్వాహా జీససే స్వాహా-మమ ఉపాత్త ధనవ్యయ ద్వారా కాంటి నెంటల్ ట్యూర్ సంప్రార్థ్యర్తం సమగ్ర శిక్షితాంగ్లేయ భాషా సంశయ నివారణార్థం పల్లెగామ తా సుజనిత అనాగరకతా నివృత్తి 'సిద్ధ్యర్థం హేట్ బూట్ ట్రాజరు ప్రముఖ వివిధ వేష పరిపురణార్థం భూమే పూర్వ గోళార్థే పశ్చిమ ఖండే రష్యా స్పెయిను, పోర్చుగల్, నార్వే సీడనేత్వాది దేశానాం పశ్చిమ ప్రాంతే, ఇంగ్లాండు మహాదేశే, చెవియట్ సర్వభస్య దక్షిణదిగ్భాగే, వేల్పు దేశస్యాగ్నేయ భాగే బ్రిస్టల్ కుల్యాయాః ప్రాగ్దేశే-మూ నాగరక ప్రదేశే శ్రీ మల్లండ్ నామక మహాక్షేత్రే ఛేదునుమహానద్యాం జ్ఞానస్నాన మహం కరిష్యే".

గ్రంథ విస్తర భీతిని పూర్తిగా నీ సంకల్పము నీయలేదు.

వెలువడింది! త్వరపడండి!

ఆరుబయట ఆరుబయట

శ్రీ విరియాల లక్ష్మీపతి కవితాసంపుటి.

140 పుటలు మేరూ 4-50 మాత్రమే అందజేసిన ముఖవ్రతం! శ్రీ బి కె రావు I A. S.-స్వీకారసేహ శేఖర్, ప్రఖ్యాత కవి శ్రీ సోమసుందర్ విప్లవ పర్యాయచరిత్ర-శ్రీ వాకాటి పాండరంగంపు సరిచయ రేఖతో-సాహిత్యాభివ్రాసలకు సదుపాయంగా అమ్మకరణకు పూర్వం వెల ఎ.రాడు రూపాయలు మాత్రమే ఈ వెల మనీ ఆర్డరు ద్వారా పంపువారికి పోస్టేజీ మినహాయించి పుస్తకం పంపబడుతుంది. ఈ అవకాశం మే 1 వరకే!

మేజిజర్ : క లా కే లి ప్రి చు ర ణ లు

పి రా పు రం - 533450 (A. P)

శ్రీ శాస్త్రిగారి కుమారులు శ్రీ రామమూర్తిగారంగ్ల భాషా నిష్ణాతులయ్యను, ఆంధ్ర సాహిత్య సంస్కృతికార్యక్రమము లలో పాల్గొనుచు, తండ్రి పేరు నిల్పుచు వర్ణనాచులై యున్నారు.

శాస్త్రిగారి రచనలను పునర్ముద్రించుట కర్తవ్యము.

శ్రీ పూర్ణ నిడుదవోలు వే. శే. రావు

## తిరువారాధనము - సంధి చర్చ

1977 ఆగష్టు 'భారతి'లో శ్రీ కొన్నిడి లక్ష్మన్నగారు బ్రహ్మశ్రీ చెళ్ళపిళ్ళ వేంకట శాస్త్రిగారిని గుఱించి వ్రాసిన వ్యాసంలో 'భాషాసేవ' పేరిటి శీర్షిక క్రింద తెలి రామకృష్ణకవి పాండురంగమాహాత్యంలో ప్రయోగించిన 'తిరువారాధనం' పదంలోని సంధినిగుఱించి శ్రీ శాస్త్రిగారు చేసినచర్చనుతెలిపినారు శ్రీ శాస్త్రిగారు 'తిరువారాధనం'లో మాత్రమే 'తిరు' పదం 'పు' కార సహితంగా ఉంది వేరుచోట్ల (తిరునక్షత్రం, తిరుమణి, తిరుమార్గం)లో ఇట్లు లేదు. కాన ఈ సందర్భములో శిష్ట వ్యవహారమే గితి అన్నట్లు చెప్పడం జరిగింది.

ఈ విషయం నా మెదడుకు కొంత మేత నిచ్చింది నా బుద్ధికి తోచిన కొన్ని విషయాలు, 'తిరువారాధనం' లోని సంధిని గుఱించినవి దిగువ వివరిస్తాను.

శ్రీ వైష్ణవులలో సంప్రదాయం తెలిసినవారూ, ఆచార పరాయణులూ నేటికీ 'తిరువారాధనం' అను పదమేకాక 'తిరు వధ్యయనం' 'తిరువడులు' అను పదాలు కూడా వాడడం కద్దు. పెద్దలు చనిపోయిన దినాలను మూచించేందుకు బ్రాహ్మణులు మామూలుగా 'శ్రాద్ధం, తద్దినం, తిథి' అను మాటలు వాడుతూంటారు. శిష్టులైన శ్రీ వైష్ణవులు ఈ పదాలకు బదులుగా 'తిరువధ్యయనం' అను పదం ఉపయోగిస్తారు. ఎవరయినా పెద్ద వాళ్ళ మరణిస్తే మనం 'అతడు పరమపదించాడు' అని చెబుతాము. శ్రీ వైష్ణవులు ఈ అర్థంలోనే "అతడు పెరుమాళ్ళ 'తిరువడులు' చేరుకొన్నాడు" అంటారు. 'తిరువడులు' అంటే పవిత్రమైన పాదాలు అని ఇక్కడ అర్థం. 'తిరువధ్యయనం', 'తిరువడులు' అను రెండు పదాలలోనూ 'తిరు' శబ్దం 'పు' కార సహితంగానే మనకు ప్రత్యక్షమవుతున్నట్లు అగుపడుతుంది. ఇవికాక ఇంకను కొన్ని తమిళ పదములలో ఈ 'పు' కారం ప్రత్యక్షమవుతుంది. అవి - 'తిరువణ్ణమలై', 'తిరువనంతపురం', 'తిరువెంబావై' ఇత్యాదులు.

పైన పేర్కొన్న 'తిరు' శబ్ద పూర్వక సమాసాలను విడదీస్తే అందులో ఒక స్మాతం ఉన్నట్లు మనకు గోచరించక పోదు.

తిరు + ఆరాధనం = తిరు + పు + ఆరాధనం = తిరువారాధనం.

తిరు + అధ్యయనం = తిరు + పు + అధ్యయనం = తిరువధ్యయనం.

తిరు + అనంతపురం = తిరు + పు + అనంతపురం = తిరువనంతపురం

తిరు + అణ్ణమలై = తిరు + పు + అణ్ణమలై = తిరువణ్ణమలై

తిరు + అడులు = తిరు + పు + అడులు = తిరువడులు.

తిరు + ఎంబావై = తిరు + పు + ఎంబావై = తిరువెంబావై.

పై సమాసాలు 'తిరు' శబ్దం అచ్చుతో ఆరంభమయ్యే పదాలలో, కూడినందువలన ఏర్పడుతున్నవి. 'తిరు' శబ్దానికి అచ్చుతో మొదలయ్యే శబ్దం పరమైతే పైన చూపిన ప్రకారం 'పు' కారం ఆగమమవుతుంది 'పు' కారంలోని ఉత్తున కచ్చు పరమయితే తప్పక సంధి జరుగును కదా. ఆ స్మాతం చొప్పున తిరు + పు + ఆరాధనం = తిరు + వారాధనం = తిరువారాధనం అవుతుంది. అదే విధంగా తమిళ పదాల్లోనూ సంధి ఏర్పడుతుంది. తెలుగులో రుగా గమ, నుగాగమ సంధులున్నాయి. (ఉదా ధీరురాలు, బాలెంతరాలు). అదే రీతిగా దీనిని 'పు' గాగమ సంధి అనవచ్చు.

కన్నడ భాషలో కూడా ఇటువంటి 'పు' గాగమ సంధి ఉంది ఉదాహరణలు -

మగు + ఇగె = మగు + పు + ఇగె = మగువిగె.

గురు + ఇన = గురు + పు + ఇన = గురువిన.

ఈ సంధిని కన్నడములో 'ఆగమ సంధి' అంటారు.

కాన తేలిందేమంటే తమిళ, కన్నడములలో ఉకారాంతమైన పదానికి అచ్చుతో ప్రారంభమయ్యే పదం కలిసినపుడు 'పు' గాగమ సంధి ఏర్పడుతుందని.

ఇది 'తిరువడులు', 'తిరువణ్ణమలై', 'తిరువెంబావై' లాంటి అచ్చ తమిళ పదములు కలిసినపుడు ఏర్పడే సంధి అయినప్పటికీ సంస్కృత పాండిత్యం ఎక్కువగా ఉన్న శ్రీ వైష్ణవుల కొందరు తమిళ సంధి స్మృతాన్నే 'తిరు' పదంతో చేరుతూ అచ్చుతో మొదలయ్యే అన్ని సంస్కృత శబ్దాలకూ వాడి ఉంటారు అందువలన 'తిరువారాధనం', 'తిరువధ్యయనం' లాంటి మిక్కిల సమాసాలు తయారయి ఉంటాయి. తెలుగు పదాలూ, సంస్కృత పదాలూ కలిసినపుడు శిష్టులు చేసిన దుష్ట సంధుల వల్లనే కదమనం నిత్య జీవితములో వ్యాకరణ శుద్ధమేమో అని భ్రమపడుతూ వాడే దురలవాటు (దుః + అలవాటు), యావన్మంది (యావత్ + మంది), అనే పదాలు ప్రచారంలోకి వచ్చినవి. అలాంటిదే 'తిరు వారాధనం' కూడా అని నా ప్రతిపాదన.

శిష్ట వ్యావహారికం కూడా ఏ వ్యాకరణ స్మృతానికి బద్ధం కాకుండా ఉండటానికి వీలులేదు కదా !

తమిళం తెలిసిన ఆంధ్రపండితులు ఎవరయినా ఈ 'తిరు వారాధనం' లోని సంధిని గుఱించి మరింత వెలుగును వెదజల్లెదరని ఆశిస్తాను.

శ్రీ శంకరగింటి రంగాచార్యులు

## బ్రౌను ఛందస్సు : శ్రీ నిడుదవోలు సమీక్ష

‘భారతి’ సవంబు 1977లో కళాప్రపూర్ణ నిడుదవోలు వేంకటరావుగారు “ఆంధ్రగీర్వాణ ఛందము”పై సమీక్ష వ్రాసినారు. ఛందో విద్యార్థిగా నాకున్న అవగాహననుబట్టి దానిపై నివేదించుకోవలసిన అంశములు కొన్ని మనవి చేయుదును. విజ్ఞులు పరిశీలించురుగాక.

నిడుదవోలువారు బ్రౌనును గూర్చి చేసిన స్తోత్రపాఠ మంతయు నేను స్పృశించి దలచుకోలేదు. ముఖ్యముగా ఛందస్సుకు సంబంధించి అరగొర పరిజ్ఞానముగల బ్రౌనును సరైన ఆధారములు చూపకుండా “ఛందోలక్షణ గ్రంథములను కూలంకషముగా పరిశీలించినవాడు”, “బ్రౌను ఛందశ్వాస్త్ర పరిశోధన మన కత్యంతము నారాధనీయు”-ఇత్యాదిగా పొగడుట చాల హాస్యాస్పదముగా నాకు తోచినది.

మనవి చేయుదును—

1. “ఆంధ్రగీర్వాణ ఛందము” అని తుక్ ప్రత్యయము చేర్చిన సాధురూపము వాడినందుకే, “ఈ ఒక్క విషయమే బ్రౌను సంస్కృత వ్యాకరణమునం దెంత పండితుడో...మనకు తెలియ గలదు” అని నిడుదవోలువారు అన్నారు అయితే కళాప్రపూర్ణ నిడుదవోలువారు తమ సమీక్షా వ్యాసములో ‘తెలుగు ఛందస్సు’, ‘అయా ఛందస్సులు’ (ఇక్కడ తుక్ ప్రత్యయం రాదు), ‘ఛందో పరిశోధకుడు’ (ఛందః పరిశోధకుడు అనవలెను)-అని యిట్లు వ్రాసి యున్నారు. వీటినిబట్టి వీరికి సంస్కృత వ్యాకరణమురాదని చెప్పవలసివచ్చును

2. “బ్రౌను అనుసరించిన విశేష పద్ధతులు” అని ఒక ఆరు అంశములను నిడుదవోలువారు పేర్కొన్నారు అయితే అవి సామాన్య విషయములేగాని విశేష పద్ధతులు గావని ఛందోవిదులు గుర్తించగలరు. ఉదాహరణకు—“గణ, వృత్త, యతి, ప్రాస లక్షణములను వేర్వేరుగా విభజించుట” అనునది ఒకటి. నిజముగా ఈ పద్ధతి బ్రౌను అనుసరించిన విశేషమేనా? కళాప్రపూర్ణులంతటివారి మాట కెదురాడుట అనిధేయత కావచ్చు గాని పై పద్ధతిని అనుసరించని తెలుగు ఛందస్సు పుస్తకము నొక దానిని వారు పేర్కొనగలరని అభ్యర్థించుచున్నాను. “పై గ్రంథ రచనా ప్రణాళిక ననుసరించి చూచిన బ్రౌను, ఆంధ్రఛందో లక్ష్య లక్షణముల నెంత యథుండ పొండిత్యము గలవాడో మనకు గోచరింప గలదు” అని నిడుదవోలువారు అన్నమాట కేవలము ‘పండిట్టు ప్రశంస’ మాత్రమే. ఈ పద్ధతులన్నియు పూర్వఛందః కర్తలందరు అనుసరించినవే.

3. “అతడు తెలుగుకవి యని తొలిసారిగా, కడపటిసారిగా నిరూపించిన దీగ్రంథమే. బ్రౌను వృత్తలక్షణములు చెప్పినప్పుడు

వానిని జ్ఞాపకము పెట్టుకొనుటకు ఆయా వృత్తపాదములను స్వయముగా రచించినాడు.” నిజమే. కాని వాటితోనే ఆయనను ‘తెలుగుకవి’ అనుట దురభిమాన ప్రేరితమే కాగలదు.

(ఉదాహరణకు కొన్ని మేల పంక్తులను చూపెదను.)

చవిగల పూలమాలవలె చంపకమాలిక చెప్పిననయా.

మాటి మాటికి పాడుతుండగ మత్తకోకిల వింటివా.

సరిగా తప్పేమిలేకన్ సరసముగ మహాసగ్ధరా వృత్తమయ్యెన్.

మానిని దుఃఖము మానిన వారికి మారుని తొందర మానదయా.

ఇట్టి పంక్తులనుబట్టి బ్రౌనును ‘తెలుగుకవి’ యనుట ఎంతవరకు సమంజసమో రసజ్ఞు లాలోచించగలరు.

4. “బ్రౌను, సమ వృత్తములను, గణములనుబట్టి— (య, ర, త, భ, జ, స, మ, న) వర్గీకరించియున్నాడు. ఇదియు నిదివఱకే ఛందోలక్షణ గ్రంథకర్త చేయనిది తెలుగు ఛందస్సున నూతన పథకము” అని నిడుదవోలువారు కొండాడి యున్నారు. (నిడుదవోలువారు గణముల వరుసను తప్పుగా గ్రహించినారు. బ్రౌను ‘మయరస తజభన’ అని గ్రహించినదే సరియైన క్రమము.) అయితే ఈ నూతన పథకమువలన ఒరిగినదేమి? ఏమియు లేకపోగా ఒక అవ్యవస్థ నెలికొల్పినాడు బ్రౌను. చంపకమాల కిచ్చిన పట్టిక లోని లక్షణ పద్ధతి (నూతన పథకము) తిలకింపుడు—

నగణాది వృత్తములు:—	చంపకమాల
గణములు.—	నిజభజజజర
ఛందం.—	21
యతిస్థానిము:—	నిజభల*భభరవ.
యతి:—	11

(వివరణ:— నగణమును సగణముగా పారపడే అవకాశము కద్దని నిగణముగా పేర్కొన్నాడు యతిస్థానిము నూదించుచు గణముల క్రమము మార్చినాడు. అనగా వృత్తలక్షణమున గణముల క్రమము ఒక మాదిరి; యతిస్థాని నిరూపణకు గణముల క్రమము మరొక మాదిరి అయి, దురవగాహనకు తోడ్పడెడి నూతన పథకము, ఇది.)

5. “బ్రౌను ... ఛందో లక్షణ గ్రంథములను కూలంకషముగా పరిశీలించినాడు” అన్న నిడుదవోలువారి మాట పరిహాస వాక్యము కాదుగద!

అక్కర ఛందస్సును నన్నయభట్టు ఒక్కడే వాడినాడని; అవి ఆరువిధములని అప్పకవి వివరించినాడని బ్రౌను చెప్పినది సరియేనా? మధ్యాక్కర, మధురాక్కర నన్నయ వాడినాడు. ఎఱ్ఱన గూడ వాడినాడు. పూర్వము శాసనములలో వాడబడ్డవి. ‘మడికి సింగవ జ్ఞాన వాసిష్ఠంలో ఒక అల్పాక్కర చెప్పాడు.’ (ఆరుద్ర గుర్తించి చెప్పారు)—

మీరెందు శంబరు మెచ్చిమాడ  
నారూఢి నే నొక్క హయము నెక్కి  
దూరించిపో వనదుర్గ భూమి  
భారంబుగా జొచ్చె హజివేగ. జ్ఞా. వా II, 223

అందరు లాక్షణికులవలెనే అప్పకవియు అయిదు అక్షరాలనే చెప్పినాడు. (బ్రౌనుకు వివరించి చెప్పిన పండితుడు (...a learned Pandit has, at my request, expressed them in the following metres...) మహాక్కరకు చెప్పబడిన వైకృత లక్షణ మనుబట్టి మహాక్కరలు రెండు విధాలుగా పారవడి డు. (బ్రౌను కూడా ఆ పండితునే అనుసరించినాడు. బ్రౌనుది 'కూలంకష పరిశీలన' అయితే నన్నయ మధ్యాక్కరను, లాక్షణికానుసారియైన ఎఱ్ఱన మధ్యాక్కరను వేర్వేరుగా గణించి ఉండవలసినది; అంతేగాక నన్నయ మధ్యాక్కరలోని గణగతుల మార్పులను గూడ గుర్తించి ఉండవలసినది

6. తొమ్మిది రగడలను మూడింటికి తగ్గించవచ్చునని బ్రౌను చెప్పినాడు. నిడుదవోలు వారుకూడ 'తొమ్మిది విధములైన రగడలకు మూడు విధములైన రగడలు మూలమని నిరూపించి యున్నాను' అని చెప్పియున్నారు. వీరు ప్రకటించిన మొదటి త్రిపురాంత కోదాహరణములోగాని, ఉదాహరణ వాఙ్మయ చరిత్ర రెండు ముద్రణములలోగాని యిట్టి సూచన ఎక్కడనులేదు. ఉన్నవో వారు ఆ వాక్యమును ఎత్తి చూపుదురు గాక

1. త్రిసగతిలో నడిచే రగడలు—3 హయ ప్రచారము, తురగ వల్గనము, విజయ మంగళము.
2. చతురసగతిలో నడిచే రగడలు—2 మధురగతి, హరిగతి; (హరిగతికి/రెట్టింపు మంజులగతి రగడ కలదు అప్పకవి కూడ చెప్పలేదు. చూ—శ. ర. వెన్నెలకోలు.)
3. ఖండగతిలో నడిచే రగడలు—2. ద్విరదగతి, విజయ భద్రము
4. మిశ్రగతిలో నడిచే రగడలు—2 హరిణగతి, వృషభగతి. ఇవికాక ఉదాహరణ కావ్యాలలో 'హంస గతి రగడ' ఒకటియున్నది దీనినికూడ లాక్షణికులు చెప్పలేదు. ఈ రగడలను ఎంత కుదించినను నాలుగు విధములకు తగ్గవు. మూటికి కుదించుట అసంభవము. ఎట్లు కుదించనగునో బ్రౌను భక్తులు వివరించిన నేర్పుకొనవచ్చును

'బ్రౌను ఛందశ్శాస్త్ర పరిశోధన మన కత్యంతము వారాధ నీయము' అని కళాప్రపూర్ణులనుట విచారణీయము.

7. ఉత్సాహమునకు లక్షణముగా బ్రౌను మత్తేభ పాదము నిల్లు చెప్పినాడు :

“రపు లేడున్, గురువొక్కటే నిటను విశ్రామంబు నత్సాహకున్”  
అను దీనిని ఈ గ్రంథములో క్రిందివిధముగా తప్ప విరామ చిహ్నము లతో ముద్రించబడినది—

‘రపు లేడున్ గురు వొక్కటేని, టను విశ్రామంబు, నత్సాహకున్.’

పై రెండు కామా(,)లకు సార్థక్యములేదు పైగా పొరపాటు అర్థము ఏర్పడును. “ఉత్సాహ పద్యమునకు ఏడు సూర్యగణము లున్ను, గురువు ఒక్కటైనాను యతియు ఉండును” అని అర మగును. ఒక్క గురువుగాక (చివర) మరికొన్ని గురువులుండవచ్చు నన్నమాట అను అర్థము స్ఫురించవచ్చును అది సరికాదు. ఏడు సూర్యగణములు, ఒక గురువు, ఏ నిటను — అంటే అయిదింటి— యతి ఉండును అని యర్థము

‘నిడుదవోలువారు దీనినే క్రిందివిధముగా ఉద్ధరించి తప్పల తడక చేసినారు.

“రపు లేడున్ గురువొక్కడే నిజను విశ్రామంబు నత్సాహ కున్”. (ఇవన్నీ ముద్రాక్షుములైతే కావచ్చు)

8 భీమన చెప్పిన కందపద్య లక్షణమును చెప్పి వివరించి ఆ కందపద్యమును ఉదాహరించి, తొలి రెండు పంక్తులకు బదులుగా రెండు పంక్తులు తాను ప్రాసవివేక బ్రౌను చూపినాడు. ఆ రెండు పంక్తులు ఇవి

కందము మూడేన్ గణములు  
నందుకు నాల్గేసి లఘువులైన గణంబుల్.

కొరవకు భీమ పద్యము వలెనే నన్నాడు.

అందము గగి భ జ స నలము లైదే గణముల్

అన్నదానిని బ్రౌను —

అందుకు నాల్గేసి లఘువు లైన గణంబుల్

అని మార్చినాడు. అసలు ‘లఘువులైన’ అనకూడదు; ‘మాత్ర లైన’ అని యుండవలసినది (లఘువు అక్షరమును సూచించును, మాత్ర కాలమును సూచించును.) నాల్గేసి లఘువులైన గణంబులు— అంటే అర్థ స్పష్టతలేదు అన్నీ నాలుగు లఘువులు (నలములు) గల గణములు వాడవలెనన్న తాత్పర్యము కలుగును.

కందము త్రి శర గణంబులు

అన్న దానిని బ్రౌను —

కందము మూడేన్ గణములు

అని మార్చినాడు. “త్రి—శర” (3—5) అన్న మాట రెట్టివో “మూడు—ఏన్” అన్నవి గూడా టికా టూ— మపేక్షితే కదా ?

తాను మార్చిచూపిన పరిశీలకున్నట్టివివరణ—ఏన్ (ఏను=అయిదు) అను దానికి—ఇచ్చినాడు.

9. సంపాదకుడైన బంగోరెగారు ఛందస్సు విషయకమైన చర్చ యంతయు విడిచిపెట్టినట్లు స్పష్టము చేసి యున్నారు. నిడుదవోలు వారు పేర్కొన్నారు. కాని పీరికతో కాక ఛందో విషయక చర్చ గ్రంథములో Foot Notes లో శ్రీ బంగోరె చేసి యున్నారు.

త్రొను సులక్షణ సారము నుండి నాలుగు వృత్త లక్షణములను యథా మాతృకముగా తన గ్రంథమున చేర్చినాడు అని నిడుదవోలు వారనుచున్నారు వాటిని Foot Notes లో చేర్చి విమర్శించిన వారు శ్రీ బంగోరె.

10. “గ్రంథ .మాంగ్ల భాష లోనే వ్రాయబడినను, మూలము మాత్రము తెలుగుననే యున్నది” అని నిడుదవోలు వారన్నారు.

మూలమునగా లక్షణము. అది దరిదాపు పూర్తిగా ఇంగ్లీషు లోనే యున్నది (అక్కరలు, కందము, యతి మొ కొన్ని స్థలాల లోనే మూలము తెలుగు పద్యాలతోకూడ ఉన్నది). ఓక్స్ ఫర్డులన్నియు తెలుగు పద్యములు, ఇవి తప్పనిసరి కాబట్టి. ఈ లక్ష్య పద్యముల తాత్పర్యములు గూడ నింగ్లీషులో నున్నవి. మరియు సమన్వయ మున్న ఇంగ్లీషులోనే కలదు. ‘మూలము మాత్రము తెలుగుననే యున్నది’ అనుట తప్ప సంస్కృత చందస్సుల పట్ల లక్ష్య లక్షణ పంక్తులు సంస్కృతములోనివే తెలుగు లిపిలో యథా తథ ముగా గ్రహించబడ్డవి.

త్రొను దొరవారికి గల ఛందశ్శాస్త్ర పరిజ్ఞాన హాడిని పట్టి చూపు ముఖ్యాంశములను నిడుదవోలు వారు స్పృశించినలేదు. అది ఈ సమీక్షలోని ప్రధాన లోపమని చెప్పటకు విచారించుచున్నాను.

11. “గ్రంథాంతమున పాశ్చాత్య సంస్కృత విద్వాంసుల జీవిత సంగ్రహములు— ... గలవు” అని సమీక్షకు లన్నారు కాని సంస్కృత విద్వాంసుల జీవిత సంగ్రహము లిందులేవు. ఈ విషయ మును గూర్చి గ్రంథాంతమున (చూ 105వ పేజీ తర్వాత) ఇట్లు చెప్పబడ్డది :

(C P Brown, in this book, had referred to as many as about 55 authors, Poets – European, Asian, Indian and Telugu – among whom, only the European orientalist are here listed out providing with short biographical notes I should have done the same for others as well, but for the fact that the printing had to be rushed through. ed.)

యూనివర్సిటీ ముద్రణకు స బంధించి “the printing had to be rushed through” అను కారణము సరైనది కాదు. ఈ ఆంగ్ల గ్రంథము చదువు ఆంగ్ల విద్యార్థులకు ఆంగ్లేయులను

గూర్చి వ్రాయుట కంటే సంస్కృతాంధ్ర పండితుల గూర్చి వ్రాసి యుండిన బాగుండెడిది. అయినను శ్రీ బంగోరె గారికి ఈ గ్రంథము రెండేండ్ల క్రిందటనే లభ్యమై యుండినదని నా అంచనా.

11. కొంత తెలుగు తెలిసిన ఇంగ్లీషు విద్యార్థులు ఇంగ్లీషు మీడియంలో ఆంధ్ర సంస్కృత చందస్సులను స్థానీ పులాక న్యాయముగా చూడదలచుకొంటే తప్ప, అసలినాడు ఈ పుస్తకము ఎవరికీ ఎందుకూ పనికిరాదు కాని నిడుదవోలువారు “ఈ గ్రంథము (ను ?) నేడు పునర్ముద్రణము చేసి వెలుగులోనికి తెచ్చినందులకు శ్రీవేంకటేశ్వర విశ్వవిద్యాలయము వారత్యంతము నభినందనీయులు” అని మెచ్చుకొన్నారు. అయితే ఒకందుకు ఈ ‘రేర్ బుక్’ పనికి రావచ్చు. త్రొనుదొరగారు సంస్కృతవ్యాకరణ పండితుడని, తెలుగు కవి కూడా నని, అదియని — ఇది యని, ఏదేదో అంటగట్టి ఆకాశమున కెత్తుచున్నవారికి ఇది కనువిప్పు కాగలదు.

త్రొను దొరగారు మంచి పండితులను చేరిదీసి, వారికి డబ్బిచ్చి తెలుగు నేర్పుకొని, కుంఠిణీవారికి బాగా తెలుగు వచ్చుటకు కావలసిన సదుపాయములు చేసినాడు. అది చునకును కొంత పరోక్ష ముగా ఉపయోగపడ్డది. ఆయనకున్న భాషాపండిత్యముల జిజ్ఞాసకు, సేవకు జోహారులు. కాని ఆయనలేకపోతే తెలుగు సారస్వత మూర్ఖుడే పాడిచేవాడు కాదని బేషరతుగా అంగీకరించుట సాధ్యము కాని విషయము. ఆయన తెలుగు భాషను ఒక స్థాయిలో ఒక మేరకు ఉద్ధరించినాడు. ఒక వ్యక్తి, ఒక సంస్థ చెయ్యగలిగినంత పని చేసినాడు, అంతకంటే, చేయించినా డననలెను. కాని తాను స్వయముగా పండితుడూ కాడు; కవి కాదు. ఆయనకున్న ఆంధ్ర భాషాభినివేశము, అవగాహన పరిమితమైనవే; చాల మట్టరక మని చెప్పవచ్చును. అందుకు ఈ పుస్తకము గూడ సాక్ష్యమే.

శ్రీ బండి నాగరాజు

శ్రీ సోమసుందర్ గారి గ్రంథవిమర్శలో గంధరగోళం

1977 అక్టోబరునెల ‘భారతి’లో ‘కరపత్రాల దుమారం, తెరవెనుక భాగోతం’ పుస్తకాన్ని విమర్శిస్తూ, శ్రీ సోమసుందర్ గారు గందరగోళంలో పడ్డారు. వారు వెలిబుచ్చిన అభిప్రాయాల ఆశ్చర్యకరంగా వున్నాయి. వారికి విరసంపైన, కమ్యూనిస్టు విప్లవ కారులపైన కల అక్కసును వెలిగక్కారు.

వారు గతాన్ని జ్ఞాపకం చేసుకొనడాన్ని నిరసించారు. పోనివ్వండి! అరసంనుండి కొందరు విడిపోయి విరసం స్థాపించిన పరిస్థితులకు దారితీసిన కరపత్రాలపై క్రోధాన్ని ప్రకటించారంటే అర్థం చేసుకోగలం. ఆనాడు భగల్పొంగు అసెంబ్లీలో విసిరిన కరపత్రం సేకరించి, ప్రచురించడాన్ని కూడా సహించలేకపోయారు. ఒకప్పుడు ‘వజ్రాయుధాన్ని’ యుభిపించిన శ్రీ సోమసుందర్ గారేనా ఈ విమర్శ వ్రాసిందనే ప్రశ్న నా బొంట్లకు పుదయిస్తోంది

ఇదే సంచికలో మరోవ్యాసంలో తన గతతర్కిక భౌతికవాదం యింకా అలానే వుందని వ్రాసుకొన్నారు. 'మంచి గతమున కొంచెమే నోయ్' అంటూ కవి వాక్కును స్పృశించారు. అలాగని గతాన్ని తలుచుకొనడానికే భయపడిపోతే ఎలా?

ఇకపోతే వీరి ఆరోపణ విషయ రచయితల సంఘం ఎన్నో ముక్కలైందని. వి. ర. స. లోనుండి కొందరు రచయితలు నిష్క్రమించారే కానీ, మరో వి. ర. సం. స్థాపన యంతరకూ జరగలేదు. కానీ అభ్యుదయ రచయితల సంఘం యిప్పటికే రెండు ముక్కలైంది. ఒకనాడు అరసంలో అగ్రగణిగావున్న ఈ విమర్శకులు ఈనాడు ఏ రసంలో వున్నట్టు? మద్రాసు రసంలోనా? విశాలాంధ్రరసంలోనా? గాజు గృహంలో కూర్చోని యితర్లపై రాళ్లు రువ్వడం శ్రేయస్కరం కాదని మనవి చేస్తున్నా.

'గాలి కదిలితే మళ్ళీ కనిపించని కరపత్రాలకు వీరు పుస్తక రూపం కల్పించారు'—వారం తిరిగేసరికి మిరాయి కొట్లల్లో కనిపించే పత్రికల్లో ఎప్పుడెప్పుడో ప్రచురించిన తమ కవితలను పుస్తక రూపంలో 'అనల కిరీటం'గా ప్రచురించడంలో శ్రీ సోమసుందర్ గారు సాధించిన ప్రయోజనమేమిటి?

కమ్యూనిస్టుపార్టీ చీలి, ముక్కవెక్కలైందని చెబుతూ వీరు ఉన్నంతలో సి. పి. ఐ. నయమంటూ ఓ కితాబు యిచ్చారు.

\*\*\*\*\*

## “న శి”

(60 వ పేజీ తరువాయి)

మైంది. నేనేదో అనేలోగా తానే అంది “అయినా అవేం కథలండి అతగాడు రాయటానికి మీరు చదవటానికీ సరిపోయింది.”

“కథకేమయిందట” అన్నాను.

“అంత పిచ్చివాడు ఎక్కడైన ఉంటాడా? ఆ శశి ఎవరో, అసలు పేరేమిటో, ఏమీ తెలిసికోకుండా అలా వెళ్లిపోతాడా?” అంది చేతులు తిప్పతూ.

“అలాగా! నీకు గుర్తుందా? మన బుజ్జిగాడు నీ ప్రక్కనే పడుకుని పాలుతాగుతూంటే, మ్రాగన్ను పెట్టి నిద్రపోయే నీవు, ప్రక్కంటే నాళ్ళ పసివాడేడిస్తే తుళుక్కుపడి, లేచి, బుజ్జిగాడిని ఒకసారి చూచుకుని మళ్ళా పర్వతమే దానిని కాదూ.”

“అయితే! అదీయిదీ ఒకటే!”

\*\*\*\*\*

దేశంలో పూడల్ వ్యవస్థను చిర్రాజీవిగా నిలపడంకోసం పాటుబడుతున్న అభివృద్ధి నిరోధక కాంగ్రెస్ పాలకులను సమర్థించింది సి.పి.ఐ. దేశంలో నిరంకుశపాలన, ఏకవ్యక్తి నియంతృత్వాన్ని అమలు జరిపి అనేక వందల వేల కుటుంబాలు నాశనం కావడానికి కారణమైన ఇందిరాగాంధీ పరిపాలనను సాగదుతూ, వారికి అండగా నిలిచిన సి.పి.ఐ.ని వీరు మెచ్చుకుంటున్నారు. పౌరస్వేచ్ఛను, ప్రతికాస్వాతంత్ర్యాన్ని కాలరాచి, దేశాన్ని 20 నెలలపాటు చిక్కిలో ముంచిన ఎమర్జెన్సీని సమర్థించారు సి. పి. ఐ. వారు అనేక వేల అమాయక ప్రజల రక్తంతో తడిసిన కాంగ్రెస్ వారి చేతుల్లో కరచాలనం చేస్తున్న సి. పి. ఐ. వారు ఈ విమర్శకులకు పుత్రులు రాజకీయ వేత్తలుగా, సినలైన కమ్యూనిస్టులుగా కనిపిస్తున్నారు. ఈనాడు దేశం మొత్తాన్ని కలిచివేసిన రాజన్ హత్యలాంటి అనేకానేక హత్యలకు కారకులైన కాంగ్రెస్ తో కేరళలో నేటికీ పాత్తు పెట్టుకున్న సి.పి.ఐ. అత్యవసర పరిస్థితికాలంలో జరిగిన ఘోరాలకు బోనెక్కాల్సిన రెండవ ముద్దాయి అరడం అతిశయోక్తి కాదు.

గ్రంథవిమర్శలు ఎప్పటికీ నద్విమర్శలుగా వుండాలి. వ్యక్తిగత అభిప్రాయాలను చొప్పించి దాన్ని తమ అక్కసును వెళ్ళగ్రక్కే వ్యాసంగా తయారుచేయడం అంత మంచిదికాదు.

శ్రీ ఎం వేణుగోపాల్

“అక్షరాల. ఏ పసిపాప ఏడ్చినా తన స్థిల్లే ఏడ్చినటు ప్రతీ తల్లి అనుకుంటుంది ...ముందీ ప్రశ్నకు జవాబు చెప్ప. నీర ఎవరు?”

“ఇంకెవరు రాముడి భార్య.”

“అదేం. రాముడిభార్యే సీత ఎందుకు కావాలి? మీ చెల్లెలు కూతురు కాకూడదా? మీ అప్పడాల అత్తగారి పెద్ద కోడలు కాకూడదా? మా శేషిగిరి భార్య కాకూడదా? కావచ్చు. కాని లోకాని కంతటికీ ఒకే సీత. నిజమైన ప్రేమికుడికి ఒకే శశి. పద ముందు అన్నం వడ్డించు” అంటూ కళ్ళజోడు తేలిల్ మీద పెట్టాను.

బావిదగ్గర కాళ్ళు కడుక్కుంటూంటే మా శ్రీమతి సన్నగా అంటోంది.

“ఈ కథలగాని ఈయనకీ సోకింది” అని

# గ్రంథవిమర్శలు

## గ్రంథ సమీక్ష

[యుగయుగంలో భారతీయ మహిళ, రచన జె : వరలక్ష్మి. డెమ్మి 650 పుటలు. వెల : 30-00. ప్రతులకు: ఐ డి. పి. యల్ కాలనీ, పాఠశాల-37]

భారతీయ సంప్రదాయము ననుసరించి సృష్టియంతయు శివశక్తి స్వరూపము-పురుష దేవతామూర్తియగు శివునివలె, (స్త్రీ దేవతామూర్తియగు శక్తియు పూజలనందుచున్నది. స్త్రీలను గూర్చి యిట్టి యాధ్యాత్మిక భావన మఱి ఏ యితర దేశ స్త్రీల యందును గానరాదు. ఇదియే భారతీయ మహిళ ప్రత్యేక విశిష్టత.

అట్టి భారతీయ మహిళ చరిత్రను అరచియైన వేద కాలమునుండి ఆధునిక స్వాతంత్ర్య యుగమువరకు విశదీకరించు నదియే ప్రస్తుత గ్రంథము గ్రంథకర్త శ్రీమతి జె. వరలక్ష్మి. మాళిక్ మైన పరిశ్రమచేసి, రెండువందల గ్రంథముల నవలోకించి, ఆరేండ్ల పరిశోధనా ఫలితముగా దీనిని నాంధ్రలోకమునకు సమర్పించినది

‘భారతీయ మహిళ’ అను నీ గ్రంథమున పదునెనిమిది భాగము లున్నవి. ఇది భారతమును స్ఫురింపజేయుచున్నది. అందు పదునెని మిది పర్వభాగములున్నవి. కాని అందు స్త్రీ పర్వమొక్కటియే యున్నది. ఈ గ్రంథమున మాత్రమన్ని భాగములు స్త్రీ పర్వ ములే. ఇక గ్రంథ విషయ వివరణము.

మొదటి భాగమున ప్రాచీనమైన అస్సీరియా, ఈజిప్టు, గ్రీసు, బాబిలోనియా, మహేంద్రధారో హరప్పా, మెసపటోమియా దేశపు సంస్కృతులు, పృథ్వీదేవతా పూజ, ఆర్య ఆర్యేతర సంస్కృ తుల కలయిక, వివాహ వ్యవస్థ వివరింపబడినవి

రెండవ భాగమున వేదకాలమందలి స్త్రీలనుగూర్చి ధర్మ పత్తిగా ఆమె పొందిన గౌరవము గూర్చి గలదు.

మూడవ భాగమున సూత్రకాలమున, స్మృతులలో, ధర్మ శాస్త్రములలో స్త్రీ వ్యవస్థ సంస్కారములచే వామె పొందిన మర్యాదలు వివృతములు. నాలుగవ భాగమున పురాణేతిహాసముల కాలమున స్త్రీలు, స్త్రీ రామాయణ భారతమున స్త్రీ పాత్రలు— స్త్రీ సామాజిక ప్రతిపత్తి తెలుపబడినవి. అయిదవ భాగమున వరాహమిహిరుడు పతంజలి కాలమునాటి స్త్రీలనుగూర్చి చెప్ప బడినది. ఆరవ భాగమున బౌద్ధ జైన మతాల కాలంలో స్త్రీలు, ఏడవ భాగమున హిందూరాజుల పరిపాలనా కాలములో స్త్రీలు, ఎనిమిదవ భాగమున ముస్లిముల పాలనలో స్త్రీలు వారు పొందిన అగచాల్కు, తొమ్మిదవ భాగమున ఆంగ్లేపాలనయుగము సంఘసంస్కర ణోద్యమములు, పదవ భాగమున గాంధీయుగమున స్వాతంత్రోద్య

మమున పురుషులతో సమానముగా స్త్రీలు స్వరాజ్య ప్రాప్తికై పోరాడిన విధము, పదకొండవ భాగమున స్త్రీ పురుషులకు సమా నత్వము, చట్టరీత్యా స్త్రీలకుగల హక్కులు, పన్నెండవ భాగములో శాస్త్రాలలో, కళలలో మహిళ, పదమూడవ భాగములో స్త్రీల వేష ధారణ, అలంకరణ. పదునాల్గవ భాగములో స్త్రీల ఆటలు పాటలు, పదిహేనవ భాగములో రాజ్యపాలన చేసిన వీరవనితలు, పదహారవ భాగములో స్త్రీ ధనము, వారసత్వపు హక్కులు, పదునేడవ భాగమున తత్త్వవేత్తల దృష్టిలో స్త్రీలు, వీరిని గూర్చిన సంపూర్ణ వివర ణము లున్నవి. పదునెనిమిదవ భాగము ఉపసంహరము.

మూలముగా పై విభాగములున్నను, నూక్ష్మముగా పరిశీ లించిన ప్రతి విభాగమున విశేషములు గలవు. నాల్గవభాగమున కౌటిల్యుని అర్థశాస్త్రములోని స్త్రీలు వాత్యాయనుని కామ సూత్రాల, వివాహ వ్యవస్థ, చతుష్టస్థి కళలు శూద్రకుని మృచ్చ కటికనాటి సాంఘిక జీవిత చిత్రణ వివరంగానీయబడియున్నవి. వేద కాలమున స్త్రీలు, స్మృతులయందు స్త్రీలు — ధర్మశాస్త్రములో స్త్రీలు, వేషధారణ అలంకరణ వీనిని గూర్చి తెలుపునప్పుడు మూల గ్రంథములలోని, శ్లోకములకు తెలుగు భాషలో అనువాదమీయబడి యున్నది. ఇందువలన ఆదికాలమునుండి ఆధునిక కాలమువఱకుగల భారతీయ మహిళా సమగ్ర స్వరూపమీ గ్రంథము ప్రదర్శించు చున్నది. ఇందలి విషయములను మనము సాధనముగా చూచిన దీనిని ‘భారతీయ మహిళా సర్వస్వము’ అని చెప్పవచ్చును. ఇందిరువది యైదు చిత్రపటము లుండుటచే గ్రంథము సర్వాంగ సుందరముగా నున్నది.

## పరిశిష్టము

చారిత్రకముగా నీ గ్రంథము సమగ్రమైనను, నిందు ఇంకను కొన్ని విషయములు చేర్చిన దీని విలువ యినుమడింప గలదు. వానిలో రెండింటిని చూపుచున్నాను.

పురాణేతిహాసముల కాలమున స్త్రీలు ఈ క్రిందివారిని గూర్చి ప్రత్యేక వివరణ యుండవలెను.

## వేద వ తి

రావణుడు ఈమెను మోహించి, జాట్టు పట్టుకొనగా తన తపోమహిమచే ఆ జాట్టును కత్తిరింపజేసి, తన శిలమును రక్షించు కొనినది. ఈమెయే సీతయై పుట్టి రావణ సంహరమునకు కారణ భూతురాలైనది.

## సా వి త్రి

మృతిచెందిన తన భర్తను గొనిపోవుచున్న యమధర్మ రాజుతో వాదించి, ఆతని తిరిగి సజీవునిగా చేసినది సావిత్రి.

## ద మ యం తి

దేవతలైన ఇంద్రాది దిక్పాలకులు తమ్ము వరింపమని కోరినను వారిని తిరస్కరించి, మానవుడైన నలుని వివాహము చేసి కొని మానవత్వ గౌరవము నిలువబెట్టినది దమయంతి.

## రు క్మిణి

తనను, చెద్యుడగు శిశుపాలుని కెచ్చి పెండ్లి చేయుటకు నిశ్చయమైనపుడు, శ్రీకృష్ణునికి బ్రాహ్మణునిచే సందేశముపంపి— శ్రీకృష్ణుని వివాహము చేసికొనినది రుక్మిణి ఇది రాక్షస వివాహము

## సత్యభామ వీరనారి

ఇలిపోస కాలమున నేతైకముగా వీరత్వము ప్రదర్శించినది సత్యభామ. శ్రీకృష్ణుడు సరకాసురునిపై యుద్ధమునకు వెళ్లి సప్తదు సత్యభామను తీసికొని వెళ్లినాడు. యుద్ధ మధ్యమున శ్రీకృష్ణుడలసిపోగా సత్యభామ, ధనస్సును ధరించి, సరకాసురునితో యుద్ధముచేసి, ఆ త ని సంహరించి, కృష్ణునికి జయము చేకూర్చినది. ఇది భాగవతమున హరివంశమున వర్ణింపబడినది

## అ మ ర సిం హు డు

### స్త్రీ పర్యాయ పదములు

ప్రాచీన శాస్త్రకారులలో అమర నిఘంటువు కర్తయగు అమరసింహుడు స్త్రీ ప్రధాన్యమును గుర్తించినట్లుగా వేతెవ్వరు గుర్తించలేదని చాటవచ్చును.

తన నిఘంటువున, మనుష్యవర్గమున, పురుష పర్యాయ పదములు అయిదింటి నిచ్చినాడు. అవి పుమాంస, పంచజన, పురుష, పూష, సర అనునవి ఈ అయిదింటిలో పురుషుడు అనున దొక్కటియే సర్వే సర్వత్ర ప్రచారమున నున్నది. స్త్రీ పర్యాయపదము లాతడు 23 శ్లోకములలో 144 పదముల నిచ్చినాడు. అవి యన్నియు స్త్రీ నయో భేదములు, స్వభావములు, ధర్మములు, వృత్తులు తెలుపును. ప్రతి పదమునకు పురుషుని చెప్పబడినది. వాని నన్నింటిని వివరించుట కిచ్చట తావులేదు. రెండింటిని తెలుపుచున్నాను

స్త్రీ “స్త్రీయతి సంఘాతో భవత్యస్యాం గర్భ ఇతి స్త్రీ దీని యందు గర్భము కూర్చబడును.”

మహిళ “మహ్యత ఇతి మహిళా మహా పూజాయాం”

ఆదరింపబడునది. పూజింపబడునది ” (పుట 353)

స్త్రీ పురుషుని బట్టి ఈ గ్రంథమునకు ‘భారతీయ మహిళ’ అని పేరుండుట ఎంతో సార్థకమైయున్నది.

పత్ని, పాణిగృహిణి, ద్వితీయా, సహధర్మిణి, భార్య, జూయా దార ఇవి భార్య పర్యాయపదములు వీనిలో మొదటి నలుగు ఆమెకు గల యజ్ఞాధికార ధాన ధర్మ ఫలాధికారము తెలుపును. ‘తక్కిన మూడింటిలో భార్య శబ్దము నిత్య వ్యవహారమున నున్నది. అమర నిఘంటువులోని పదముల పురుషుని పరిశీలించిన బారత మహిళ సమగ్ర స్వరూపము మనకు వ్యక్తమగును.

అమరకోశ పురుషులనుబట్టి ధర్మము సత్యమువలె, స్త్రీకి పరిస్థితులనుబట్టి గౌరవాగౌరములు సమానత్వా సమానత్వములు సంఘటించునని తెలియుచున్నది సంఘమునకు పురుషాధారము. స్త్రీ ఆదేయము. ఇట్టి వివేచనకు కేవలము చారిత్రక దృష్టియే గాక సంప్రదాయ దృష్టి అవశ్యకము.

## విషయ విశిష్టత

ఈ గ్రంథమున నిచ్చిన విషయము అన్నియు గ్రహింపదగినవియే. వివాహములలో ‘సప్తపది’ అను ఘట్టము గలదు. ఇది చాలా ముఖ్యమైనది కాని దీని యర్థము మనకు మనకింత వఱకు తెలియదు. ఈ గ్రంథమున నది ఈయబడినది. ‘సప్తపది’ అనగా ఏడడుగులు.

మొదటి అడుగు — ఆహారము కొలుకు.

రెండవ అడుగు — బలము ,,

మూడవ అడుగు — ప్రతము. ,,

నాల్గవ అడుగు — స్నేహము ,,

అయిదవ అడుగు — పశు క్షేమము ,,

ఆరవ అడుగు — సౌభాగ్యము ,,

ఏడవ అడుగు — పురోహతుడు ,, (పుట 120)

భారతీయ వివాహమెంత పవిత్రబంధమో తెలిపెడి వివాహ మంత్రార్థములు నిందున్నవి. వానిని వివరించుటకు స్థలముచాలదు.

కొన్ని విషయములకు చేర్చదగిన యంశములను మూచించుచున్నాను.

## బహు భర్తృత్వము

బహు భర్తృత్వము నేటికి టి బె టు దేశమున గలదని వివేకానంద స్వామి తెలిపినాడు.



## నియోగపద్ధతి

నియోగ పద్ధతి యనగా భర్త జీవించియుండగా నితరులచే పుత్రులను కనుట ఇది కలికాలమున నిషేధింపబడినది.

“అశ్వలంబం గవాలం  
సన్యాసం సల పైత్యకం  
దేవరాత సుతోత్పత్తిం  
కలే పంచ విసర్జయేత్”

అశ్వమేధయాగము, గోమేధయాగము, సన్యాసము, మాంస తర్పణ, దేవరాత సుతోత్పత్తి ఇవి యేదైనను కలికాలమున నిషేధింపవలెను దేవరాత సుతోత్పత్తి అనగా నియోగ పద్ధతి.

## సోదర భార్యా వివాహము

“అవార్యులలో సోదరుడు చనిపోయిన వాతని తమ్మడు సోదర భార్యను వివాహమాడవచ్చును”

ఈ ఆచారము నేటికిని ఒరిస్సా యందు గలదు.

“మత్స్య మాంస భక్షణమ్  
కక్ష కేశ రక్షణమ్  
భార్య భార్య ప్రోక్షణమ్  
ఓడజాతి లక్షణమ్.”

## తండ్రి పేరు - ఇంటి పేరు

“పుట్టిన పిల్లలకు తండ్రి పేరు ఇంటి పేరు వచ్చేది.”  
ఈ ఆచారము నేడు తమిళ దేశమున అగ్రవర్ణముల వారిలోగలదు.

## శాతవాహనుని రాణి

శాతవాహనులకాలమున రాణులు సంస్కృతము నేర్చినవారు. శాతవాహనుడు తన రాణులతో జలక్రీడ లాడుచున్నప్పుడు, అతని వలన పట్టపు రాణిపై జల్లులు పాచు పడెను. ఆ నీటి తాకిడి కోర్కెకే ఆమె “మోదకై స్తాడయ” అని అతనితో చెప్పినది. కాని రాజునకు దాని యర్థము తెలియకపోవుట చేత, మోదక మనగా తీసి వస్తువు గాన-మోదకములు-ఉడ్లులు తెప్పించెను. రాణి వానిని చూచి నవ్వి, నేను “మా + ఉడకైః + తాడయ=నీటితో కొట్టుకును” అని అంటిని. ఈపాటి సంస్కృత సంధి కూడా నీకు తెలియలేదే అని పరిహాసించెను. తక్కిన స్త్రీలందరు నవ్విరి. రాజు నెనుక ఆ అవమానము భరింపలేక సంస్కృతమునేర్చెనని గుణాధ్య పండితుని బృహత్కథ నుండి తెలియుచున్నది.

## సవరణలు

ఈ గ్రంథము, ఇతర భాషలలోనికి అనువదించబడుటకు అవకాశము. లున్నదిగాన, కొన్ని సవరణలు చేయవలసిన అవశ్యకత

కలదు. లేనియెడల అవి మూలగ్రంథ గౌరవమునకు భంగము కలిగించును. కొన్నింటిని మాత్రము దెలుపుచున్నాను.

(పుట 199)

## పురాణేతిహాసాల కాలం

భారతీయ సాహిత్యములో పురాణములకు ప్రసిద్ధ స్థానము కలదు. అవి పదునెనిమిది (అష్టాదశ) అని, అవి వ్యాసమహర్షి ప్రణీతములని వేలకొలది చెప్పి యెట్లుగా నిర్దిష్టమైన విషయము. తెలుగువారి కవి సవరిచితములు. తెలుగు సాహిత్యమున వానికి స్థానము గలదు ఇట్లున్నను ప్రస్తుత గ్రంథమున వీనిని గూర్చి ఇట్లు వ్రాయబడినది:

“ఈ పురాణాలు ఎన్ని? ఏ కాలంలో వచ్చినవి అనేది తేల్చి చెప్పడం కష్టం. అసలు పురాణ పదాన్ని నిర్వచించడం కూడా కష్టమే”

“అష్టాదశ 18 పురాణాలున్నవని మనవారి సమ్మిక కాని వాస్తవంగా ఎక్కువ సంఖ్యలోనే వున్నవి”

“బసవ పురాణం, విష్ణు పురాణం వంటివి శివ వైష్ణవ భక్తులు తమ దేవతల మహిమలకు కొనిగూడుతూ రాశారు. ఇవి గాక వాయు పురాణం, మత్స్య పురాణం, మార్కండేయ పురాణం, వ్యాస పురాణం, పద్మ పురాణం, గరుడ పురాణం, బ్రహ్మపురాణం, బ్రహ్మ పురాణం, బ్రహ్మాండ పురాణము, స్కందపురాణం వంటివి ఎక్కువగా జనాదరణ పొందినవి”

పై యుదాహృతులను బట్టి చూడగా ఇందు అష్టాదశ పురాణముల మాట లేదు

వాని వివరము.

పురాణములు 18. అవి 1) బ్రహ్మ 2) పద్మ 3) విష్ణు 4) శివ 5) వాయు 6) భాగవత 7) నారద 8) మార్కండేయ 9) లగ్ని 10) భవిష్యత్ 11) బ్రహ్మ వైకర్త 12) లింగ 13) మత్స్య 14) కూర్మ 15) వరాహ 16) గరుడ 17) బ్రహ్మాండ 18) స్కంద పురాణములు (విజ్ఞాన దీపిక. పుట 370.)

ఇందులో బసవ పురాణము అనునది లేనే లేదే. రచయిత్ర ముటి ఎట్లు చేర్చినది? అది సంస్కృత భాషలో లేదు. తెలుగు భాష లోనే ఉన్నది. 12 వ శతాబ్ది మున్న బసవని గూర్చి పాల్కురికి సోమనాధుడు రచించినది. తెలుగున బసవపురాణము అని పేరున్నది గాన, అది సంస్కృతమే అని భావించి రచయిత్రి అష్టాదశ పురాణములలో చేర్చినది అంతే, “వ్యాస పురాణం” వ్యాస పురాణమని ఒక పురాణ మున్నదా? లేదని పై పట్టిక తెలుపుచున్నది.

“అసలు పురాణ పదాన్ని నిర్వచించడం కూడా కష్టమే”  
ఈ వాక్యమ సంబద్ధము పురాణ పదమునకు నిర్వచనము గలదు.

“పురా పూర్వస్మిన్ భూతిమితి పురాణం—పూర్వమునందై  
రది గనుక పురాణము” (అమరకోశము పుట 126) దీనివిబట్టి  
పురాణమనగా, పూర్వకాలమున జరిగిన కథ యని యర్థము. “పురా  
అపి నవమ్” అని మఱియొక నిర్వచనము. పూర్వము జరిగిన  
క్రొత్తగా చెప్పట యని దీని యర్థము. ఇందువలన పురాణ కథలు  
చరిత్ర కందరాని ప్రాచీన కాలమునాటివని తెలియవలెను  
(పుట 207)

## రామాయణ భారతములు

పురాణముల వలనే రామాయణ భారతములను గూర్చి  
రచయిత్రీకి నిశ్చితాభిప్రాయములు లేనట్లు కన్పట్టుచున్నది. రామాయణ  
భారతములు రెండను ఇతిహాసములుగా పేర్కొనబడినవిగాని  
యివి సరికాదు. రామాయణము కావ్యము భారతము ఇతిహాసము.  
“ఇతిహాసః పురావృత్తమ్ ఇతిహాసాదం పర్యవదేశః అస్తే అస్మిన్  
శ్రీకృష్ణః” ఇతిహాసానగా పారంపర్యపథేషు గలది. పురావృత్త  
నిబంధన ప్రాయత్నాన్ని వృత్తం పురావృత్తం పూర్వ చరిత్ర  
నిబంధనప్రాయము ఈ రెండును ప్రాచీన చరిత్ర బోధక వ్యాసాది  
సత్తీతములైన భారతాదుల పేళ్లు.  
(అమర కోశము పుట 125)

ఈ రెండింటిలో రామాయణ కథ భారతము కన్న చాలా  
ప్రాచీనము. రామాయణ కథ త్రేతాయుగమున జరిగినది భారతకథ  
ద్వాపర యుగమున జరిగినది కనుకనే భారతమున రామాయణకథ  
యున్నది.  
(పుట 240)

## భారత కాలంనాటి సామాజిక వ్యవస్థ వివాహ వ్యవస్థ

ముఖ్యంగా క్షత్రియులలో స్వయంవర పద్ధతిన వివాహం  
జరగడం ఆచారంగా ఉండేది స్వయంవరం కూడా అందరికీ ఒకే  
పద్ధతిలో వుండేది కాదు.

ఉదాహరణకు సతీదేవి వివాహం తీసుకుందాం దక్కడు  
శివునితప్ప మిగతావారందరినీ స్వయంవరానికి ఆహ్వానిస్తాడు. శివుడు  
ఆహ్వానం లేకపోయినా హాజరవుతాడు. సతీదేవి అతని మెడలో పూల  
హారం వేస్తుంది. ఇష్టం లేకపోయినా దక్కడు ఆమెను శివునికిచ్చి  
వివాహం చేయాల్సి వస్తుంది.

రచయిత్రీ పై సతీ స్వయంవర వివాహ కథకు ఆధార  
మేదియో తెలపలేదు ఇది ఎంత ప్రామాదికముగా నున్నదో వివ  
రించు చున్నాను.

మొదట సతీ వివాహకథ భారత కాలమునాటి సామాజిక  
వ్యవస్థలో నిచ్చుట చాలా పొరపాటు సతీ వివాహము జరిగినది

భారతకాలమునాడు కాదు స్పష్టమైయుండు. దక్కడు క్షత్రియు  
దనుట ఒకటే. అతను వ్రాహ్మణుడు. నవబ్రహ్మణులలో నొకడు  
దక్ష ప్రజాపతి అని అరని పేరు. ఆదిబ్రహ్మ దక్కని స్పష్టమైయు  
చుని కోకగా, అతడు ఆ త్రైలోక్య మాతయగు అదిశక్తి వారాధించి,  
ఆమెను కుమార్తెగా బడసి ఆమెను శివున కిచ్చి వివాహము గావించెను.  
సతీదేవి శివుని తొలి భార్య. ఆమె దక్షాధ్వర సమయమున  
తన భర్తయైన శివుని దబ్బు దాహ్యనింపక పోవుటచే రుక్మిణి  
నాగిహించి తాను దగ్ధమయ్యెను. ఆమెయే పార్వతియై హిమ  
వంతునకు జన్మించి, శివుని పెండ్లియాడెను పార్వతి పరమేశ్వరులే  
స్పష్టమై తొలి దంపతులు ఈ కథ సంస్కృత శివ పురాణము  
నందును, తెలుగున నన్నె చోడుని కుమార సంభవమునను గలదు.  
ఆచార గోపాలమునకు సుసరిచిరమైన ఈ కథను పై రీతిగా  
వ్రాయుట సరికాదు

“బసవేశ్వరుని బావమరది చెన్నబసవడు బసవేశ్వరునికంటె  
తీవ్రవాది” ఇది సరికాదు. చెన్నబసవన బసవని మేనల్లుడు గాని  
బావమరదికాదు

“వీరిరువురు కలిసి మాతృభావాలను, ప్రచారం చేశారు”  
అన్నది అంతకంటె అసంబద్ధము వీరశైవమతము ఏకైకముగా  
బసవన ప్రచారము చేసినదే. బసవ పురాణము చూచిన యీ విష  
యము స్పష్టము

బసవన వర్ణాశ్రమ వ్యవస్థను వైదికమతమును ఖండించి  
భక్తి ప్రధానమైన వీరశైవమతము స్థాపించినాడు భక్తి ప్రధాన  
మైన మతములందు తక్కిన మతములకంటె స్త్రీకి సముచితమైన  
సమాన స్థానముగలదు

పుట 508— గాథాసప్తకతి

పెదకోమటి వేమభూపాలుడు 100 గాథల ఏర్పి కూర్చి  
“భావదీపిక” అను చక్కని పీఠిక వ్రాశాడు ఇదొక సప్తకతిసారం!!

పుట 509. “కోమటి వేమారెడ్డి అనే పాలకుడు వీటిలో  
నూరు మాత్రం అనువదించి గ్రంథనం చేశాడు.”

పెదకోమటి వేమభూపాలుడు, పెదకోమటి వేమారెడ్డి  
ఇరువురు ఒక్కరే. “భావదీపిక” పీఠికయేమి? అది పీఠిక కాదు—  
వ్యాఖ్యానము

నూరు మాత్రం అనువదించుట ఏమి? ఏ భాషలోనికి  
అనువాదము?

పుట 519 “రాజశేఖరుడు... 6 మూసాల్లో సంగీతం  
తుణ్ణంగా నేర్చుకొని వచ్చి బృహత్పథం రాశాడట”.

బృహత్పథం వ్రాసినవాడు గుణాఢ్యుడు కాని రాజశేఖరుడు  
కాదు. ఇక సంగీతమునకు బృహత్పథం సంబంధమేమి? బృహ  
త్పథ సంగీత శాస్త్ర గ్రంథముకాదు అది కథల గ్రంథము అది  
సంస్కృతములో లేదు పైశాచీ భాషలో నున్నది.

పుట 587 రాజ్యపాలన చేసిన పీఠవనితలు ఈ శీర్షికలో రిత్రక క్రమము పాటించబడలేదు.

## సర్గాబాయి దేశముఖ్

ఈ సందర్భమున దుర్గాబాయి దేశముఖ్ గారిని గూర్చి సత్యముగా వ్రాయవలసి యుండెను కాని లేదు. 'ఆంధ్రమహిళ' అండ్ 'ఆంధ్రమహిళాకళాశాల, ఆంధ్రమహిళా ప్రసూతివైద్యశాల' మే నిర్మాణ కార్యక్రమమునకు నిత్య నిదర్శనములు 'మహిళ' దమును మొదట ప్రచారములోనికి తెచ్చిన ఆంధ్రమహిళా శ్రమి సర్గాబాయి దేశముఖ్ సాంఘికముగా నిరతాన్న దాన ప్రదాత్రియైన స్త్రీ సీతమ్మగారు పేర్కొనబడలేదు. ఆమె రెంగువారిలో చాలా పసిద్ది కెక్కినది.

## సారిత్రిక వ్యత్యాసములు

ఈ గ్రంథమున కొన్ని పట్టుల చారిత్రిక వ్యత్యాసములు న వచ్చుచున్నవి పుట 206. "పురావేదిహాసాల కాలం" ఈ శీర్షికలో గజనీ మహమ్మదు దండయాత్ర దేవదాసీ పద్ధతి ట్లు ప్రసక్తమైనవి? గజనీమహమ్మదు క్రీ శ. 10వ శతాబ్ది

పుట 334 "మద్యయుగం రాజపుత్రులు రాజ్యం చేసిన రోజుల్లో మహిళలు". ఈ శీర్షికలో రాణీ సంయుక్త వెనుక "శాతవాహనుల కాలం" గూర్చి చెప్పబడినది. (పుటలు 337-339) రాణీ సంయుక్త క్రీ శ. 11వ శతాబ్ది శాతవాహనుల కాలము క్రీ శ 250 పుట 339 "పాండ్యులు" ఈ శీర్షికలో కాక తీయరాణి రుద్రమదేవిని గూర్చి గలదు. పాండ్యులకు రుద్రమదేవికి అంబంధమే మాత్రములేదు. పునరుక్తులు కూడ కలవు.

## "స్తిమత నయనము"

## (స్తిమంతోన్నయనము)

(పుట 147) "కిట్ అను పాశ్చాత్యుడు" (కితే అను పాశ్చాత్యుడు) (పుట 200) "మహమ్మద్ గౌరి" (మహమ్మద్ గౌరి) స్త్రీ విద్య (శ్రీవిద్య) పుట 537 మొదలగు ముద్రణ స్కాంత్వములు సవరింపదగినవి పుట (341) అను క్రమణిక యింకను విపులముగా మం-వలెను.

చదువ నేర్చిన ప్రతి స్త్రీ పురుషుడు - చదువగల మిగిల సుందర శైలిలో నున్నది గ్రంథము.

# ఆంధ్రపత్రిక

ఆంధ్రపత్రిక ఇప్పటికి ఇంచుమించు ఏడు దశాబ్దాలుగా తెలుగు వారికి సేవ చేస్తోంది.

విజయవాడ మరియు హైదరాబాద్ నుండి వెలువడుచున్నది.

తాజా వార్తలు పక్షపాతం లేని వ్యాఖ్యలకి ఆంధ్రపత్రిక పెట్టింది పేరు

ఇవి కాక అన్ని రకాల అభిరుచులనీ సంతృప్తిపరచే ఇతర శీర్షికలు ఎన్నో

మీరు ఆంధ్రపత్రికలో చదవగలరు !

★ మనసినిమాలు

★ దినవారఫలాలు

★ ఇది వారీదృక్పథం

★ డాక్టరు కబుర్లు

★ మా ఊరి సమస్య

★ అయోధ్యాకాండ

★ బైస్కోపు కార్టూన్స్

★ షాజా

★ వింతయదార్దం

★ ఇంకా — దేవీభాగవతం, వ్యాసాలు, గేయాలు, కార్టూన్లు ... ..

ఎప్పటికప్పుడు ఆంధ్రపత్రికలో సరికొత్త ఆకర్షణలు ప్రవేశపెడుతూనే ఉంటాయి !

వెంటనే ఆంధ్రపత్రిక చందాదారుగా చేరండి !

మేనేజరు, ఆంధ్రపత్రిక

సవ్యాంధ్ర సాహిత్య జగత్తులో మహిళలను గూర్చి యింత వఱకు వొక్క సమగ్ర గ్రంథములేదు. ఇట్టి గ్రంథమును రచించిన రచయిత్రి ఎంతయు సభినందనీయరాలు.

యావదాంధ్ర లోకమున నీ గ్రంథము నాదరించుగాక.

కళావపూర్ణ నిడుదవోలు వేంకటరావు

## ద త ద శ కం

### 1. శిథిల మండపం

[గేయఖండిక - సి. వి. నారాయణరావు. డెమ్మి 1/8-16 పేజీలు; వెల: రు. 3/- ప్రతులకు-సి. వి. కాసర్లాదేవి; 0/0 సి. వి. నారాయణరావు; 10-2-185, బాపూజీవీధి; సూర్యారూపేట, నెల్లూరుజిల్లా-524121]

16 పేజీల బుక్ తెల్కు 3 రూపాయల ధరబెట్టి సమర్పించుకొను కామాల, శ్రీ శ్రీ ని ఉదాహరిస్తున్నాడు. ఆ ఎద్దెనిమిది భారత పర్వాలు విషయగురుత్వంతో ఇంకా మని ఉన్నవి; కానీ ఈ 18 పేజీలు తేలికగా జిల్లేడుదూది చూదిరి ఎగిరిపోతుంటే, ఎక్కువ పేజీలైతేమాత్రం సరుకు ఉండ వనిలేదా?

ఈ కవి ఏ విషయాన్నిగాని మనసులో నిలదొక్కున్నట్లులేదు. ప్రేమ త్యాగం లాలన పాలన మారని రూపాయలంటూనే, జీవితాన్ని గొప్పలుచేసి గంగానవంతిగా మార్చమని త్యాగ గుణాన్ని పొగుడు తాడు. (నాందిలో)వసంతం తర్వాత హేమంతమంటాడు ఇదెక్కడి విపరీతపు వరుసయ్యా! రచనలో ఆశ నిరాశలమధ్య ఈ ప్రాణి కొట్టు కొంటున్నట్లున్నది ప్రస్తావనలో నీరవ నిశ్శబ్దం అం గాడు ఇంకొకటిగలభా నిశ్శబ్దం ఉన్నది కాబోలు వ్యావహారికాన్ని ఇప్పుడు వద్దనే వాళ్లు లేరుగాని, పజ్జాల పుస్తకం అనే నింద్య గ్రామ్యానికి ఆనందించే వాళ్లుమాత్రం ఉండరనుకొంటా.

### 2. రాధ ఎదురుతెన్నులు

[గేయసంపుటి మద్దిబోయిన పార్థసారథి డెమ్మి 1/8 32 పేజీలు; వెల: రు. 2/- ప్రతులకు. గ్రంథకర్త, 5-4-26 తహశీల్ ఆఫీసు దగ్గర; నిజామాబాదు.]

తెనుగుకు సంగీతం ఎట్లా అతికిపోయినదో, పదాలు పల్లెల కంత ప్రాణప్రదాలు గీతగోవింద గ్రంథంలోని రాధ ప్రణయాన్ని ఈ కవి, పదాలలో పొరించి పారవశ్యాన్ని కలిగిస్తున్నాడు.

రాధ భాగవతంలో పుట్టలేదు. 12వ శతాబ్దంలో బెంగాలులో పుట్టి, జయదేవునిచేత పెంచబడి దేశమంతా ప్రాకినది, శ్రీరాధ కవి సార్వభౌముడే రాధాకృష్ణులను ఆంధ్రులకు పరిచయం చేసిన మొదటి కవి

అయితే ఏమి? నిష్కలంక మధుర ప్రణయానికి రాధ ఉపాస్య దేవత అయినదిగదా! ఈ కవికి శృంగారభావం స్వచ్ఛరీతిలో మదికెక్కి పండినది-బయటబడి పరిమళించినది. భావ విలసనానికి మధుర పేళల నుడికారం, వలువలుగట్టి నగలు భెట్టి ఆలౌకిక రమణీయాన్ని గూర్చివని. ఈ కవి ఊహాసరణి అంతా కవితా శిల్ప దీపిక-అంటే రిరికల్ నిలిమెంటు మెండుగా ఉన్నది-అనుట. అందులో ఇవి పాటలు

రాధ తానై ఎలపురసంద్రాగి, ఆత్మానుభూతితో ఈ పాటల ద్వారా త్రాగిస్తున్నది మౌఖ్య పాదుపు, వాక్యాల కుదింపు బిగుపు, జాను తెనుగు నుడికారం. ఈ రచనలకు సాంపు కలిగిస్తున్నవి నుడికారపు సాంపు.-నీవు సరసనలేవని మబ్బున మూటున నవ్వెను జాబ్బి; మల్లెల సాగను పాంసల నడక దాచెను లేదా నీ కొరకు; నికై చూడ మురళి మ్రోగెను, వెతకిచూడ కలత మిగిలెను. వెన్నెల తెల్లగా పానుపు పరువగా మల్లెలవాన మనపై కురియగ; ఆశలపూలతో మదిలో కొలిచితి; నా హృదయం నిన్ను దాచితిని కడకొంగున ముడివైచిలిని-మొదలైనవి. విరహ వేదనను పరిపరి విధాల భావించగలడు:-అల్లరి గాలి మేను సోకగా మురళి నాదము నా చెవి సోకగా; ఆకాసాని రోదా నిలువ కలువపూలు వికసించేనురా; కనులకు దిద్దిన కాటుక కన్నీరున కరగిపోయెరా; మ్రోగింపరా నీ మురళి సరళిలో నా అందెలనవ్వడి మిళితముకాగ మైమరచిపోగ తియ్యటి కోర్కెలు:-పూలమాలగా నేను మార్చగలేవా నీ మెడలో వ్రాలగా నే పనికిరావా; యమునా నదిలో అలనుకేనై కడిగెద నీ పాదముల, నిలచిపోరా నీలిమోహనా నీలికన్నులలో నా పాపగా. రాధ చివరి కోరిక చివరి 30వ పాటగా ముక్తాయంపుతో ముగుస్తున్నది.

కవికి సరసమాడను బాగా తెలుసును. చల్లనిగానీ నాకొంగ లాగినదని, అల్లరి గాలి అని ఎత్తిపాడిచి - చూచినావా మరళమా మాధవుడెంత కరుణ మాలినాడో అని, మన్మథుని కోర్పులో కంస్సె యింటు చేస్తున్నాడు - రసికుడైన కవి.

అన్ని పాటలూ పాడి వినిపించి తల లూపించుకొనినవే! కాని, ఎదురుతెన్ను లంటే అర్థం ఏమటో! ఎదురుచూచిన అనే అర్థం రావడంలేదు. ఎదుర్కొన్న తెన్నులంటారా? ఆటకత్తె అంటే ఆడేకత్తి అన్నట్లు.

### 3. భావమంజరి

[కవితాసంపుటి, శిర్డంశిల్పి రామసుబ్బయ్య డెమ్మి 1/8 110 పేజీలు; వెల రు. 5/- ప్రతులకు: ఇందిర సుజాత, 392 తూకుమాను మిట్ట, సంతపేట, నెల్లూరు-524001.]

కవులు గీరులు గీచుకొని ఉండకపోవడం మంచి దంటాడు డాక్టర్ సి. నారాయణరెడ్డి శుభాకాంక్షతో. ఇది వెల నుదింపు చేయ వీలులేని మంచిపాట. కొన్ని ఇజాలకు కమిటీ అయిన కవుల

కేకలు వింటున్నాము గదా ! కాబట్టే శిద్ధంతేట్టి అభ్యుదయ గీతాలు భావ గీతాలు, బక్తి గీతాలలో కమ్మటి కలగలుపు పులగంగా ఈ పుస్తకాన్ని సంకలనం చేసినాడు.

కవికి భావుకత ఏర్పడి ఉన్నది, భాష సాసలుదీరే మానస లున్నవి అరగ ననగ రాగమతిశయిల్లుచుండు ననిగదా పెద్దలు చెప్పేది ! కవి హృదయము దృష్టి అంతర్ముఖమై ఉన్నవి కాబట్టి “విభిన్నత” లో ఐక్యతను చూచి, మంచినే ఆకాంక్షిస్తున్నాడు. “నమత కోసం కవిత” అంటాడు, చక్కటి ఆదర్శం. దైవ సందర్శనలో అన్నిటా దైవ సాక్షాత్కారాన్ని ఊహించుకొంటున్నాడు; ఇంకా బాగా చూడగలిగితే భూతల జీవిత సారాన్ని చూడగలడు నవ్వు నానాదాలు గదా — దానిని బాగానే వర్ణించినాడు.

పున్నమ ముద్దాడిన రాత్రి లని మంచి మడికారాన్ని చూపుతాడు తెనుగు కవిత్వానికి ఒక ఇంగ్లీషు శీర్షిక పెట్టడం వట్టి పిచ్చిపోకడ “నీ కాళ్ళకు నీవే మ్రొక్కుకు” అని మంచి నిమిత్త పాడు పుతో ఎచ్చరిస్తున్నాడు.

## 4. కి ర కా లు

[అమరవీరుల సంస్కరణ గేయాలు కూర్పు—కె. వి. రమణారెడ్డి. డెమ్మ 1/8 12 పేజీలు, ధర రు. 1/- ప్రతులకు : కె. వి. రమణారెడ్డి. 10-6-27 కావలి, నెల్లూరుజిల్లా]

దృష్టి భేదం ఎంతైనా చేస్తుంది. సావర్కర్ భగత్ సింగు ఇంకా వంగ విప్లవ ఆత్మబలదాతలు మనకు స్వాతంత్ర్య వీరులు, బ్రిటీషు వారికి రాజద్రోహులు ఏమైతేనేమి? నమ్మిన ఆదర్శానికి ప్రాణాలర్పించడం మహామతుల గుణము అట్టివారి ఆదర్శం నచ్చినా నచ్చకపోయినా వారి త్యాగబుద్ధిని కొనియాడక తప్పదు.

ఇది ఏడుగురు ఆంధ్ర విప్లవ వీరుల ఆత్మార్పణ బుద్ధికి నిండు టెడడతో చేసిన కైవారాల సంకలనము భిన్నకవుల రచనలు ఇవి కాని, అసహాయులైన పౌరుల చంపడం ఎంతటి సాహసోపేత గుణమైనా ఆమోదయోగ్యం కానిది. “బలికే అర్హతలేని పండుల్ని పండుల్ని చంపడం నేరంకాదు” అంటారు వీరు వ్యాళ్ళు వీరిని సంఘ ద్రోహులు నరాంతకులనరా? ఈ ప్రతిక్రియానిగణానికి అంతమెక్కడా? అక్కడక్కడా జరిగే హత్యలలో విప్లవం పూర్తి అవుతుందని ఏ వరిత్రా చెప్పదు.

ఇక ఇందలి కవితాగుణం—ఆదర్శపాలనకైన భావోదేకంతో కవిత్యం స్పందిస్తున్నందున కవితలో జీవము—రస ఉన్నవి. “ఉరి కంబం వణకింది” శీర్షిక ఉజ్జ్వల భావోపేతం “పెదాలపై చెదరిన చిరునవ్వు” అన్న ప్రయోగం, ప్రాణార్పణం చేసిన వీరుని నిబ్బరమైన గుండెను ప్రకటిస్తున్నది. రసవత్తర ప్రయోగాలు కొన్ని—విప్లవ నెలబాటు, విప్లవ డోలలో ఊగేకారేడు; లాల్ సలామలన్నది ఒక తమాషా ప్రయోగం

## 5. అరుణ కమలం

[కవితా సంపుటి, బొగ్గరపు. రాధాకృష్ణమూర్తి. క్రౌన్ 1/16, 24 పేజీలు; ధర: రు. 2/- ప్రాప్తిస్థానము—S/o జాల రామయ్య; మెయిన్ బజారు; కనిగిరి; ప్రకాశం జిల్లా.]

వీరి కవితా కోరకం ఇప్పడిప్పడే విస్తారి గుబాళిస్తున్నది చక్కటి ఊహలు, వాటికి తగిన సరళ సుందర భాష ఒడుదుడుకు లేని నడక శ్రావ్యత ఈ కవితా గుణాలు. క్రమబద్ధమైన పురోగమనాన్ని విశ్వశేయాన్ని కోరే మనసుగల ఈ రచయితకు వివిధ కవితారీతులు నచ్చుచున్నవి. అందుకే “అడుగుడుగునా మన నడవడి ఆదర్శం కావాలి” అంటాడు (ముందగు) “అనురాగం ఆటం బాంబుకంటే మిన్న” అని చాటుతాడు (చేయగలిగితే) పరోపకార సేవా పరాయణతను కోరి మూఢనమ్మకాలను నాశనం చేయాలనే లక్ష్యమే ఈ కవిది. బాధ్యతలను పంచుకొనే (సహనశక్తి) ఆనందమే కవి గమ్యం.

“మనసుంటే మార్గ ముంటుంది” వంటి సరళమైన సామెతలను (ఇంగ్లీషునుండి) రూపొందించగలడు. “గుండుతుమ్మెద విన్న చీమ ఒకే పండుగ చేసినాయి” హృద్యంగా ఉన్నది.

కవికి చాలా చక్కటి భవిష్యత్తు ఉన్నది కాబట్టి భాషపై రవ్యంత శ్రద్ధ పెట్టమంటా. “కాసేపండగాడ్పులు” (సాధ్యమా) వీచేవి గదా గాడ్పులు. “కవనపు సవనంలో మూఢాచారాలను నైవేద్యంగా అర్పిస్తా” సవనంలో అర్పించేది హవిస్సు అంటే బాగుంటుంది. తిరోగమనం అని పురోగమనానికి వ్యతిరేకార్థంలో ప్రయోగిస్తున్నాడు. తిరోగమనం అంటే కనబడకుండాపోవడమో, ఎంట్రు కాయవలె అడ్డంగా నడవడమోగాని వెనుకకు తిరిగిపోవడం కాదు. ఈ వక్రికల సీనిమాల మాట — పండితుల కేల ?

## 6. ఋతు మంగళము

[వాల్మీకి రామాయణము నందలి ఋతు వర్ణనములు. గుర్రం వెంకటసుబ్రహ్మణ్యం—అధికృత. డెమ్మ 1/8, 48 పుటలు, మూల్యము రు 2/- ప్రతులకు : గ్రంథకర్త, సాహితీ సమితి; వేదంవారి అగ్రహారం, నెల్లూరు-2.]

సుబ్రహ్మణ్యంగారు పండిత కవులు. న్యాయవాదిగా లెక్కబడి, సాహిత్యరంగంలో లెక్కబడటం ఒక అపూర్వ అదృష్టం వీరి ఇంటి ఎలపాది సరస్వతీదేవి చల్లటి చూపులకు నోచుకొన్నవారు. ఈ తుమ్మగుంట ద్రావిడ బ్రాహ్మణ కుటుంబంలో, గుర్రం అప్పన్న శాస్త్రి (శబరిమల అప్పదు వీరి కొలము సామి) కంపెనీ పాలనలోనే పాకొర్టు పండితుడుగా పని చేసినాడు.

ఈ కవికి సాంప్రదాయక ప్రబంధశక్తి, అభిరుచి వాసనలూ అవే. కాళిదాసు కృతులన్నిటినీ (అప్పటికే పందలాది అనువాదాలున్నా) ఆంధ్రీకరించి, ఇప్పుడు వాల్మీకి సంస్కృత రామాయణంలో గల ఋతు వర్ణనలను తెనుగు పూవులుగా కూర్చినారు. ఈ ఎన్నికే ప్రత్యేక గౌరవాన్నదం, వాల్మీకి కవితా సౌరభాన్ని అక్కడిక్కడా మూర్కొని ఆచగనందింబుగుతున్నాను

వీరి అనువాదశయ్య జటిల పద గుంపుల కలిగి, అర్థ సౌలభ్యం అక్కడక్కడా కాస్త తగ్గిఉండినా, మూల విధేయంగానే ఉంటుంది; విడదీసిన వారికి ఇంపుగోనే ఉంటుంది. వీరి పద్య రచన బిరుసెక్కి పెళుస్తే నడక కొంత సాగేగా ఉండదు. చదువెక్కువైతే వచ్చే బెడదే ఇదిగా ఉండేట్లున్నది

పెద్ద పీరికలో, వాల్మీకి ఆత్మశ్రయ బుద్ధితో భావకవులవలె చెసిన కవితా శిల్పాన్ని విపులంగా, సోదాహరణంగా, పొండిత్య ప్రకర్షక విషయ గౌరవంగా వ్రాసినారు.

ఇందలి ఆరు ఋతువుల వర్ణనము గంభీరమైన నడకతో అర్థపూర్ణమైన భాషలో ఉన్నవి

## 7. మందార మాల

[కవితా సంకలనము బి. అచ్యుతరాజు క్రాసు 1/16 60 పాఠాలు. మూల్యం రు. 3/- ప్రాప్తిస్థానము : ఆనంద వర్ధన ప్రచురణములు, 4-8-480 గౌళిగూడ, రామమందిరం దగ్గర, హైదరాబాదు-500012 ]

జీవకళ బుట్టిపడే మందార కుసుమార ముఖవత్రం రామజీయకంగా ఉన్నది ఈమధ్య అందవికారంగా పైటియ్య గూర్చడం ఒక యాలం వెరి అయిఉన్నది గదా !

ఈ కవికి మంచిధార కుదిరి ఉన్నది. ఇక పదాల కూర్పుకు చిక్కదనము అర్థపుష్టి ఇంకా ఎక్కువగా చేకూర్చుకోవాలి. అల వాటుతో ఈ కవితా గుణాలు అబ్బే లక్షణాలు కనబడుతున్నవి. వ్యక్తులపైన, మంత్రుల పైన ముఖ ప్రీతికి (?) వ్రాసిన పద్యాలు పేలవంగా ఉన్నవి ఈ మనుజేభ్యరాధముల సమ్మనవద్దన్నది వీరి పోతరామాత్యుడే గదా !

“అందరు వచ్చి వేయండి” లో మంచి నిత్తి పాడుపులతో దెబ్బలు తీస్తున్నాడు చూడండి “పంక్తిలోన రాహుపుల బ్రాహ్మణులయ్యేదేదెదు, కేతువులగు గురుడుపట్టి గొంతులు కోసేదిలేదు, సూతుల అగ్రజాతులమని చేతులు నలువగా నలదు, ఏకల్యులకు నిచ్చట ప్రాకటముగ సీటు గలదు”

“అర్థావత్తి” లో తన పేరు ఇమిడేటట్లు “ఆనందం నొందండి లయ్యరమా జ్ఞానంతో” అంటాడు అచ్యుత మంటే జాకనిదిగదా! — అక్క శుద్ధిగలిగిన ప్రయోగం. “అక్క తల్లివంటి అవ్యకాంతల జాచి ఆలిభావమూని గోల చేయు మాన హీన జాతి మనుజులు హెచ్చిరి” అని ధర్మావేదనను పొందుతున్నాడు; ఇది మాంపుని మహిళపరచే హింసాక్తి ఈ “రంగ రంగ మార భంగ లింగ” పద్యాలు లోకానుభవంతో కూడిన సంఘ విమర్శనంగా ఉన్నవి. కవిత్వమూ మంచి పాఠానబడినది. కాని, ఈ మకుటభావం ఆ తిరుమలేశునికి గూడ తెలసేటట్లు లేదు

## 8. వేణీసంగమం

[ఖండికల సంపుటి, రాచికంటి సమయందన్. క్రాస్ 1/16 50 పాఠాలు; వెల.. రు 3-50; దొరకేచోటు-ఆంధ్ర సార

స్వర పరిషత్తు, బొగ్గులగుంట; చిలకురొడ్డు; హైదరాబాదు; 500004.]

భావుకత వ్యుత్పత్తి, కవితాస్ఫూర్తి గలిగినవార, పద ప్రయోగ విలసనము ఈ కవి గుణాలు. మానసం ఆధ్యాత్మిక వాసనా బంధురం కావడంవల్ల భక్తి విశిష్టా ద్వైత ప్రవర్తి మార్గాన గ్రంథమంతా ప్లానికమ్మే ఉన్నది తాను పొందిన రామ జీయకానుభూతిని చదివిన వారికి పంచపెట్టుగలిగిన నేర్పు ఈయన వ్రాతున్నది భావానికి తగిన భాష, దివ్యనర్తకి మంజీర రావంవలె నినదిస్తున్నది ప్రాథ సంస్కృత సమాసాలు, అప్పల మైన తియ్యటి తెనుగు జాతీయాలు శిల్పకోరకాల్తె అరవిష్కలో ఉన్నవి సామెతలను పద్యాలలో బాగా సహజంగా ఇరికించినాడు. గద్యం పద్యం పొంకంగా ఒయ్యారి నడకలతో నడుస్తున్నవి.

తల్లి పై జెప్పిన పద్యాలు రసార్థ పృథక్యాల ప్రకం పింపజేస్తున్నవి. పూలవన్నె వేరు పూజ ఒకటే అన్న వేమన ఆట వెలచిని కొత్త అలంకారంతో బాగా ఆడిస్తున్నాడు (ఇది ఏమి జగతి) “వర్షం”లో చక్కటి ఉత్పేక్షలు గలవు. కృష్ణరాయల స్తుతి కవిసార్వభౌమ శ్రీనాథుని యియ్యగా ఉన్నది చివరి “వేణీ సంగమం” ఒక చిన్న రసవత్తర కావ్యం మధుర భక్తితో గ్రామ జీవన ఆకళంకశోభ కన్నులకు గట్టుతున్నది. ఈయన కథ చెప్పడంలో ఒకసాపు ఒడుపు ఉన్నవి.

## 9. జైలు కోకిల

[మీసా నిర్బంధకాలం గేయాలు. కె వి. రమణారెడ్డి డెప్టి 1/8, 68 పుటలు; మూల్యం. రు 3/-ప్రతులకు.— గ్రంథకర్త, యం యం ప్రచురణలు; 10-6-27 కావలి-1, నెల్లూరుజిల్లా.]

“వగరుమేసి తిప్పిచ్చే కోకిల పంజరంలోఉన్నా చెట్టు కొమ్మొకన్నా పాడి ఆనందింపజేస్తూనే ఉంటుంది కవిని జెయిల్లో పెట్టిలేమాత్రం ఏమి? నిజాత్కానందానికి పాడక ఊరుకుంటుందా? పుస్తకానికి మంచి పేరు బెట్టినాడు “ఆదర్శబలం ఆదర్శబలం” ఉన్నవారు ఆ జెయిలులో నిరామయ అనిశ్చయ భవిష్య మనస్సు నింపగా, లోమాపుతో, తిక్కన అన్నట్లు “భవ్యకవితావేళ”తో భావతరంగితులొత్తారు; వ్రాతగాడు వాటిని వ్రాస్తాడు, లోకమార్గ తిలకు మాందలే జెయిలులో, విశ్వకోశ మనదగిన గీతారహస్యం వ్రాసినాడు. గాంధీమహాత్ముని పుస్తకం గూడ కాలాగార చీకటి మూలలో పుట్టిన విద్యుత్ప్రభలే. ఆంగ్లేయ మహాకవి ఆస్కార్ వైల్డ్ జెయిలులో ఉన్నతోన్నత ఉదాత్తమైన De Profundisను వ్రాసినాడు ఈ పుస్తకాలు జైలు గీతాలే!

ఈ కవి అన్నట్లు ఈ సంకలనం ఆనందము అవేదనల కలగూర. ఇందు భావశబలత చక్కటి తెనుగు జాతీయాలతో మధుర సంస్కృత పదపల్లవాలతో అలంకరింపబడి ఉన్నది ఇందల జాతీయాలను బుట్టల కెత్తవచ్చు. నెల్లూరు మాండలికాలే రమణా

రెడ్డి భాషకు జీవగ్రా అంటే మాండలిక పక్షపాతమనుకోబాకండి. “కన్నీటితో కడిగిన ఆకాశం” అన్నది కవితాసౌరభం గలది

ఆశల మరుభూమి ఆశయాల రుద్రభూమి - నిరసతా భేదాలుని మూపున మోస్తున్నది రాత్రి-కపాల తోరణాలు గట్టిని మృత్యుకల్యాణ మండపం - పీయూష వర్షిణిగా భ్రమగొలిపే పాషాణి, యోగినిగా వ్యవహరించే వామాచారిణి - చంద్రుడుగాడు పరివేష గృహ నిర్బంధన (రాజకీయ పరిభాష) పాండురోగి-పాము పడగ లాంటి తరగల తలలు-ఇట్లా ప్రాడి భావసాంద్రత భాషామాధుర్యం గలిగిన ప్రయోగాలు చాలా ఉన్నవి.

“సోమరి ఉదయం” వివిధ రీతుల స్పందనకారి. “పగలంతా రాత్రి ముట్టడిలోనే పడుంది” అట! ఇట్టి సహజ సౌందర్య ప్రయోగమే-“నరమ జారిస వక్క రొయ్య చంద్రుడు” ఈ నెల బాలుని వర్ణనా సారస్యం ఎందురొయ్యను చూచిన వారికి బాగా తెలుస్తుంది.

కడుపు రంపపు కోతలకు పడిన ఈ ఖయిదీ ఆ ఎమర్జెన్సీ రాణిని తీట్టడం, ఆమె యధార్థరూపం బయట బడుతున్న ఈ దినంలో ఉచితమే అనిపిస్తున్నదిగదా!

## 10. నవత

[వేములవాడ నటరాజ కళానికేతన్ వారి ప్రత్యేక సంచిక; చొప్పకల్లు చంద్రమాళి, డెస్క్ 1/8-పేజీ సంబర్లు లేవు. వెల లేదు-సంపాదకుడు.]

నటరాజ కళానికేతన్ వారు (వేములవాడ) తమ వార్షిక నివేదికరూపంలో ఈ సంకలనాన్ని వెలువరించడం ముదావహం. ఇది మంచి పద్ధతే. సావనీర్ మాదిరి ప్రకటనలున్నవి.

దీనిలో కవితలు కథలు వ్యాసాలు-మంచివి ఉన్నవి. గజ్జెల మల్లారెడ్డి, కాళోజి నారాయణరావు, బాపురెడ్డి మొదలగు సుప్రసిద్ధుల రచనలు గూడా ఉన్నవి సంఘ సభ్యుల రచనాభ్యాసానికి ఇది మంచి ప్రోత్సాహంగా ఉండగలదు.

శ్రీ మురుపూరు కోదండరామరెడ్డి

## ఆంధ్రప్రదేశ్ రాష్ట్ర నాటకోత్సవాలు - '77 ప్రత్యేక సంచిక

[సంపాదకులు డా. ఆడపా రామకృష్ణారావు, శ్రీ గోవింద రాజు, రామకృష్ణారావు, శ్రీ మండలి, బుర్ర ప్రకాశ్, క్రాస్ 1/4 సైజు. పుటలు 60+41+11, 14 పుటల ఛాయాచిత్రాలు, వెల 5 రూ ప్రచురణ - నాటకోత్సవ సంఘం, గాంధీ క్షేత్రం, అవనిగడ్డ, కృష్ణాజిల్లా.]

ఆంధ్ర సాహిత్యాభి వృద్ధికి ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమీ కృషి చేస్తున్నట్లే సంగీత, నాటక అకాడమీ కూడా నాట్యకళాభి వృద్ధికి ఆమోఘంగా కృషి చేస్తున్నది. నాటక రంగాన్ని పునరుజ్జీ వింపజేసి తెలుగు సామాజికులలో రసజ్ఞతను పెంపొందించడం ద్వారా జాతిలో విజ్ఞాన వినోదాల వికాసానికి మిక్కిలి తోడ్పడుతున్నది ఆ సంగీత నాటక అకాడమీ ఆధ్వర్యంలో కృష్ణాజిల్లాలోని దివిసీమ వైజ్ఞానిక, సాంఘిక సేవా సమితివారూ, దివిసీమ లలిత కళాసమితి వారూ కలిసి అవనిగడ్డలోని గాంధీ క్షేత్రంలో ఆంధ్రప్రదేశ్ రాష్ట్ర నాటకోత్సవాలను 1977 లో జరిపారు అవి మే నెల 21వ తేదీ నుంచి 31వ తేదీ వరకు 11 రోజులు వైభవంగా నిర్వహించబడి నవి. ఆ మహోత్సవాల సందర్భంగా ఈ ప్రత్యేక సంచిక వెలువడింది.

ఇందులో మూడు భాగాలున్నాయి. మొదటిభాగంలో నాటక కళకు సంబంధించిన వ్యాసాలు నాటక కళావేత్తలు రచించినవి

ఉన్నవి. రెండవ భాగంలో దివిసీమ ఘనతను వెల్లడించే వ్యాసాలున్నవి. మూడవ భాగంలో రాష్ట్ర నాటకోత్సవాల వృత్తాంతం తెలిపే ఒక వ్యాసం ఉన్నది.

తొలి భాగంలోని మొదటి వ్యాసం డాక్టర్ పి. ఎస్. ఆర్. అప్పారావుగారిది అందులో ఆయన తెలుగు నాటక రంగం తొలిదశ ఏ విధంగా ఉండినదీ సోదాహరణంగా వివరించారు. డాక్టర్ అక్కి రాజు రమావతిరావ గారు గత శతాబ్దంలో తెలుగు నాటక రంగపు తీరు తెన్నులను తెలియజేశారు కూర్మా వేణుగోపాల స్వామిగారు వ్రాసిన “ఆధునిక తెలుగు నాటక రంగం” వ్యాసం వాటి నాటకాను భవాలను వెల్లడిస్తున్నది. 1950 వరకూ వృత్తి నాటకరంగాలె ప్రచారంలో ఉండేవనీ, ఆ తర్వాతనే ఔత్సాహిక నాటక రంగాలు పుంజుకున్నవనీ గరిమెళ్ల రామమూర్తిగారు తమ వ్యాసంలో నిరూపించారు కె. దేశపతి రావు గారు మన మహా నటులలో కొందరిని గురించిన వివరాలిచ్చారు. ఆ నటులలో వనారస - గోవింద రావు, హరి ప్రసాద రావు, బల్లారి రాఘవ, ఈమని లక్ష్మణస్వామి, స్థానం సరసింహారావు, నెల్లూరు నాగ రాజారావు, డి. వి. సుబ్బారావు, పులిపాటి వెంకటేశ్వర్లు, కపిల నాయి రామనాథశాస్త్రి, ఈలపాల రఘురామయ్య, గరికిపాటి రాజారావు, కె. వెంకటేశ్వరరావుగారున్నారు. సుప్రసిద్ధులైన యెడవిల్లె నూర్యనారాయణ, ఉప్పలూరి సంజీవరావు మున్నగువారు వీరి పట్టికకు ఎక్కలేదు. డాక్టర్ ఆడపా రామకృష్ణారావుగారు నాటక రచనకు, రంగస్థలానికి ఉన్న సంబంధాన్ని వివరించారు. అంతటి నరసింహంగారు ఆంధ్రప్రదేశ్ లో సాంస్కృతిక వికాసాన్ని గురించి తమ వ్యాసంలో చెప్పతూ రాష్ట్రప్రభుత్వంలోని మంత్రివర్గం వివ్యాకాళి సంస్కృతి పరిరక్షణకు పాటు పడుతున్నదన్నారు కె చిరంజీవిగారు సామాజిక ప్రయోజనాన్ని గురించి, శ్రీ పూసల దివిసీమతో కళారంగం చైతన్యాన్ని గురించి, విశ్వనాథ శర్మగారు పౌరాణిక నాటక రంగానికి కూచిపూడివారు చేసిన సేవనుగురించి వ్రాశారు



రెండవ భాగంలో దివిసీమ ప్రశస్తిని తెలిపే పద్యవ్యాసాలు గురుభాడ - రాఘవశర్మగారిది, రజనీకాంతరావుగారిది ఉన్నవి కుండలి బుద్ధప్రకాశ్ గారు తమ వ్యాసంలో దివిసీమ వైభవాన్ని చక్కగా వివరించారు. సంగీత సాహిత్యాలలోనూ, సాంఘిక సేవా కార్యక్రమాలలోనూ ఆ ప్రాంతం ఎంత ప్రాముఖ్యం వహించినదీ ఈ వ్యాసంవల్ల తెలుస్తున్నది క్షేత్రయ్య, సిద్ధేంద్రయోగి, సారంగపాణి, నారాయణ తీర్థులు, సునిపల్లె సుబ్రహ్మణ్యకవి, హరి నాగభూషణం, పారుపల్లి రామకృష్ణయ్య, ఘంటసాల మున్నగు సంగీత విద్వాంసులు, నాదస్వరంలో పేరు మోసిన శ్రీ దాలి పర్తి పిప్పిహరి దివిసీమవారే! కాసుల పురుషోత్తమకవి, శ్రీవేంకటేశ్వర శ్రీ ముట్నూరి, శ్రీ కోపల్లె, శ్రీ పింగళి లక్ష్మీకాంతం మున్నగు ప్రసిద్ధి విద్యార్థులు దివిసీమవారే! ఈ సమాచారం పై వ్యాసం వల్ల తెలుస్తున్నది. ఈ సీమలో అవనిగడ్డ కేంద్రస్థానాన్ని ఆక్రమించింది. అక్కడి గాంధీక్షేత్రం అనే సంస్థలో ప్రజాసేవకు సంబంధించిన ఎన్నో సంఘాలు వనిచేస్తున్నవి. ఆ వూళ్ళో దివిసీమ సాహితీ సమితి, దివిసీమ లలిత కళాసమితి, దివిసీమ సుహితాసేవా సంఘం, ఉచిత ఆయుర్వేద వైద్యశాల, దివిసీమ వైజ్ఞానిక సాంఘిక సేవాసమితి, దివిసీమ బాలానంద సంఘం కూడా ఉన్నవి వాటిని గురించిన సంగ్రహ వ్యాసాలు ఈ విభాగంలో చేర్చబడినవి. ఒకేచోట ఇన్ని సంఘాలు ఉండడం అచటి జనుల సేవాసక్తికి దృష్టాంతం. అచ్చట-ఆంధ్రప్రదేశ్ విద్యా సాంస్కృతిక శాఖామంత్రి ఎం. వి. కృష్ణారావుగారు చేస్తున్న కృషిని ఒక ప్రత్యేక వ్యాసం ప్రశంసిస్తూ ఉన్నది. ఇది నాటకోత్సవాల ప్రత్యేక సంచిక అయినా దివిసీమ సమాచార సర్వస్వమని కూడా చెప్పవచ్చును.

ముఖచిత్రం, సంచికలోని ఛాయాచిత్రాలు కూడా పాఠకులను ఆకర్షించగలవు.

నాటకోత్సవాల నిర్వాహకుల పరిశ్రమ ప్రశంసించదగినది.

శ్రీ బులుసు వేంకటేశ్వరయ్య

## గీతామృతము

[రచయిత : కవిశేఖర శ్రీ కొండేపూడి సుబ్బారావు, డెమ్మి సైజు 34+327పుటలు, వెల : సాదాప్రతి రు. 12. తెల్లబరి ప్రతి రు. 15. ప్రాప్తిస్థానం : శ్రీ కొండేపూడి సుబ్బారావు, 47-10-5 ద్వారకానగర్, విశాఖపట్టణం-16]

భారతీయులనేకాక విదేశీయులను కూడా మిక్కిలి ఆకర్షించి, అలరింపజేసిన ఉత్తమగ్రంథాలలో మొదటిది భగవద్గీత భారతీయ భాషలలోనేకాక విదేశ భాషలలోనూ దాని అనువాదాలు, సారములు ఉన్నవి. తెలుగులో దీని అనువాదాల సంగతి, సార్, సంగ్రహాల సంగతి చెప్పనక్కర లేదు. ప్రతిభావంతులైన పండితులు, విమర్శకులు, కవులు వారి వారి దృక్పథాన్ని సరించి దానిని అర్థం చేసుకుని మరచనలను సాగిస్తూ ఉంటారు. అట్టి రచనలలో ఈ

“గీతామృతము” ఒకటి ఈ విషయాన్ని రచయితయే “తీసిన యూపిరే తిరిగి తీసిన యట్టుల నెందఱెందరో, వ్రాసిన గీత మరల వ్రాసెతి నాదగు నాత్మచింతనా, భ్యాసము నాది కాన” అని చెప్పికొన్నారు.

ఇందులో మొదట భగవద్గీతలోని శ్లోకం, తర్వాత రచయిత చేసిన ఆంధ్రానువాదం, ఆ తర్వాత తాత్పర్యం ఇయ్యబడినవి ప్రతి అధ్యాయానికి ముందు ఆ అధ్యాయంలోని సారాంశం సంగ్రహించబడినది. అందులో ప్రధాన విషయం, ముఖ్యాంశములు, సారాంశము అనే ఉప శీర్షికలు ఉన్నవి. వీటిని మొదట తెలుసుకుంటే పిదప ఆ అధ్యాయంలోని విషయం సుగమం కాగలదు.

రచనా పద్ధతికి ఒక ఉదాహరణ -

శ్లో. ప్రకృతే ర్గుణ సమ్మాధాః

సజ్జన్తే గుణ కర్మసు,

తా సకృత్స్న విదో మన్దాః

కృత్స్నవి స్స విచారయేత్.

[కర్మయోగము - 29]

అనువాదం—

ప్రకృతి గుణముల వశులందు భ్రష్టును మునిగి

ఇంద్రియాదుల విషయములందె రక్తు

లైన మందబుద్ధులను అల్పజ్ఞుమతుల

జ్ఞాని షలియింపగాజేయ జనదుపార్థ!

తాత్పర్యము—

ప్రకృతి గుణముల వశులై భ్రాంతిలోబడి, వాని కర్మములందే ఆసక్తులైన, మందబుద్ధులైన అల్పజ్ఞులను జ్ఞానులగువారు చరింపజేయరారు. చరింపజేసినచో నారు కర్మము లొనర్చుటయే మానుకొందురు. [పుట-62]

తాత్పర్యం కొంత విపులంగా ఉంటేనేకాని పాఠకులకు సులభంగా అర్థంకాదని తోస్తున్నది. పద్యంలో “అల్పజ్ఞుమతుల” అని ఉన్నందున, తాత్పర్యంలో ‘అల్పజ్ఞులయొక్క మనస్సులను చరింపజేయకూడదు’ అని చెప్పే బాగుగా ఉండేది.

భగవానుడు భక్తిజ్ఞాన కర్మయోగాలు మూడింటిని చెప్పినా ప్రధానంగా అర్జునుడికి కర్మయోగానే ఉపదేశించి యుద్ధానికి ప్రోత్సహించాడు. దీనిని పురస్కరించుకుని రచయిత “శ్రీమద్భగవద్గీత-సాంఘిక జీవనము” అనే శీర్షికతో 17 పుటలలో సాంఘిక జీవనానికి, గీతకూగల సంబంధాన్ని వివరించారు. ఇది యీ రచన ప్రత్యేకత ఇందులో ‘కర్మయోగాభ్యాసము, కర్మయోగ ప్రశస్తి, గీతా ప్రతిభ’ అనే ఉపశీర్షికలలో సుబ్బారావుగారు తమ అభిప్రాయాలను వెల్లడించారు.

భగవద్గీతామృతాన్ని పాఠం చేయడానికి ఈ రచన చిల్లలు లేని పాత్ర అని అనుకోవచ్చును.

“అంగీరస